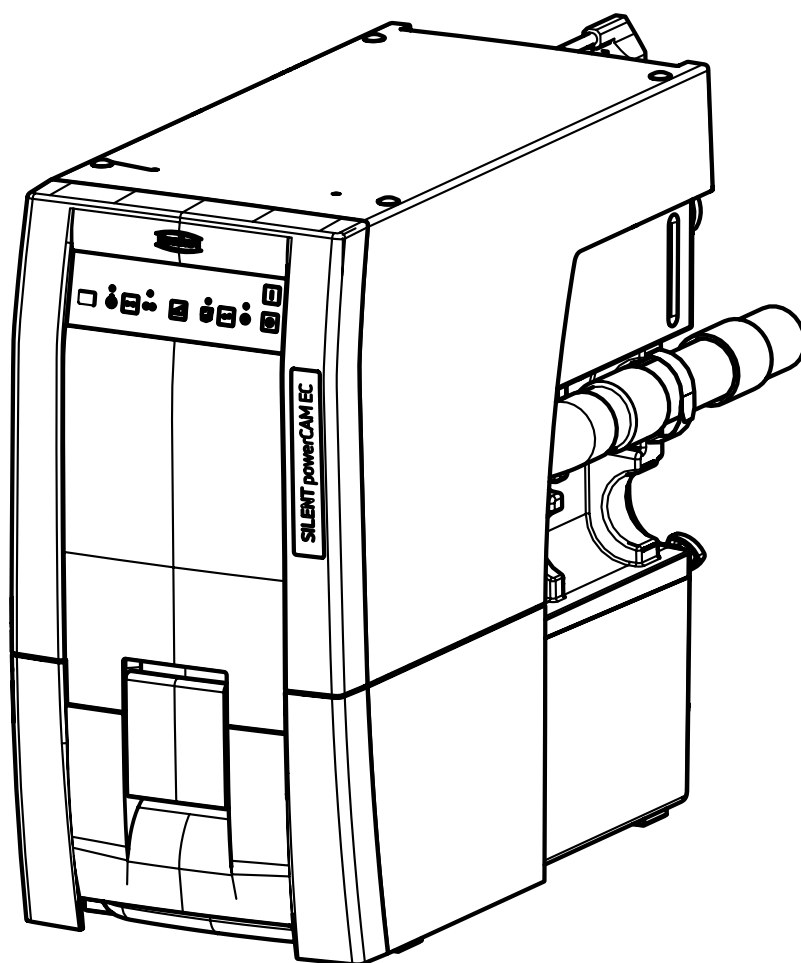




making work easy



SILENT powerCAM EC

Service Instructions

Made in Germany

21-6848 05122025

Contents

90002 1584 / 90002 0097

Feinfilter Klasse M • Fine filter class M • Filtre fin classe M • Filtro fino di classe M • Filtro fino clase M • Фильтр тонкой очистки, класса M
H+Hepa-Filter • H+Hepa filter • Filtre H+Hepa • Filtro H+Hepa • Filtro H+Hepa • Фильтр H+Hepa

90003 7625

Abluftgitter • Exhaust air grille • Grille de l'air sortant • Griglia dell'aria di scarico • Rejilla de aire de escape • Решетка отработанного воздуха

90003 4224

Luftfilter Elektronik kpl • Air filter for electronics complete • Filtre air complète p. électronique • Filtro aria per elettronica completo • Filtro aire completo p. electrónica • Воздушный фильтр для электроники в комплекте

90003 7616

Dichtungssatz • Retainer Rings set • Jeu de joints • Kit di guarnizioni • Juego de obturadores • Комплект прокладок

90002 1630 / 90002 1678

Motoreinheit EC • Motor unit EC • Unité moteur EC • Blocco motore EC • Unidad Motor EC • Блок мотора EC

90003 8671

Kleinteile-Set • Small parts set • Petit matériel • Kit minuteria • Juego de piezas pequeñas • Комплект мелких деталей

2937 0001

S-Ansaugmuffe • S air intake duct • Manchon admission air en forme de S • Manicotto di aspirazione a forma di S • Manguito de aspiración en S • Муфта для вытяжки S

90003 7423

Staubschublade • Dust drawer • Tiroir à poussière • Vano raccogli-polvere • Gaveta de polvo • Выдвижной ящик для пыли

90002 1589

Abreinigung • Vibration motor for cleaning • Moteur vibreur p. nettoyage • Motore vibratore • Motovibrador • Очистка

90003 7757

Filtermutter • Filter nut • Écrou pour filtre • Unione dado per filtro • Tuerca para filtro • Гайка фильтра

90003 3425 / ..3426 / ..3543 / ..3544 / ..3545 / ..3546 / ..3547 / ..3560 / ..6979

Netzkabel • Power cable • Câble de réseau • Cavo di rete • Cable de red • Сетевой кабель

90003 7795

Abluftlabyrinth • Exhaust air labyrinth • Labyrinthe air sortant • Labirinto aria di scarico • Laberinto aire de escape • Вытяжной лабиринт

90003 7752 / 90003 7753 / 90003 8730

Leiterkarte powerCAM EC • Printed board circuit powerCAM EC • Circuit imprimé powerCAM EC • Circuito stampato powerCAM EC • Circuito impreso powerCAM EC • Печатная плата powerCAM EC

90002 1640 / 90002 1618

Bedieneinheit kpl. powerCAM EC • Control unit cpl. powerCAM EC • Unité de commande cpl. powerCAM EC • Unità di comando cpl. powerCAM EC • Unidad de control cpl. powerCAM EC • Панель управления в комплекте powerCAM EC

90003 4668

Geräteschutzschalter 15A • Appliance protective switch 15A • Disjoncteur-protecteur de l'appareil 15A • Commutatore protezione apparecchio 15A • Conmutador de protección p. aparato 15A • Предохранительный выключатель прибора 15A

90003 7499

Leiterkarte CAM-Schnittstelle • Printed circuitboard CAM interface • Circuit imprimé interface CFAO • Circuito stampato interfaccia CAM • Circuito impreso interfaz CAM • Печатная плата CAM-интерфейс

90003 7770 / 90003 7771 / 90003 7941

EC-Controller • EC-Controller • Contrôleur EC • Regolatore EC • Controlador EC • ЕС-контроллер



making work easy

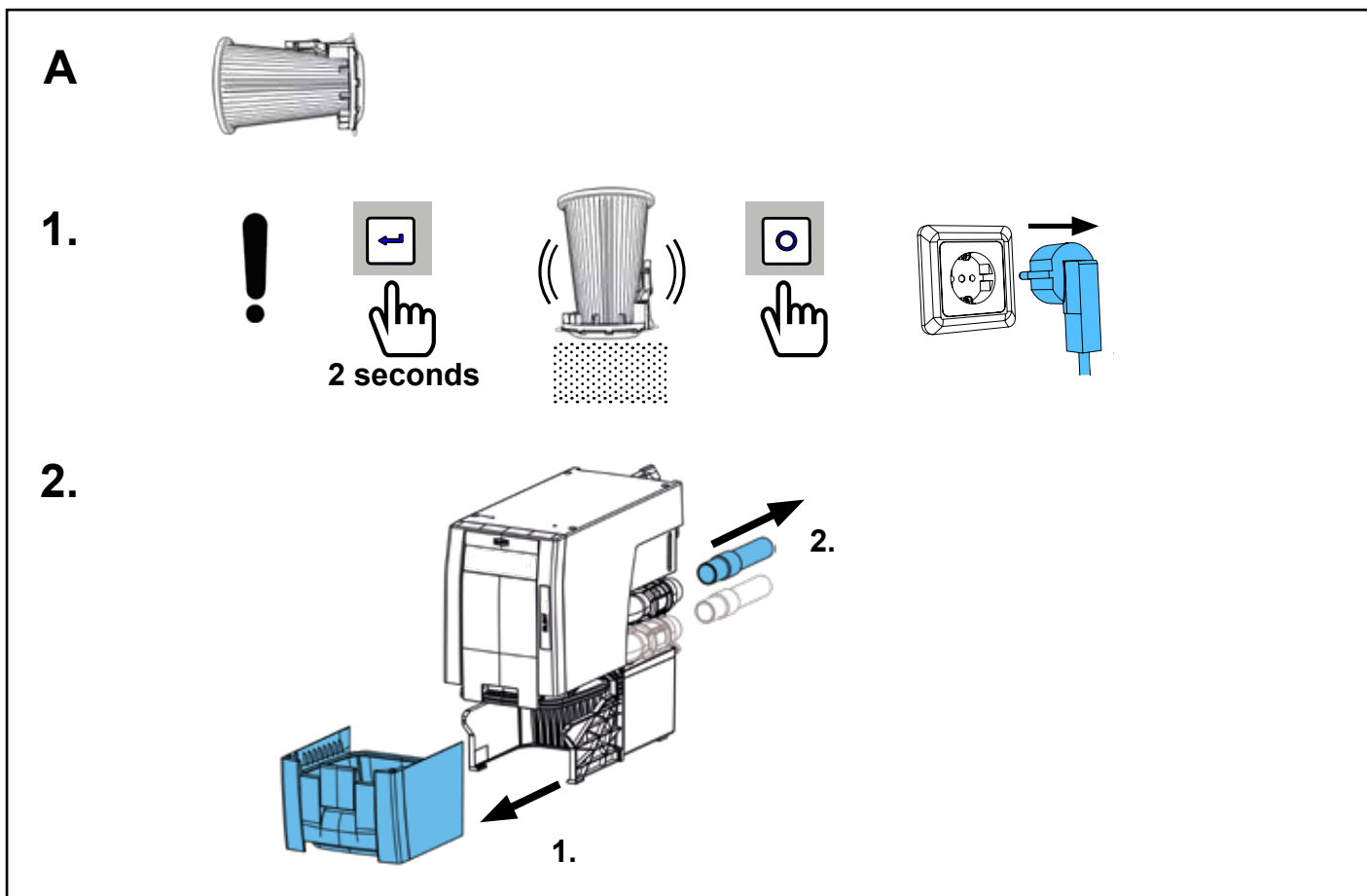
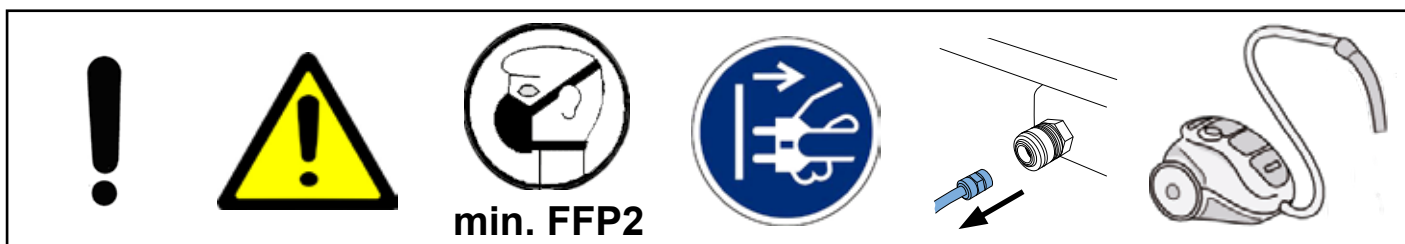
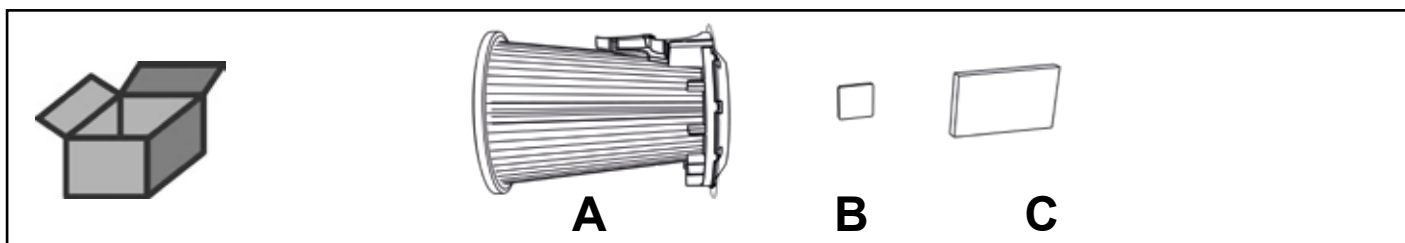
Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

SILENT TC / TC2 / powerCAM TC / EC2 / powerCAM EC

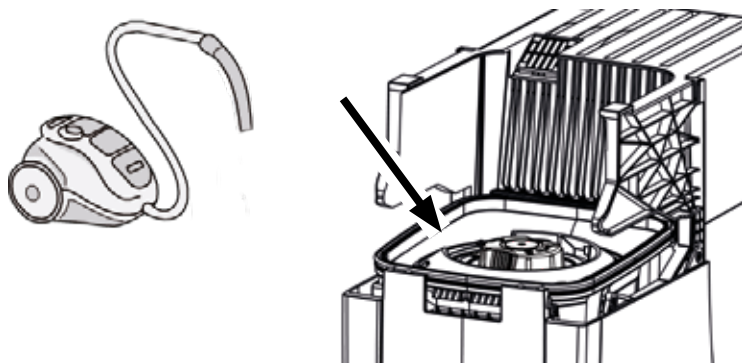
90002 1584 / 90002 0097

Feinfilter Klasse M • Fine filter class M • Filtre fin classe M • Filtro fino di classe M •
Filtro fino clase M • Фильтр тонкой очистки, класса M

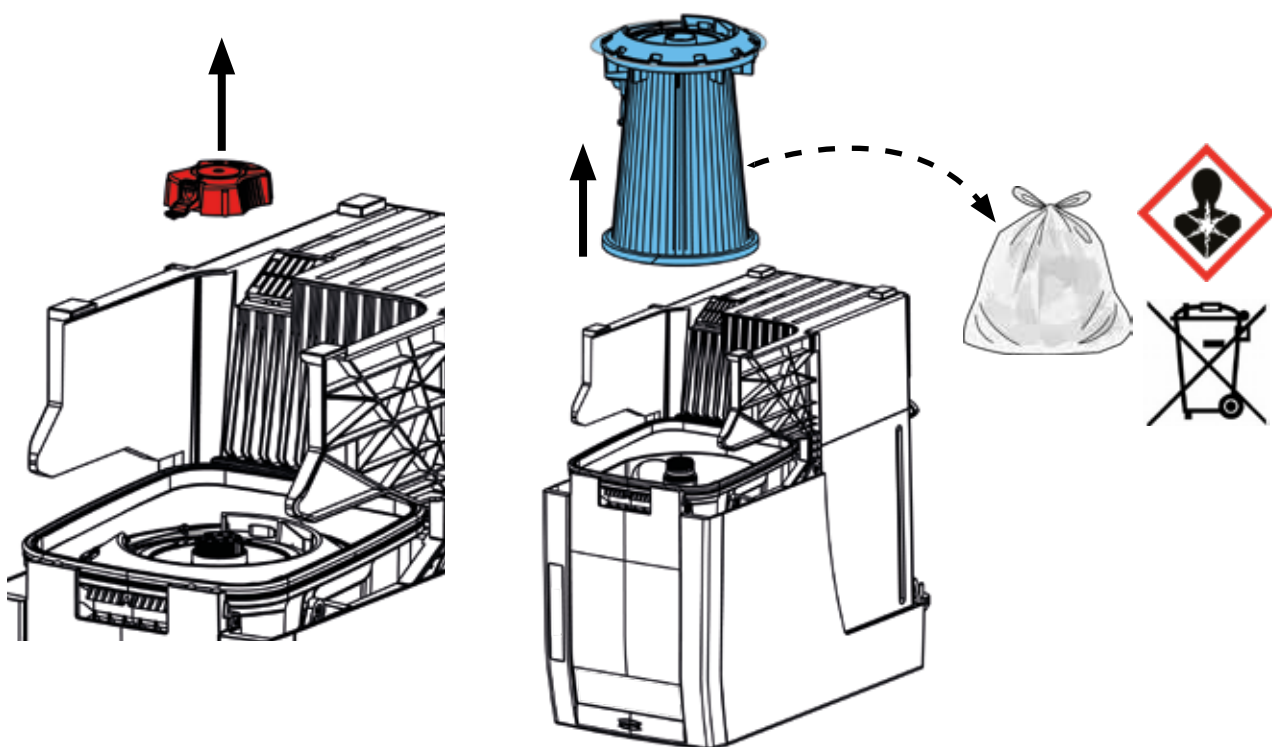
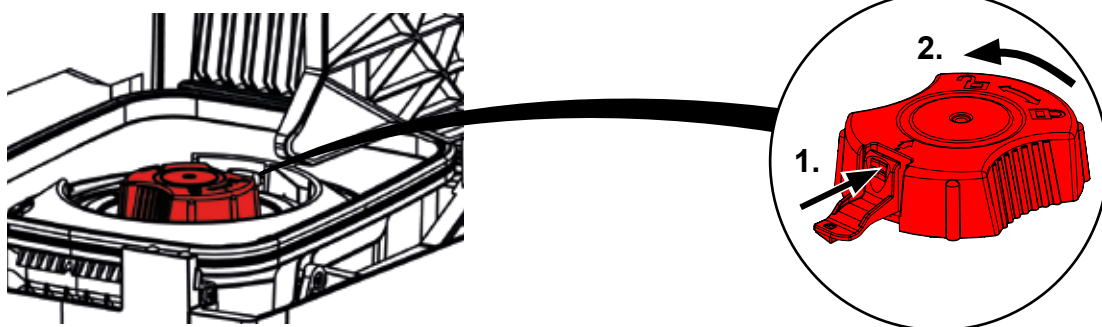
H+Hepa-Filter • H+Hepa filter • Filtre H+Hepa • Filtro H+Hepa • Filtro H+Hepa •
Фильтр H+Hepa



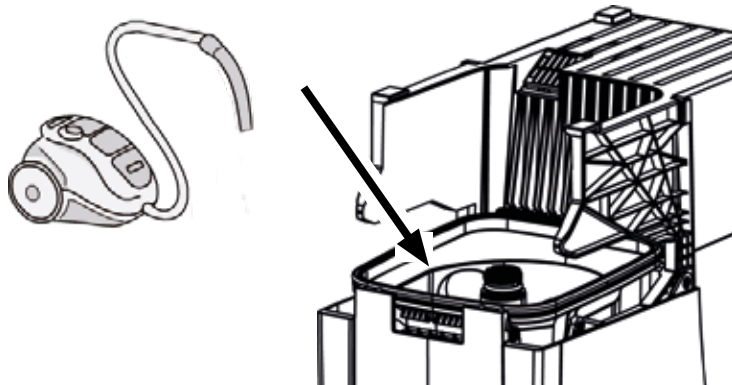
3.



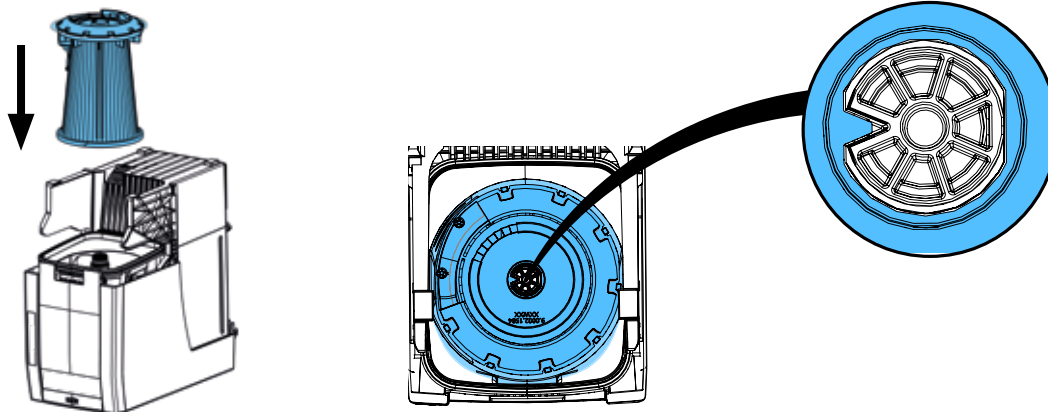
4.



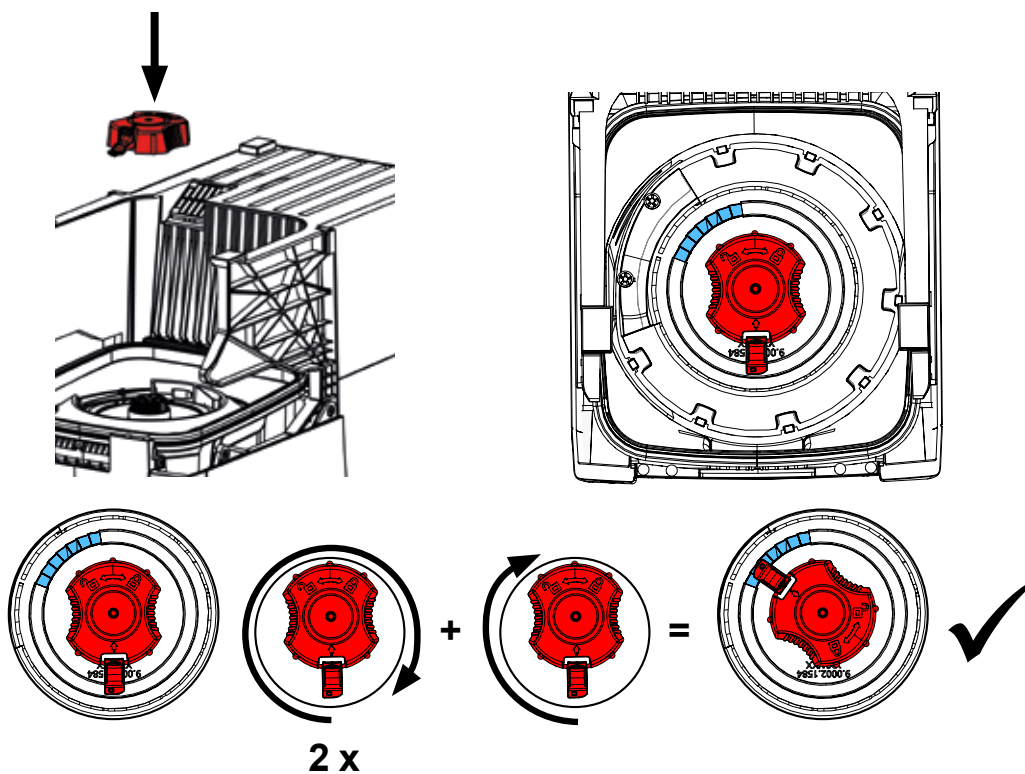
5.



6.

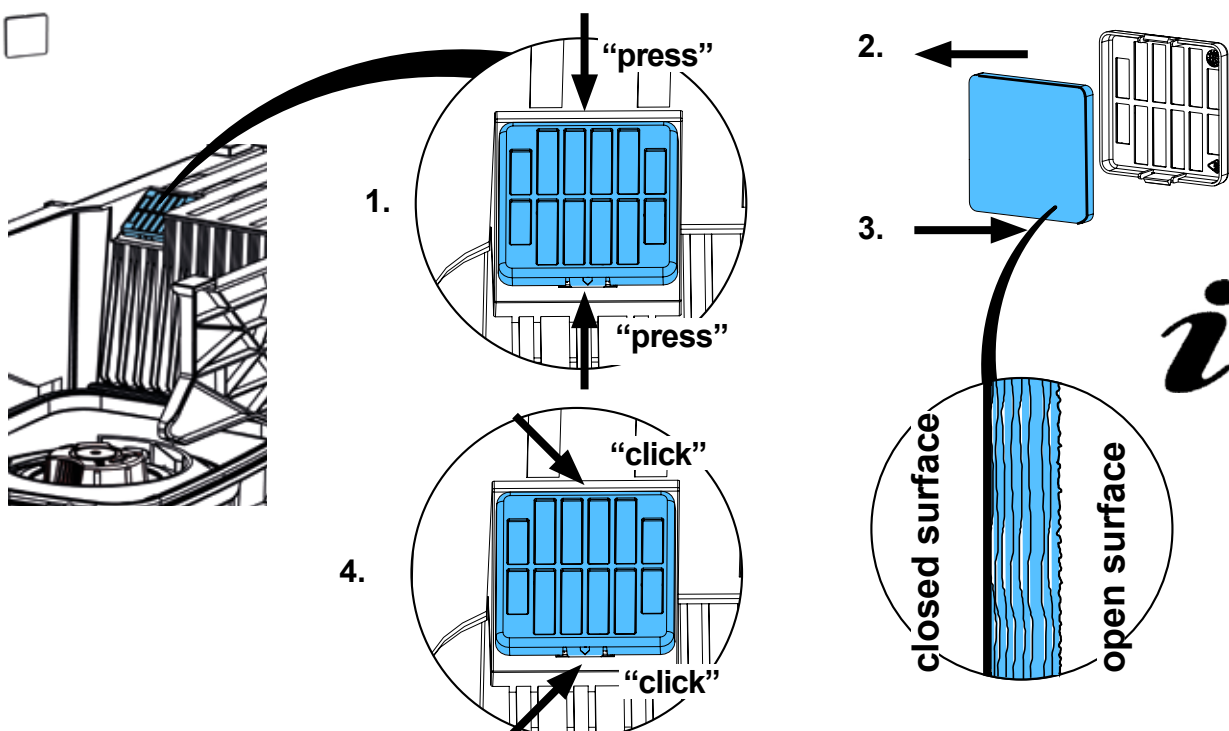


7.

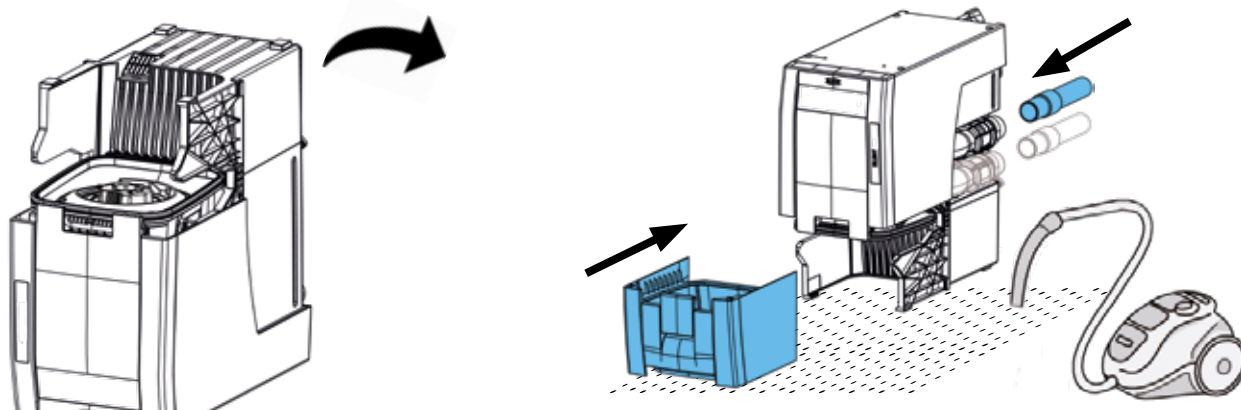


B

8.



9.

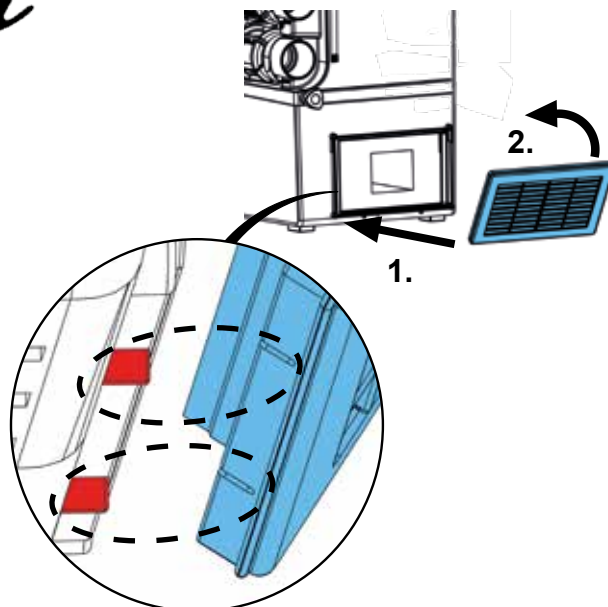
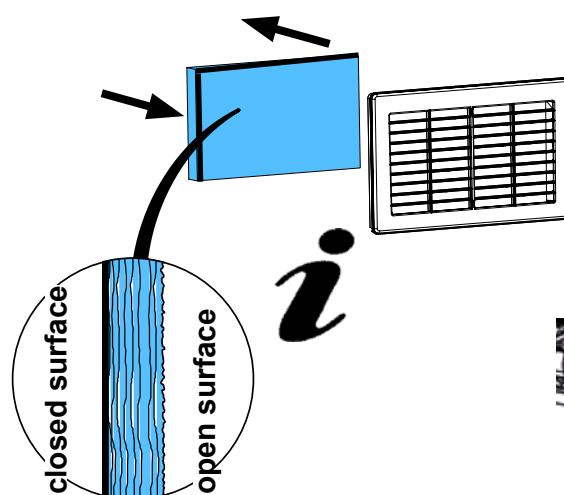
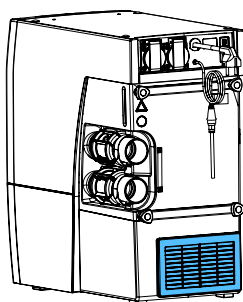


C



Only for SILENT EC2 / powerCAM EC

10.



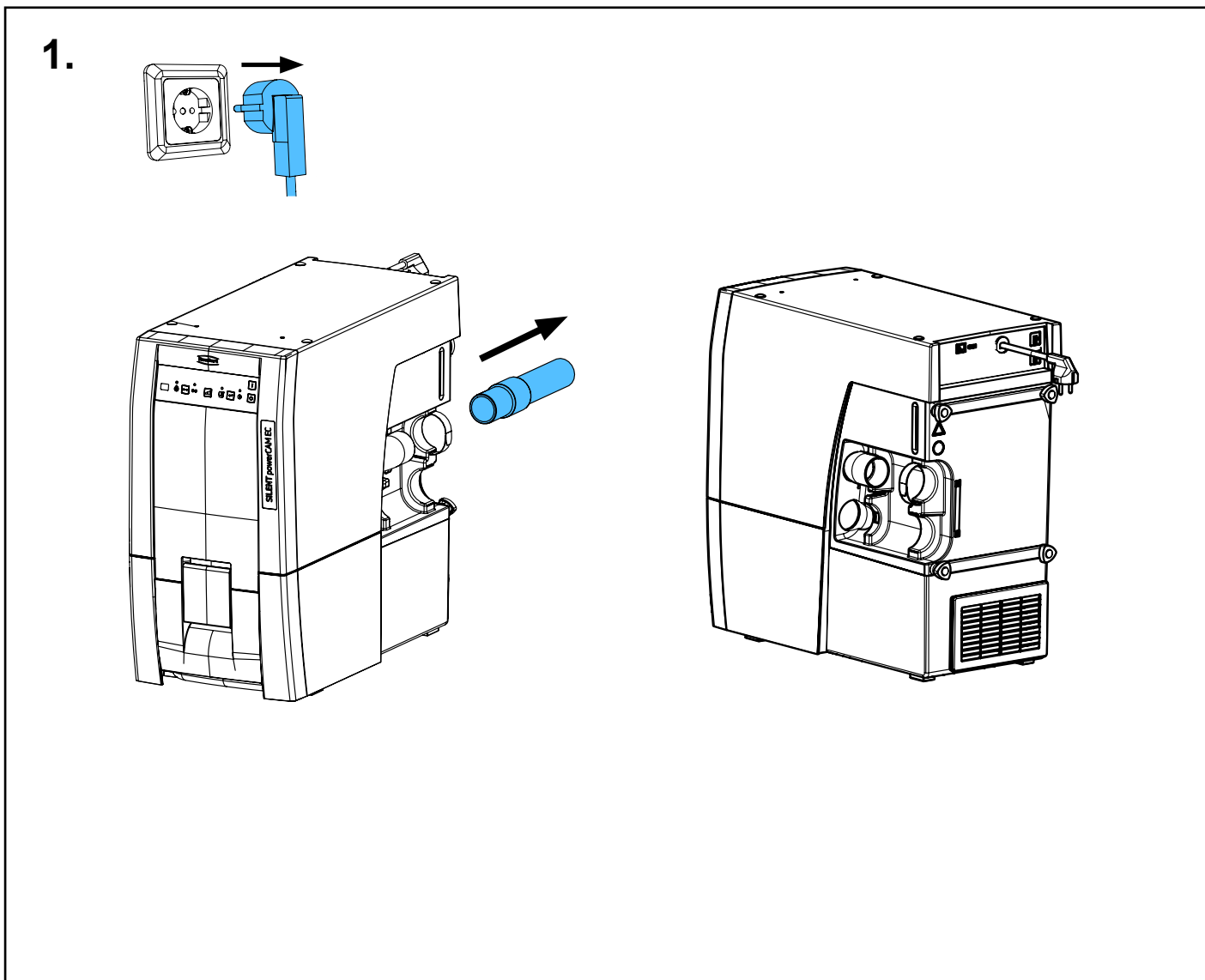
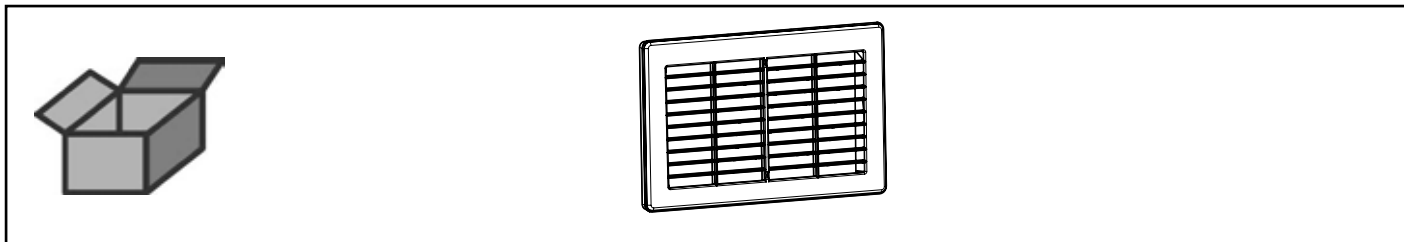


making work easy

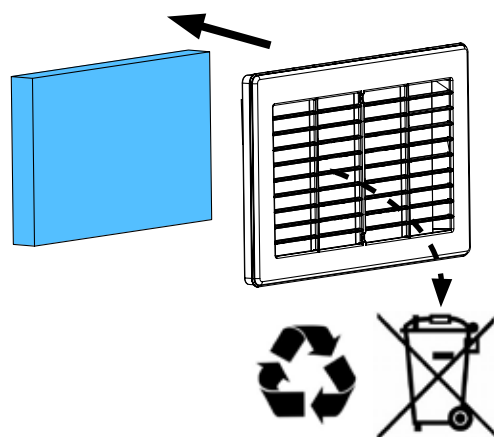
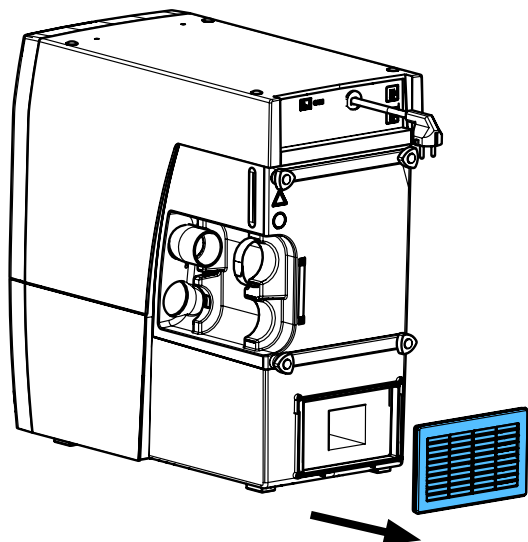
Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

90003 7625

Abluftgitter • Exhaust air grille • Grille de l'air sortant • Griglia dell'aria di scarico
Rejilla de aire de escape • Решетка отработанного воздуха



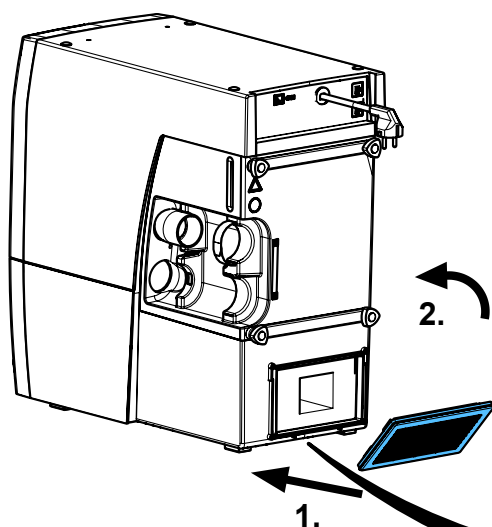
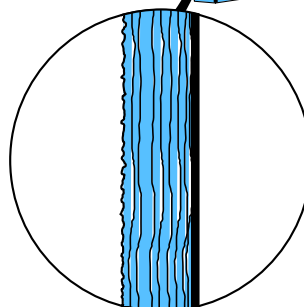
2.



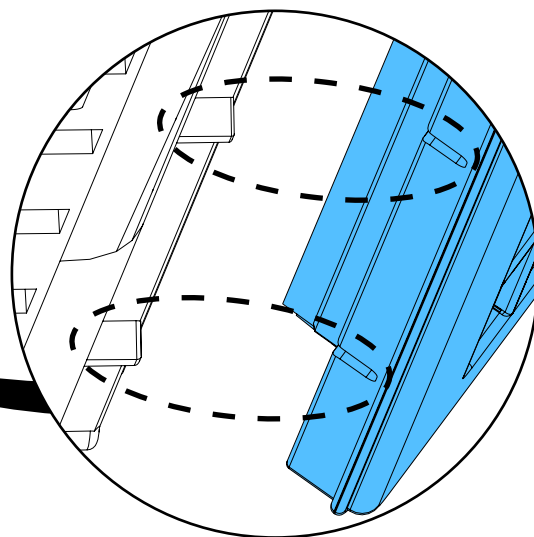
3.

open surface

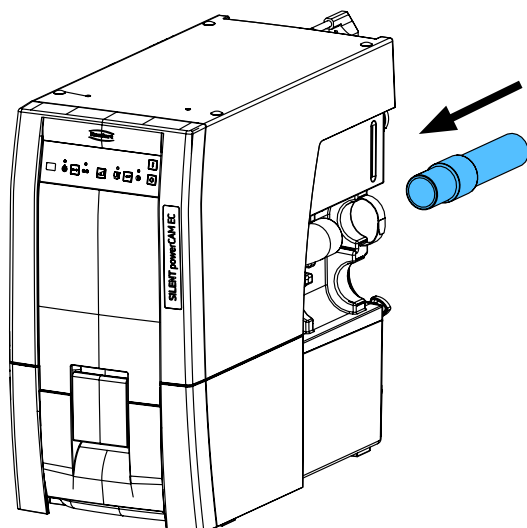
closed surface



i



4.



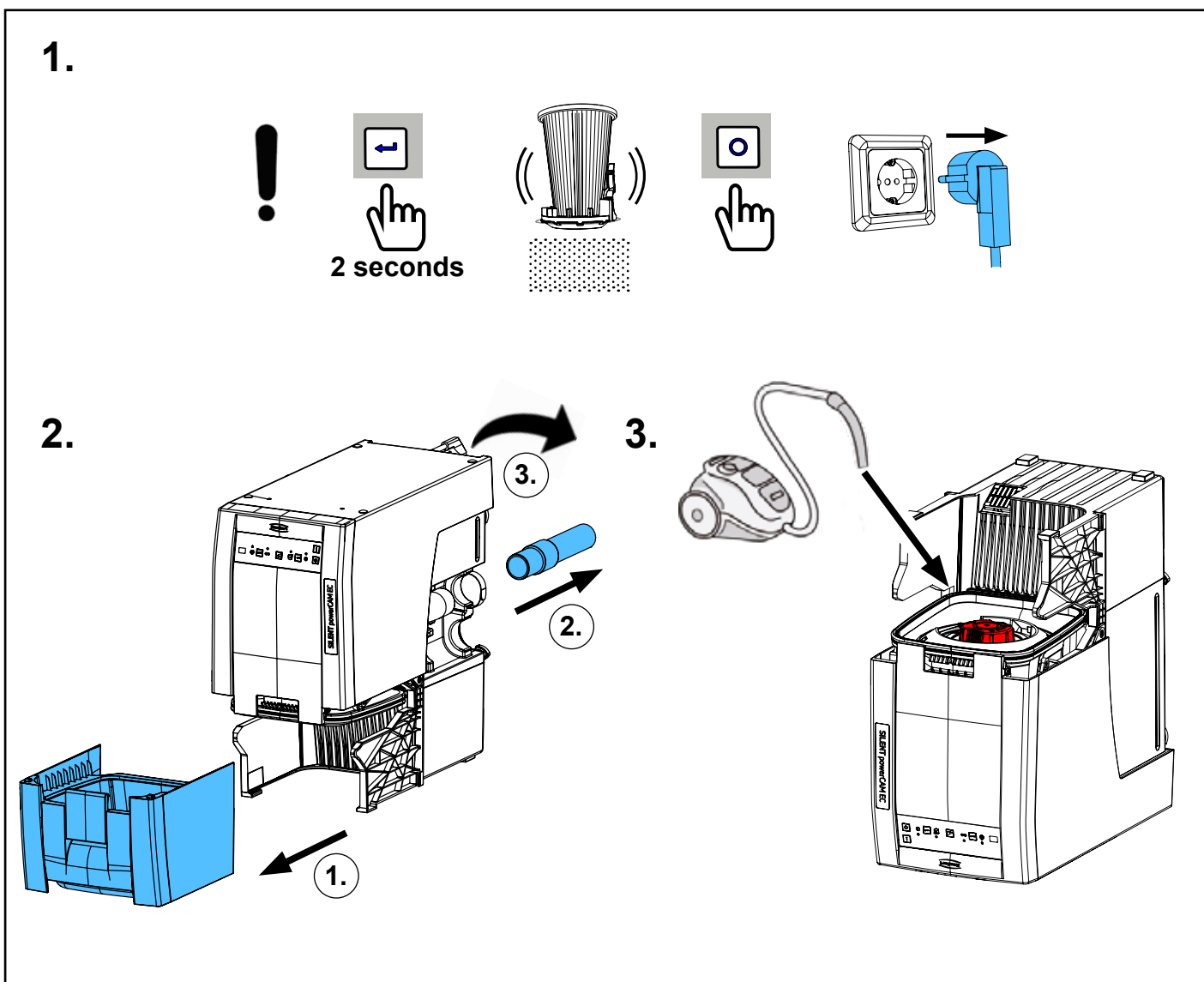
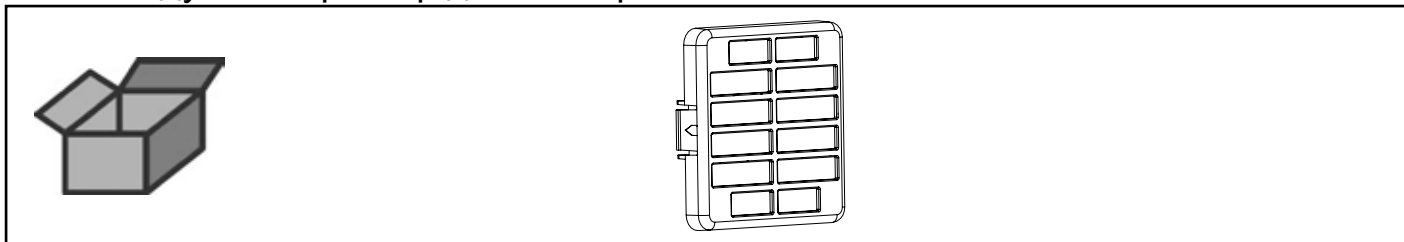


making work easy

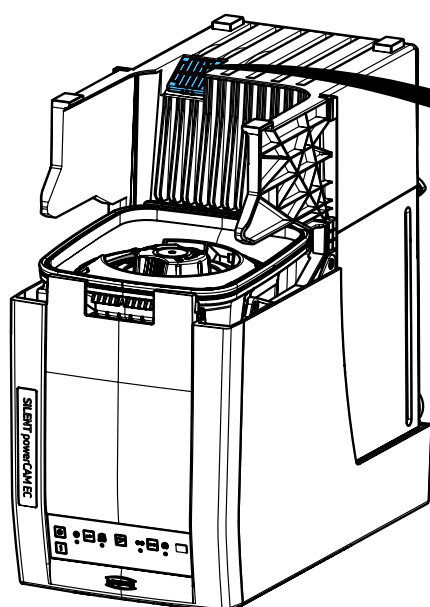
Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

90003 4224

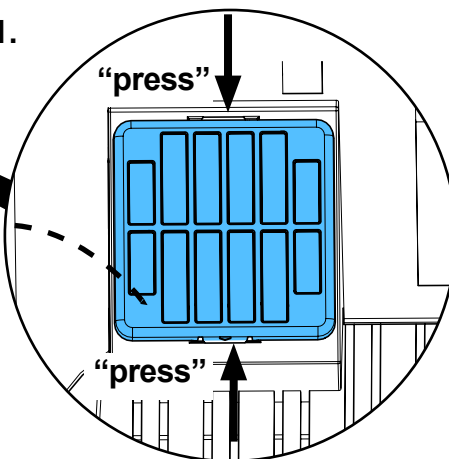
Luftfilter Elektronik kpl • Air filter for electronics complete • Filtre air complète p.
électronique • Filtro aria per elettronica completo • Filtro aire completo p. electróni-
ca • Воздушный фильтр для электроники в комплекте



3.



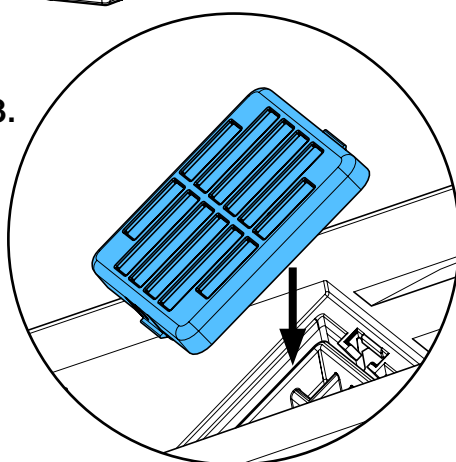
1.



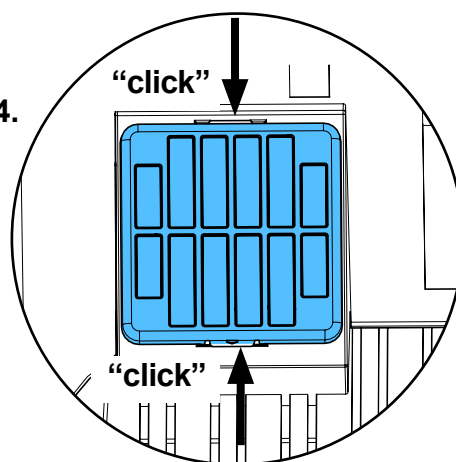
2.



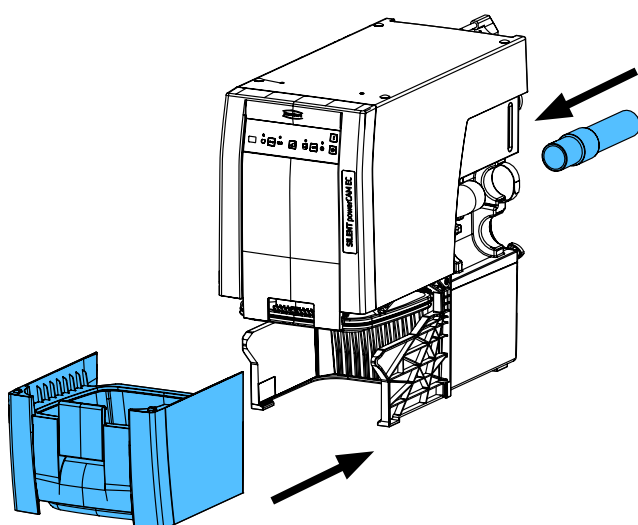
3.



4.



4.



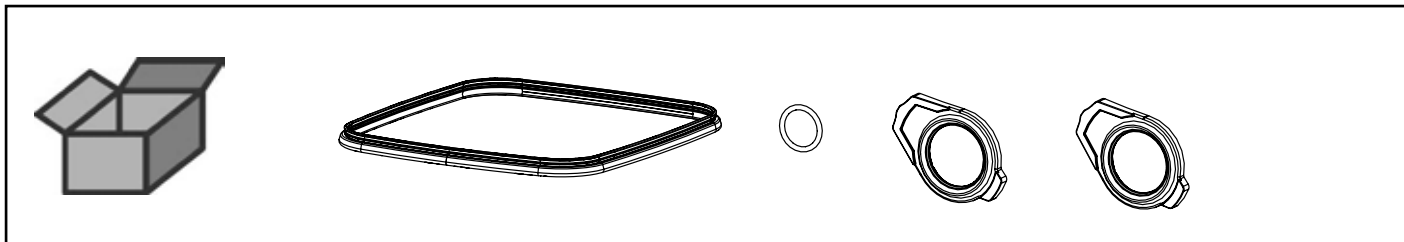


making work easy

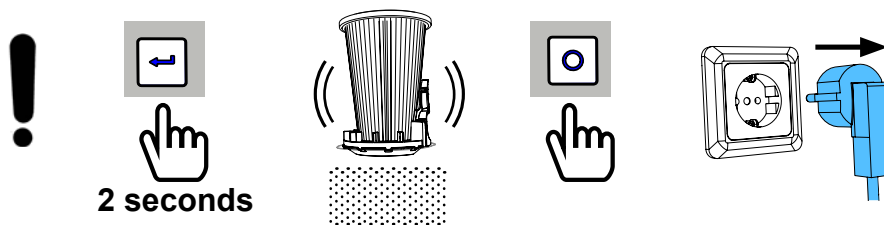
Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

90003 7616

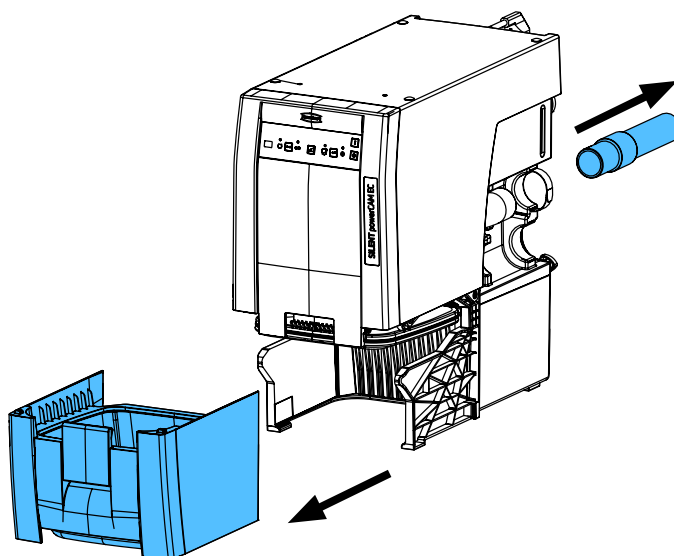
Dichtungssatz • Retainer Rings set • Jeu de joints • Kit di guarnizioni • Juego de
obturadores • Комплект прокладок



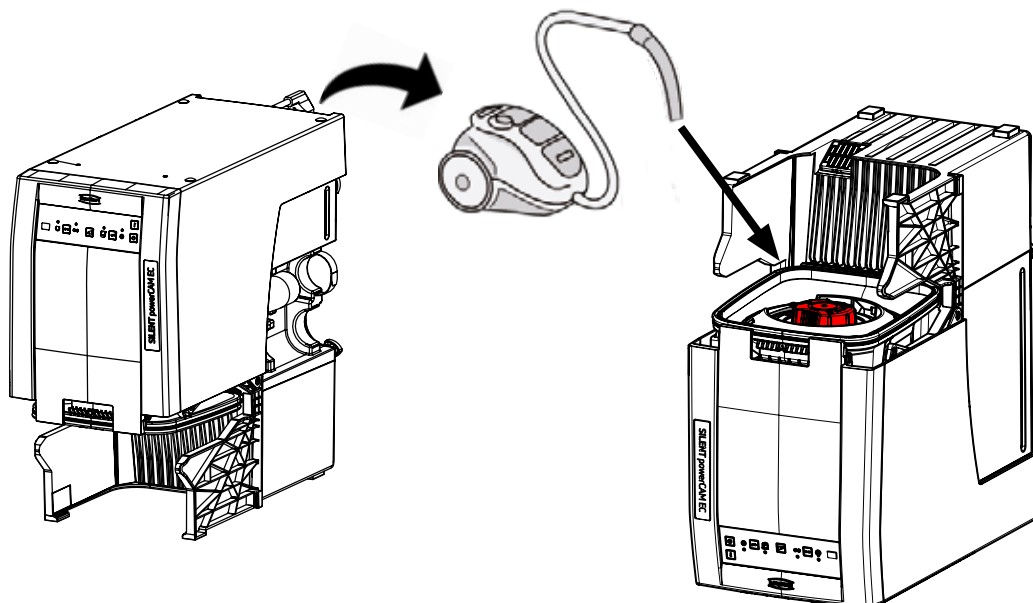
1.



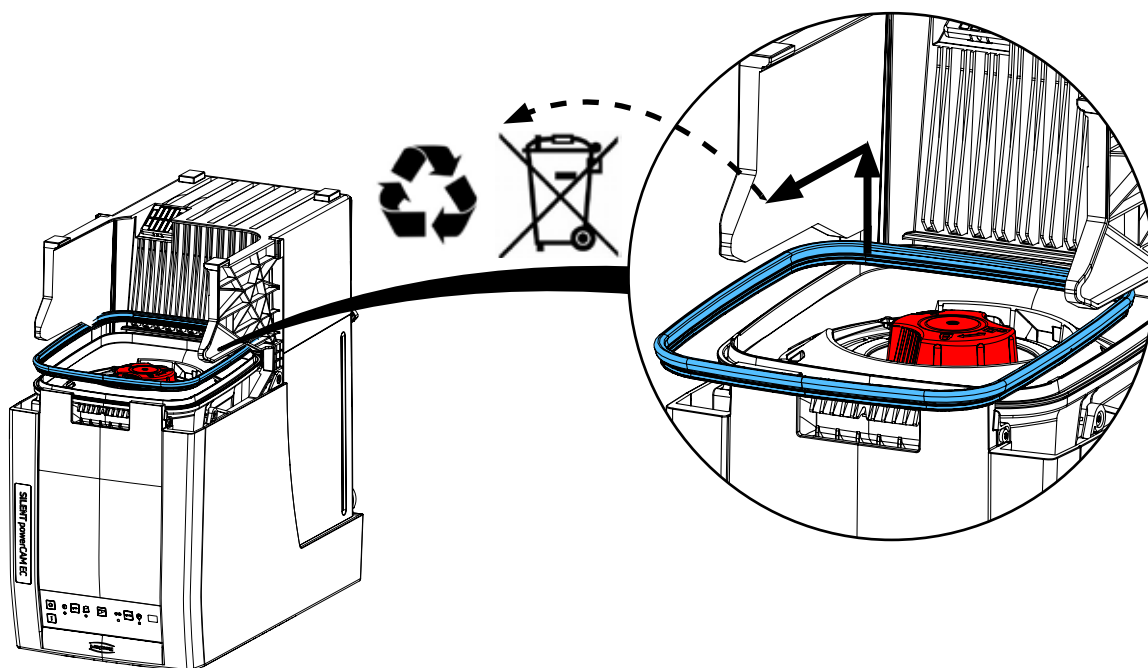
2.



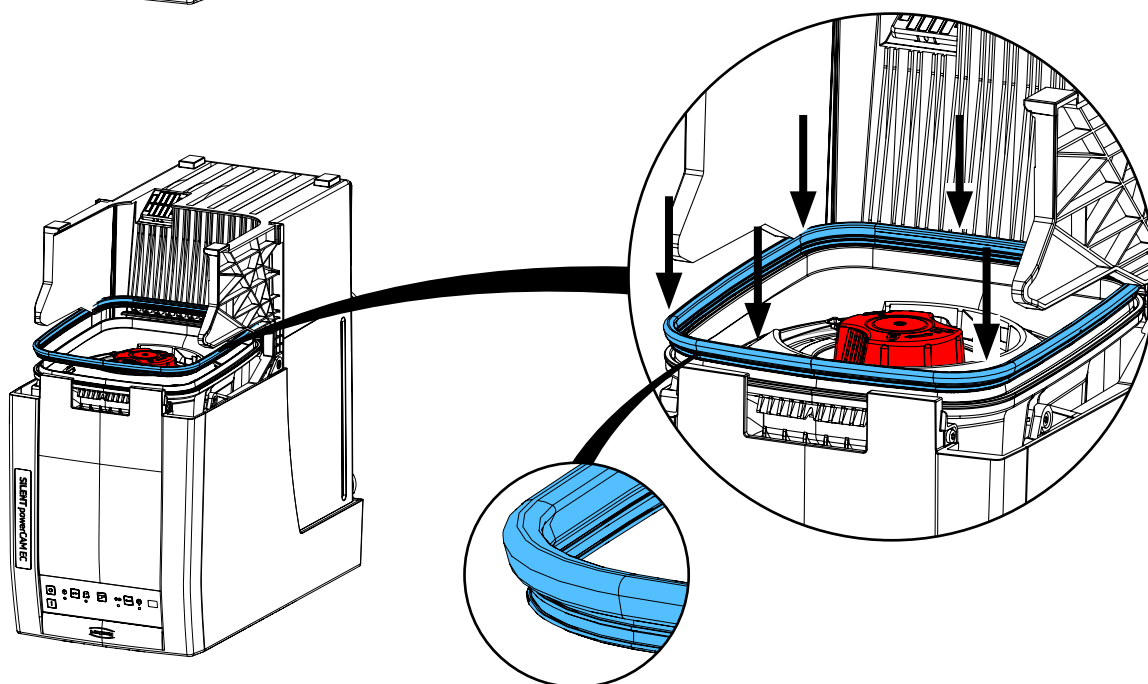
3.



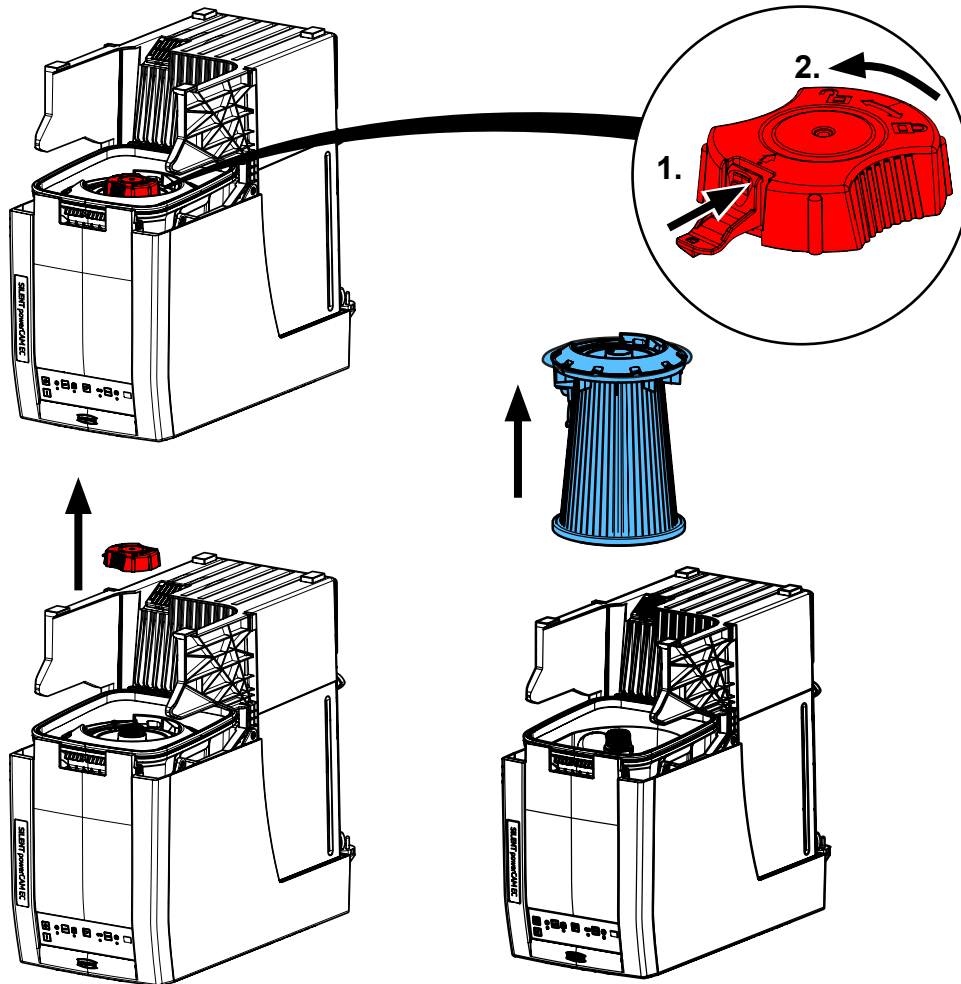
4.



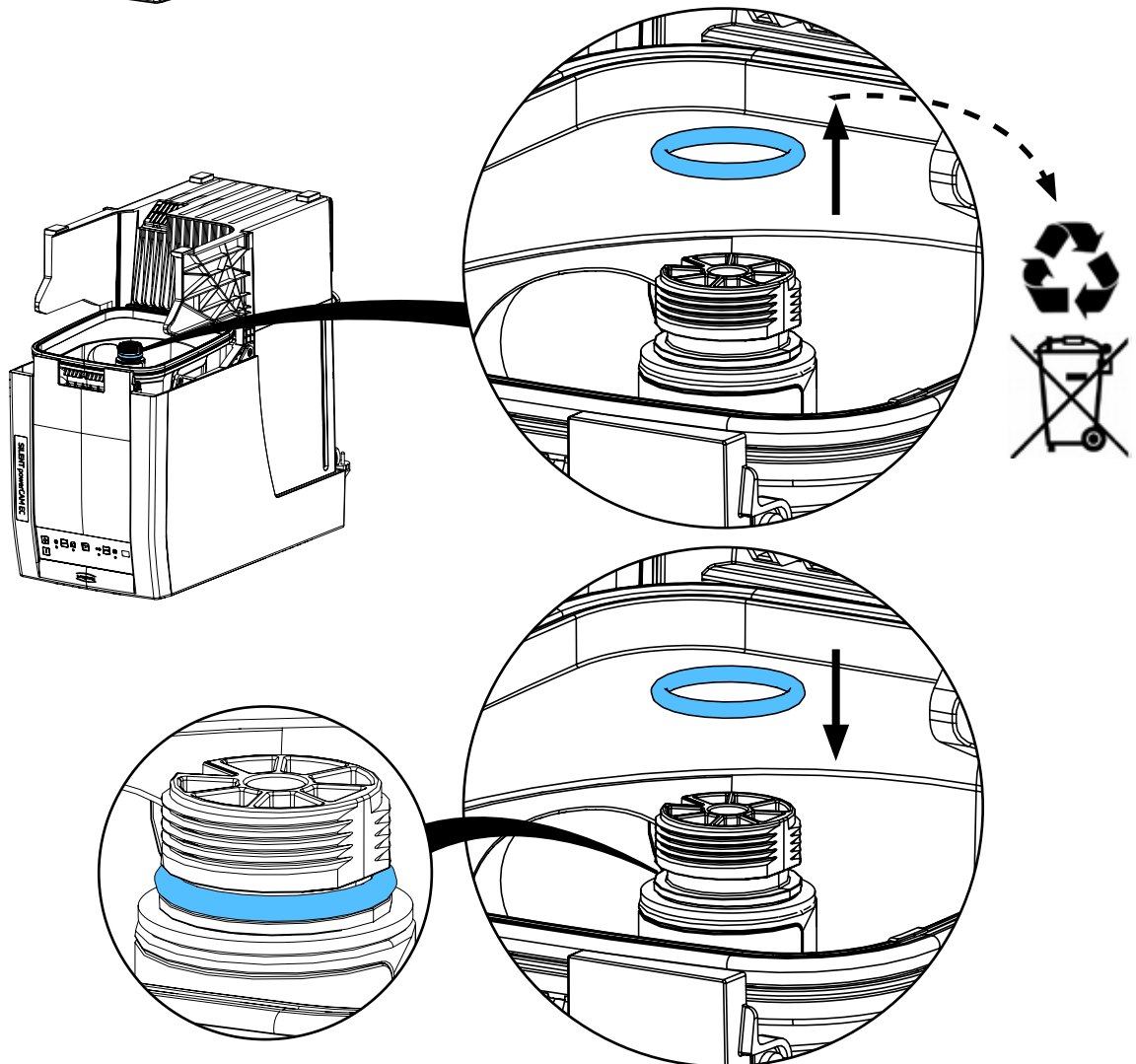
5.



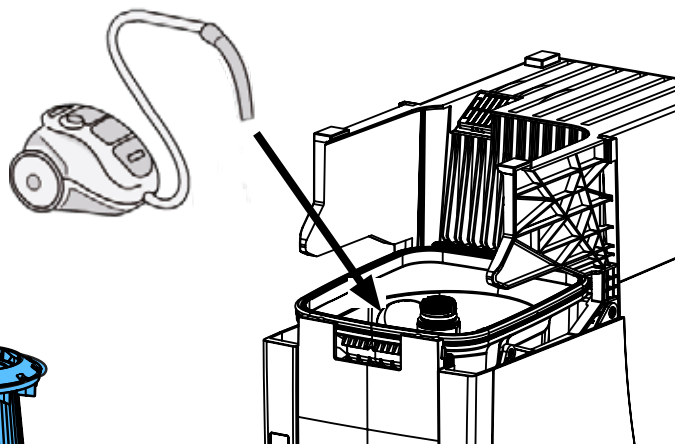
6.



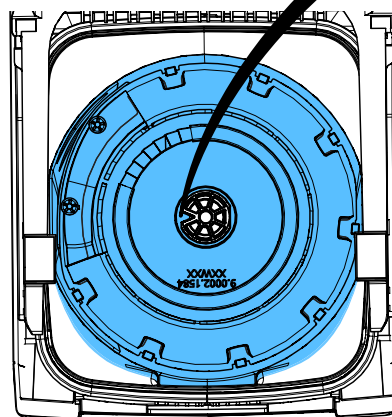
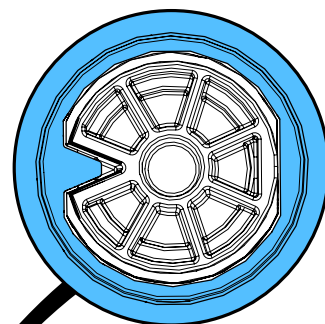
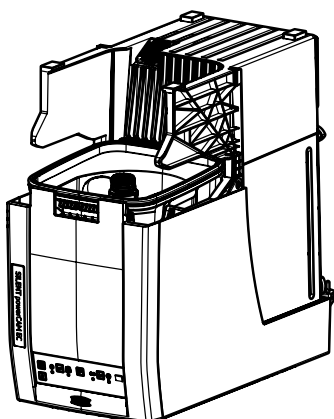
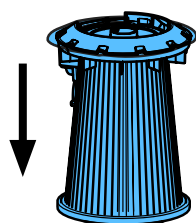
7.



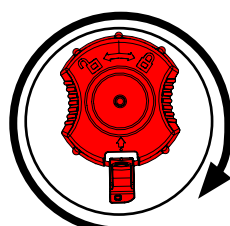
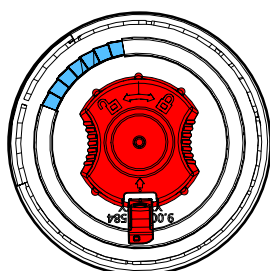
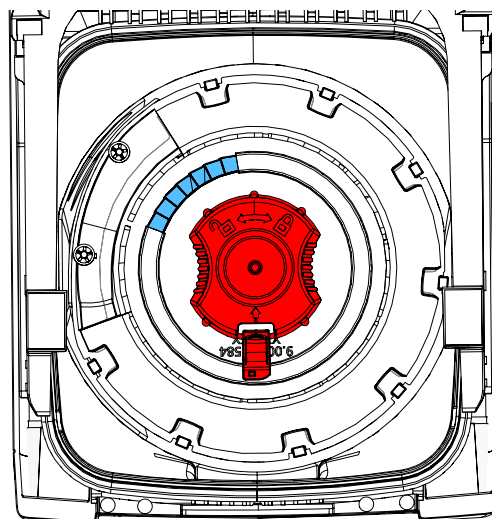
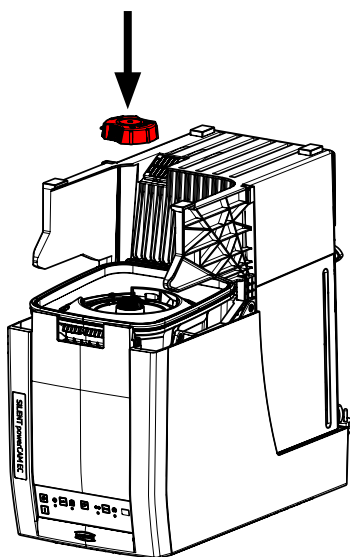
8.



9.

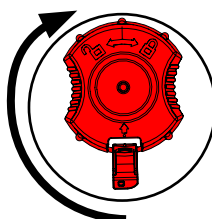


10.

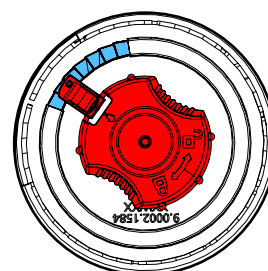


2 x

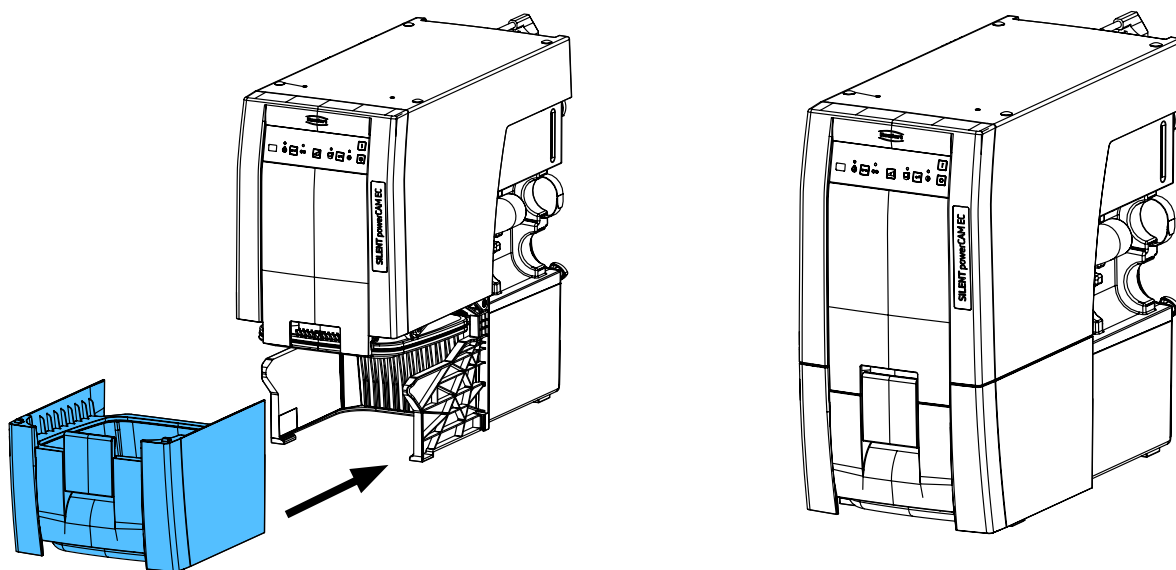
+



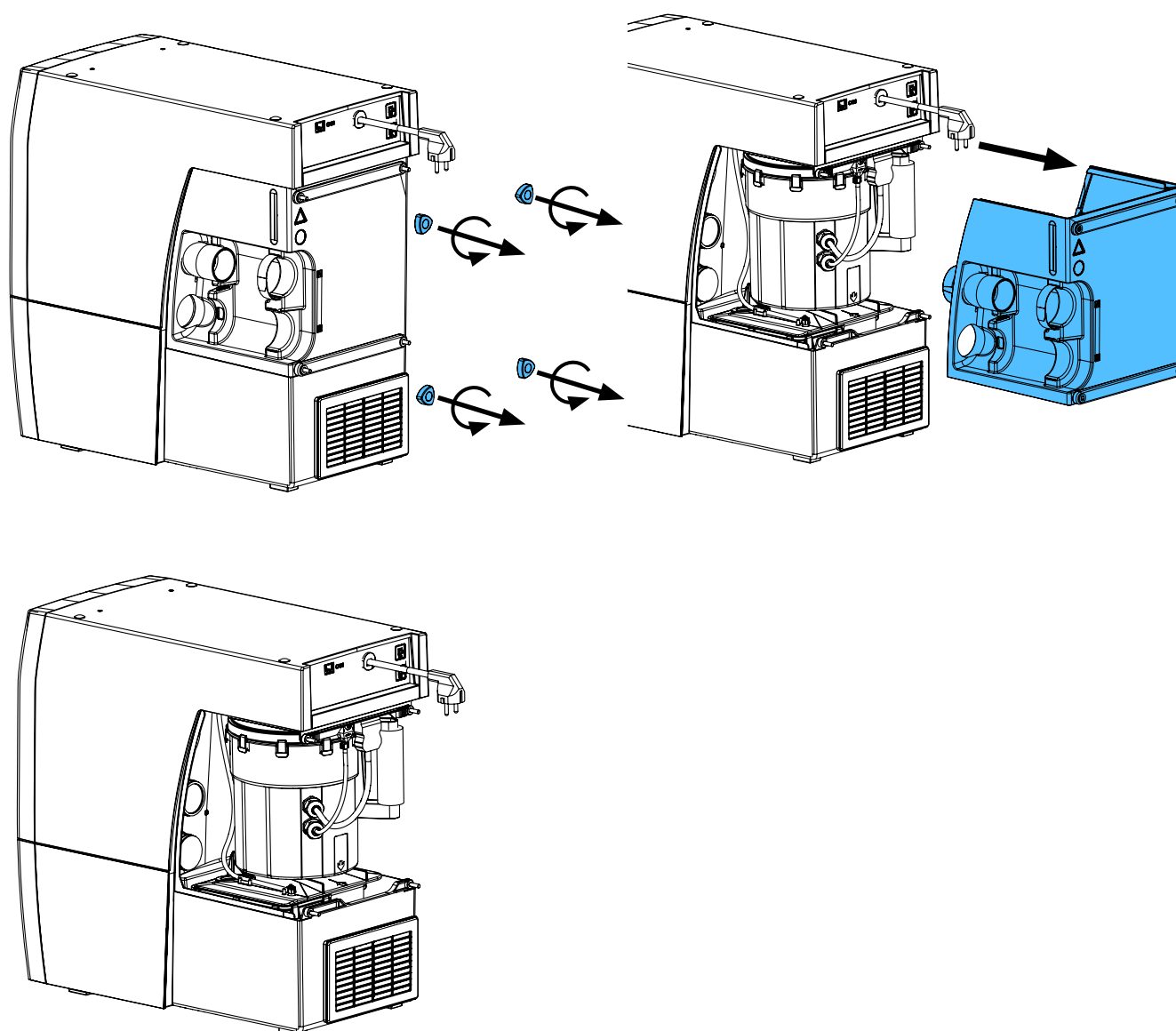
=



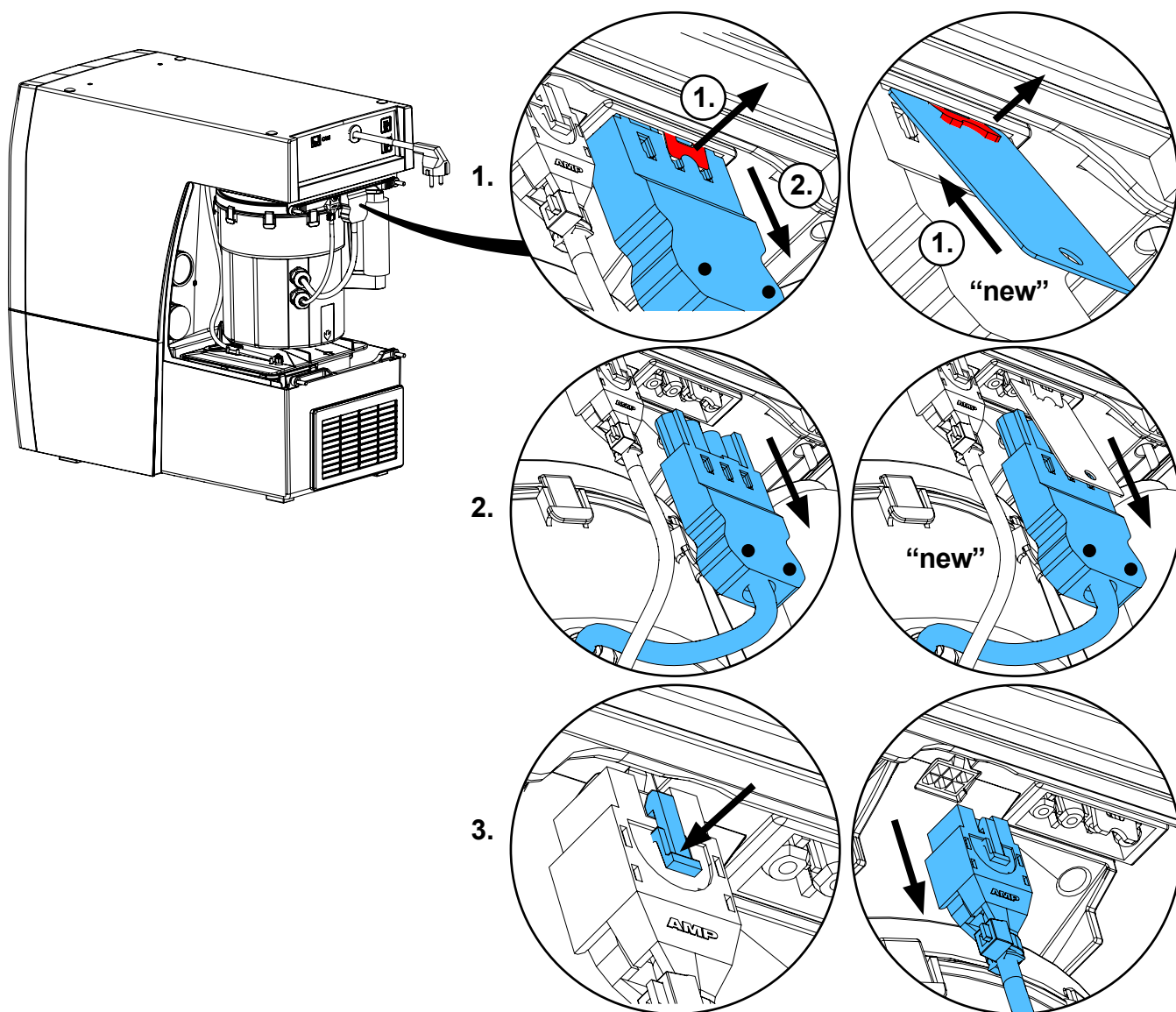
11.



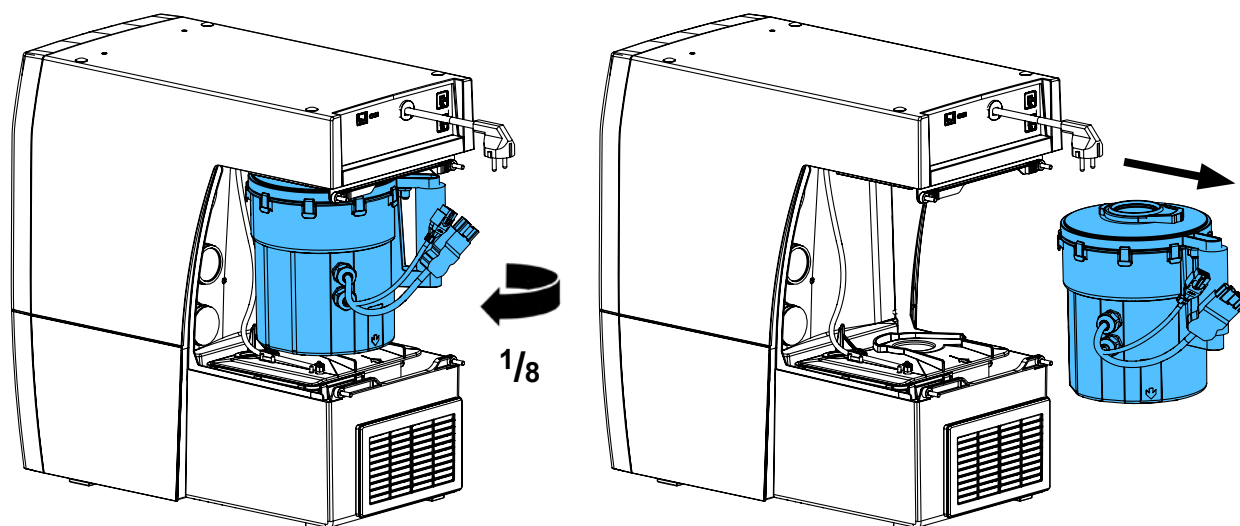
12.



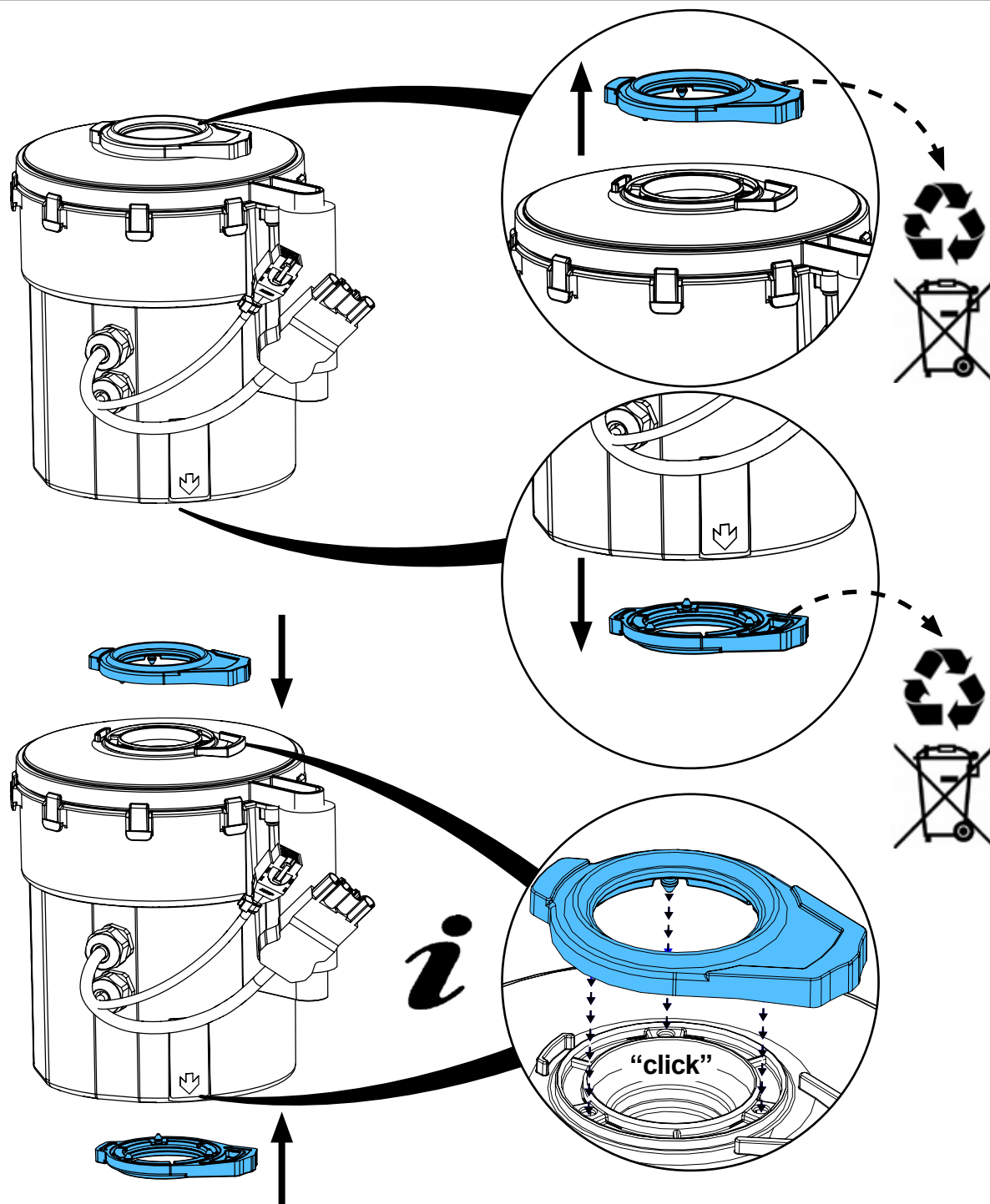
13.



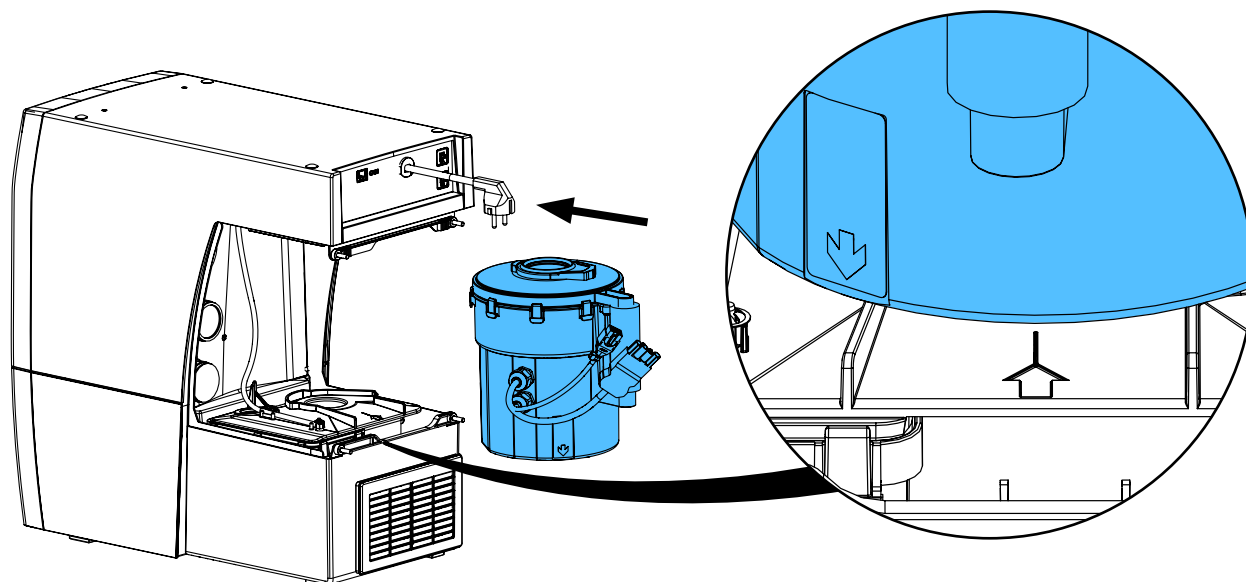
14.

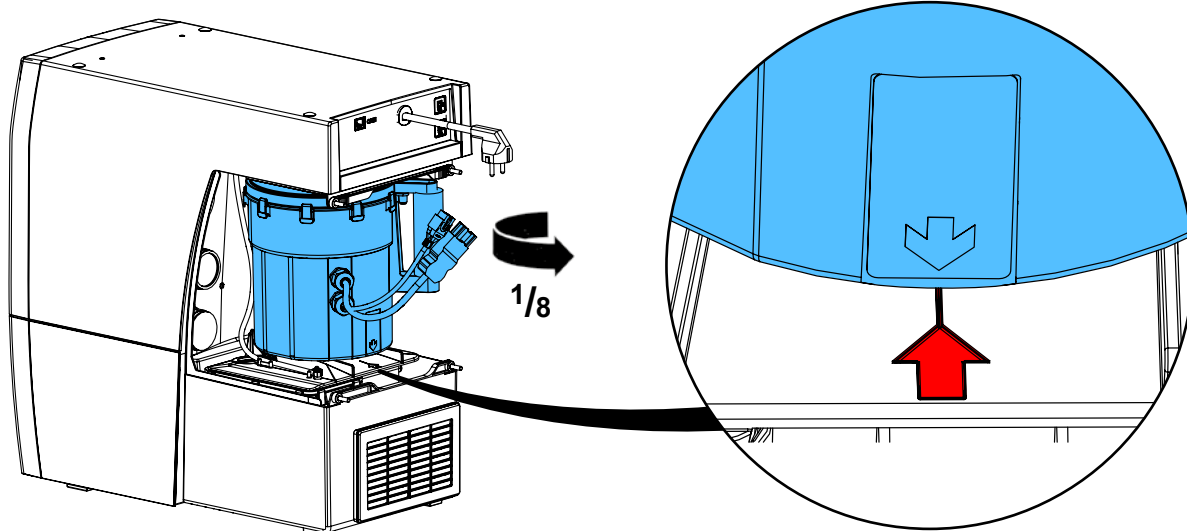


15.

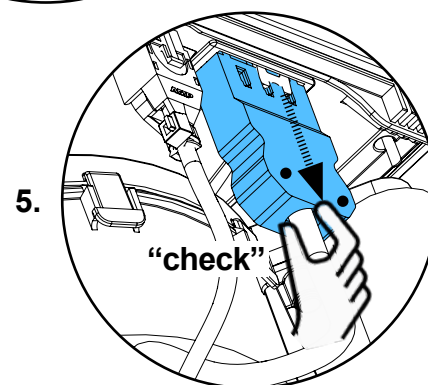
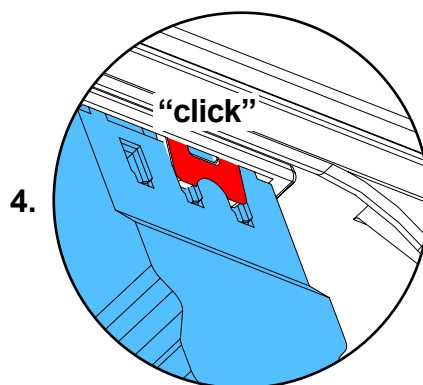
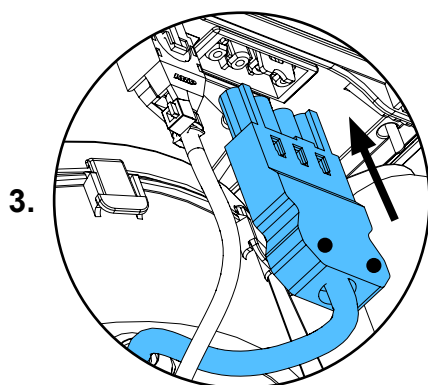
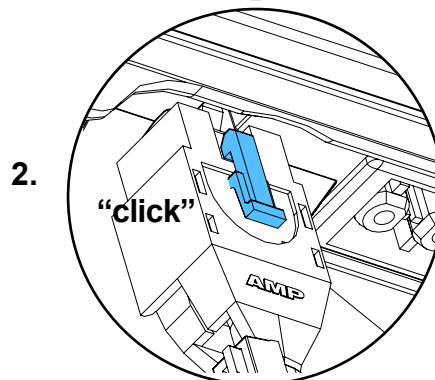
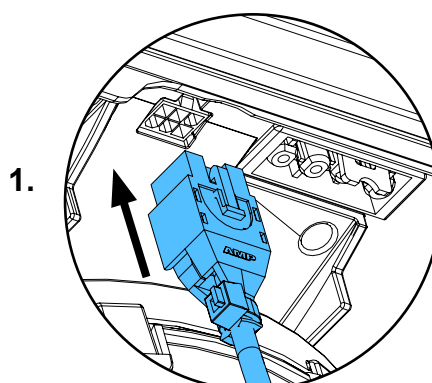
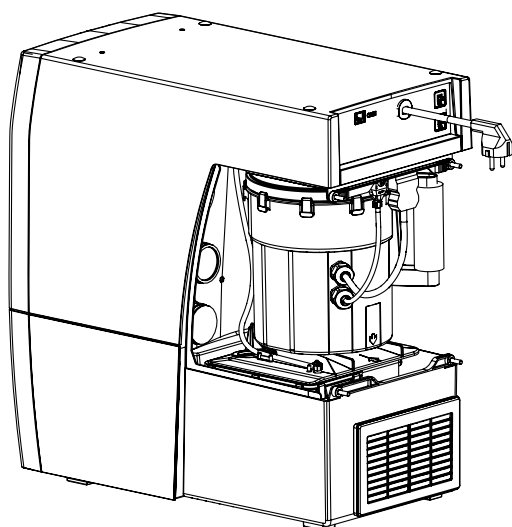


16.

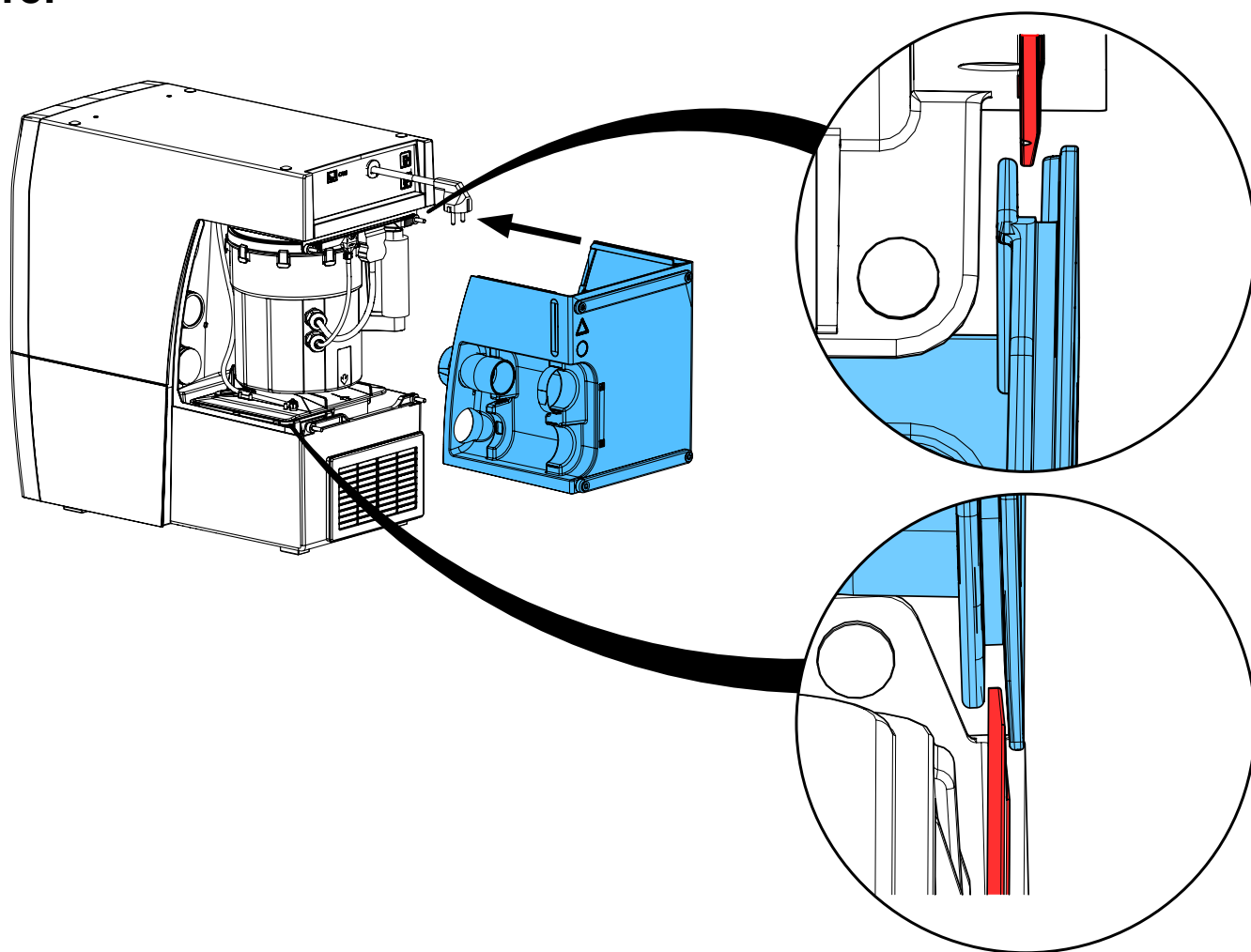




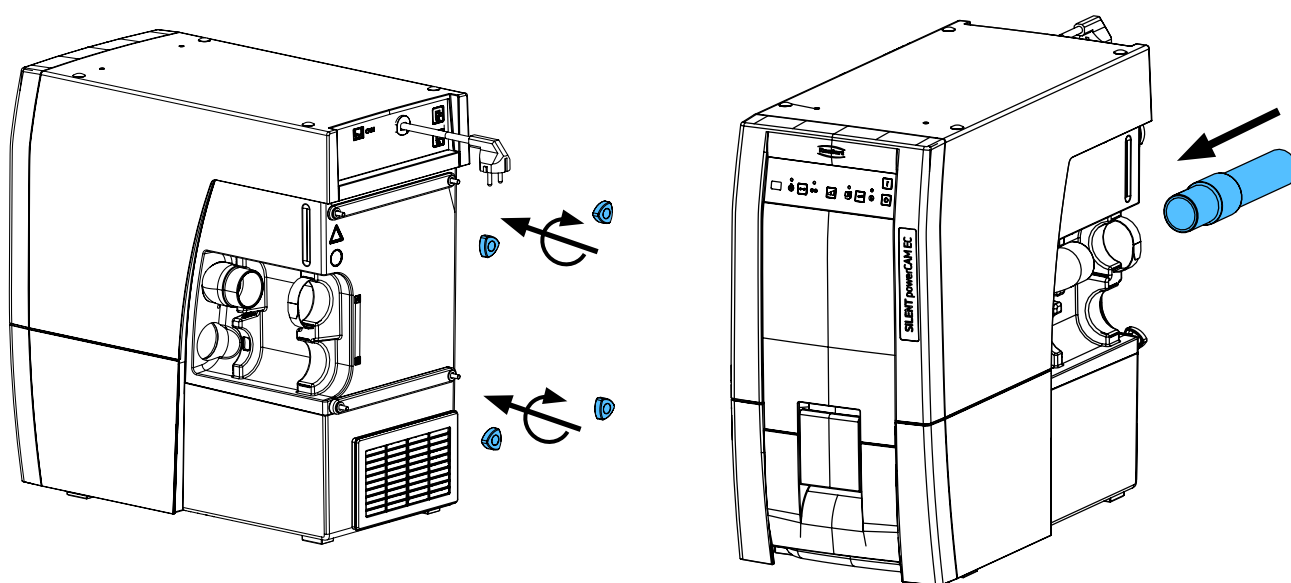
17.



18.



19.



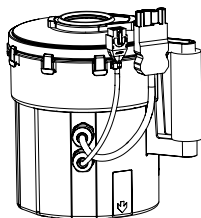


making work easy

Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

90002 1630 / 90002 1678

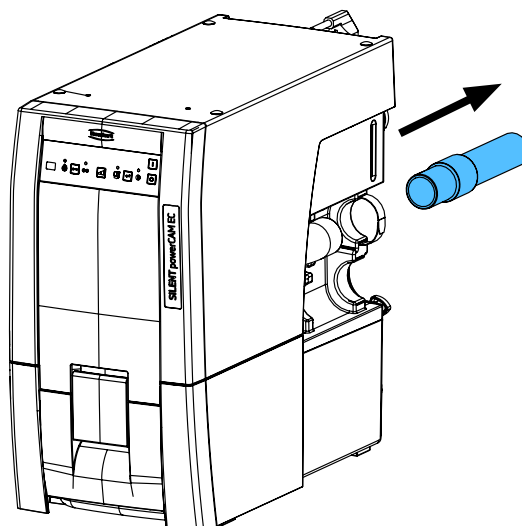
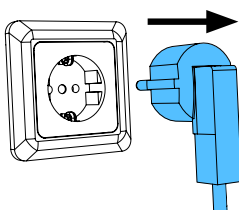
Motoreinheit EC • Motor unit EC • Unité moteur EC • Blocco motore EC • Uni-
dad Motor EC • Блок мотора EC



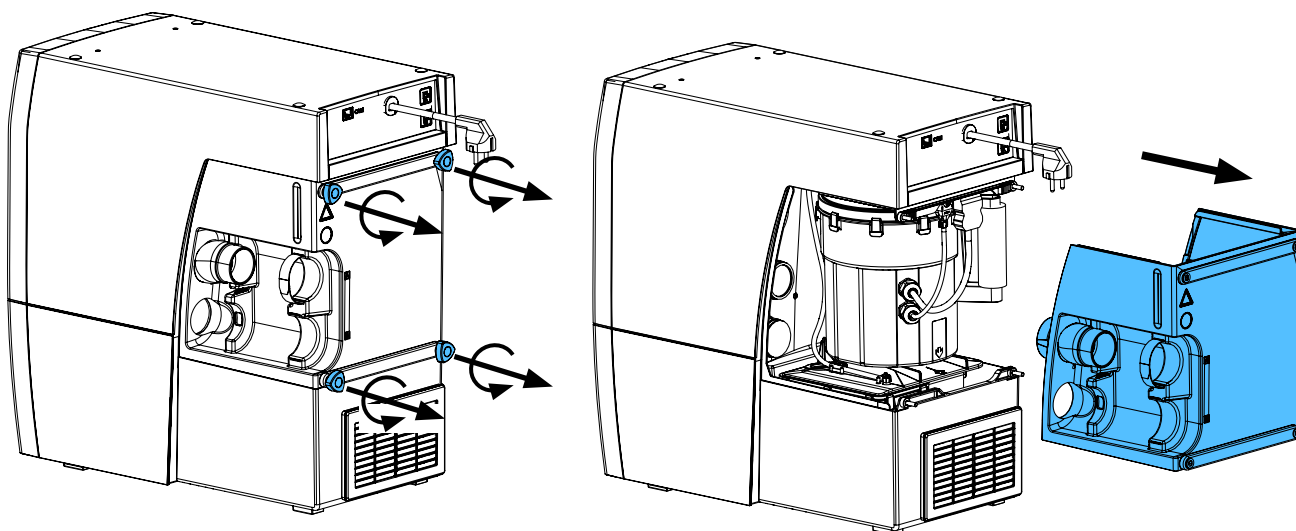
900021630: 230V
900021678: 120V



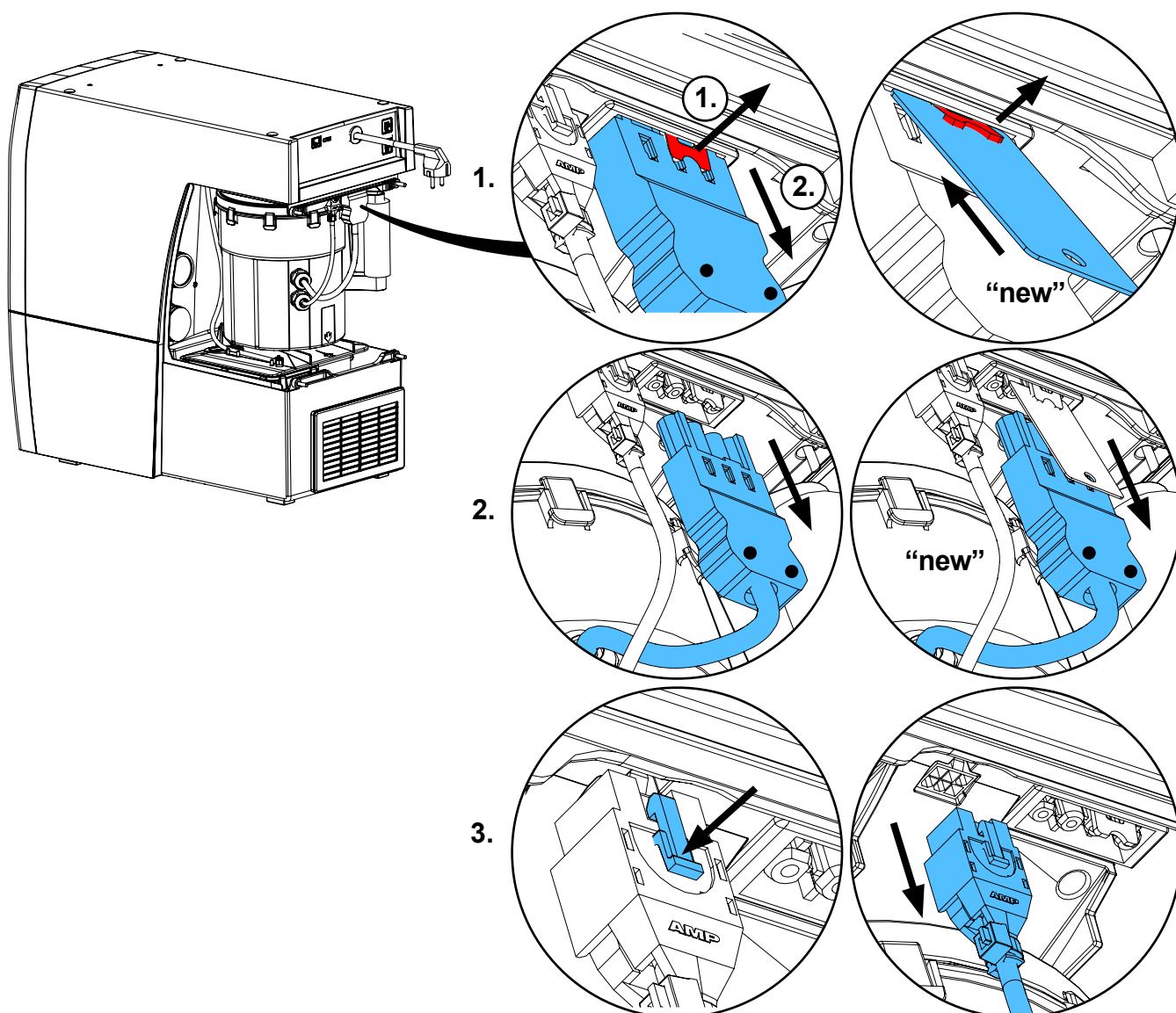
1.



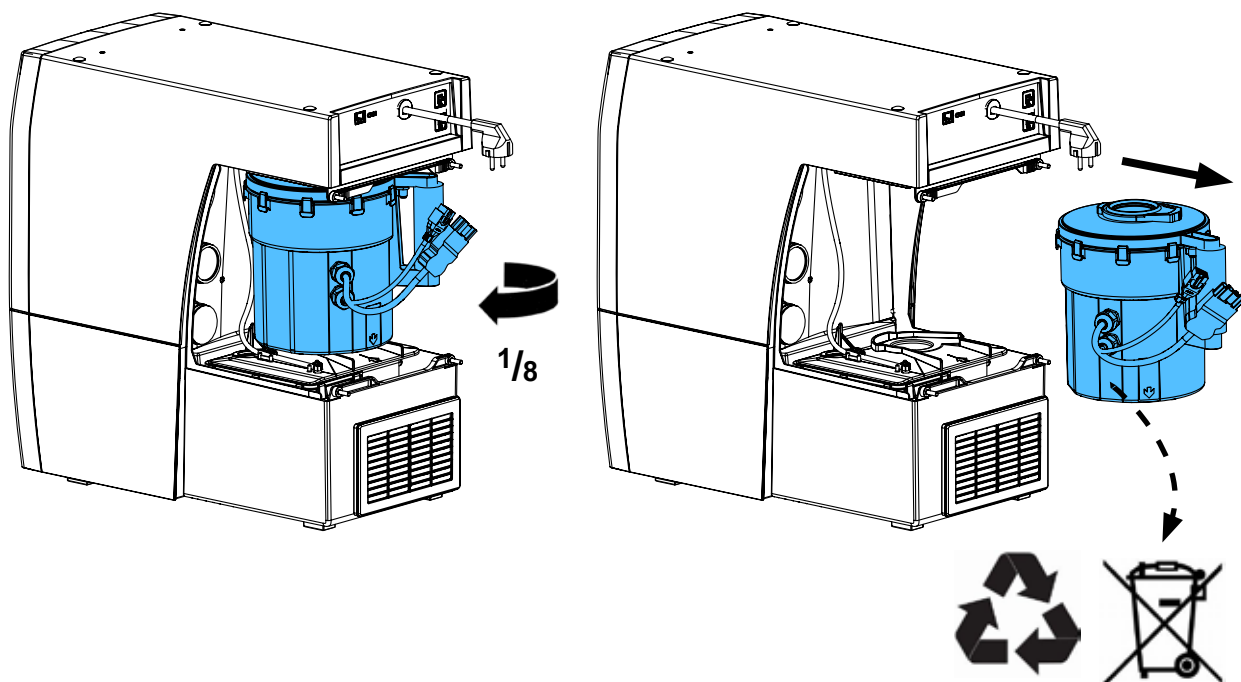
2.



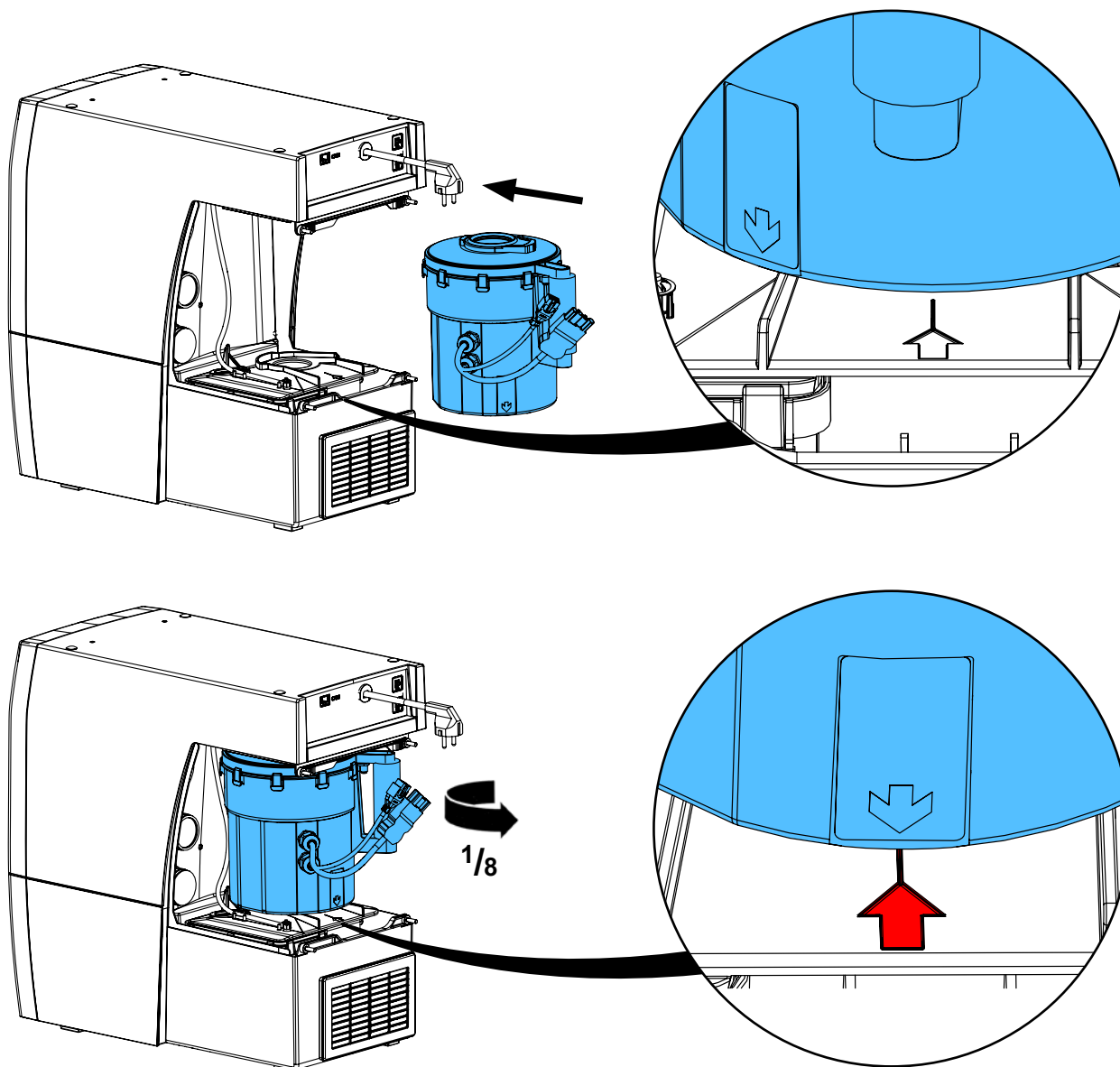
3.



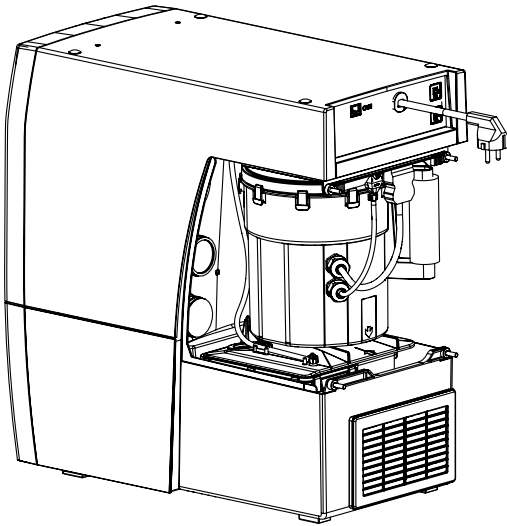
4.



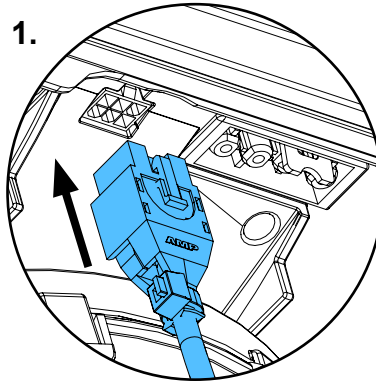
5.



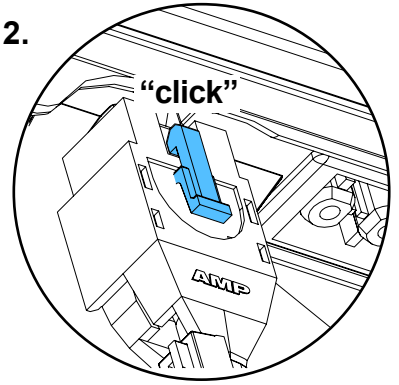
6.



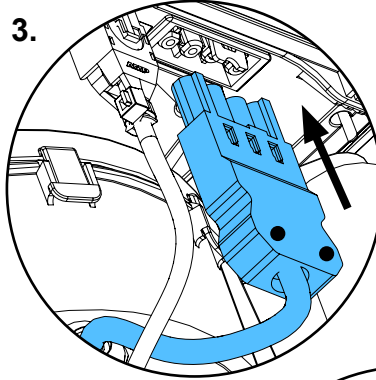
1.



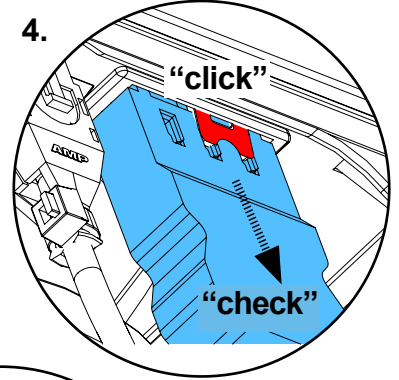
2.



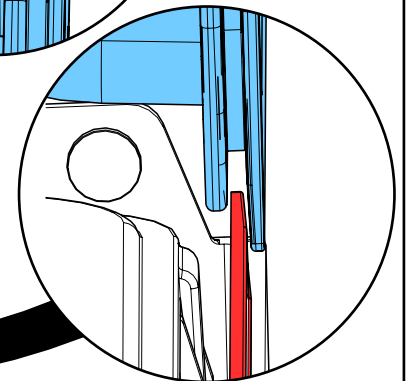
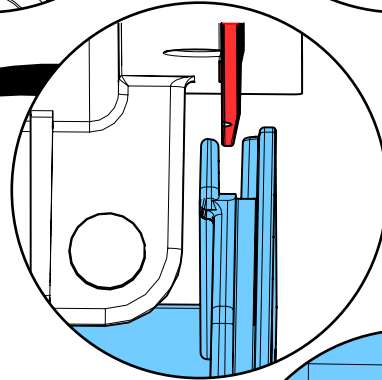
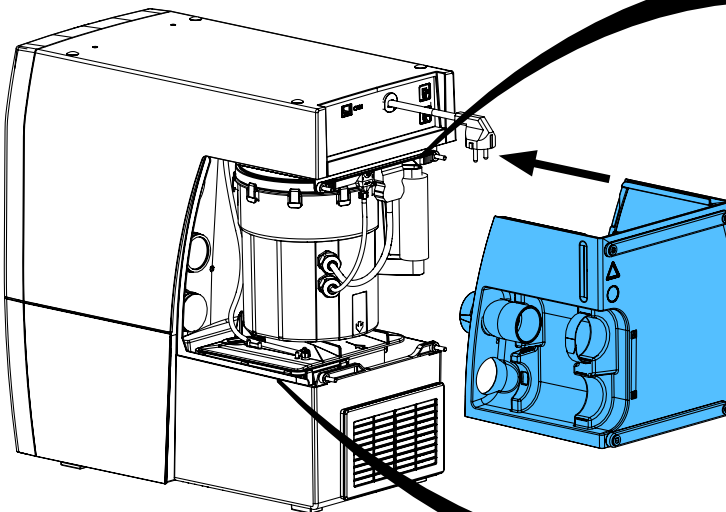
3.



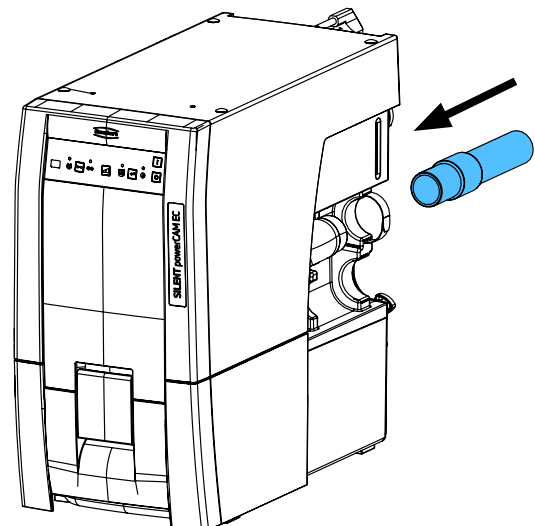
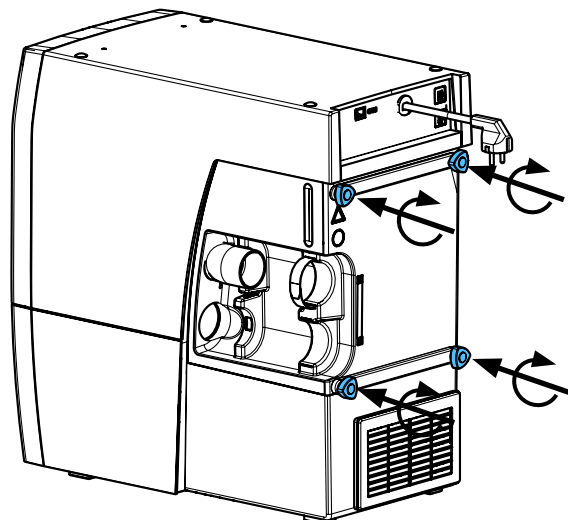
4.



7.



8.



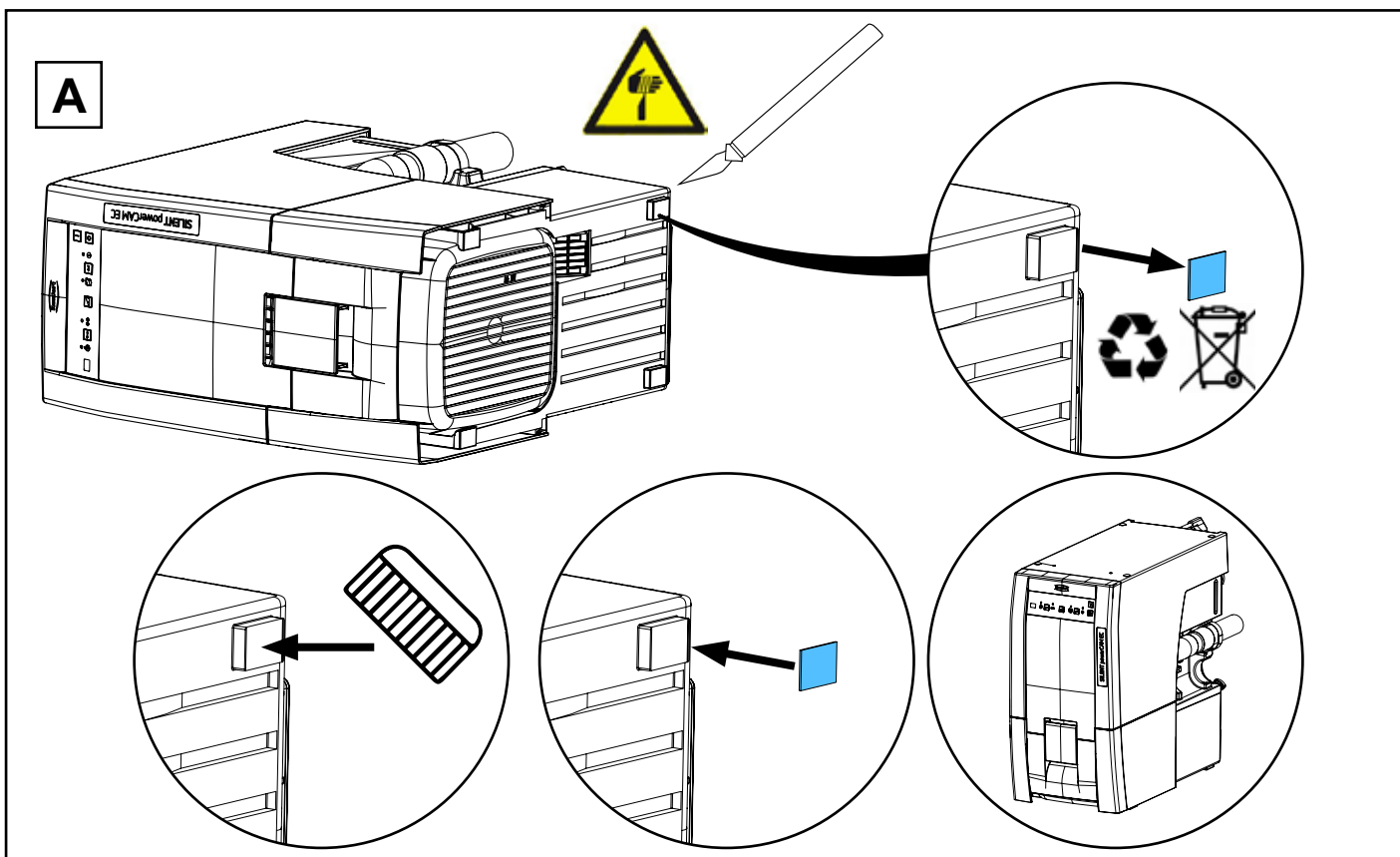
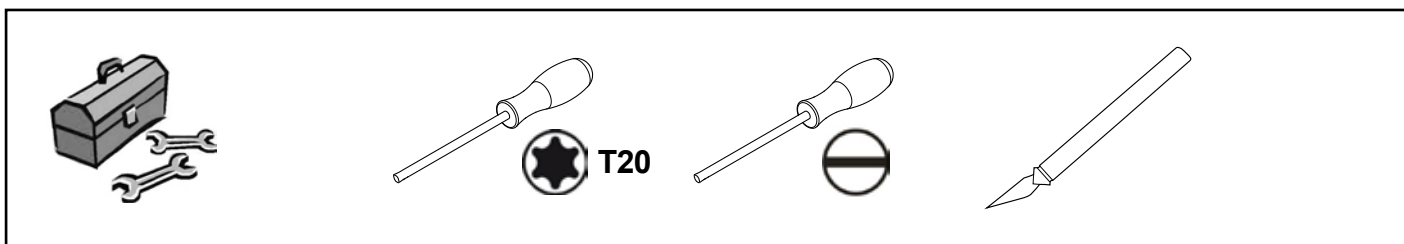
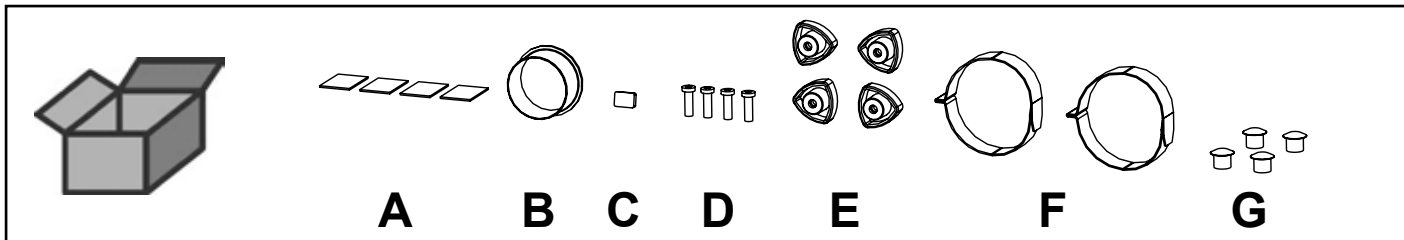


making work easy

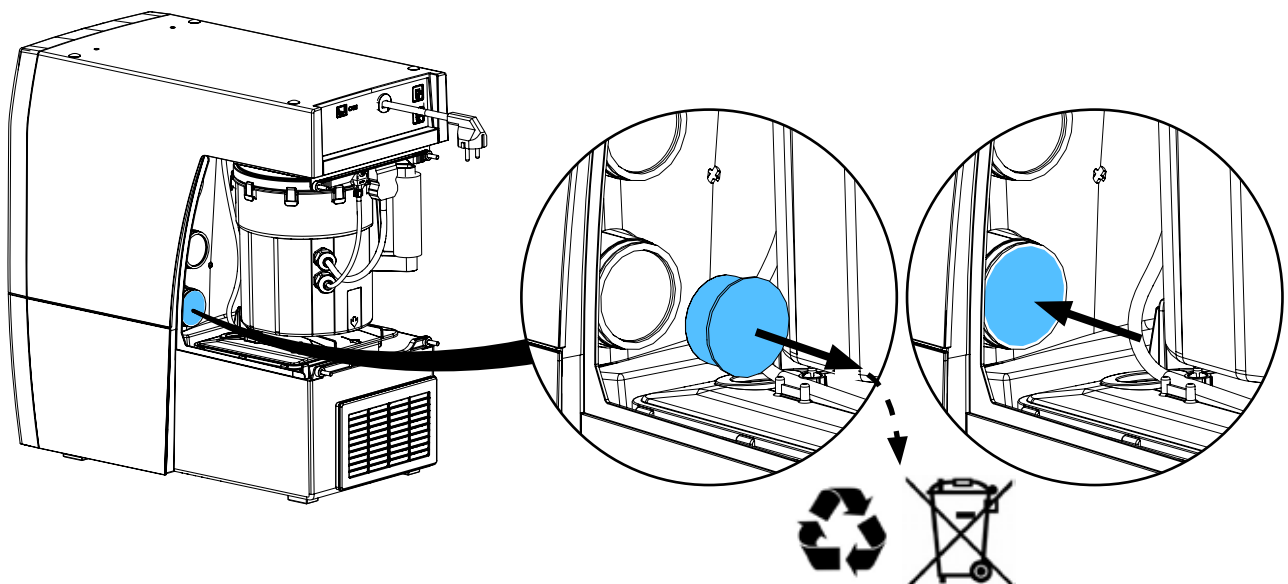
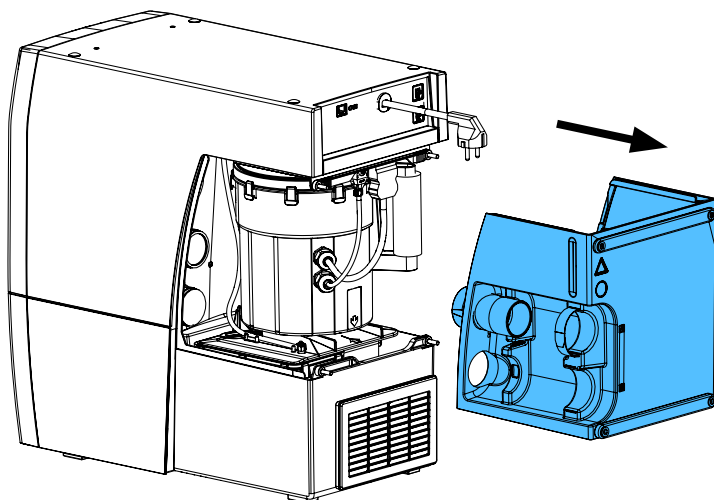
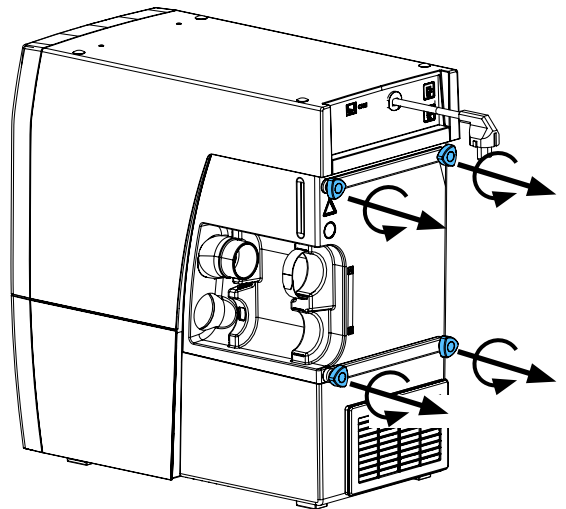
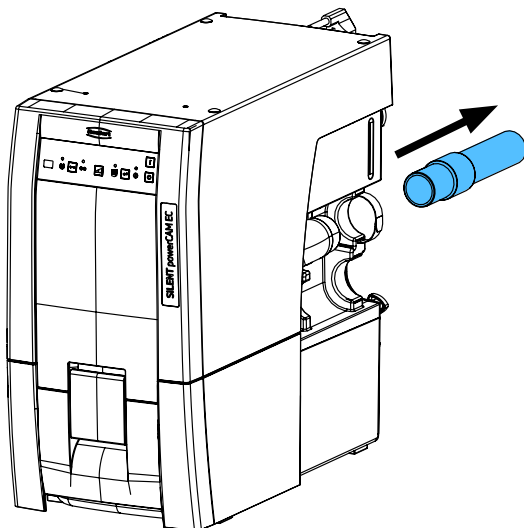
Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

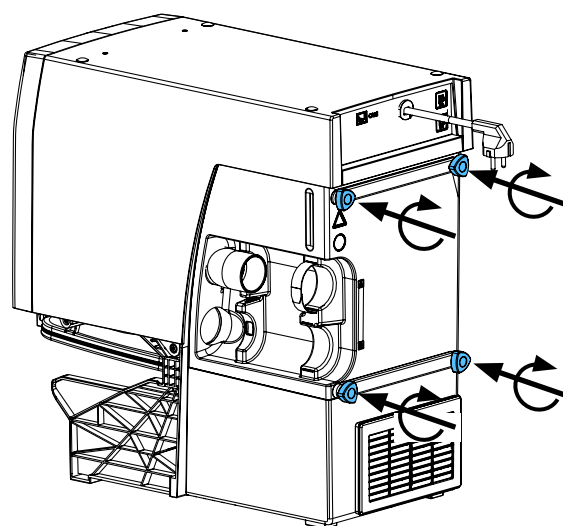
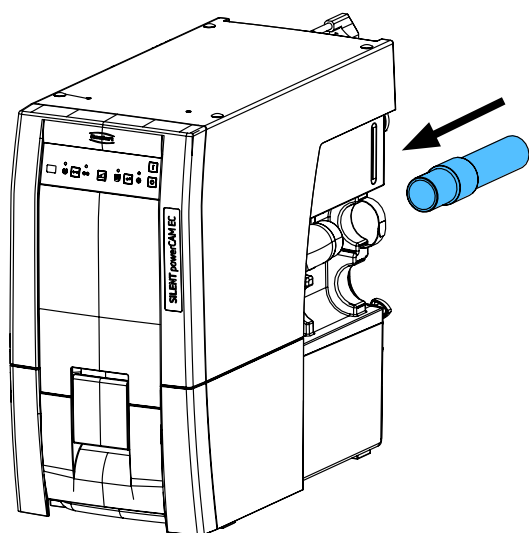
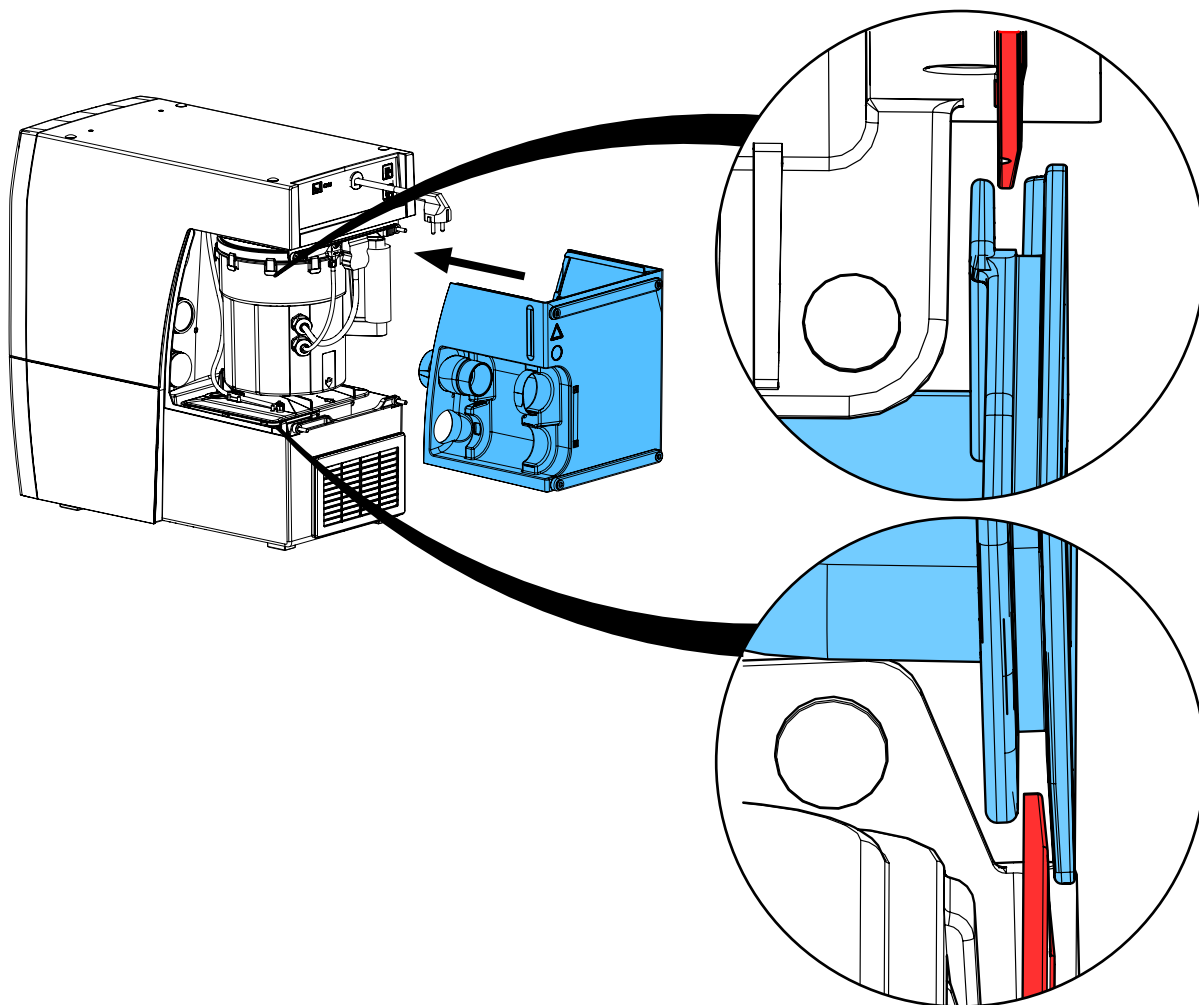
90003 8671

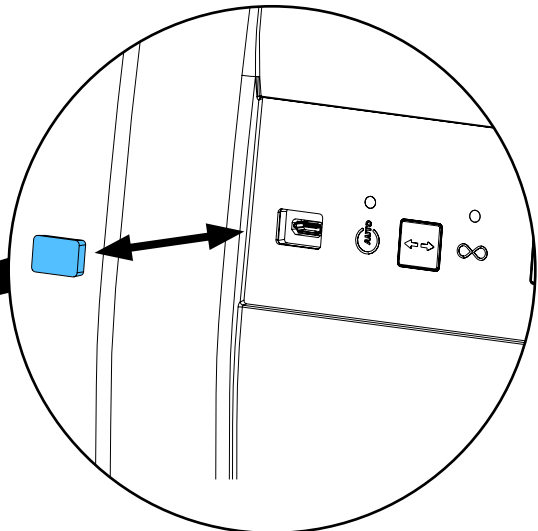
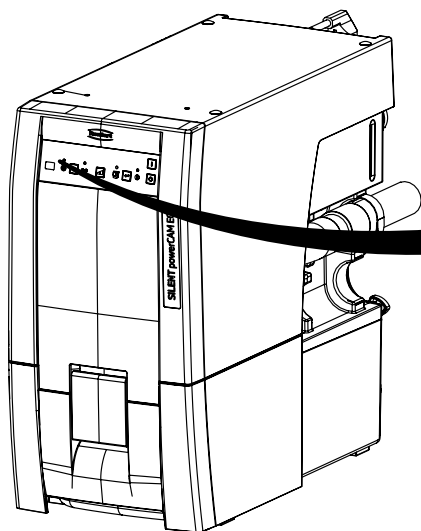
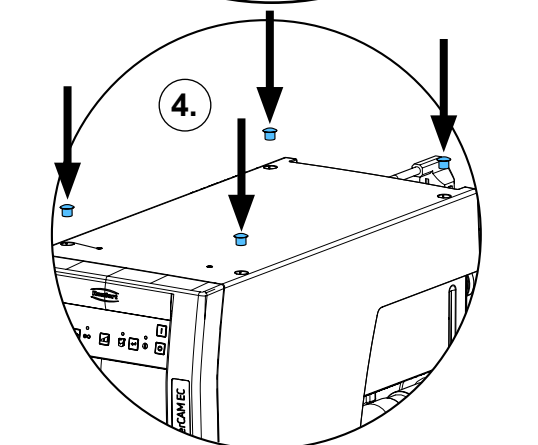
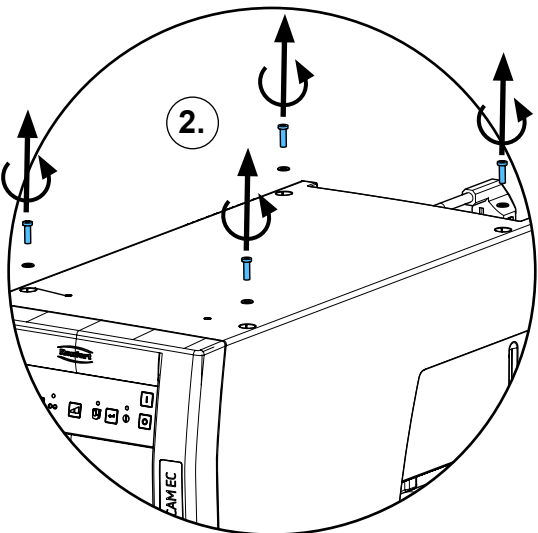
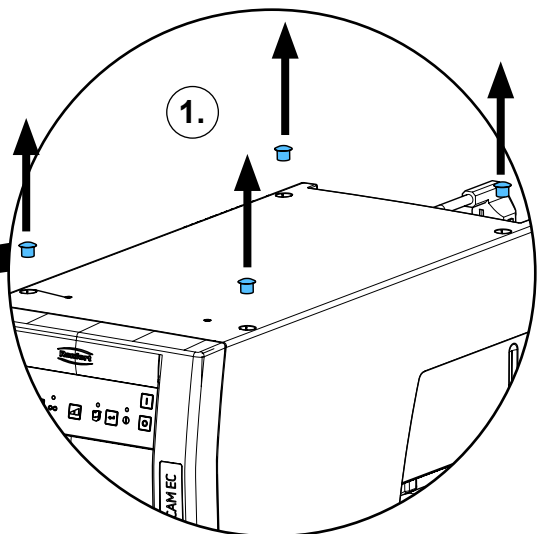
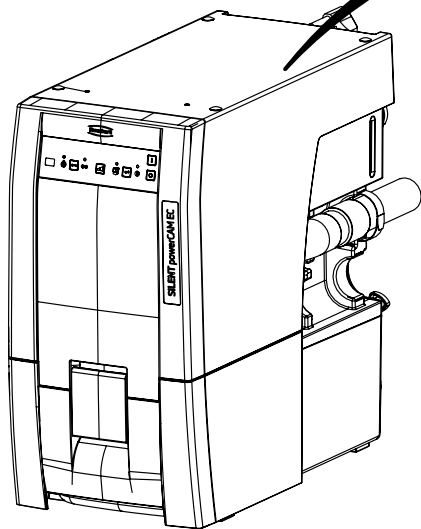
Kleinteile-Set • Small parts set • Petit matériel • Kit minuteria • Juego de piezas
pequeñas • Комплект мелких деталей



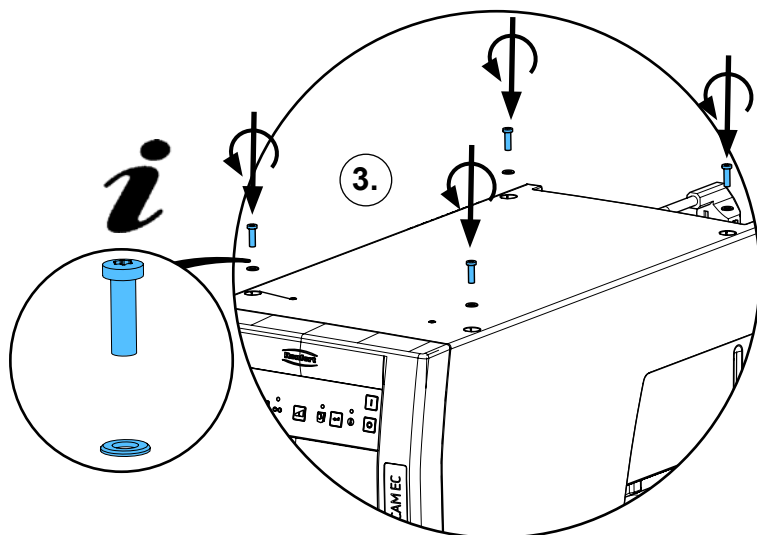
B

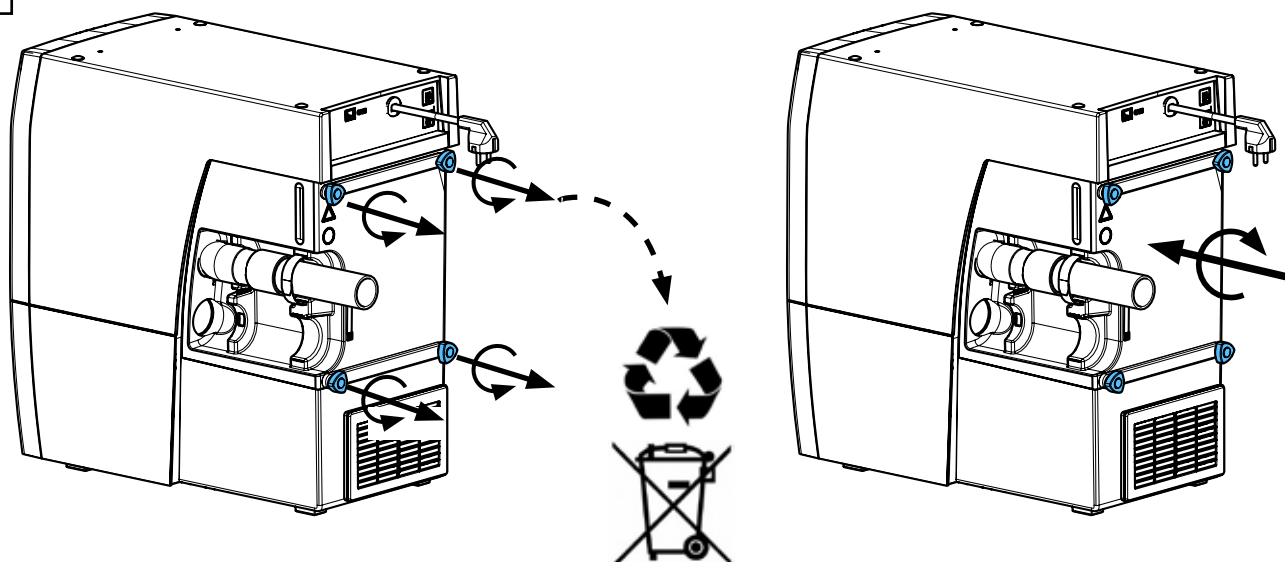
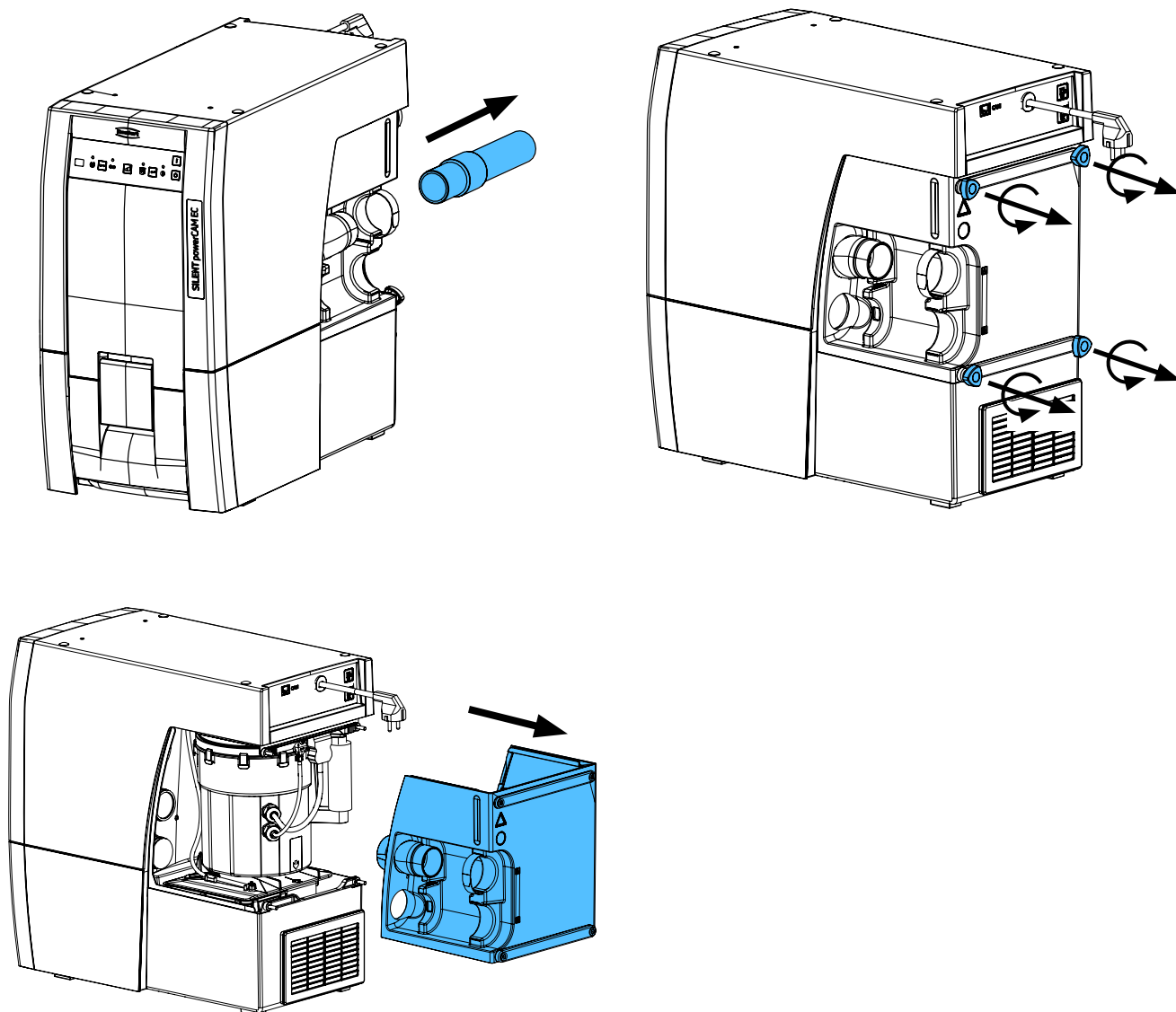




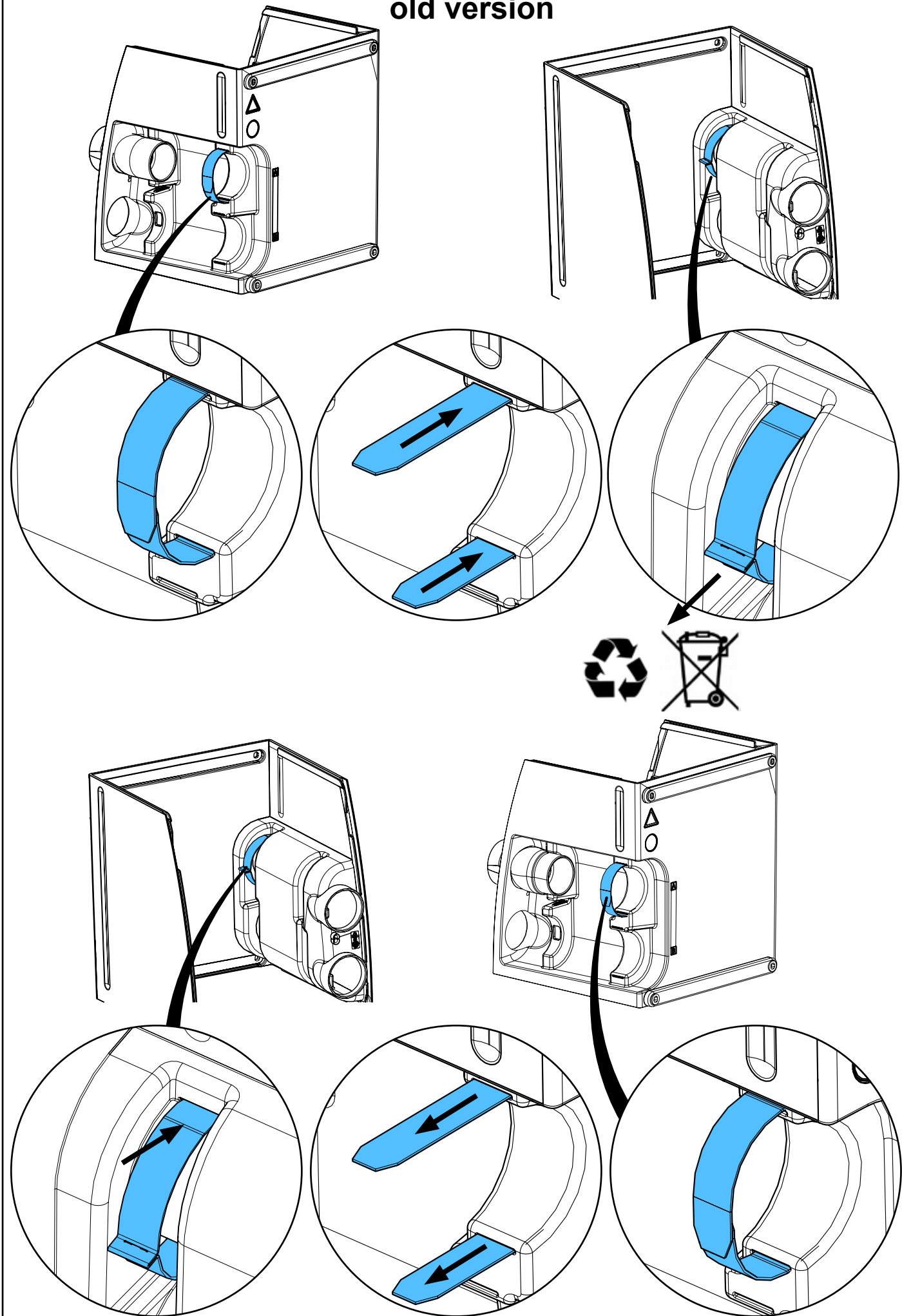
C**D**

1,1 - 1,2 Nm

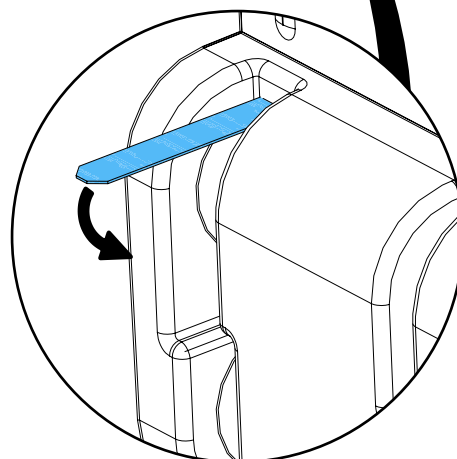
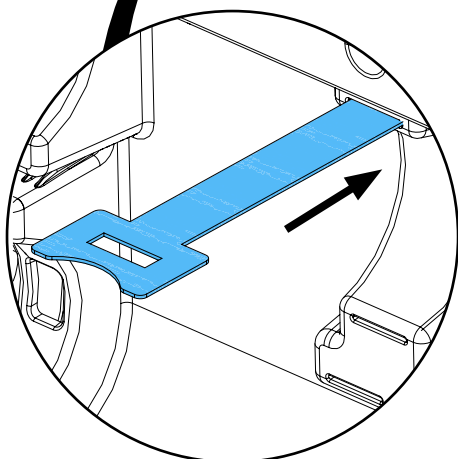
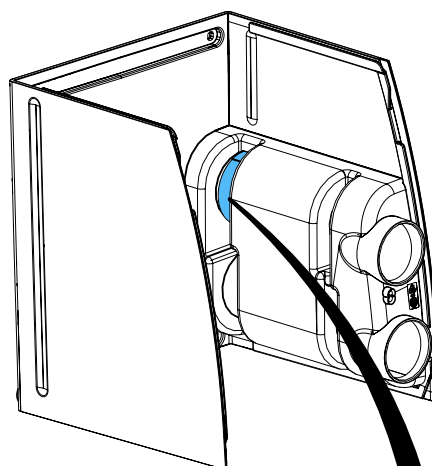
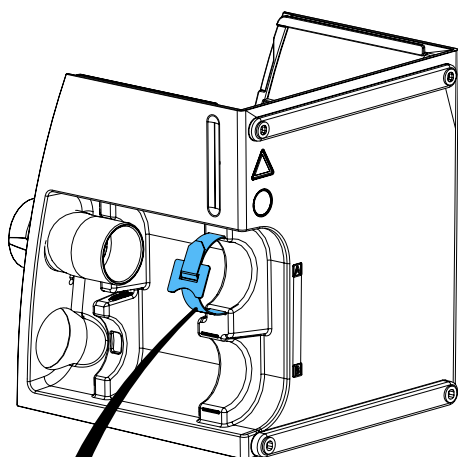
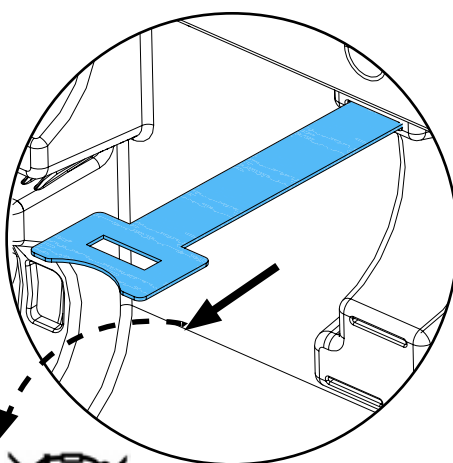
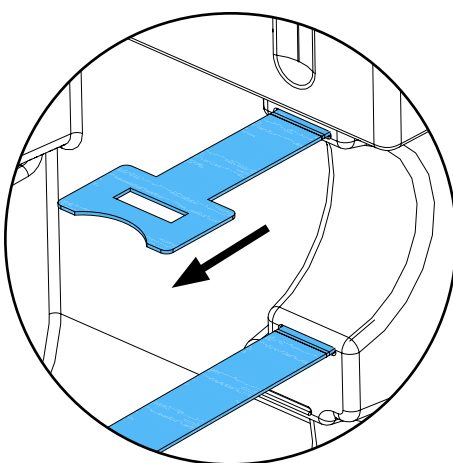
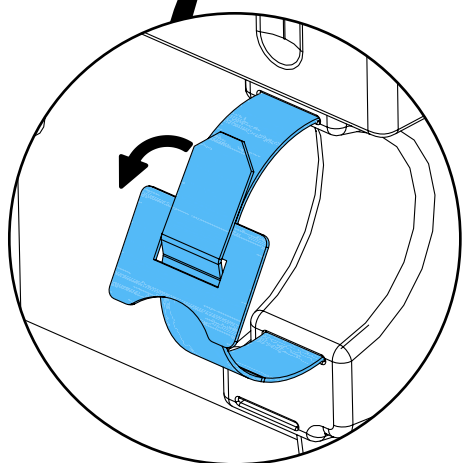
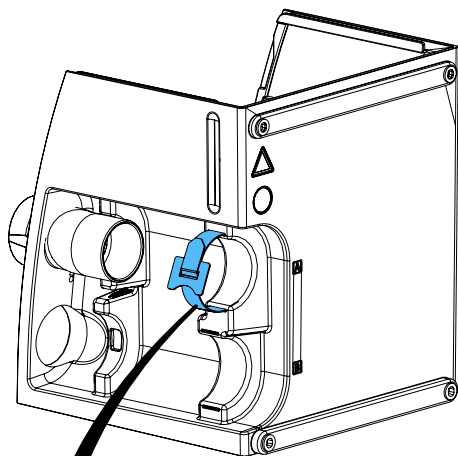


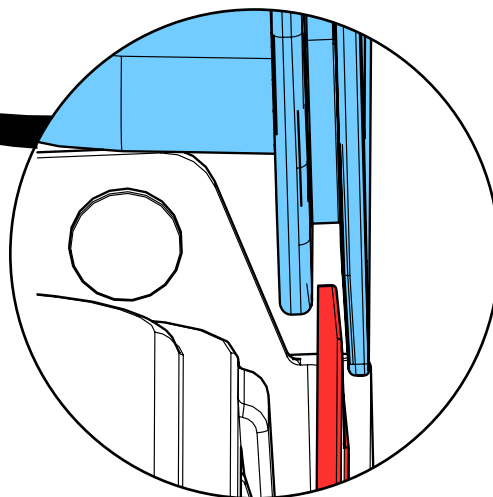
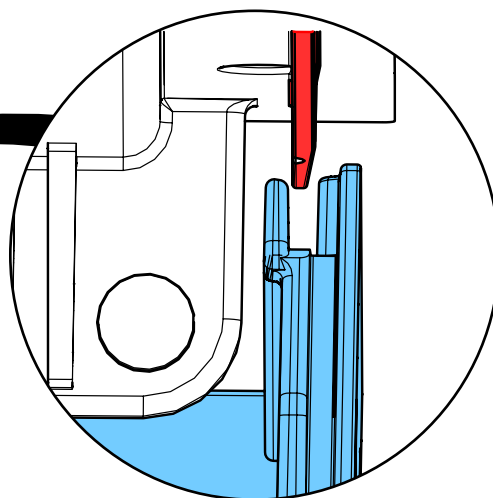
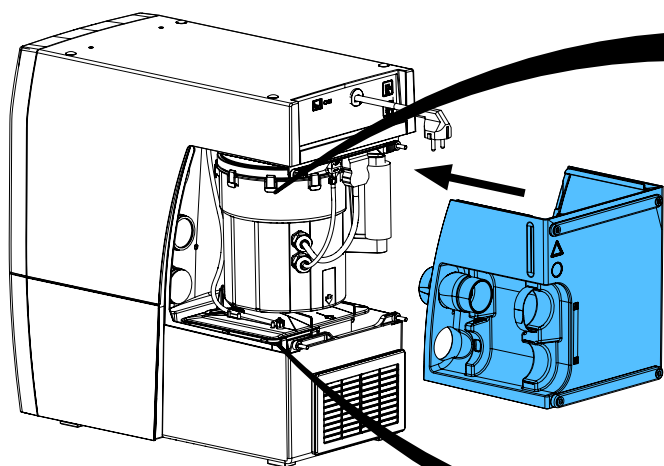
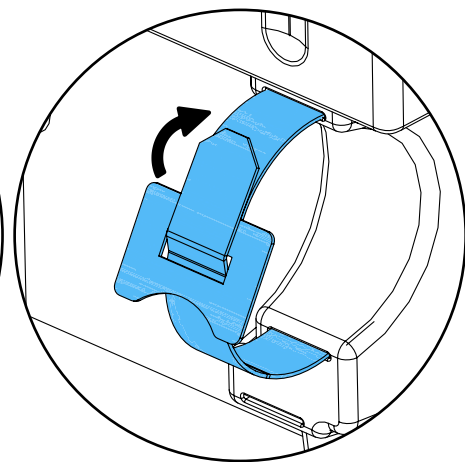
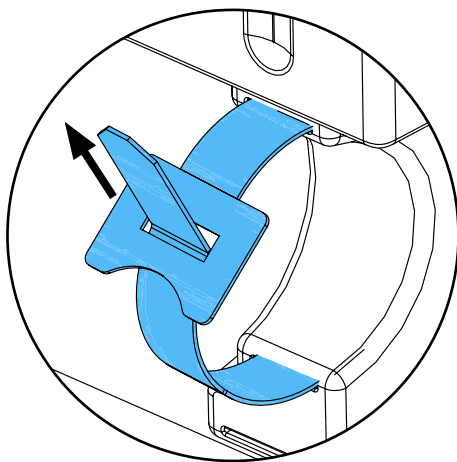
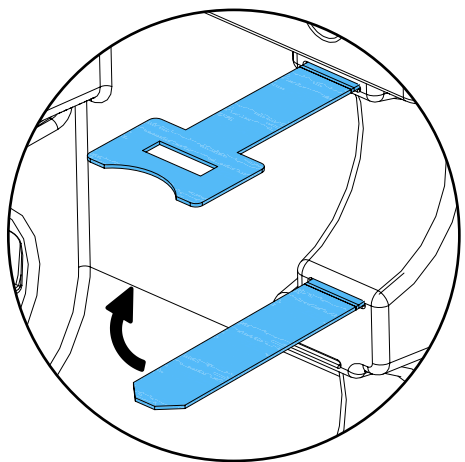
E**F**

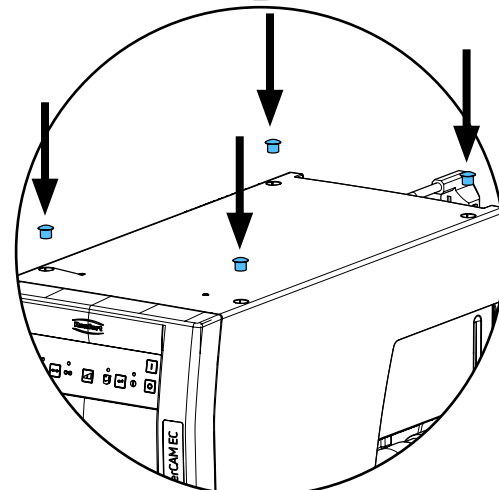
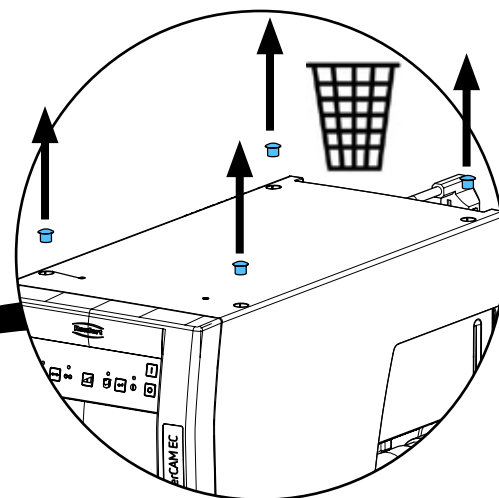
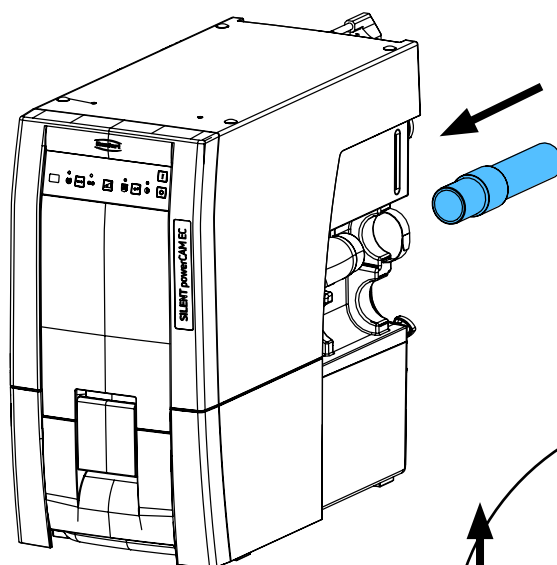
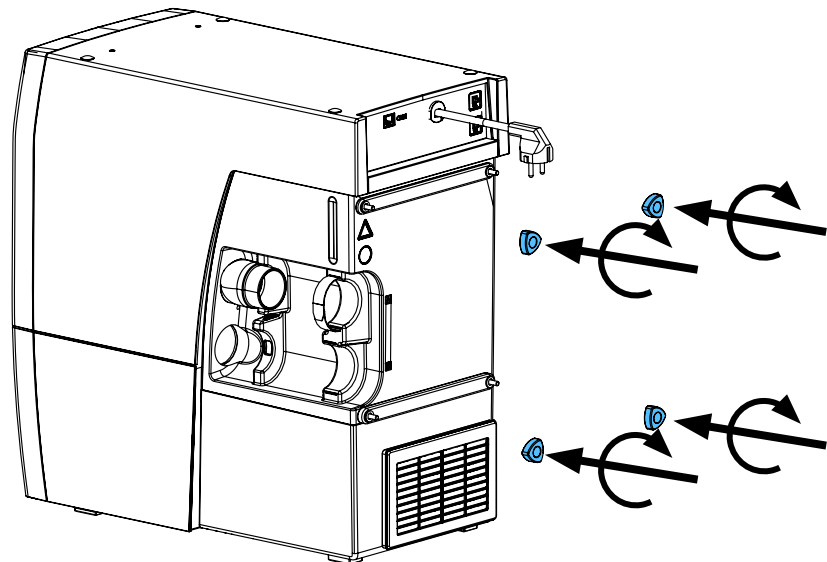
old version



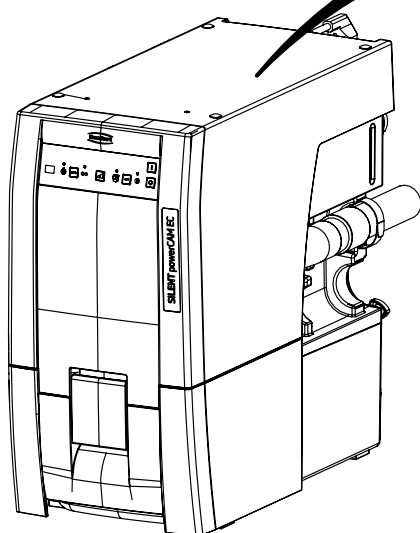
new version







G



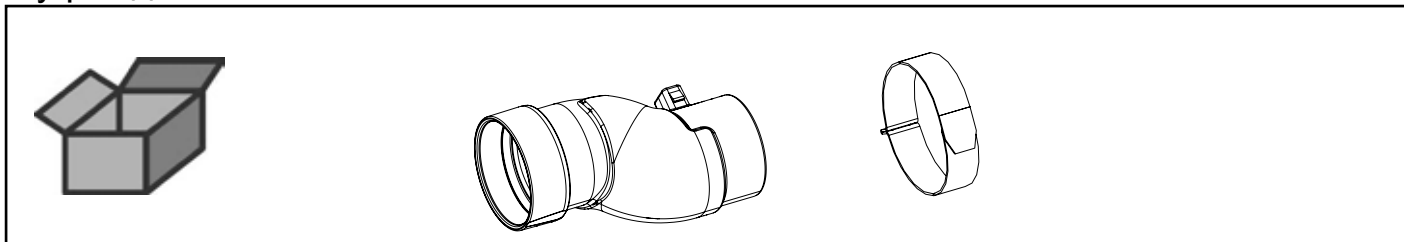


making work easy

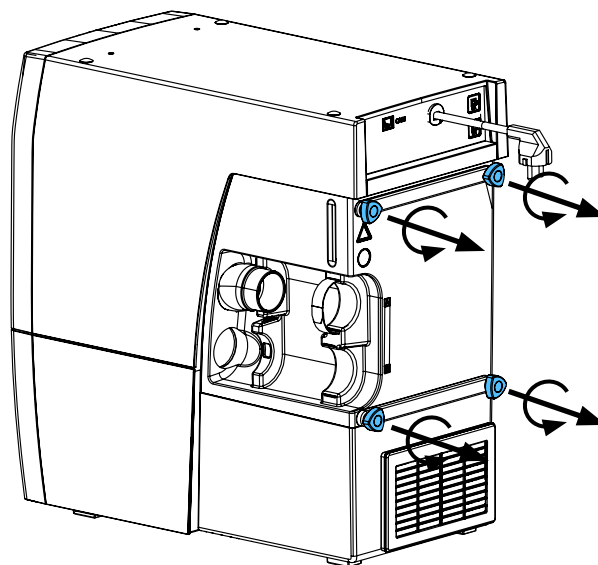
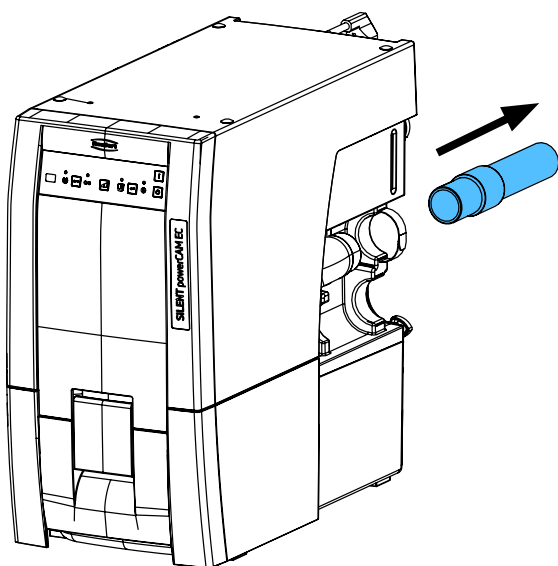
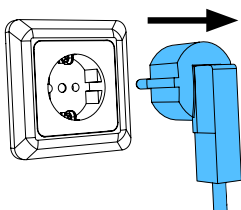
Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

2937 0001

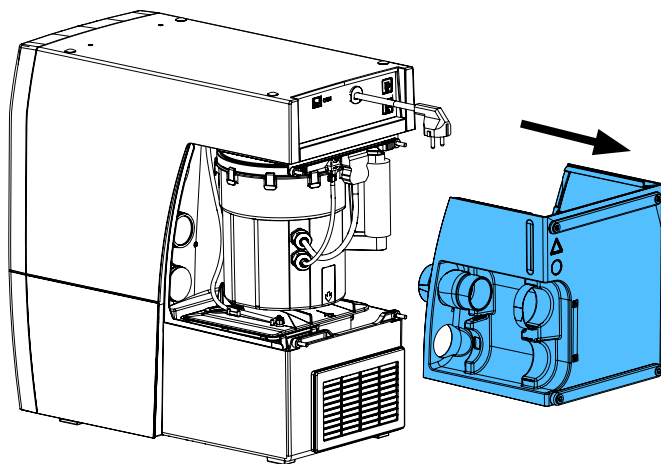
S-Ansaugmuffe • S air intake duct • Manchon admission air en forme de S •
Manicotto di aspirazione a forma di S • Manguito de aspiración en S •
Муфта для вытяжки S



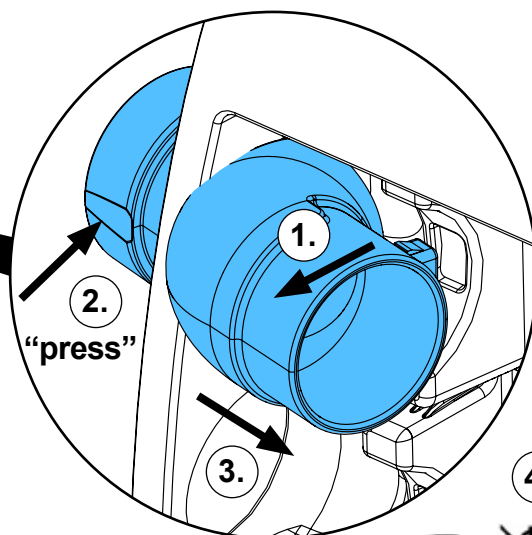
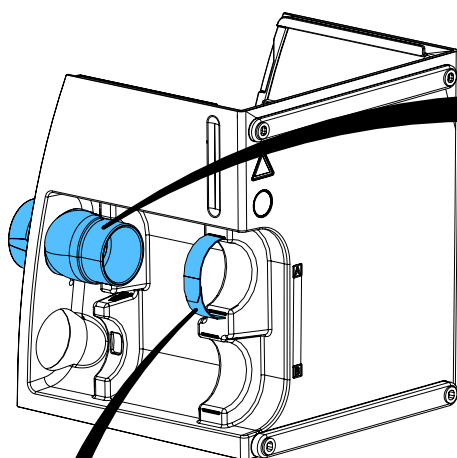
1.



2.



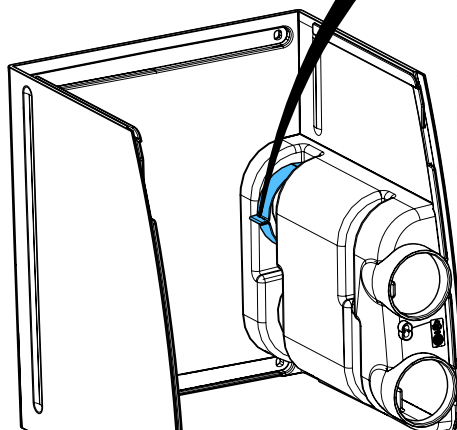
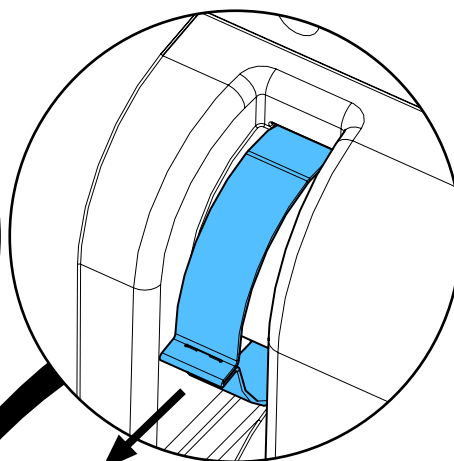
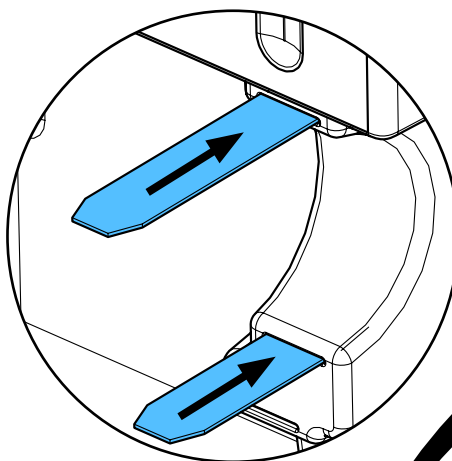
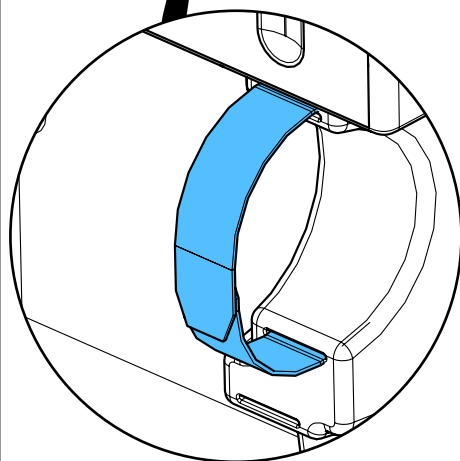
3.



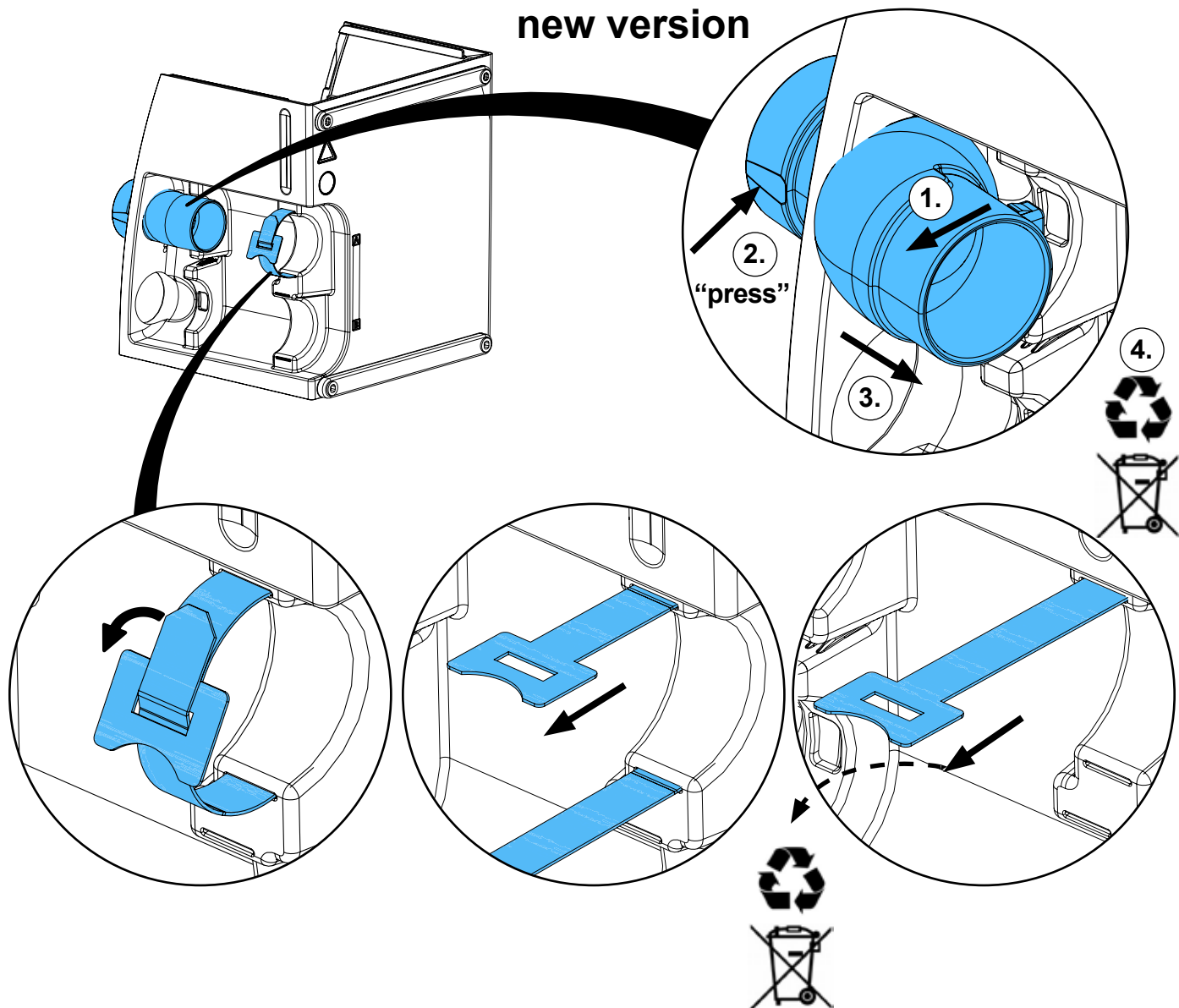
4.



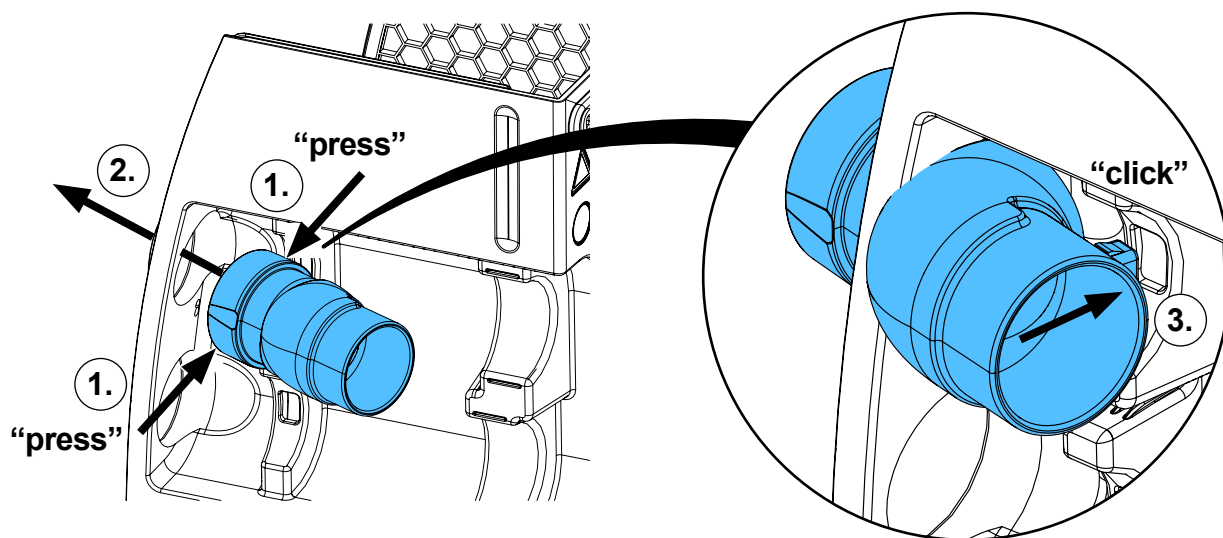
old version



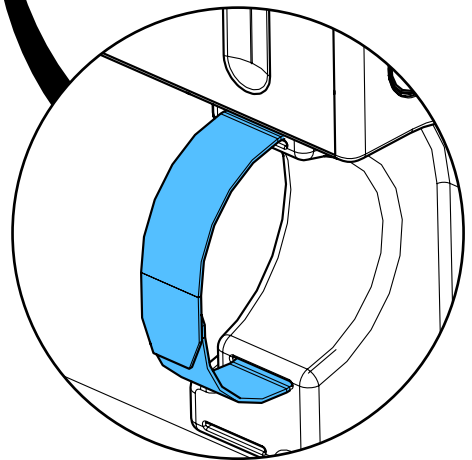
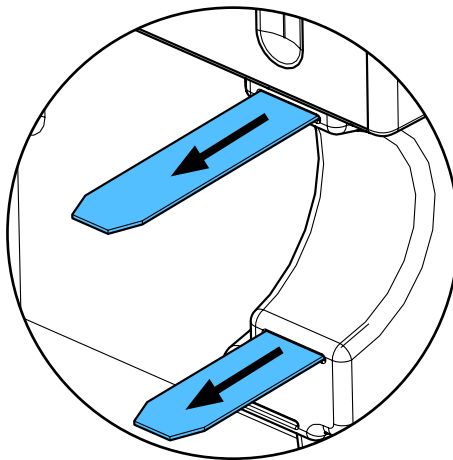
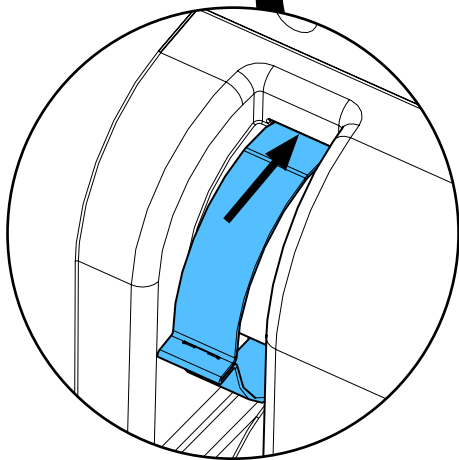
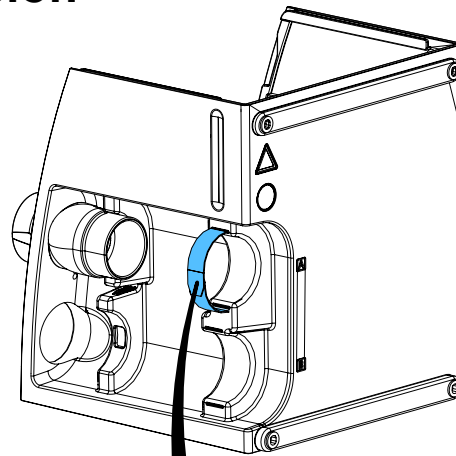
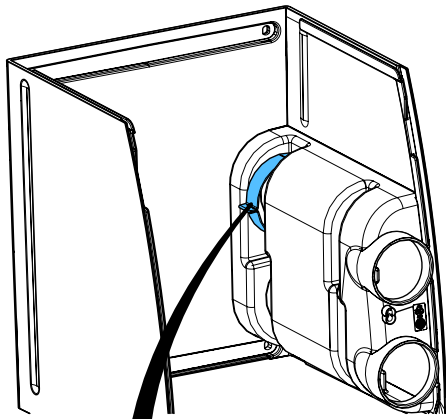
new version



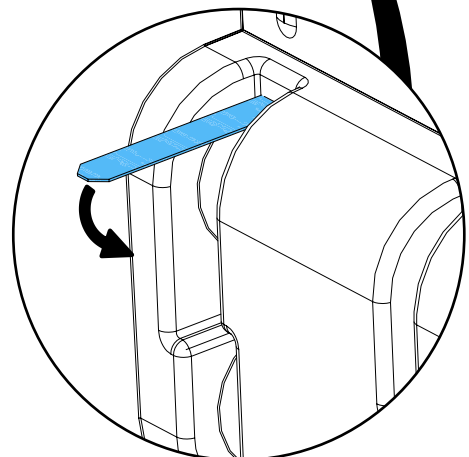
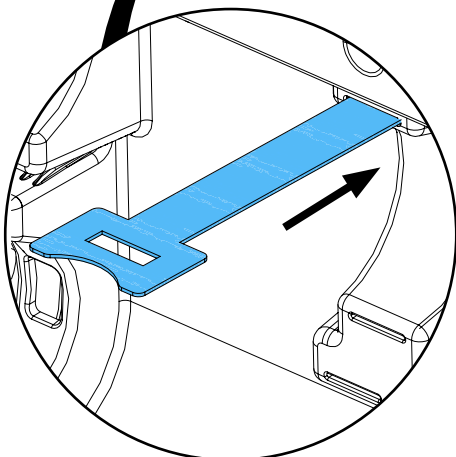
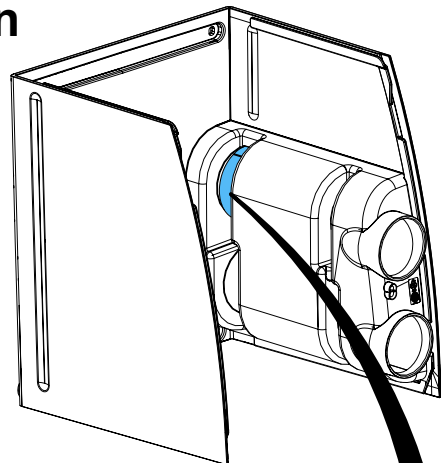
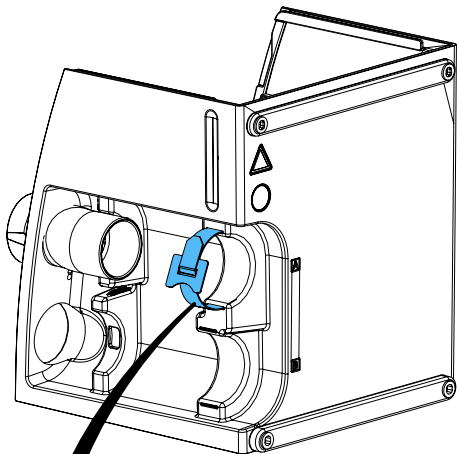
4.

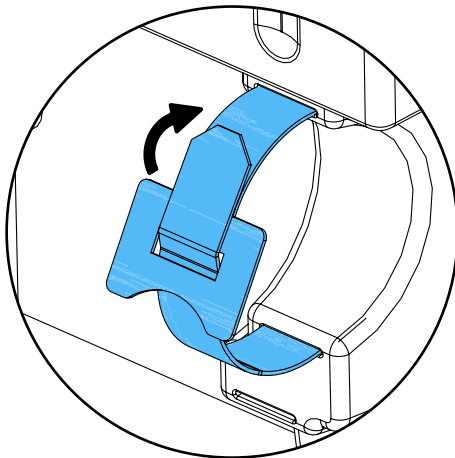
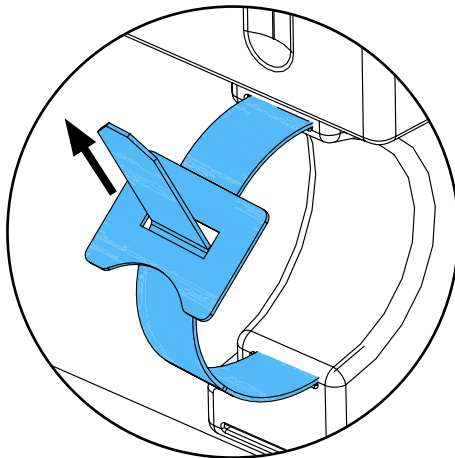
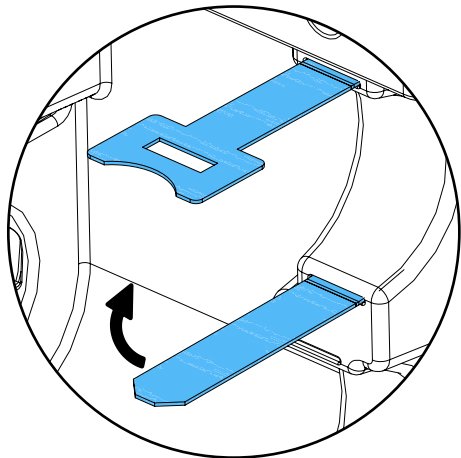


old version

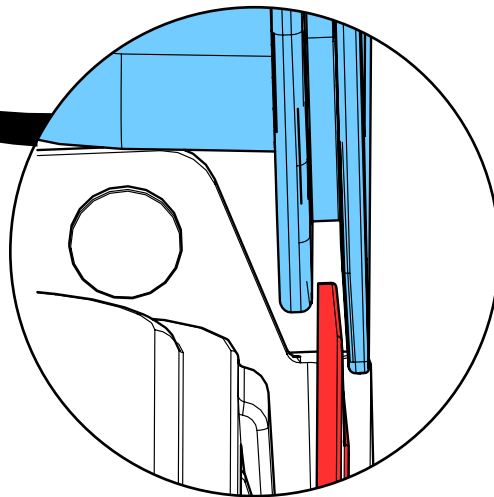
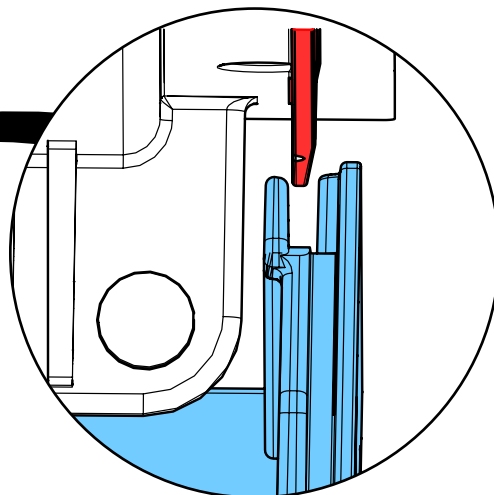
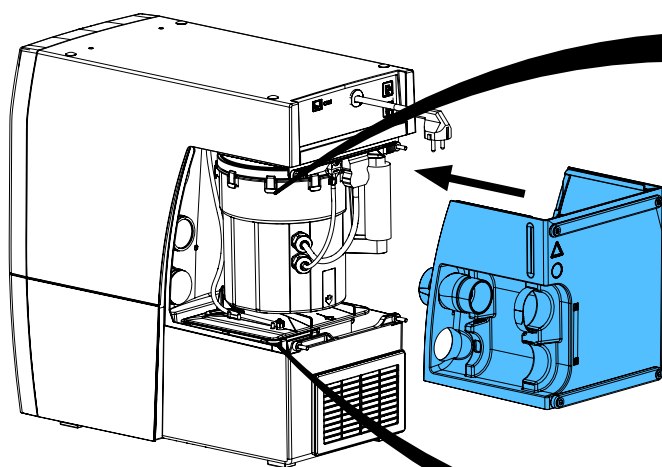


new version

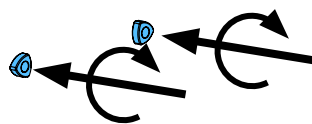
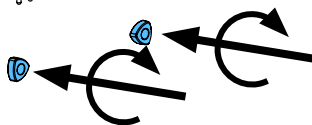
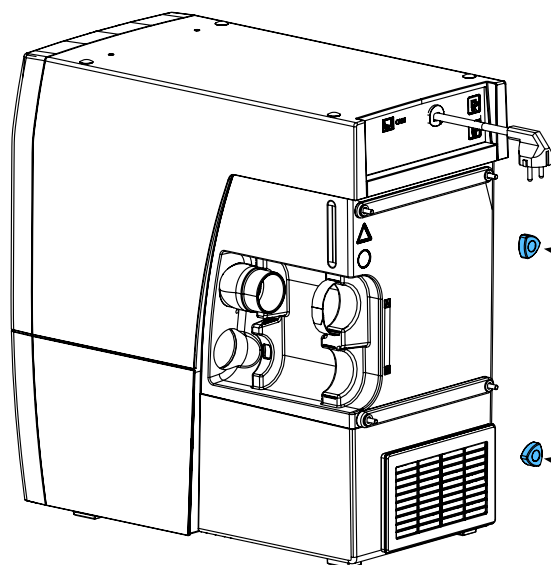




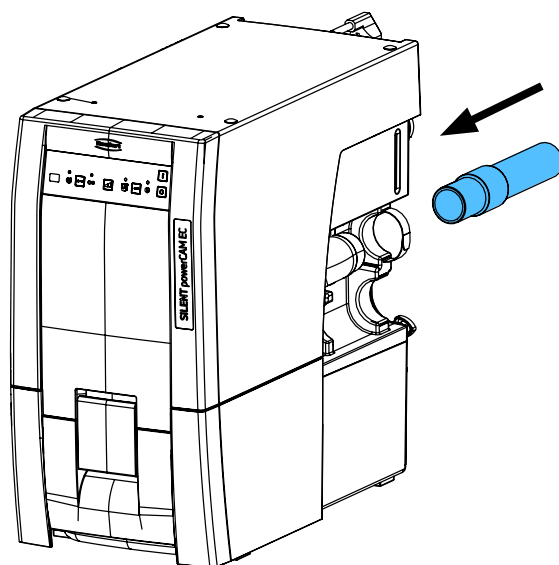
5.



6.



7.



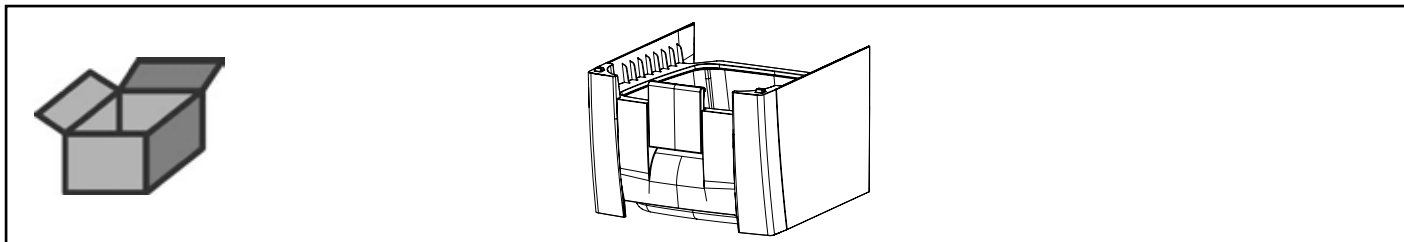


making work easy

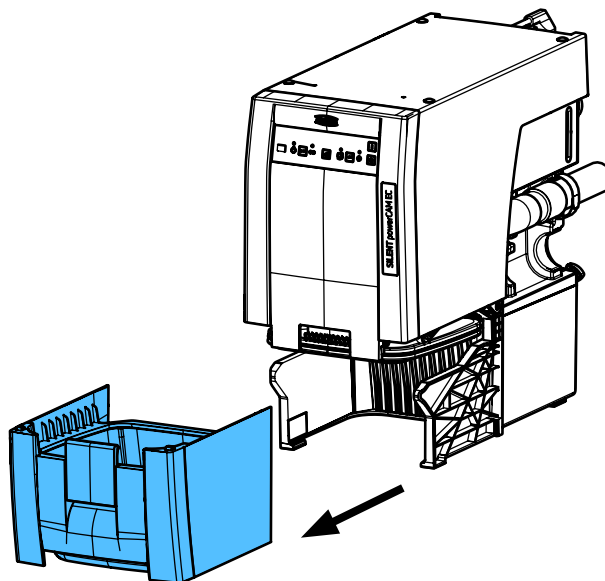
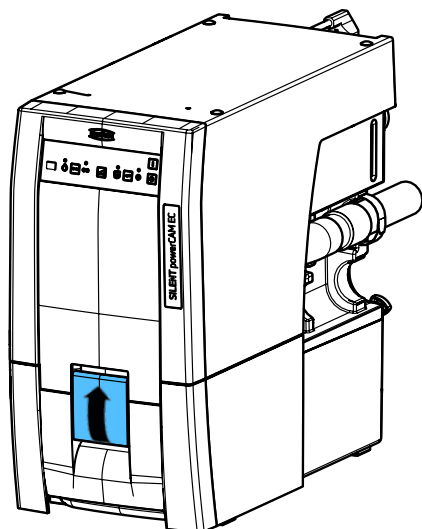
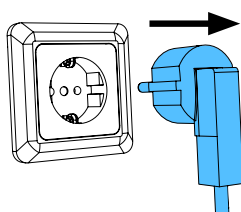
Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

90003 7423

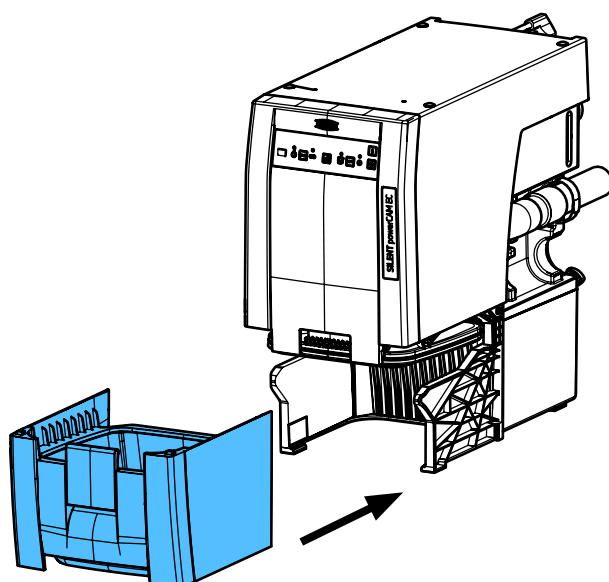
Staubschublade • Dust drawer • Tiroir à poussière • Vano raccogli-polvere
Gaveta de polvo • Выдвижной ящик для пыли



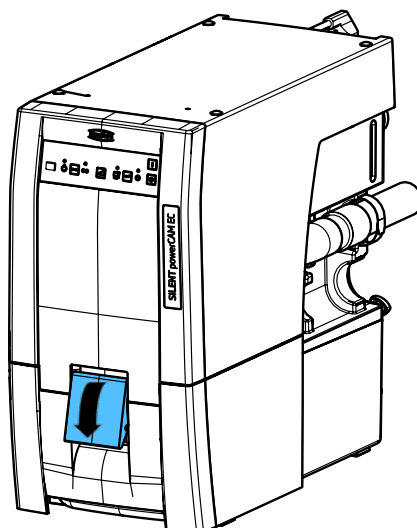
1.



2.



3.



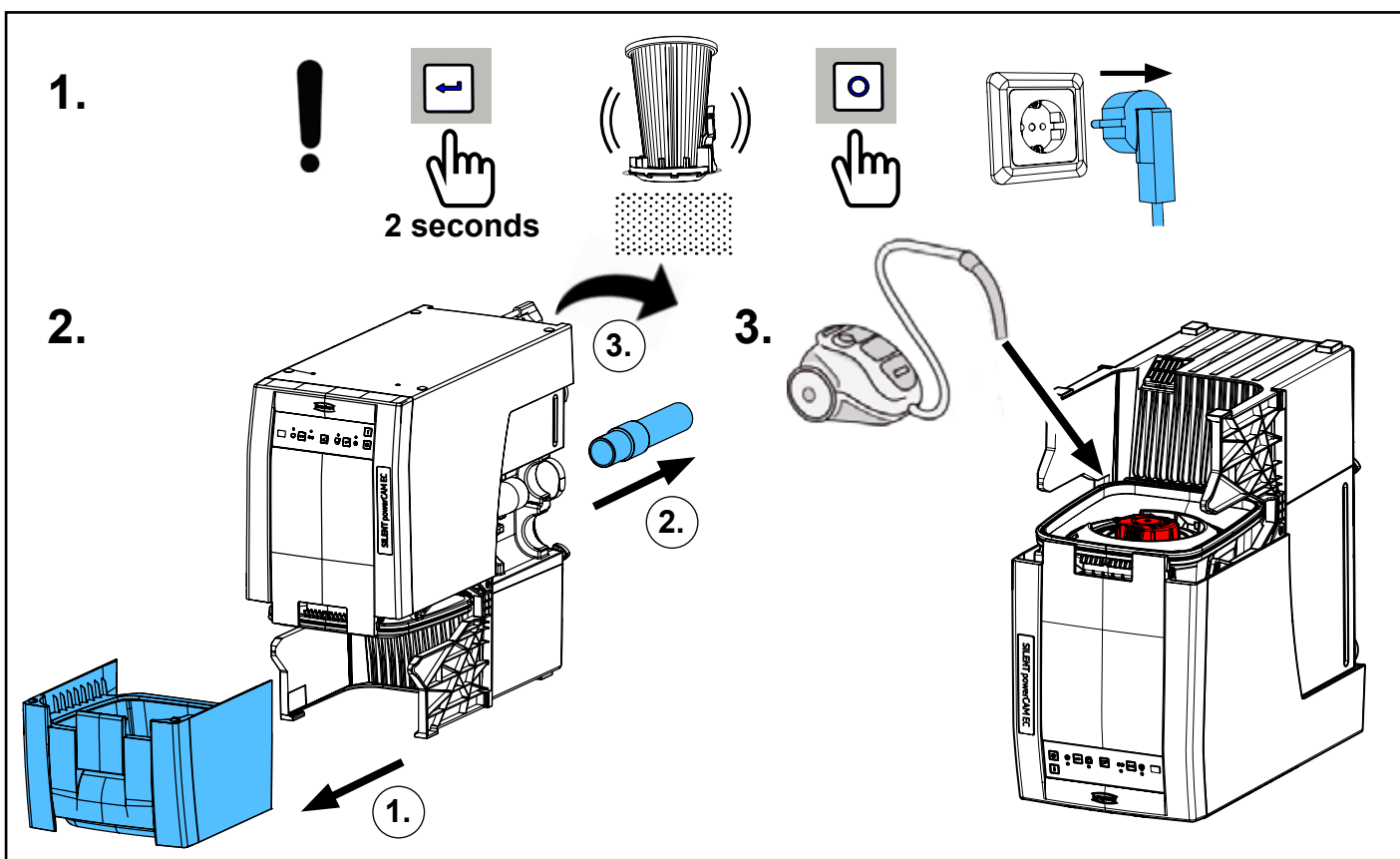
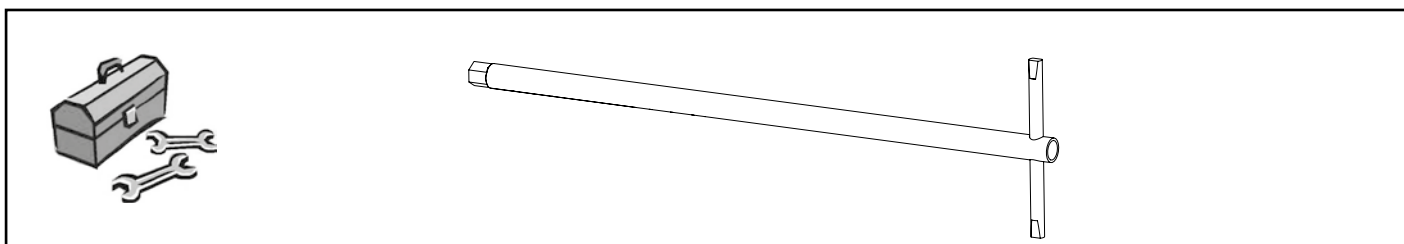
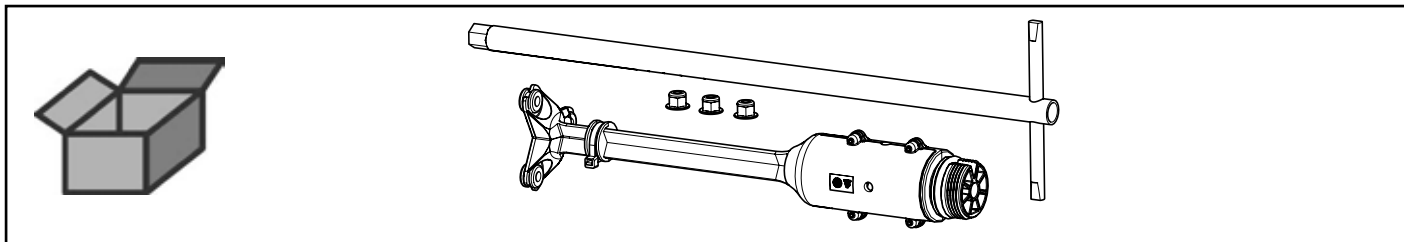


making work easy

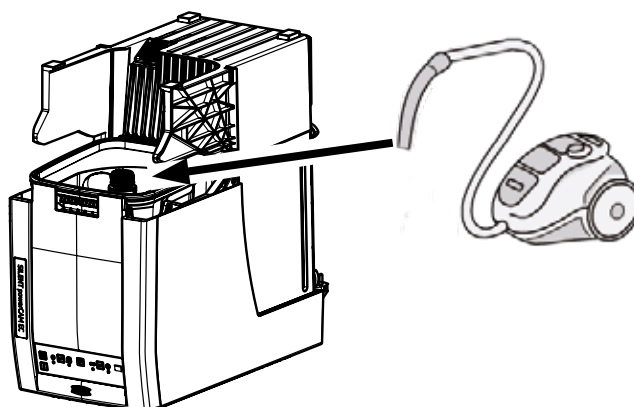
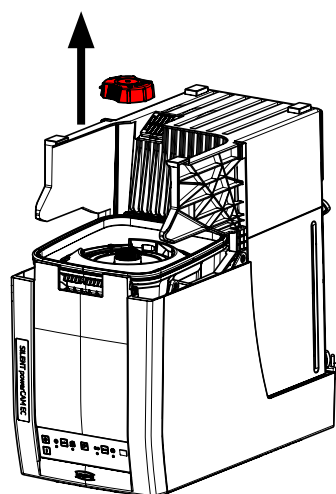
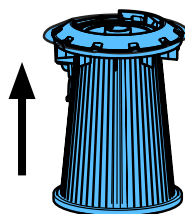
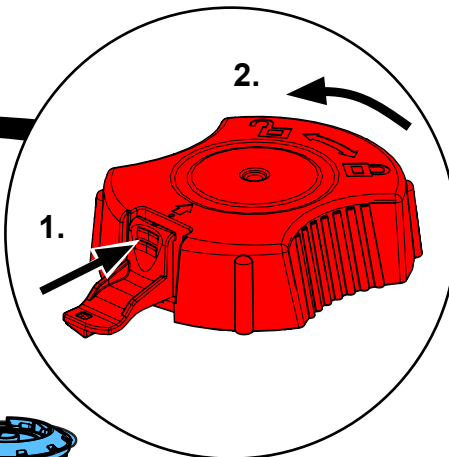
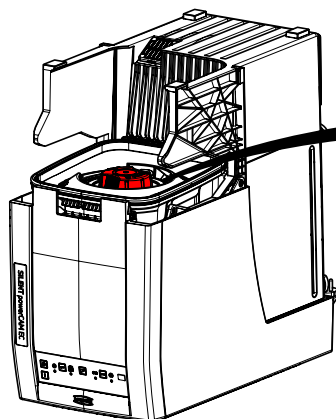
Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

90002 1589

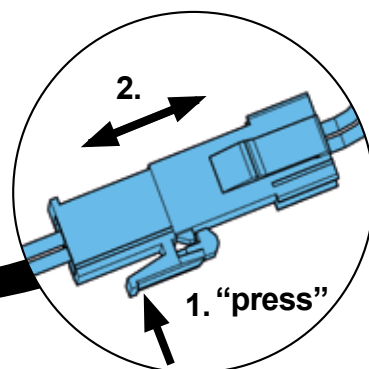
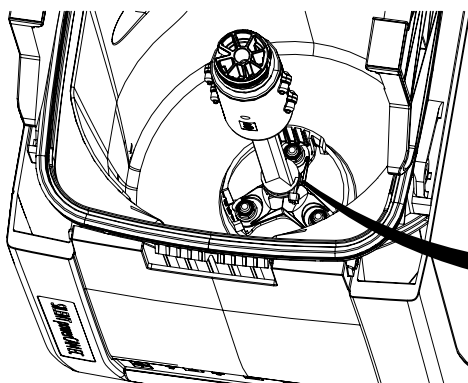
Abreinigung • Vibration motor for cleaning • Moteur vibreur p. nettoyage
Motore vibratore • Motovibrador • Очистка



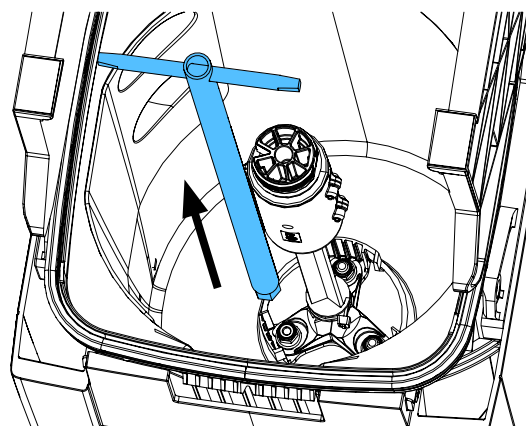
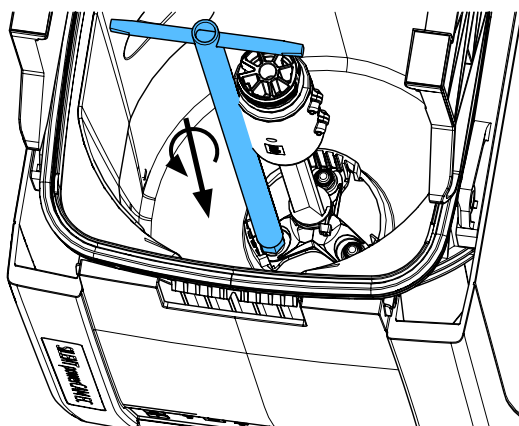
4.

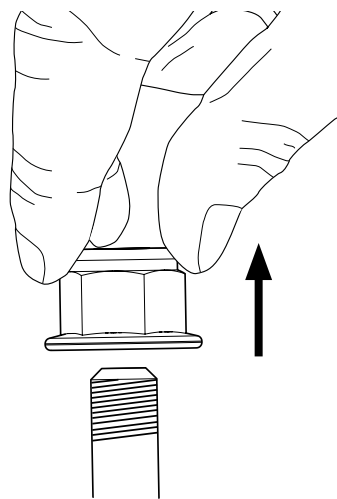
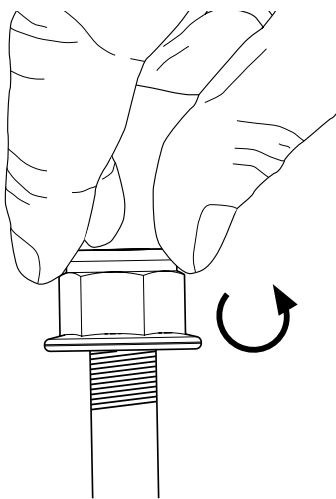
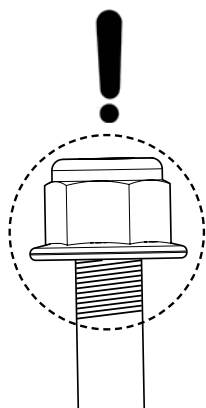


5.

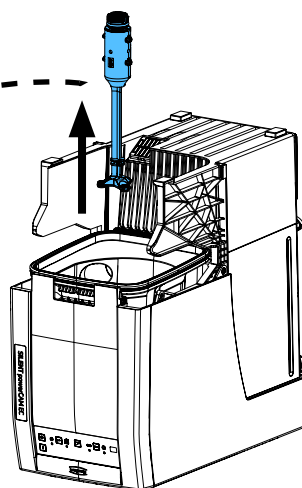
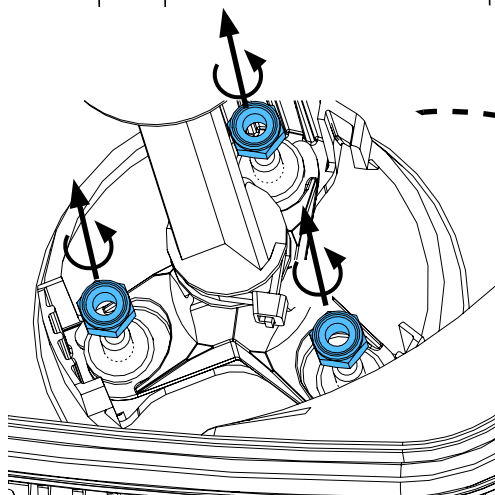


6.

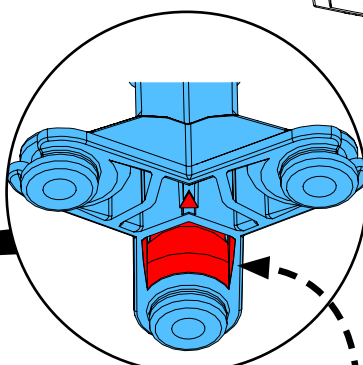
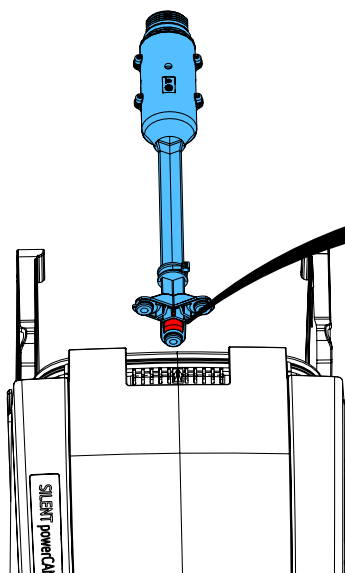




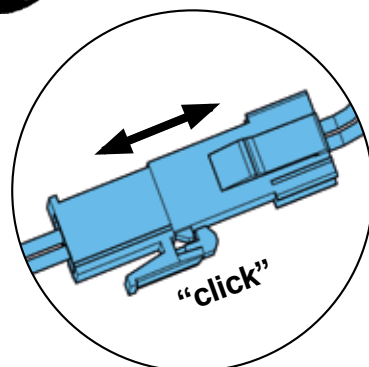
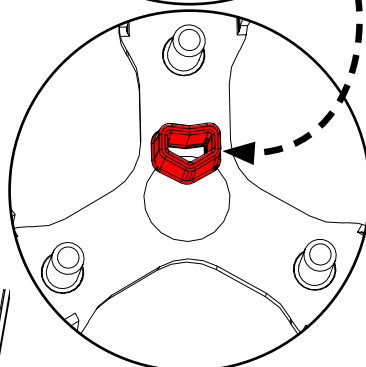
3x



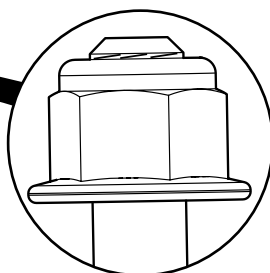
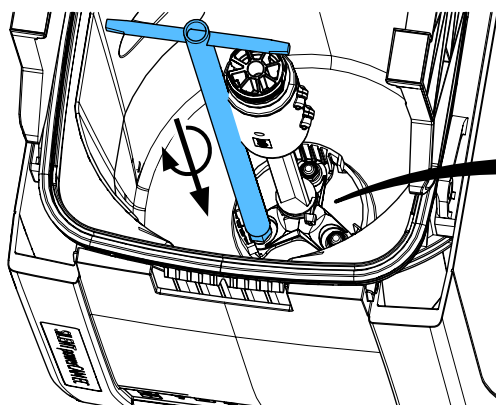
7.



i

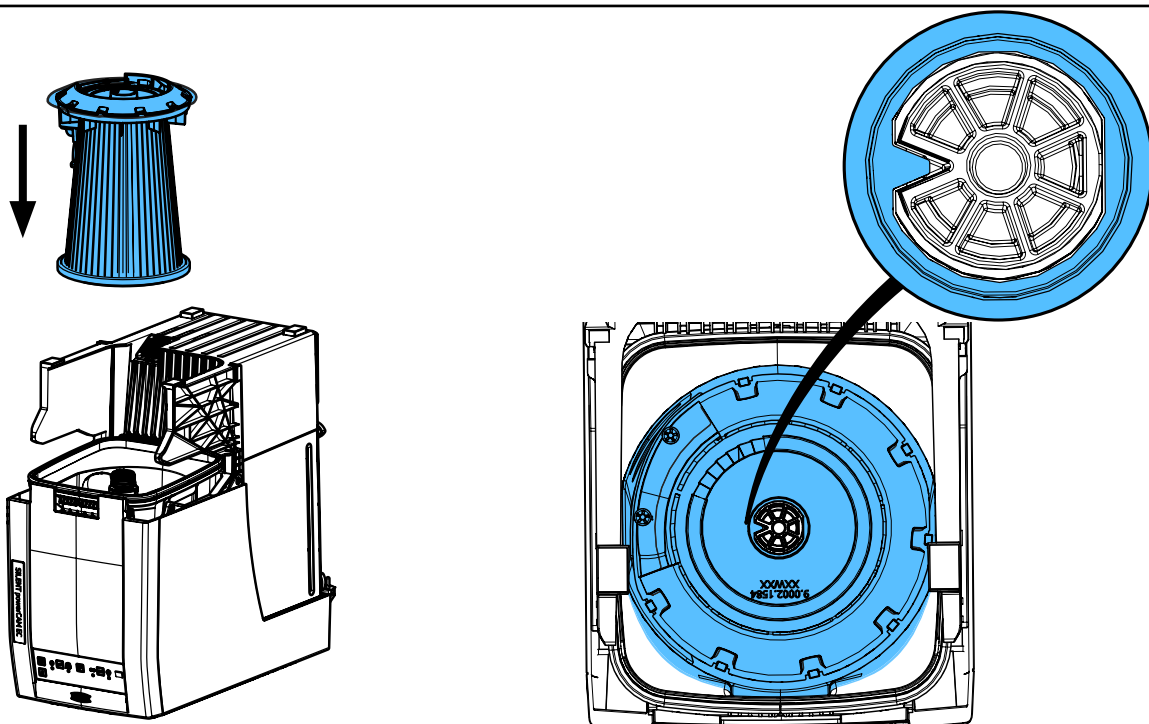


8.

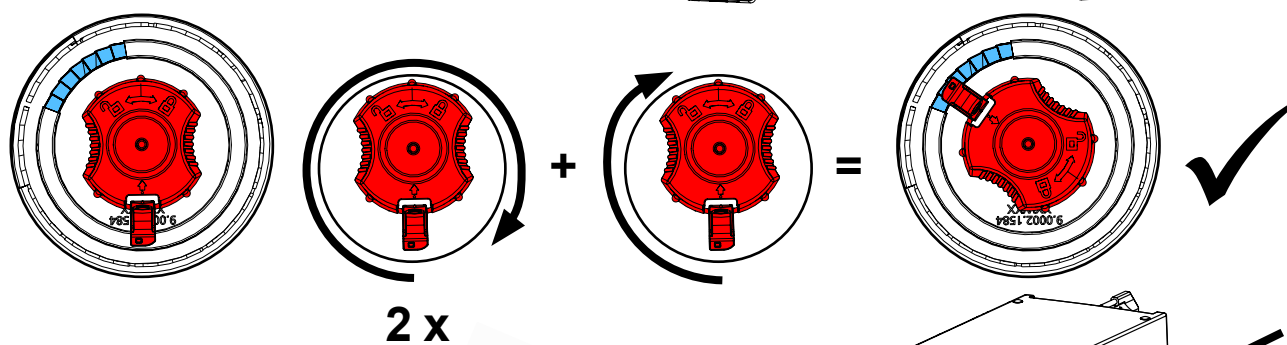
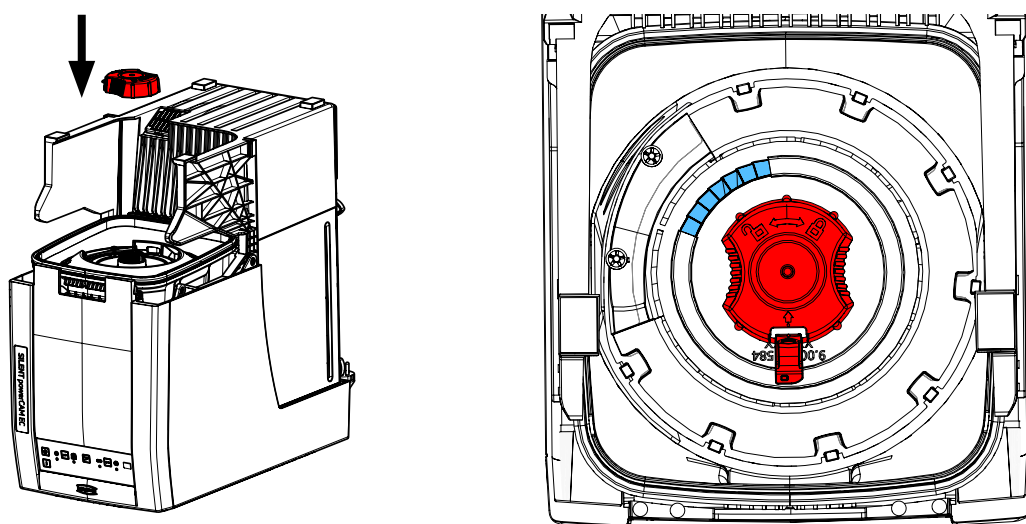


3x

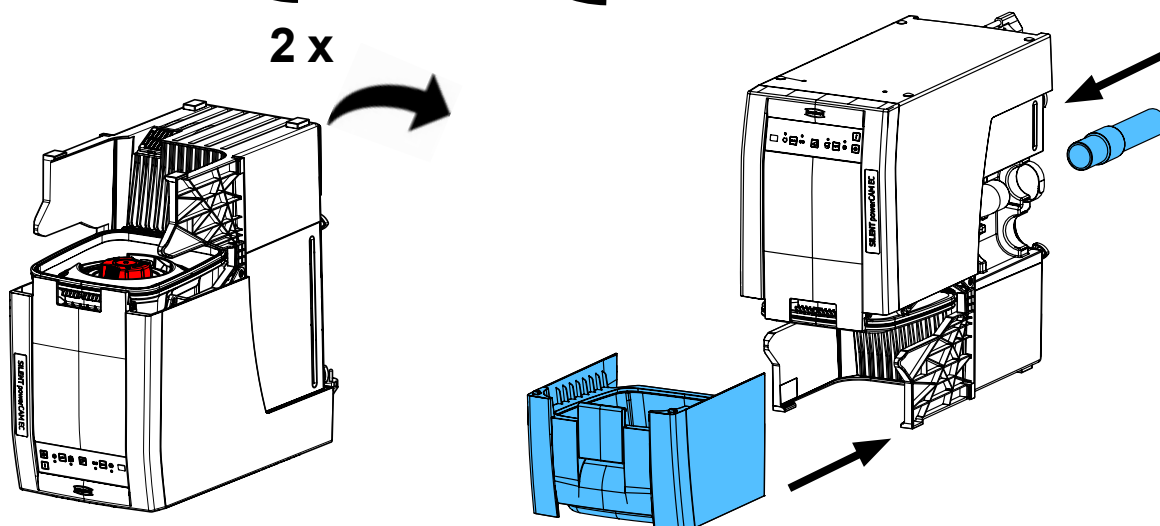
9.



10.



11.



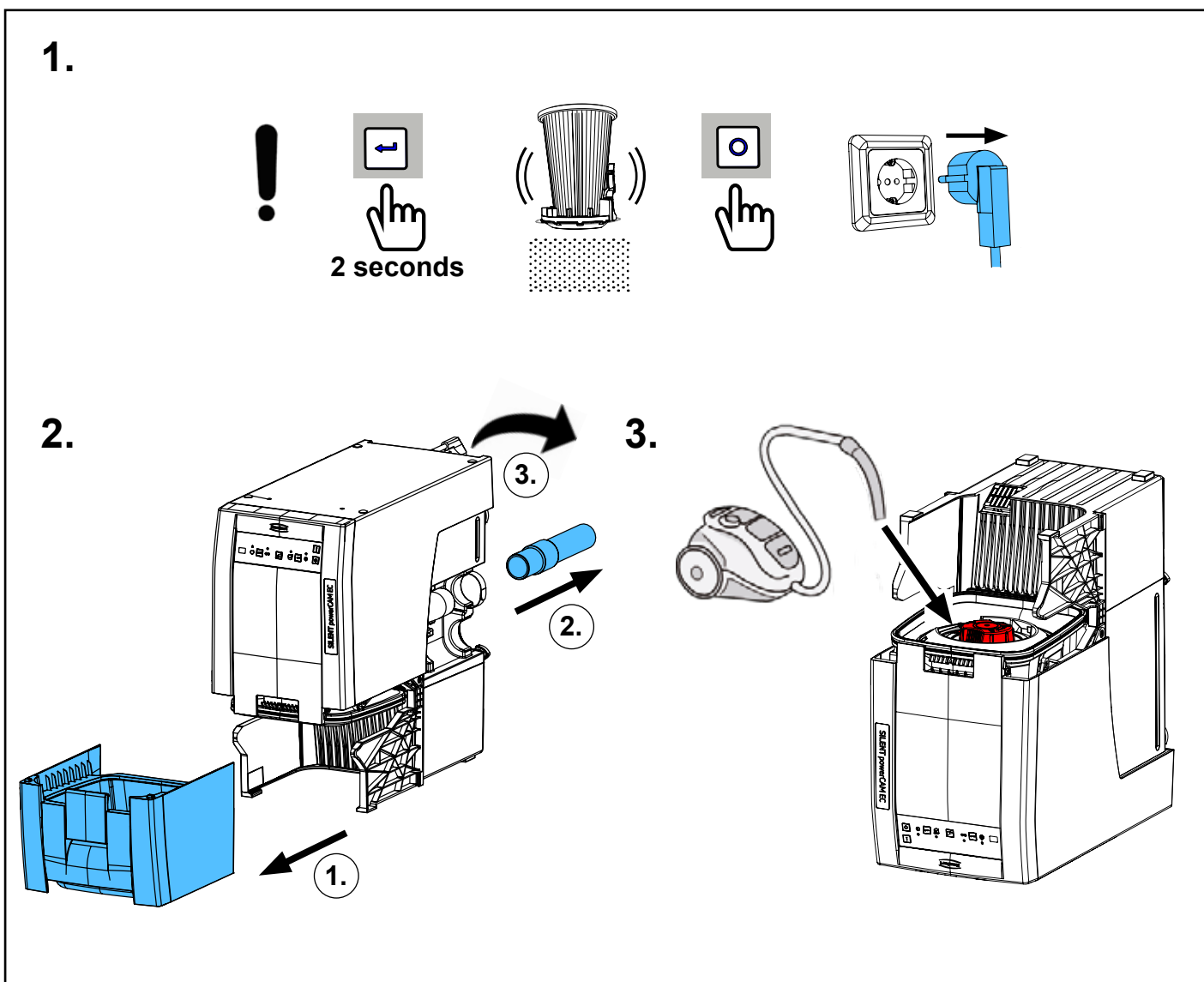
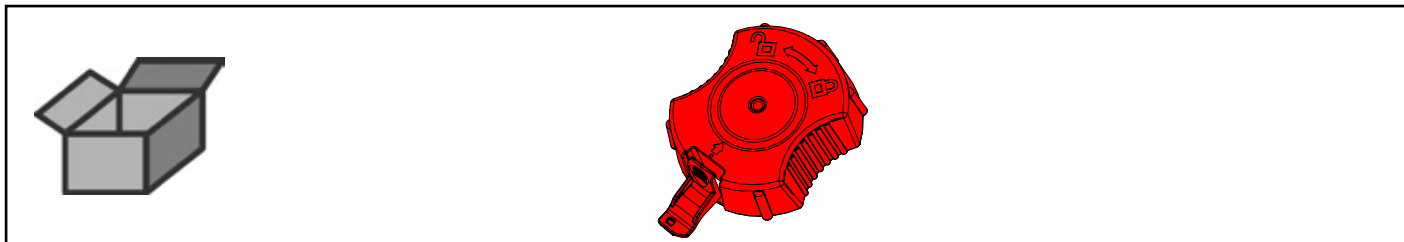


making work easy

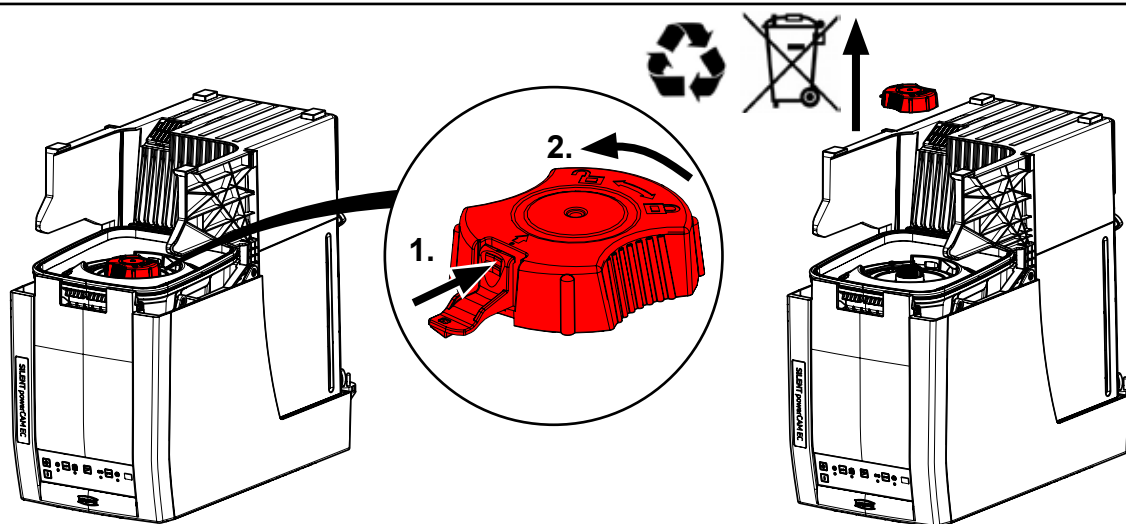
Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

90003 7757

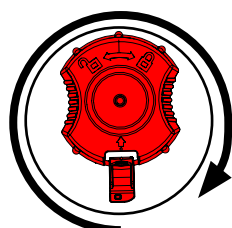
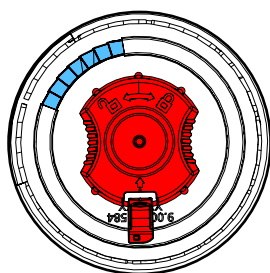
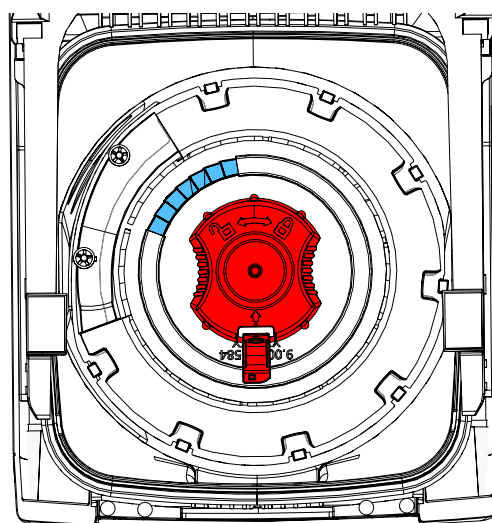
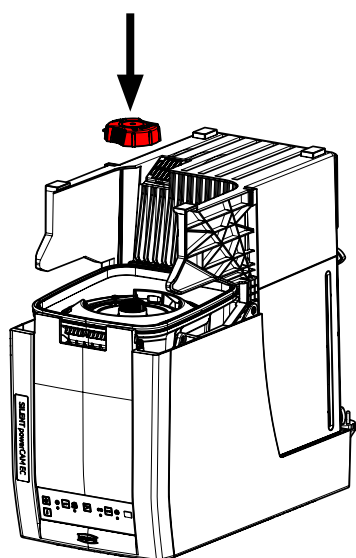
Filtermutter • Filter nut • Écrou pour filtre • Unione dado per filtro • Tuerca para
filtro • Гайка фильтра



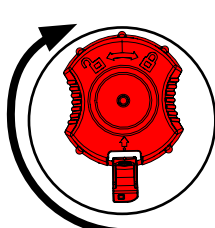
4.



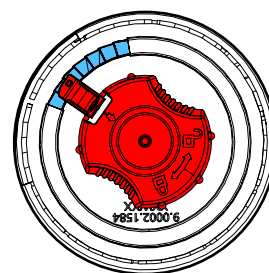
5.



+

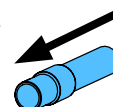
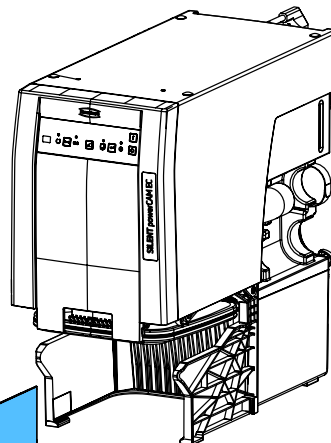
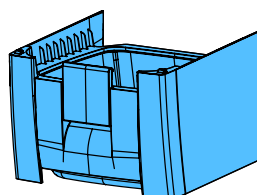
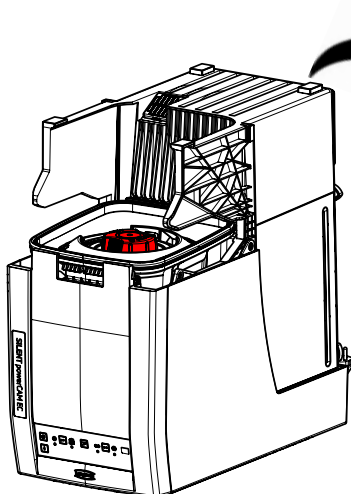


=



6.

2 x



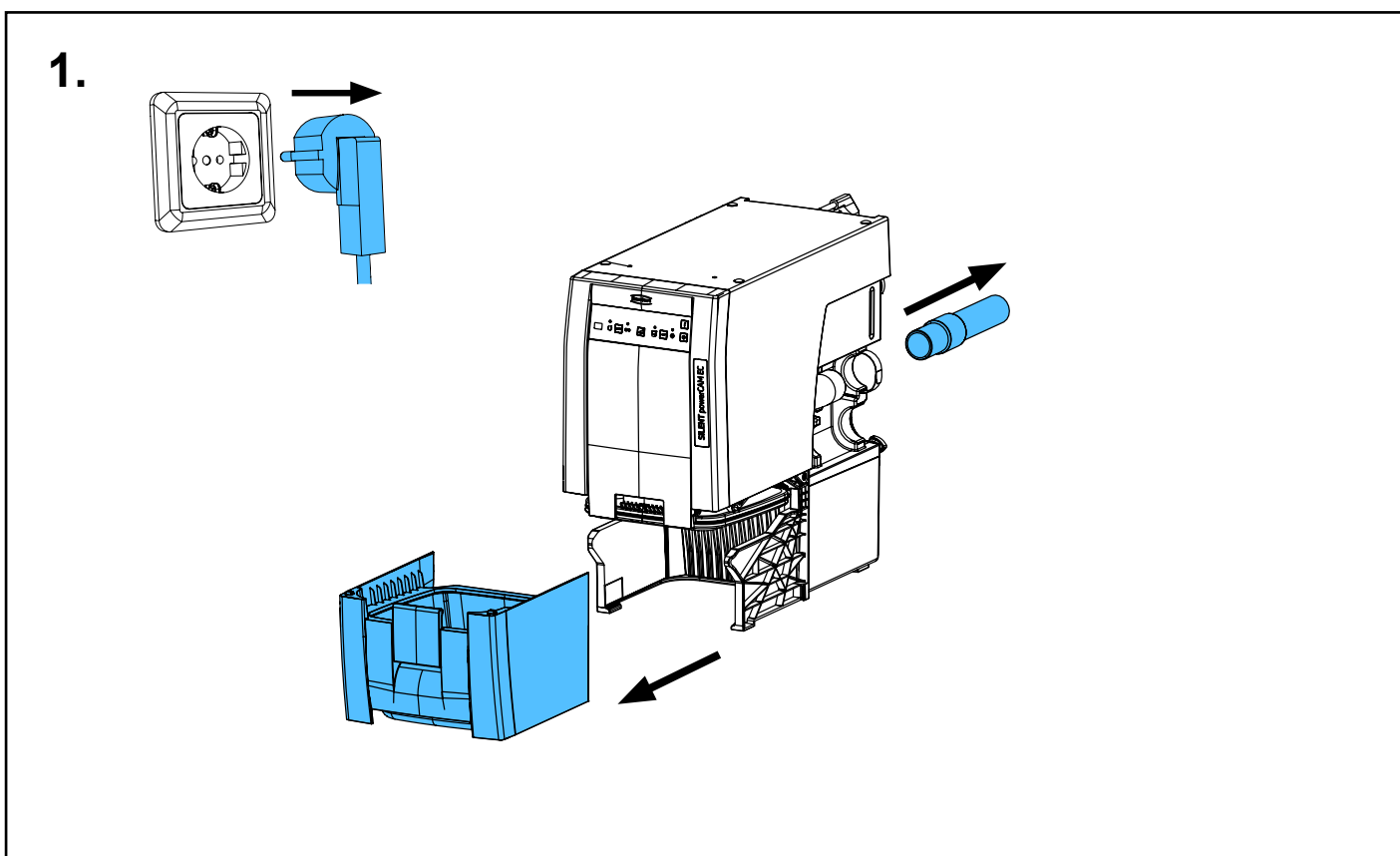
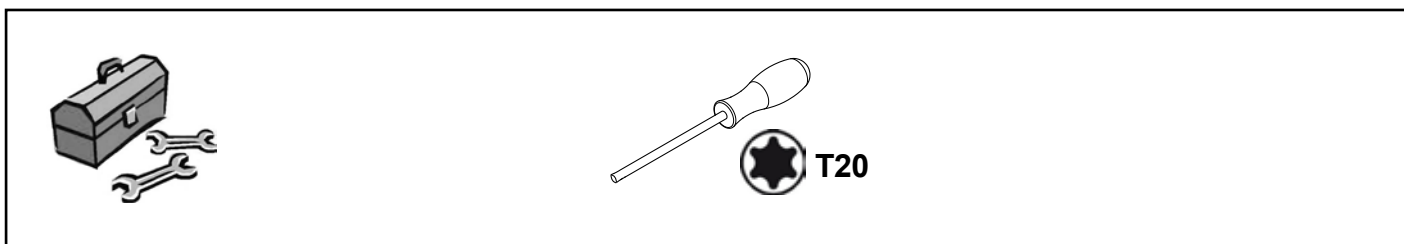
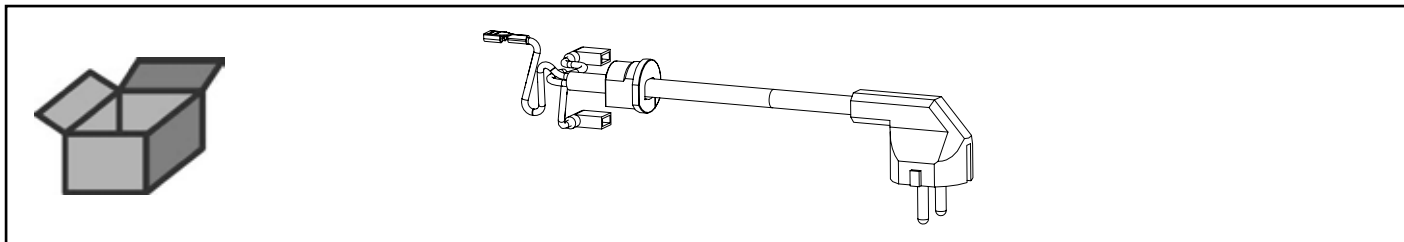


making work easy

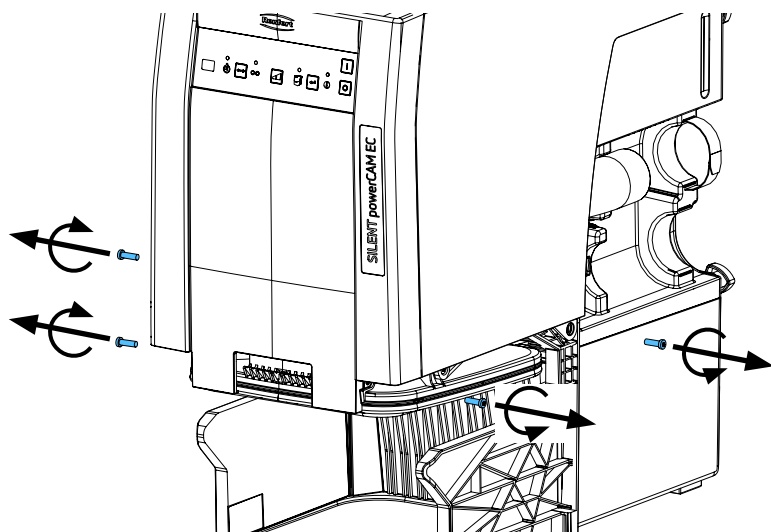
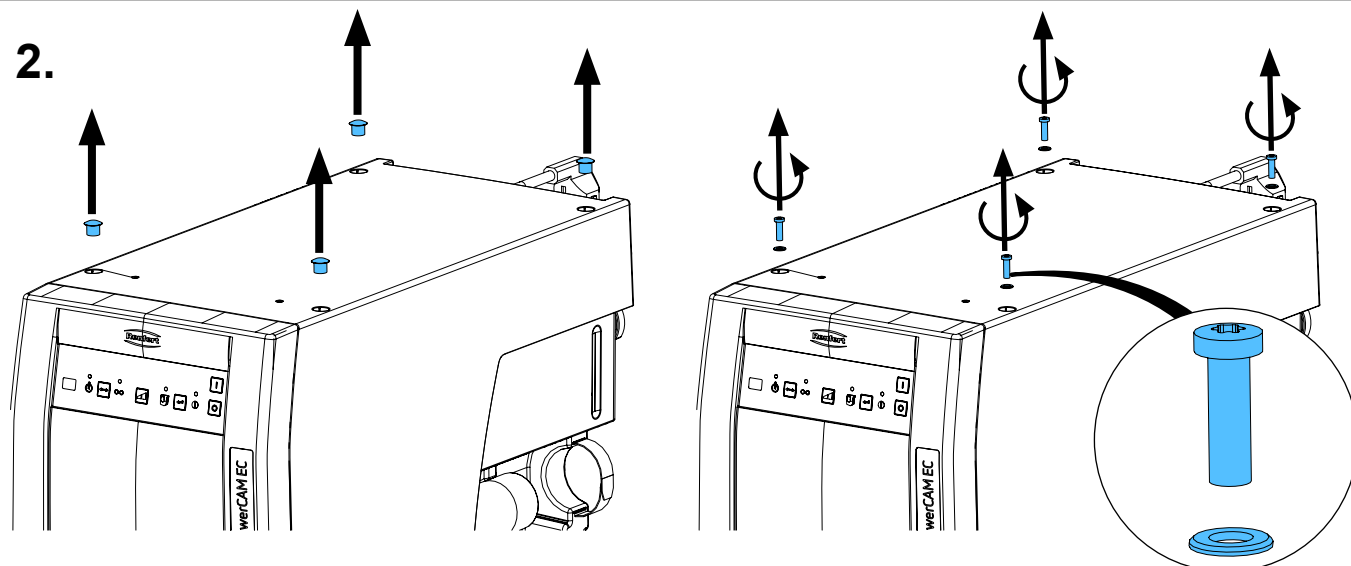
Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

90003 3425/..3426/..3543/..3544/..3545/..3546/..3547/..3560/..6979

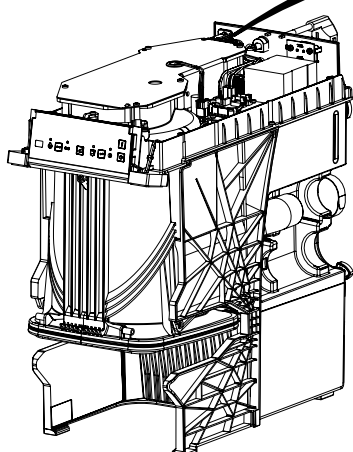
Netzkabel • Power cable • Câble de réseau • Cavo di rete • Cable de red
Сетевой кабель



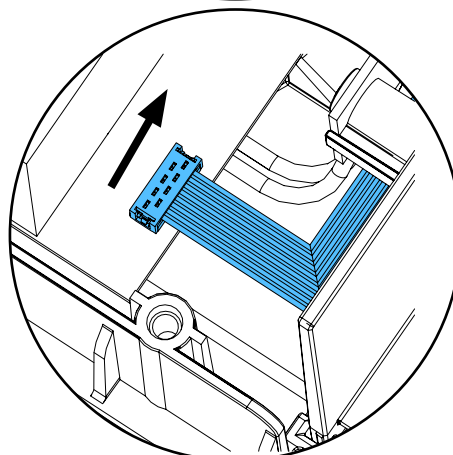
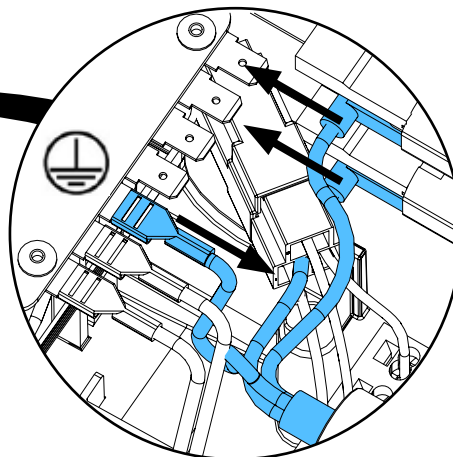
2.



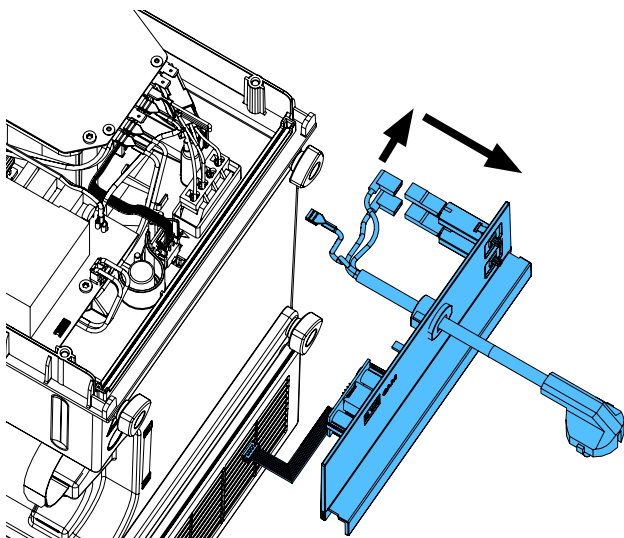
3.



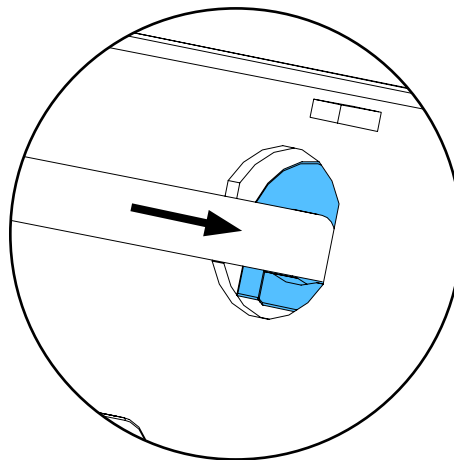
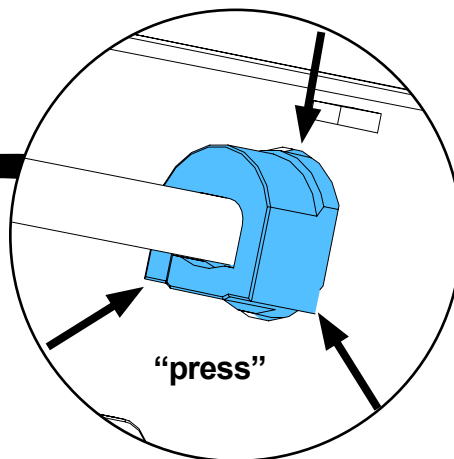
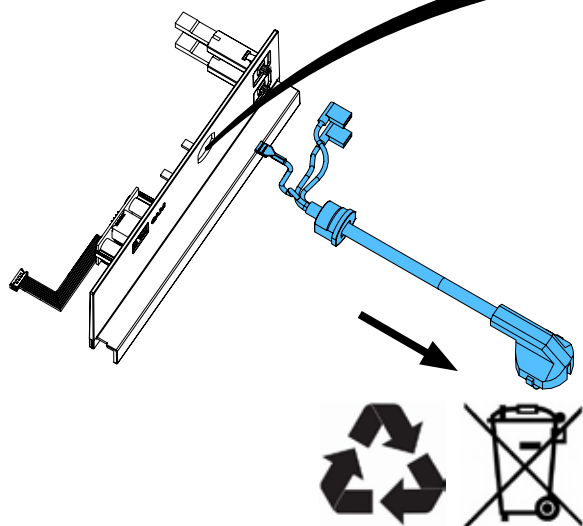
ESD



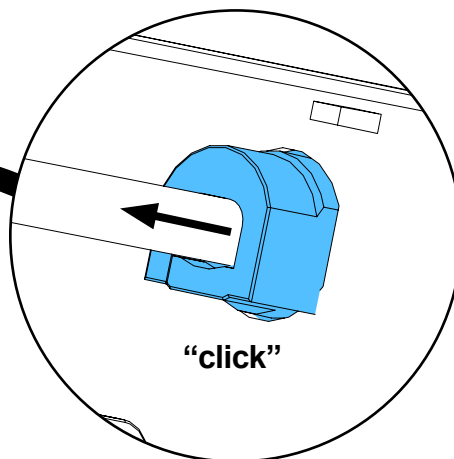
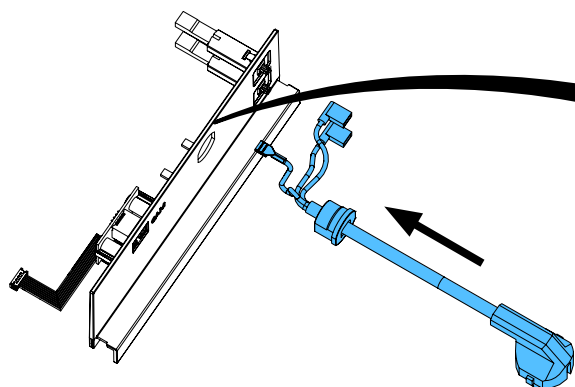
4.



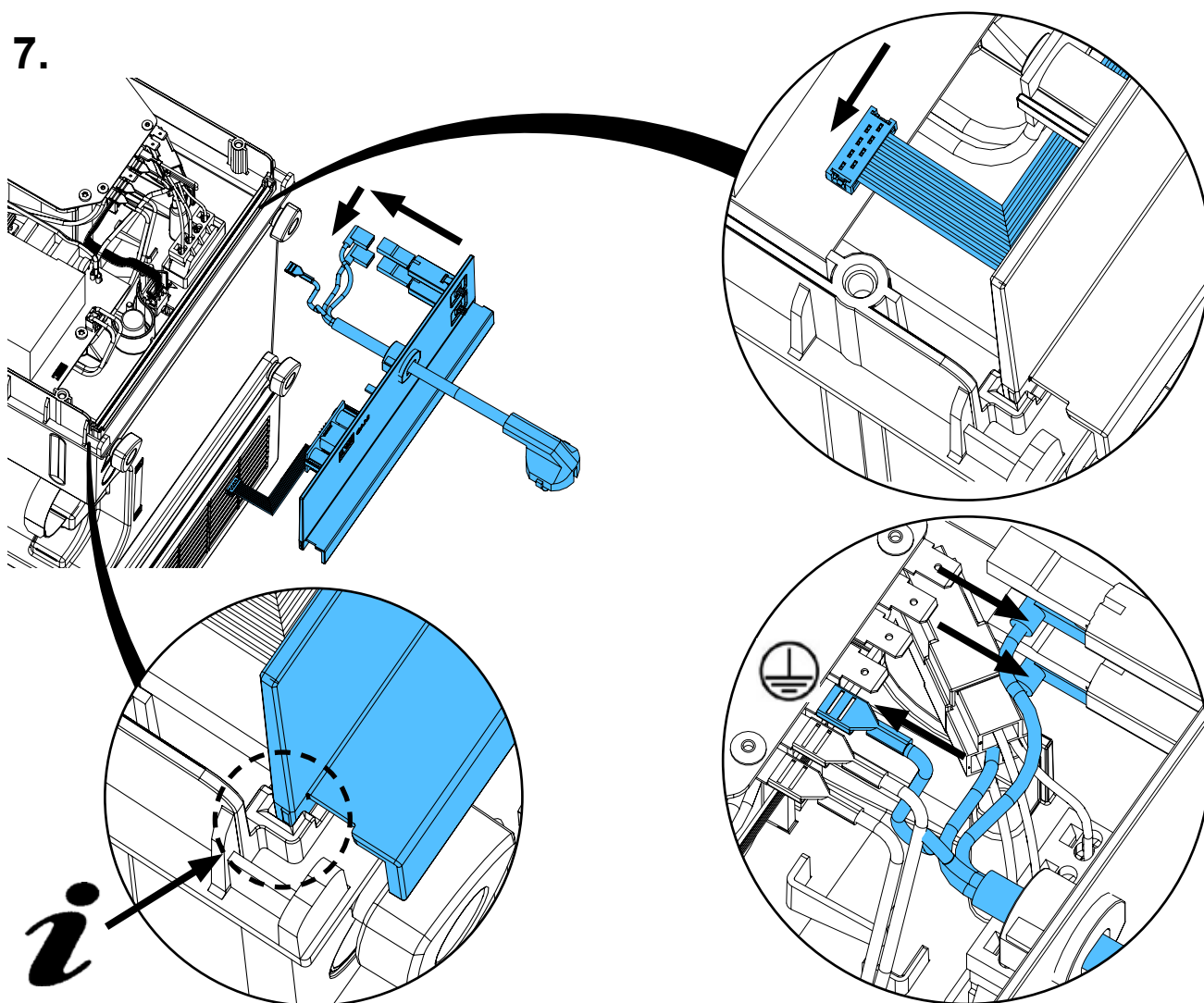
5.



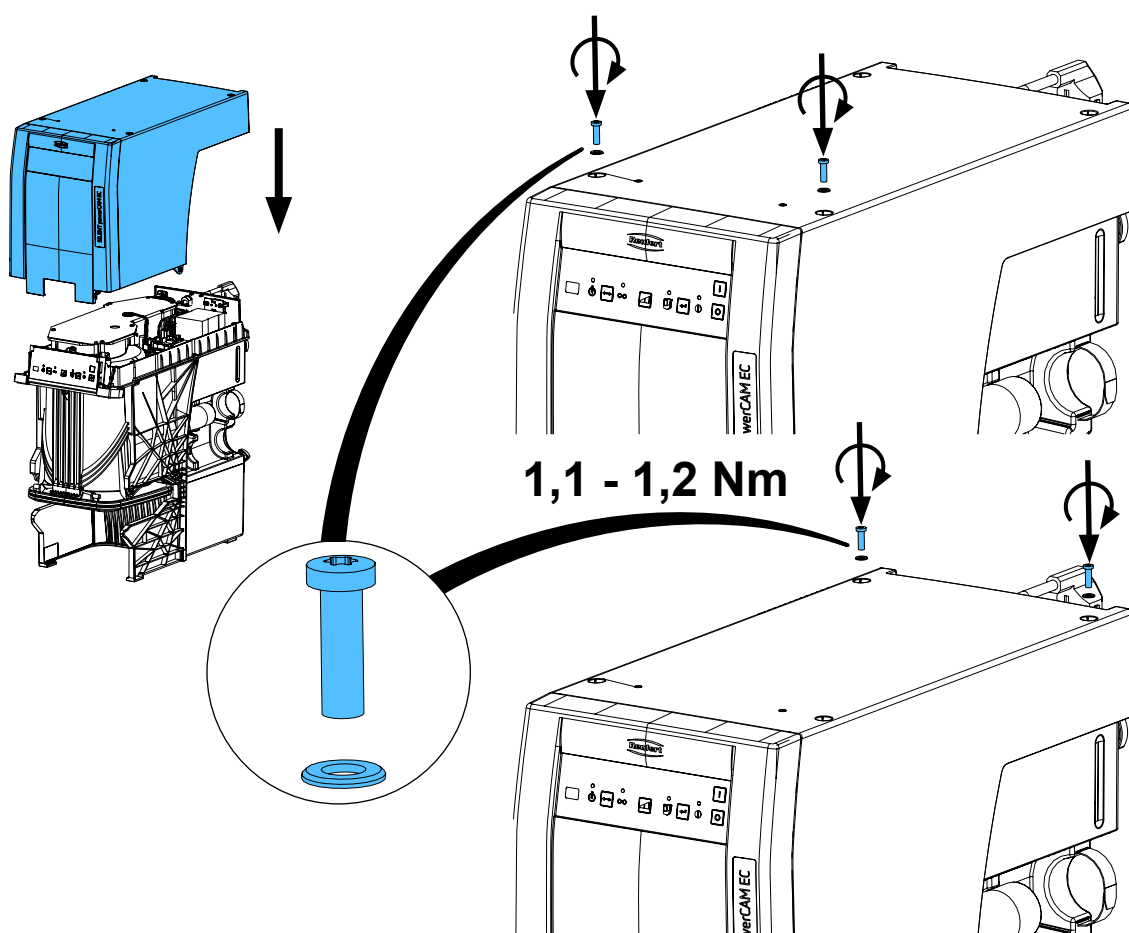
6.

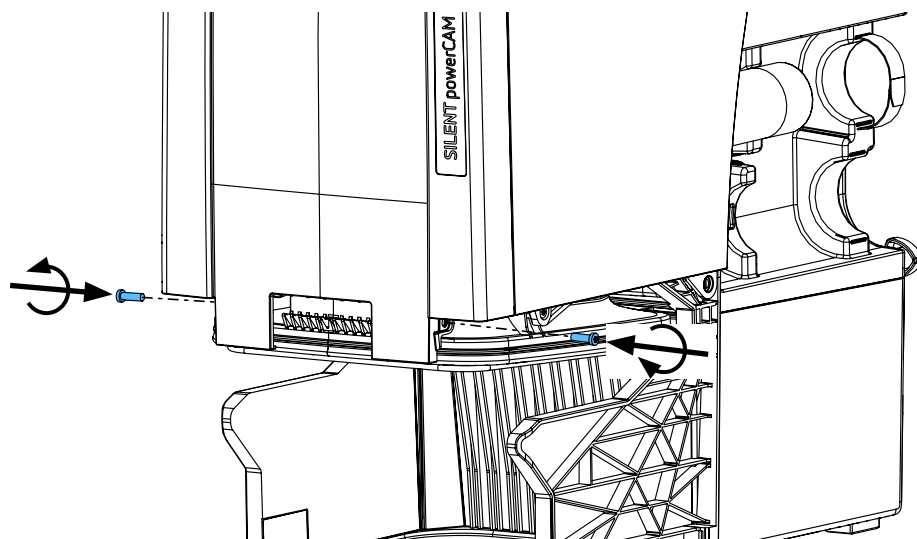


7.

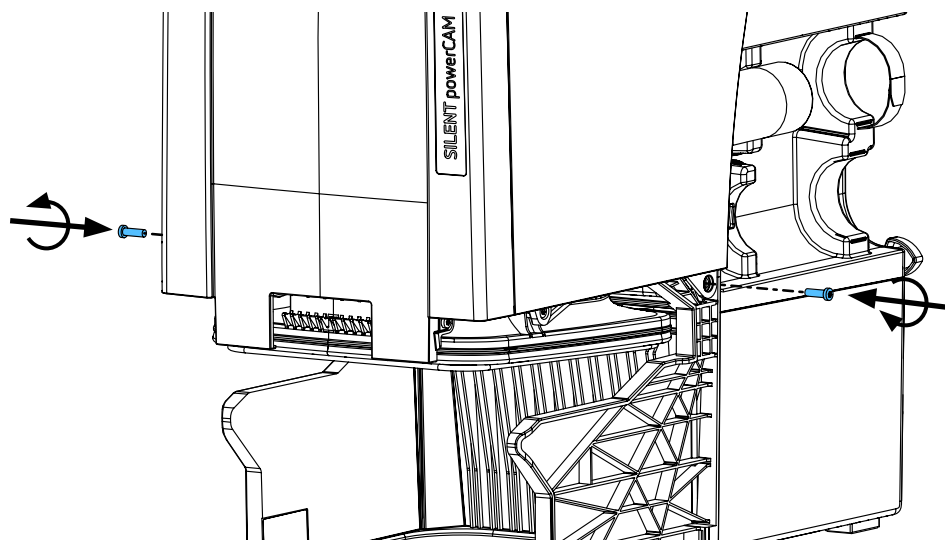


8.

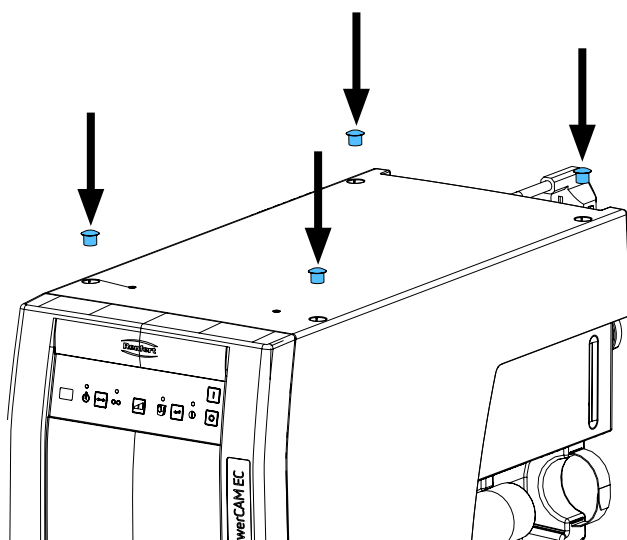




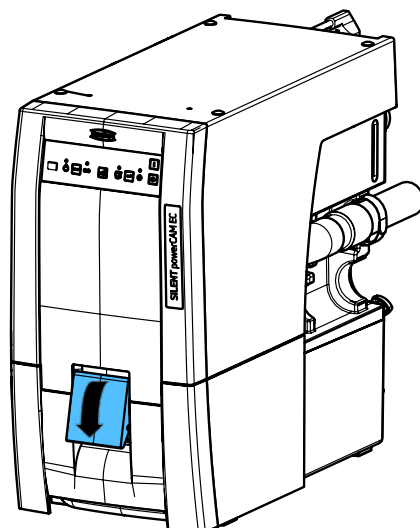
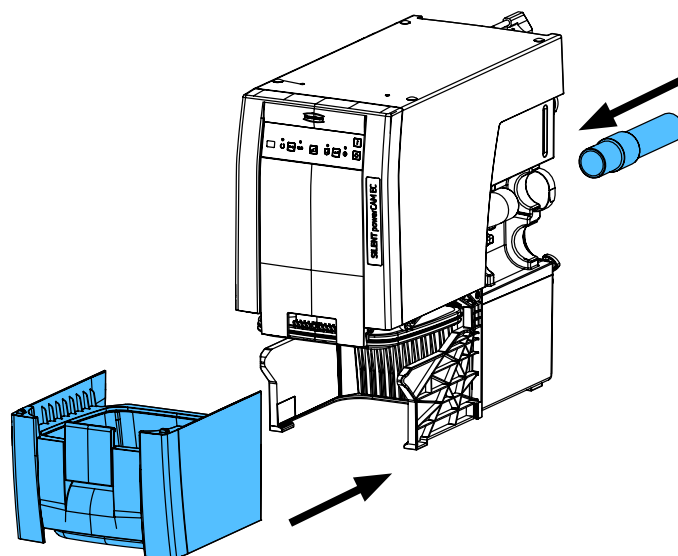
1,1 - 1,2 Nm



9.



10.



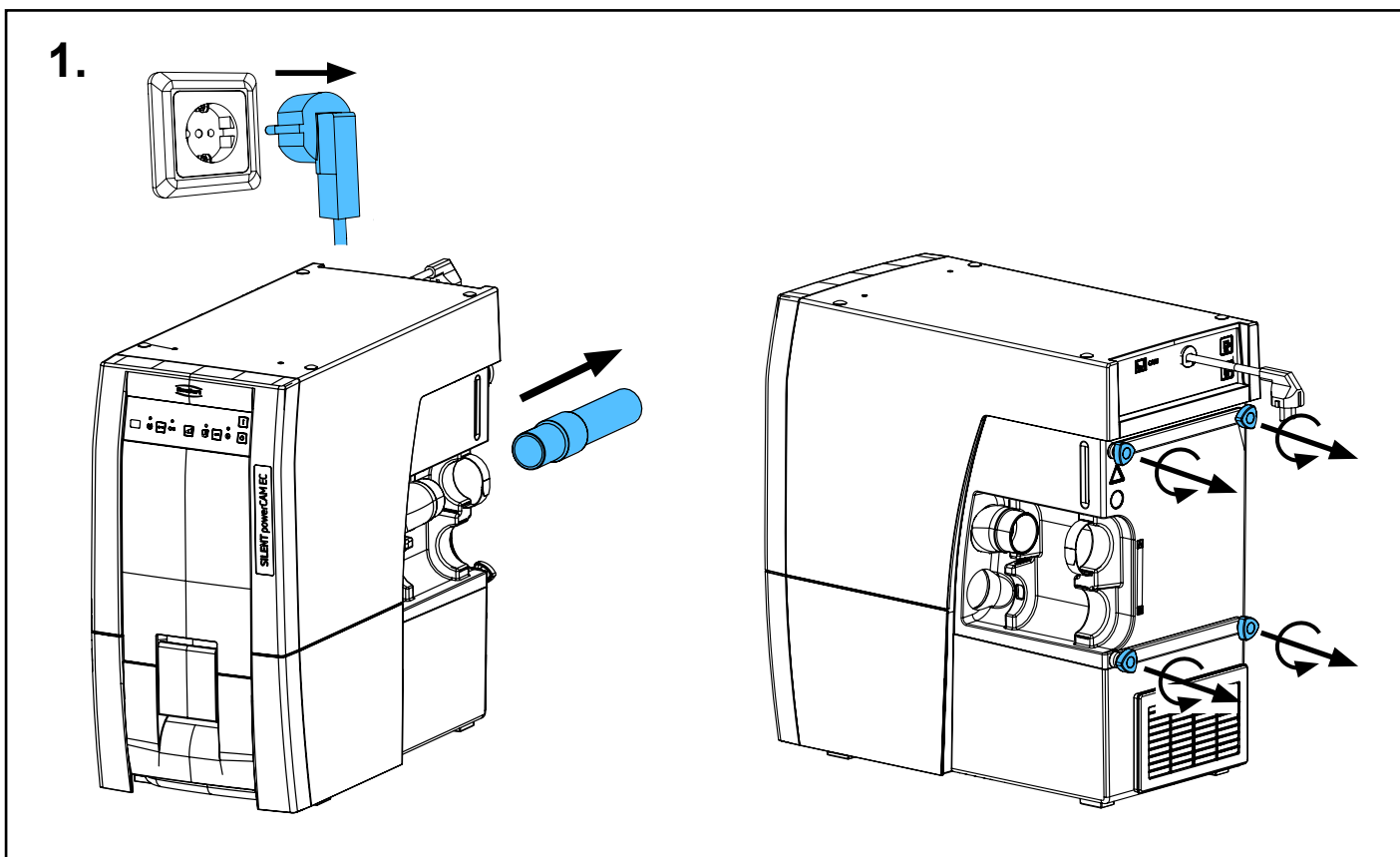
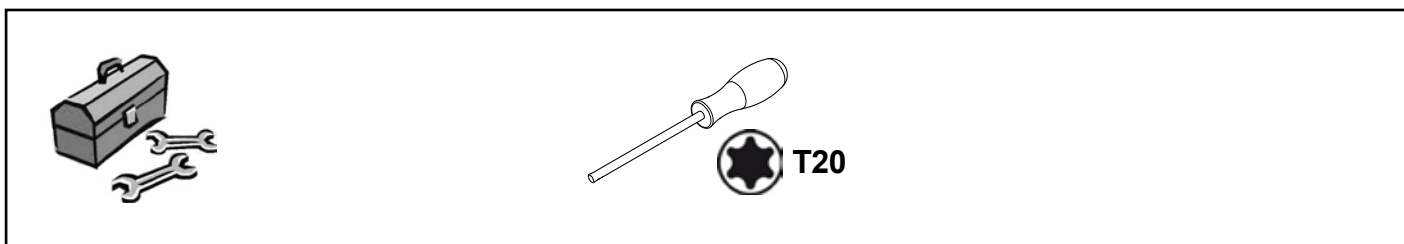
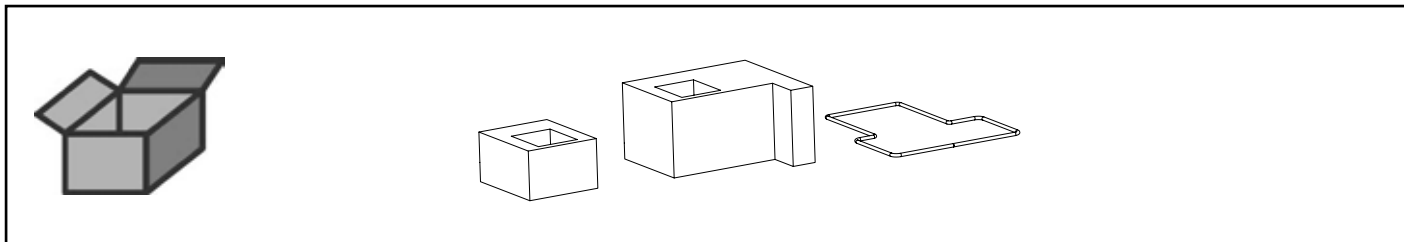


making work easy

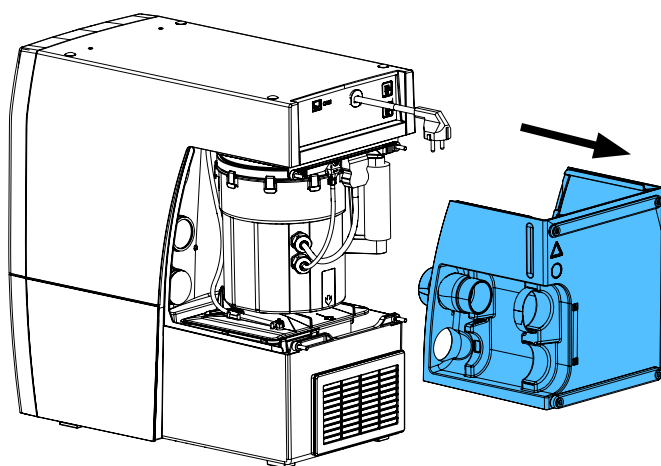
Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

90003 7795

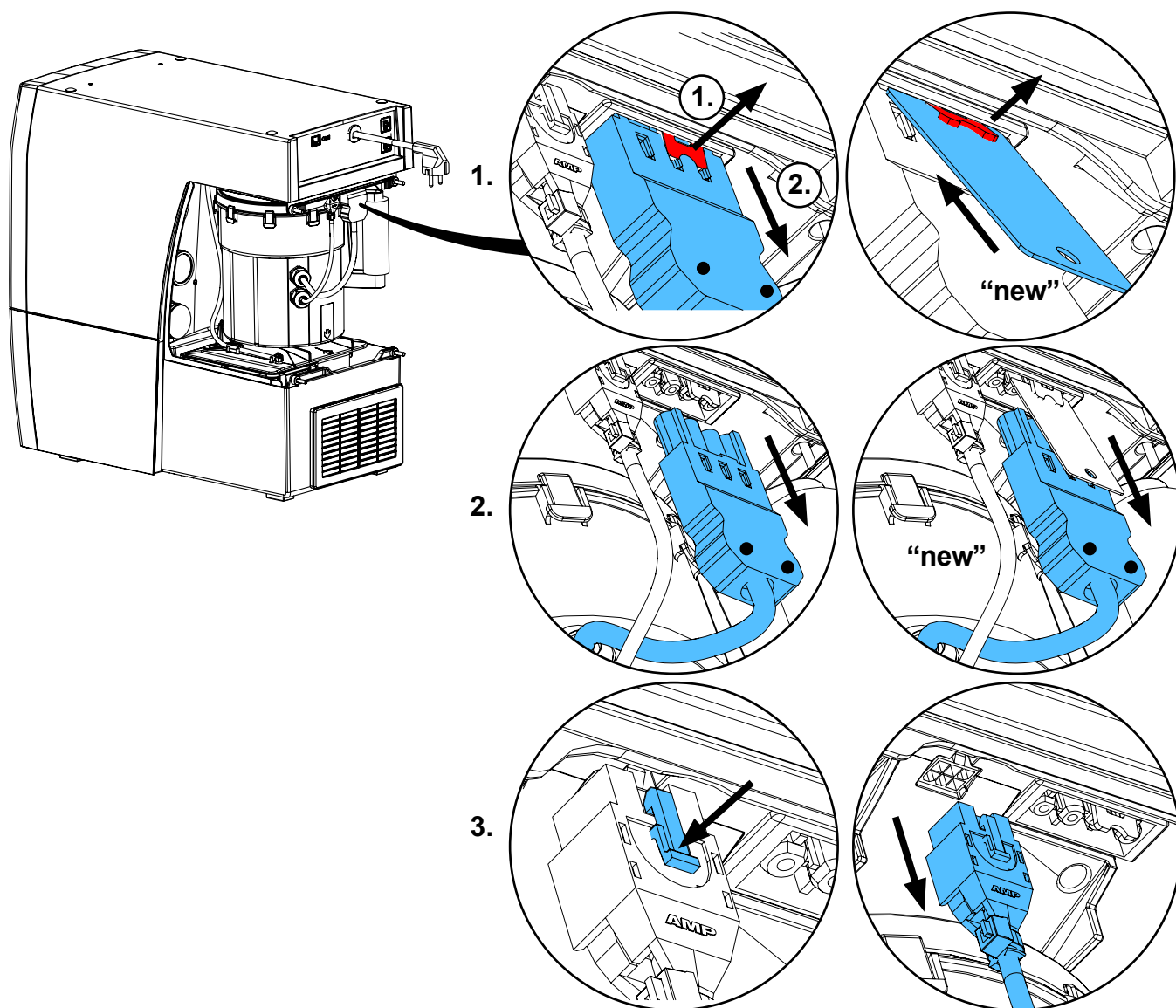
Abluftlabyrinth • Exhaust air labyrinth • Labyrinthe air sortant
Labirinto aria di scarico • Laberinto aire de escape • Вытяжной лабиринт



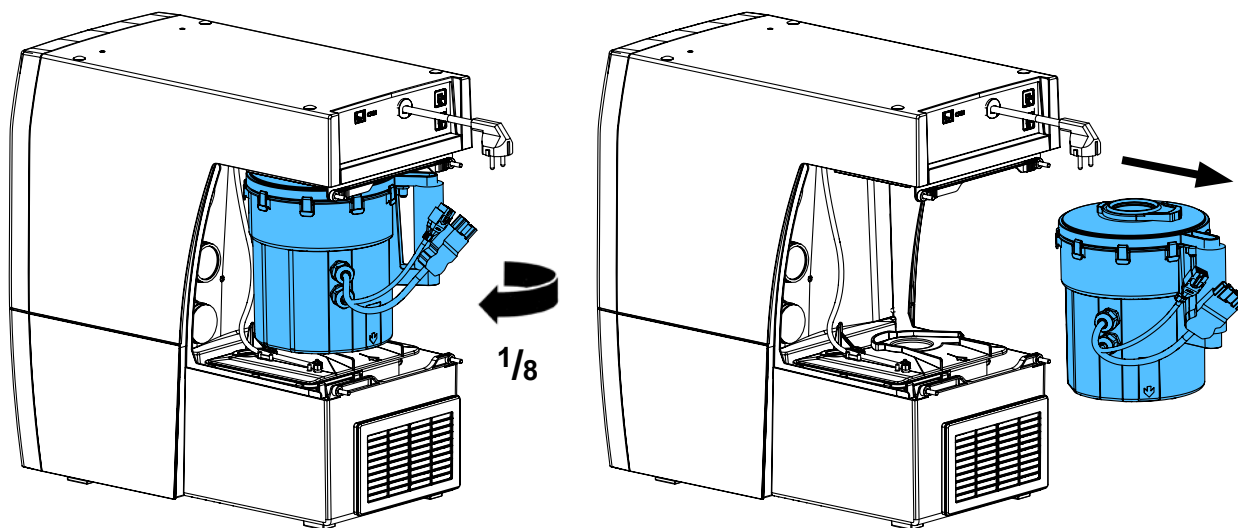
2.



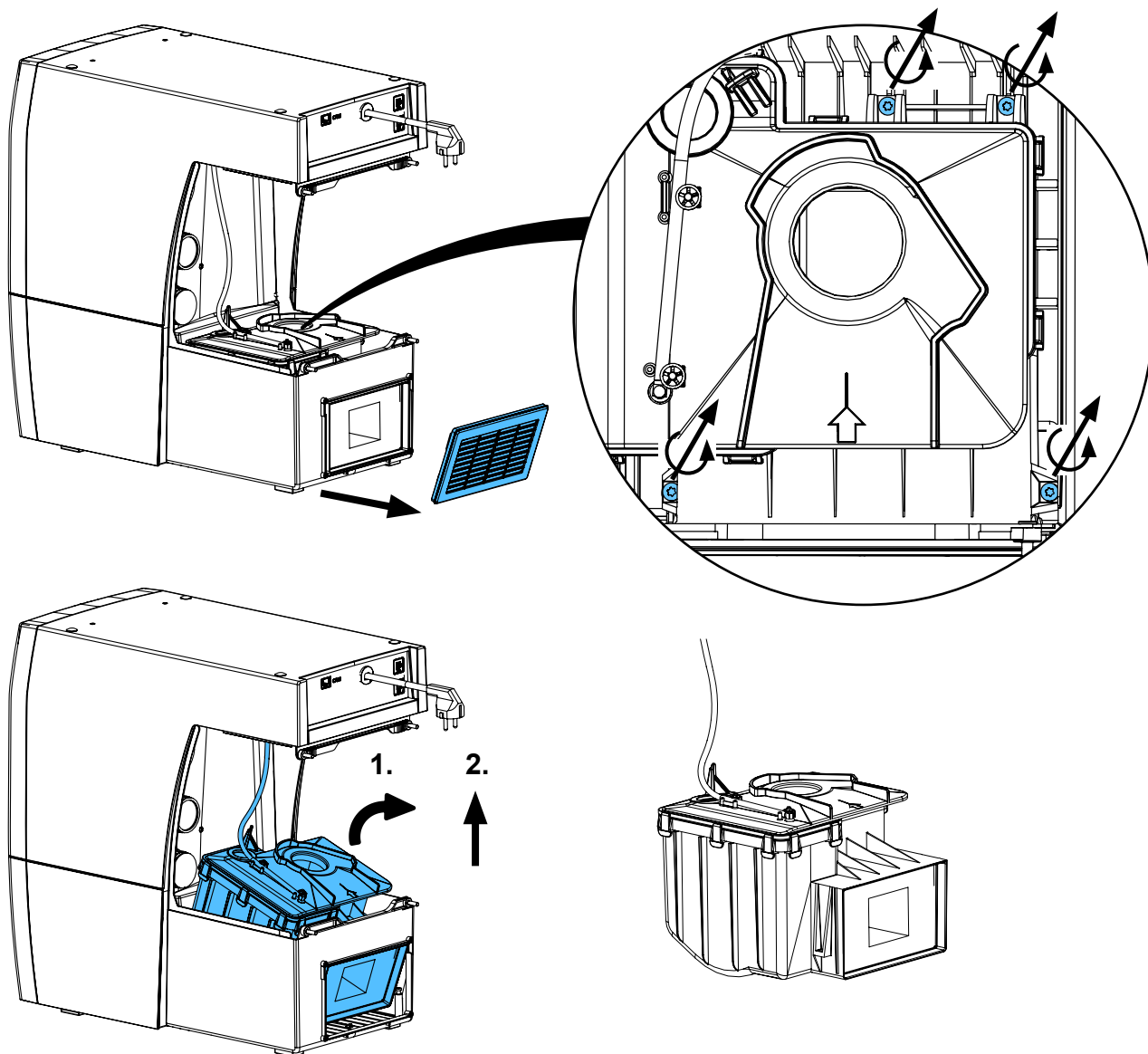
3.



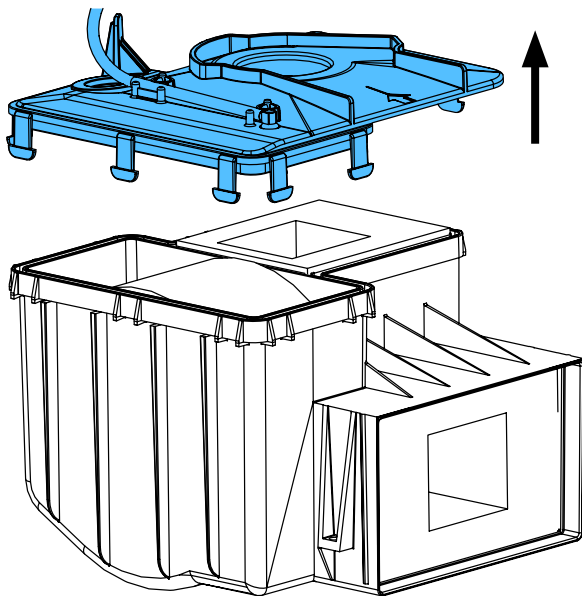
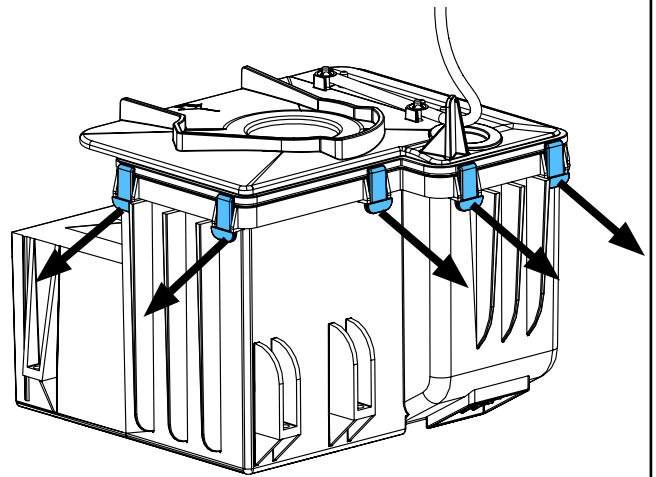
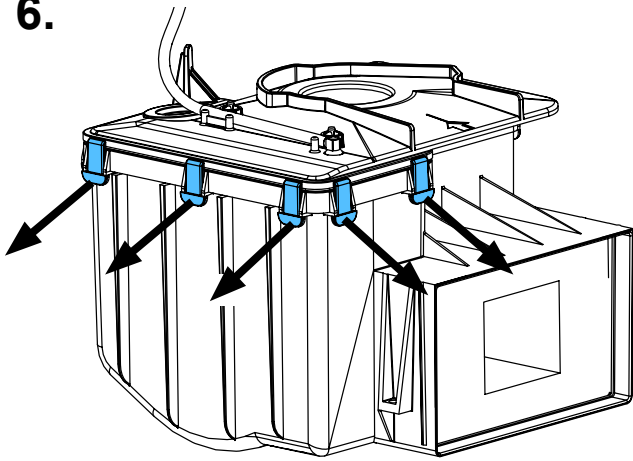
4.



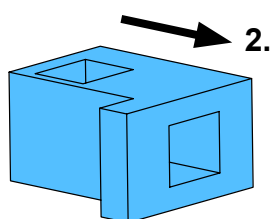
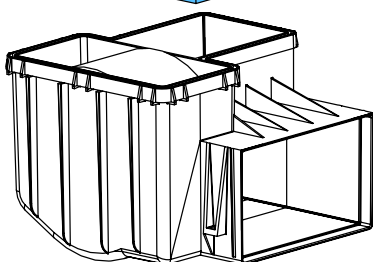
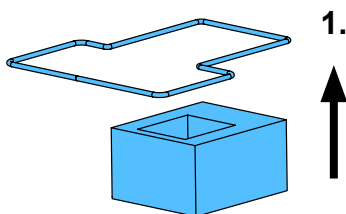
5.



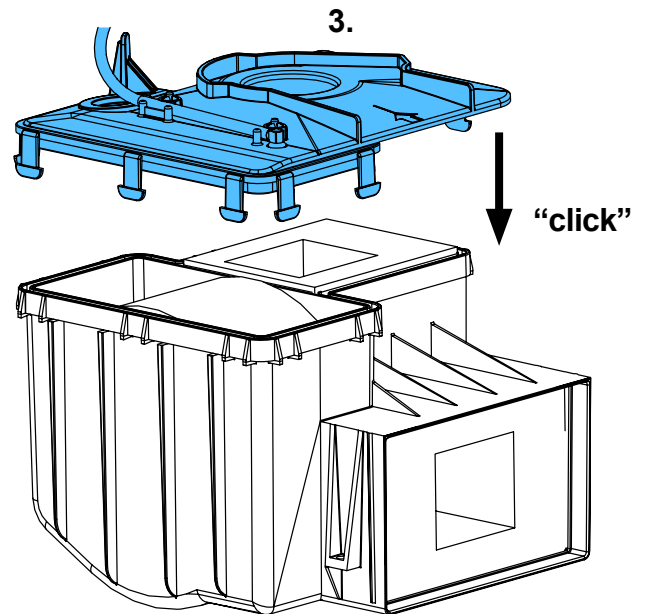
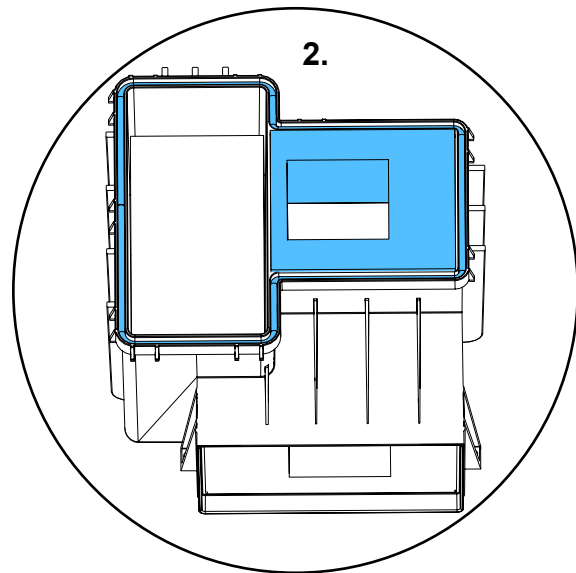
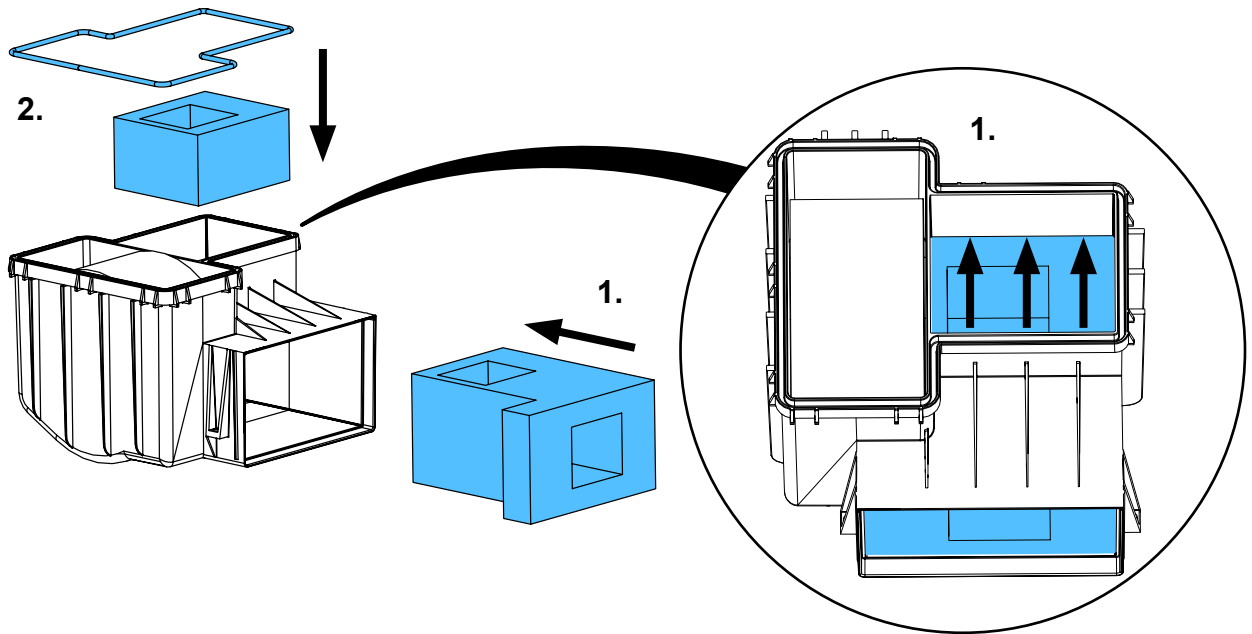
6.



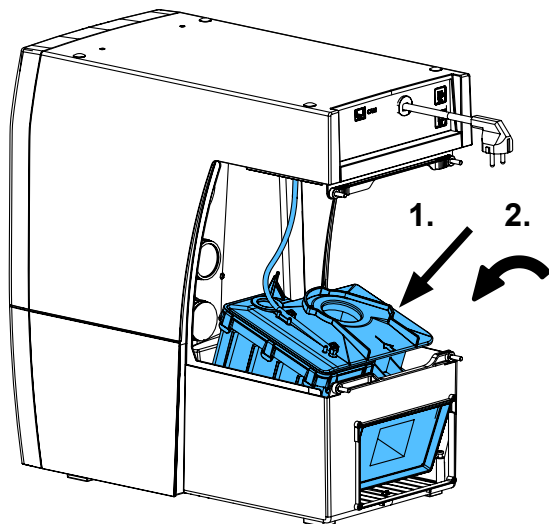
7.



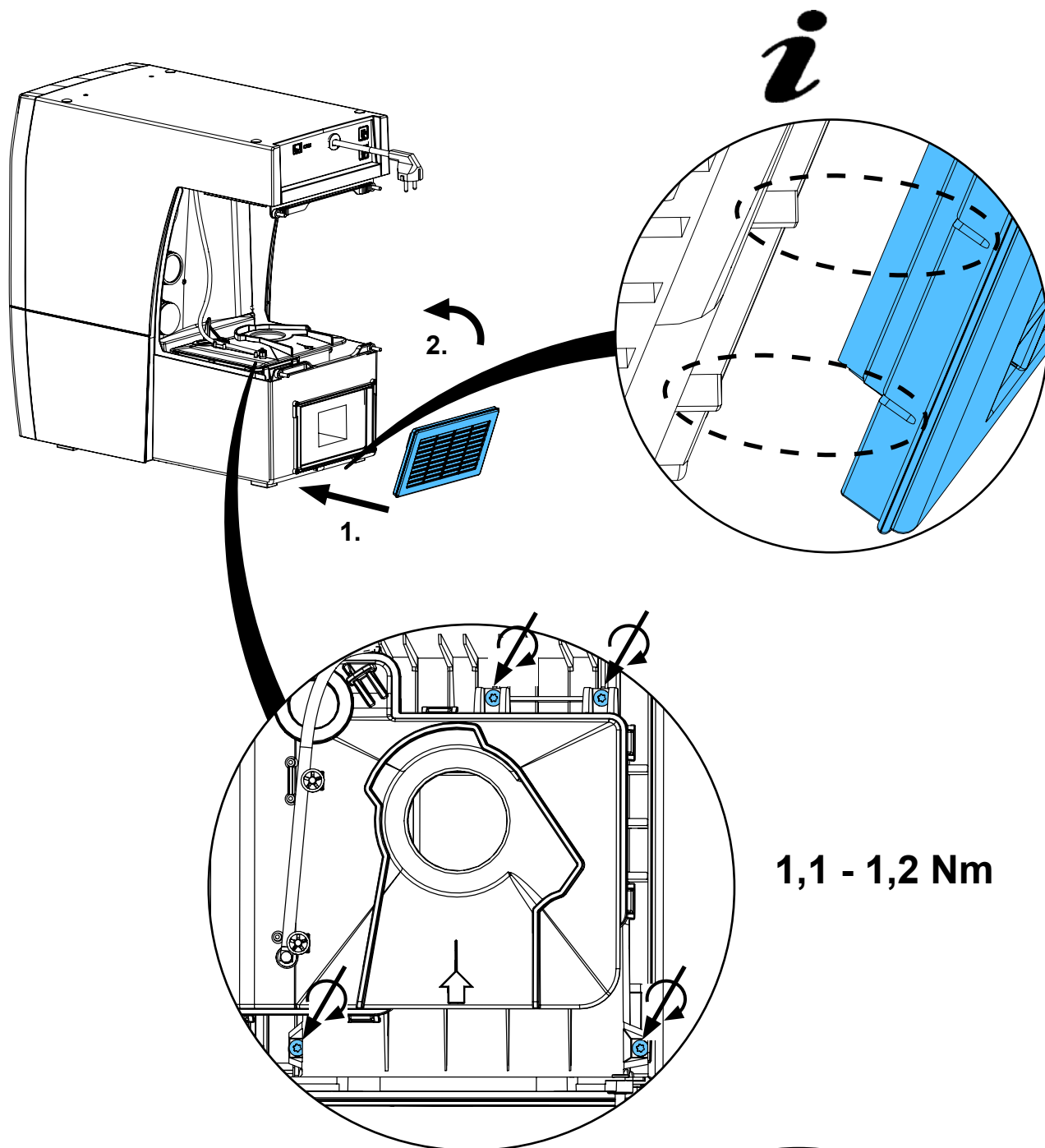
8.



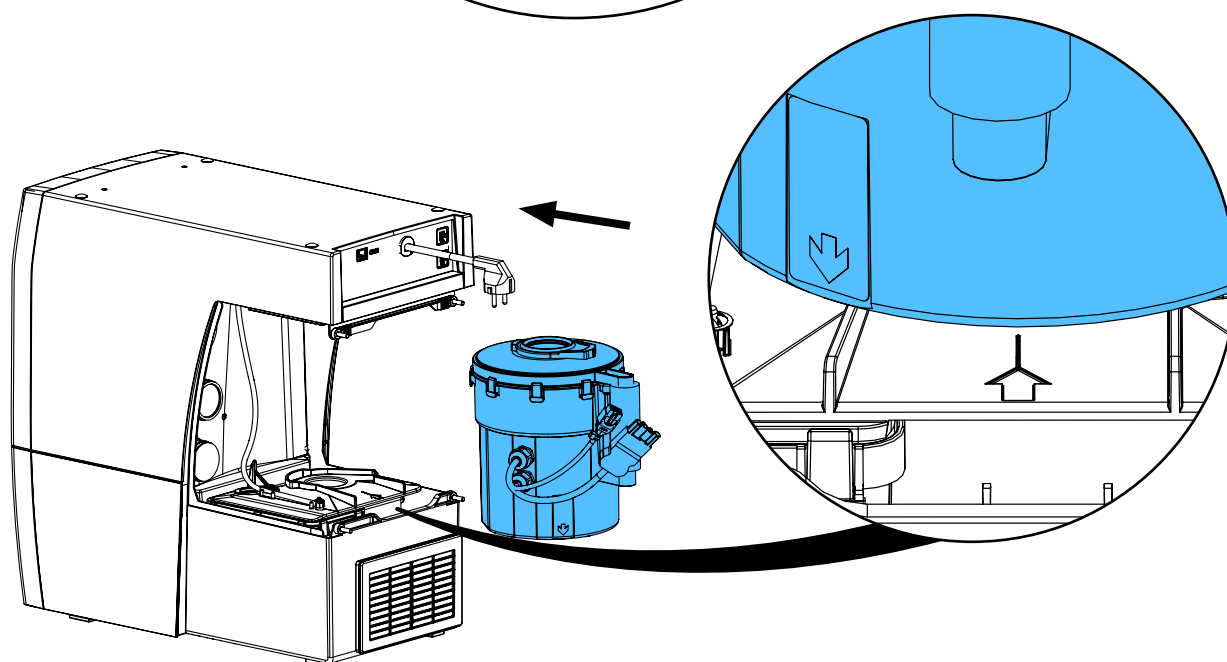
9.



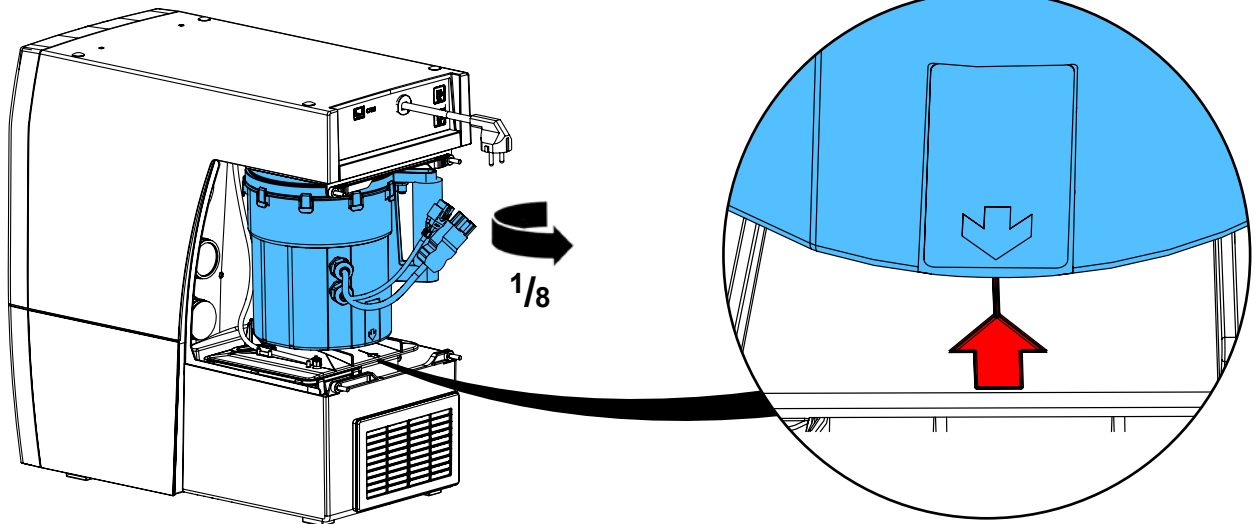
10.



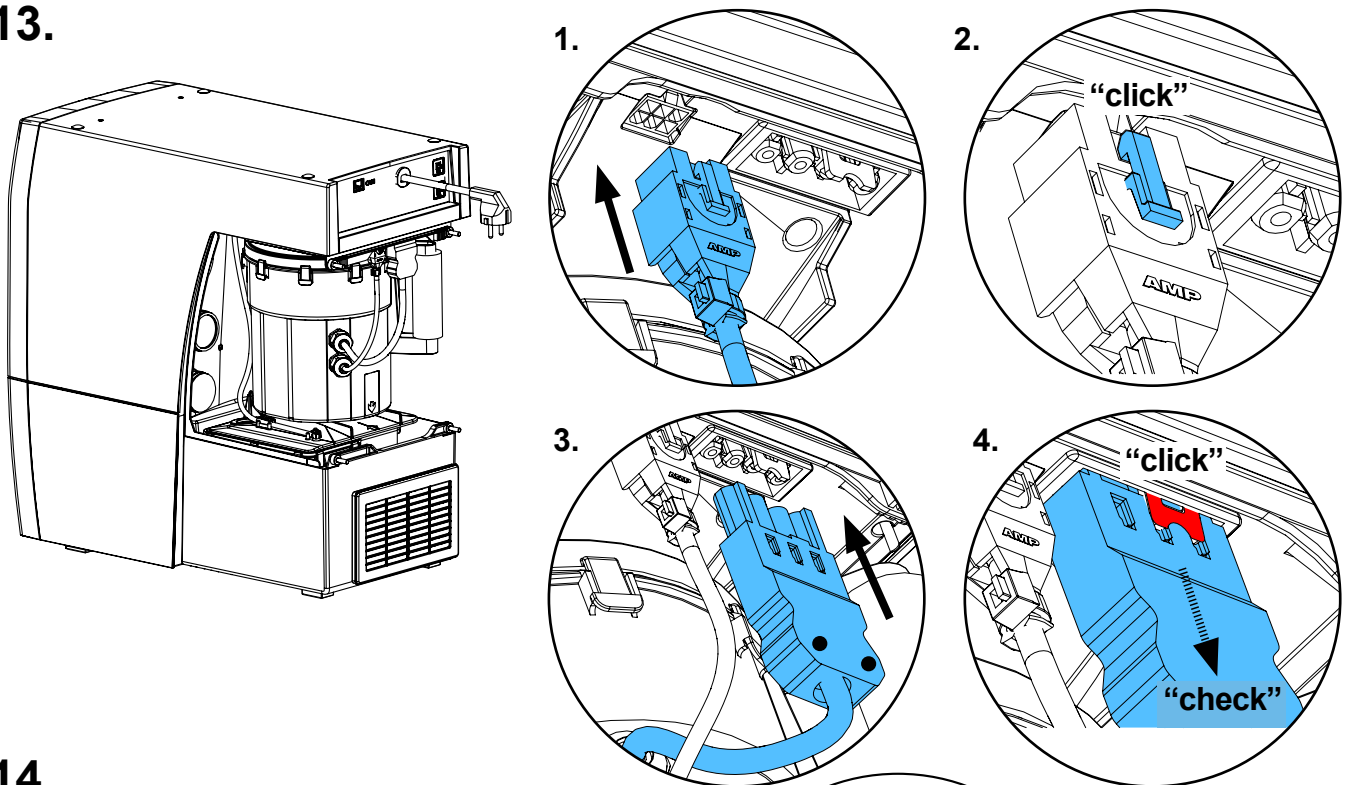
11.



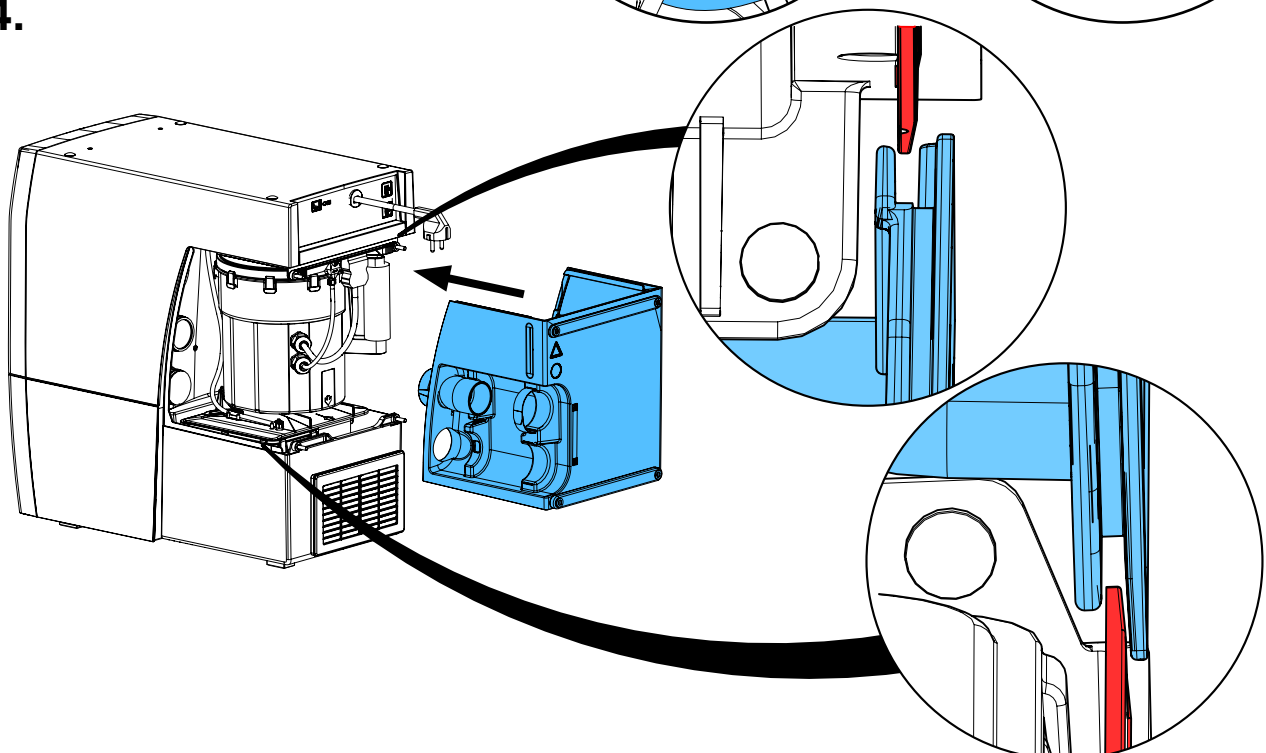
12.



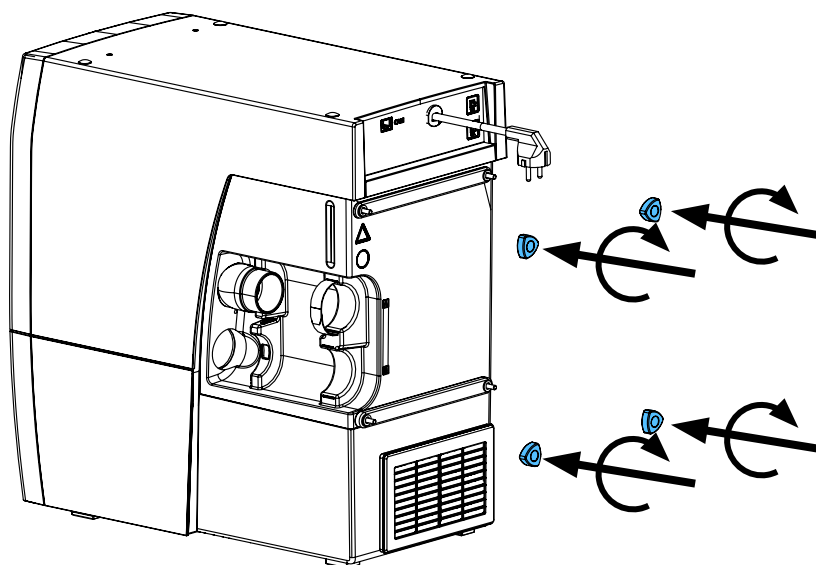
13.



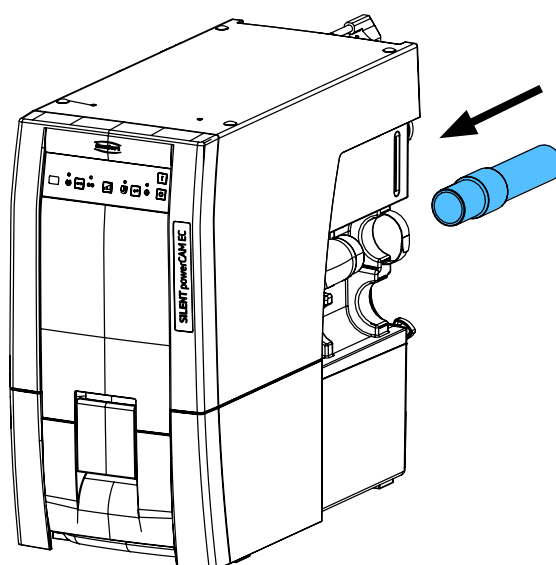
14.



15.



16.



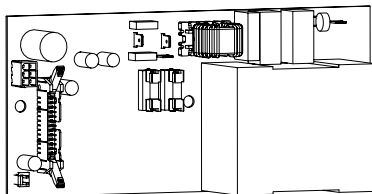


making work easy

Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

90003 7752 / 90003 7753 / 90003 8730

Leiterkarte powerCAM EC • Printed board circuit powerCAM EC • Circuit imprimé
powerCAM EC • Circuito stampato powerCAM EC • Circuito impresso powerCAM
EC • Печатная плата powerCAM EC



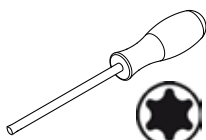
90003 7752: 230V

90003 7753: 120V

90003 8730: 100V

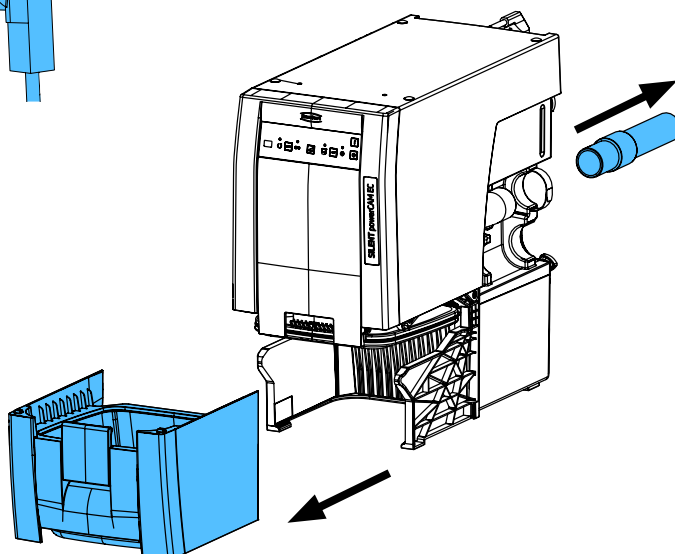
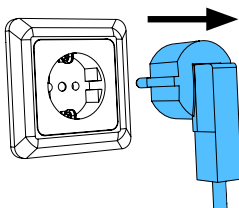


ESD

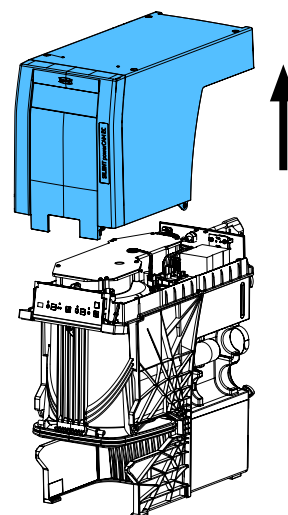
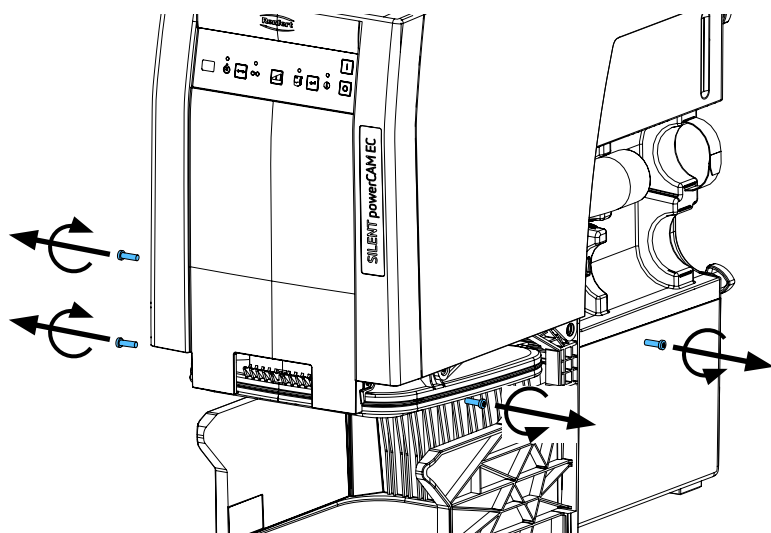
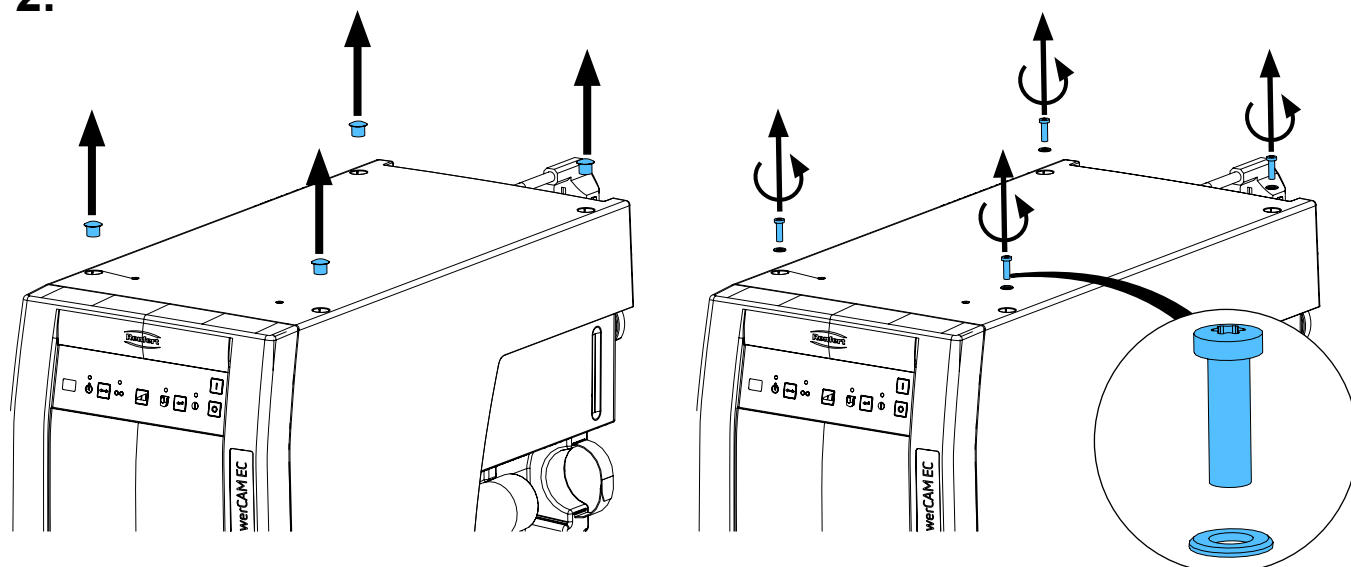


T20

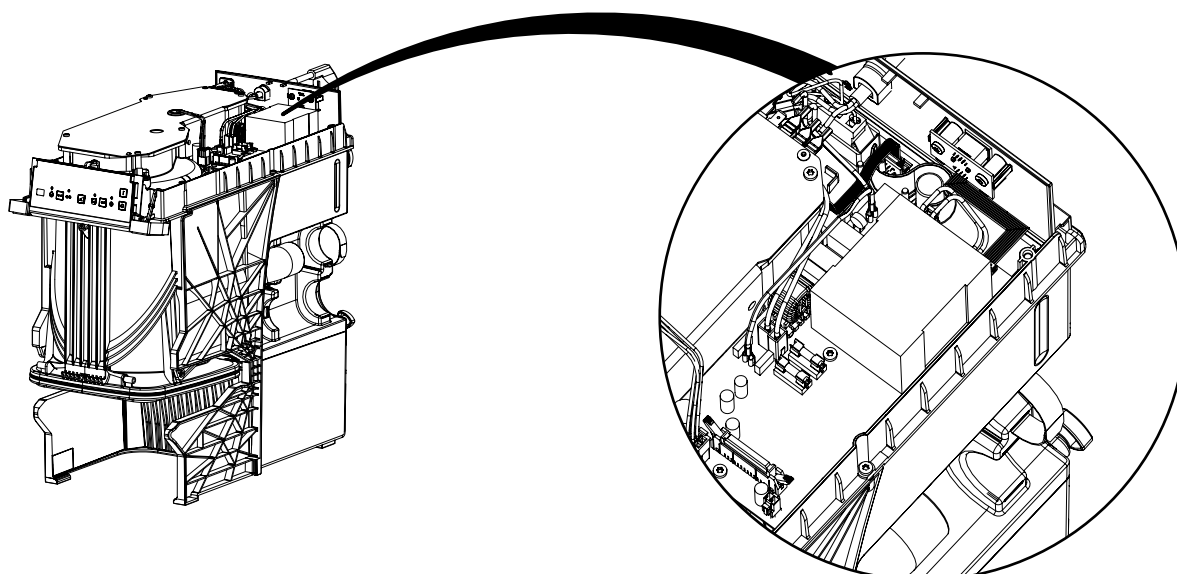
1.



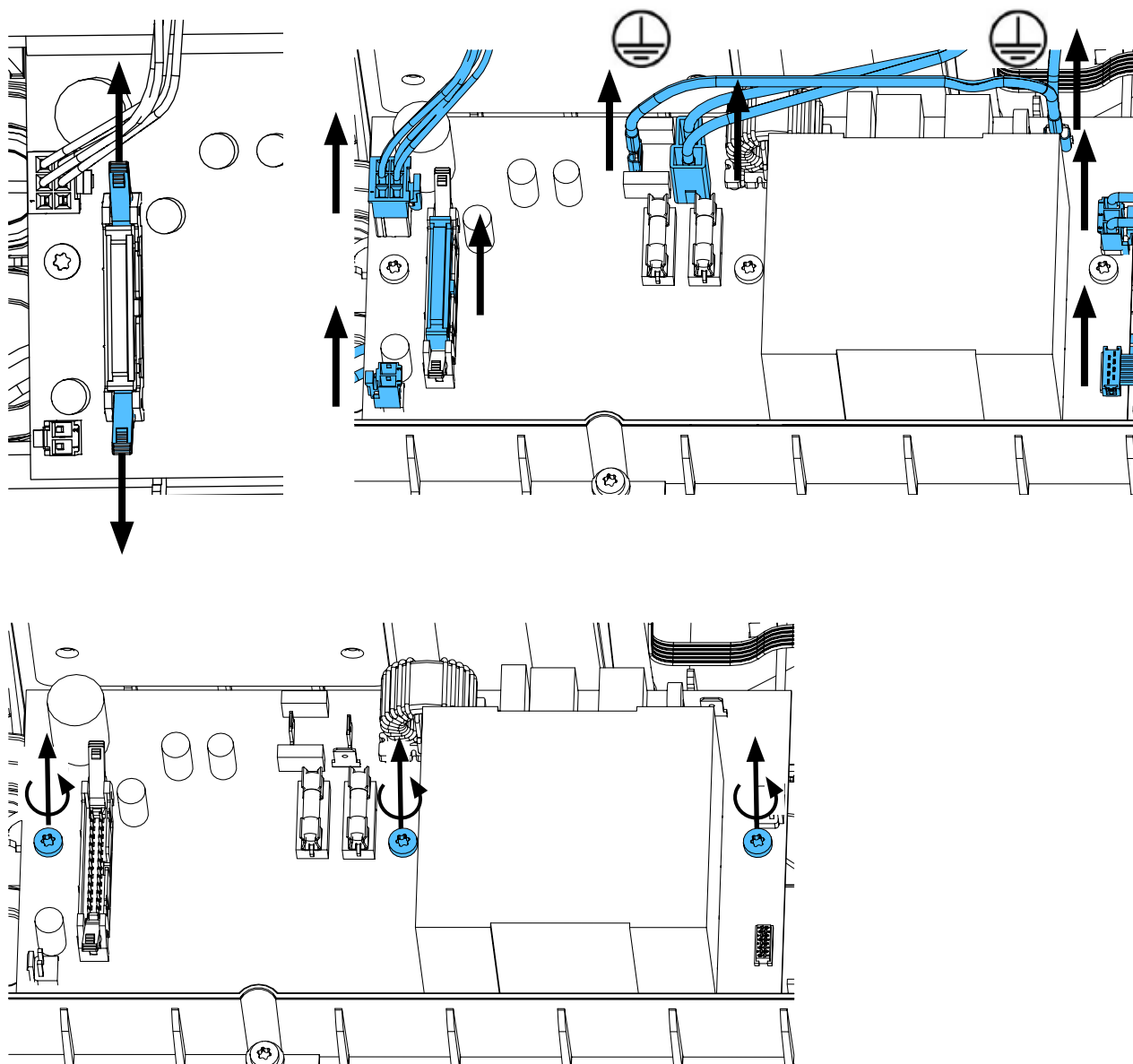
2.



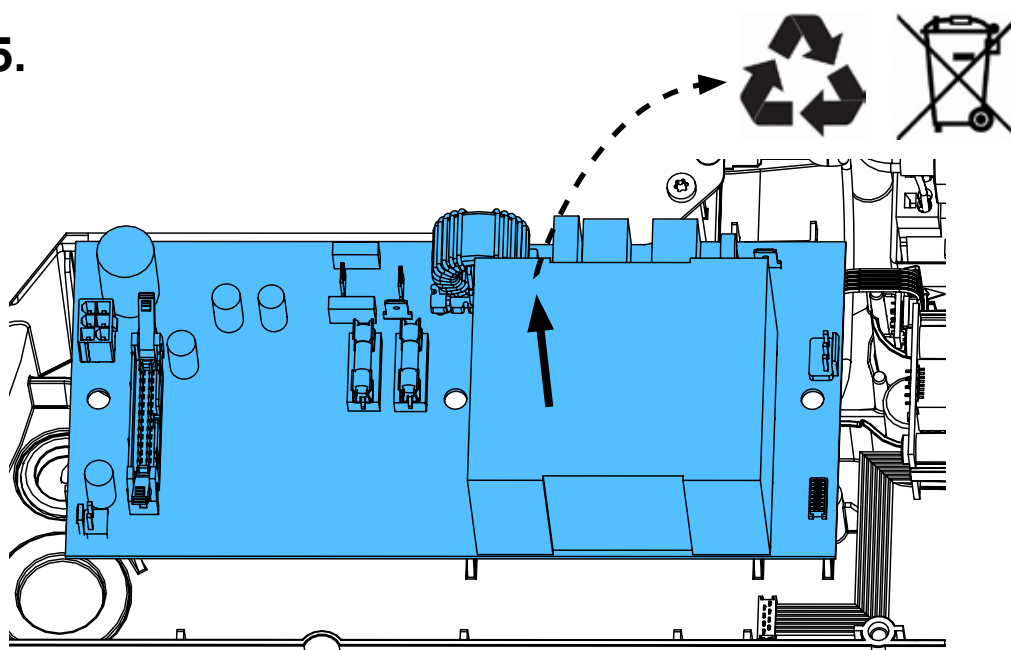
3.



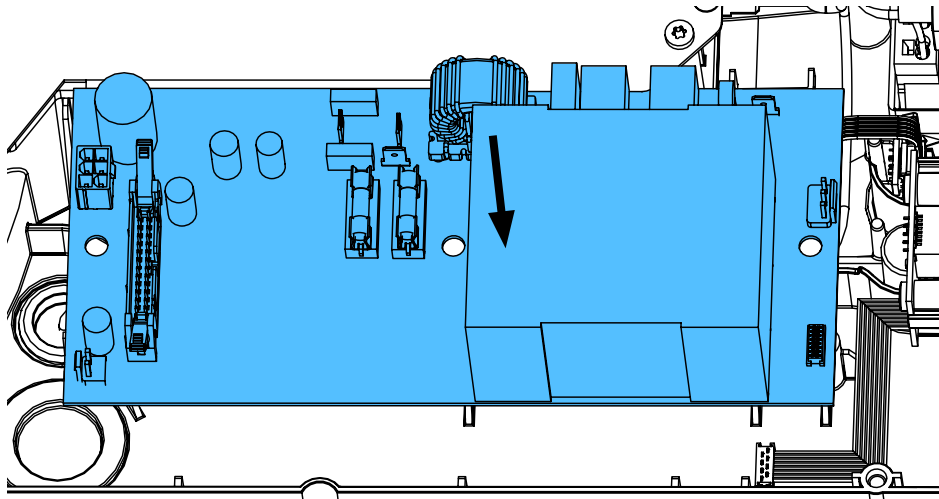
4.



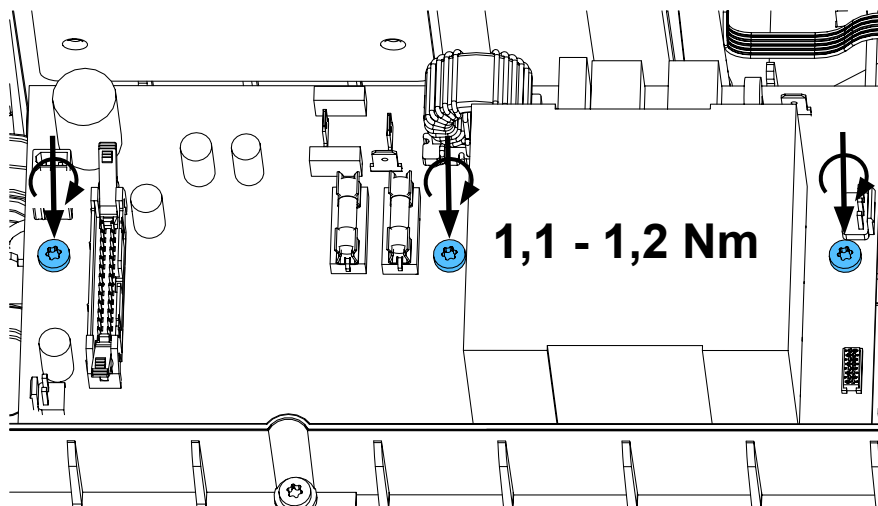
5.



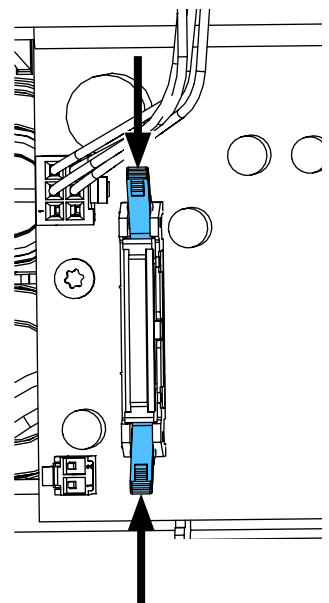
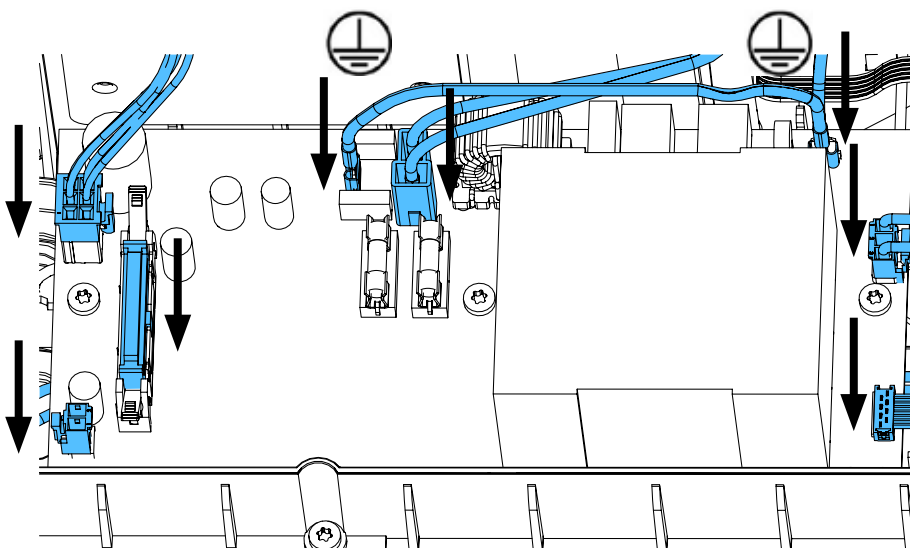
6.



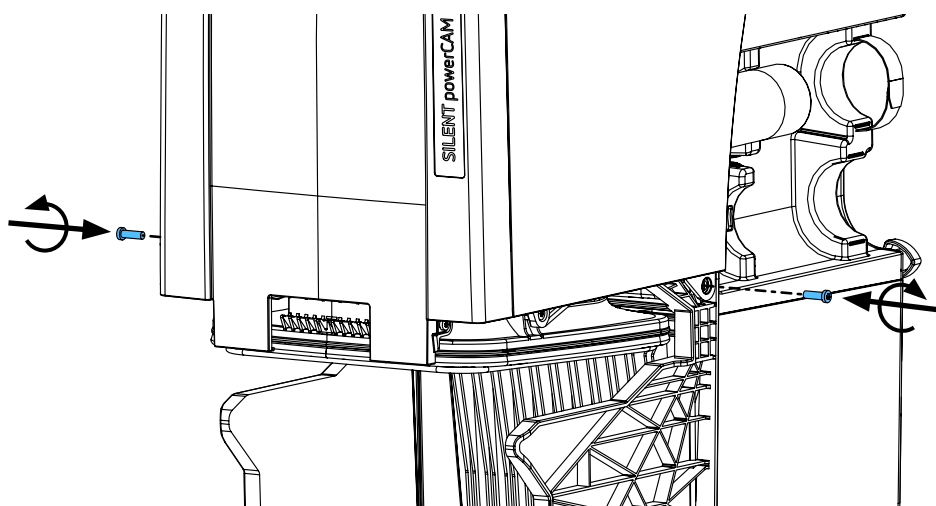
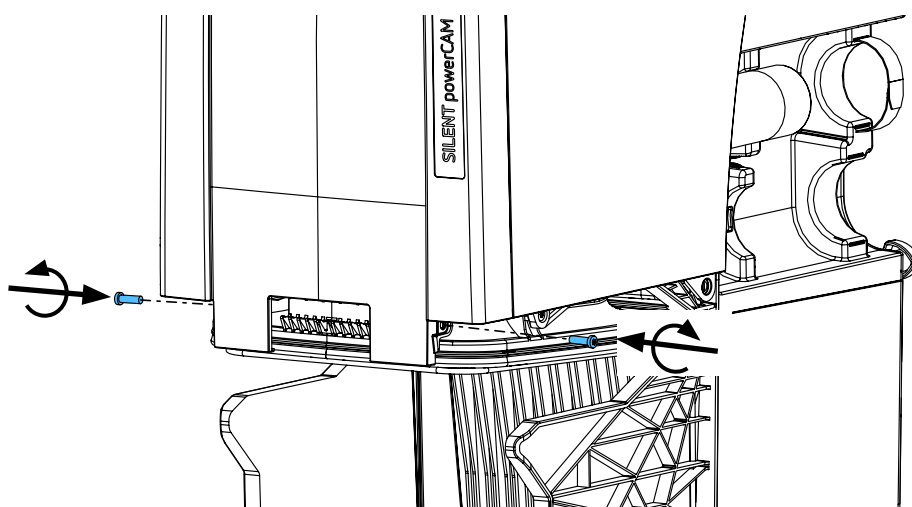
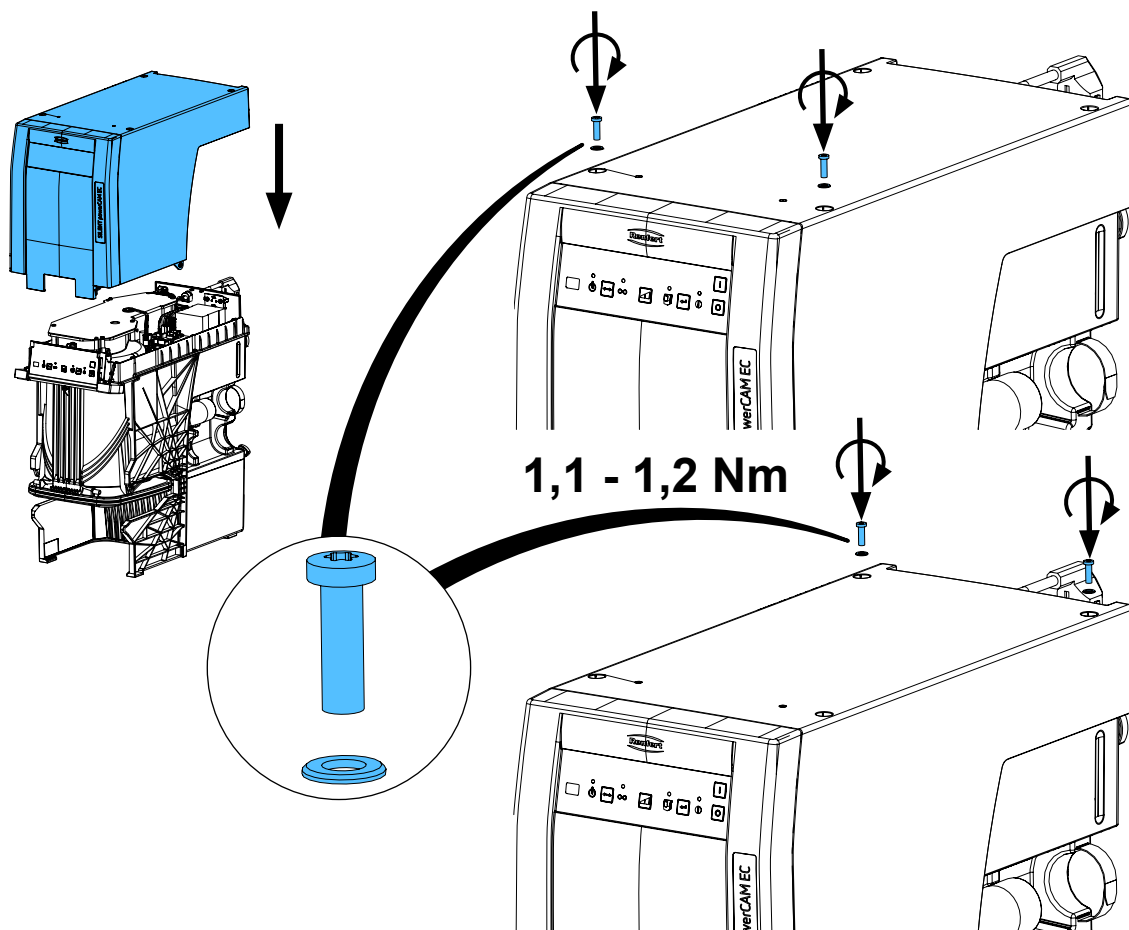
ESD



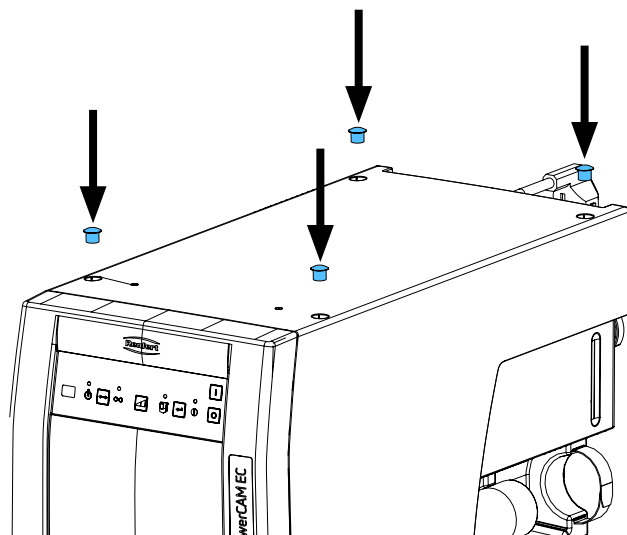
7.



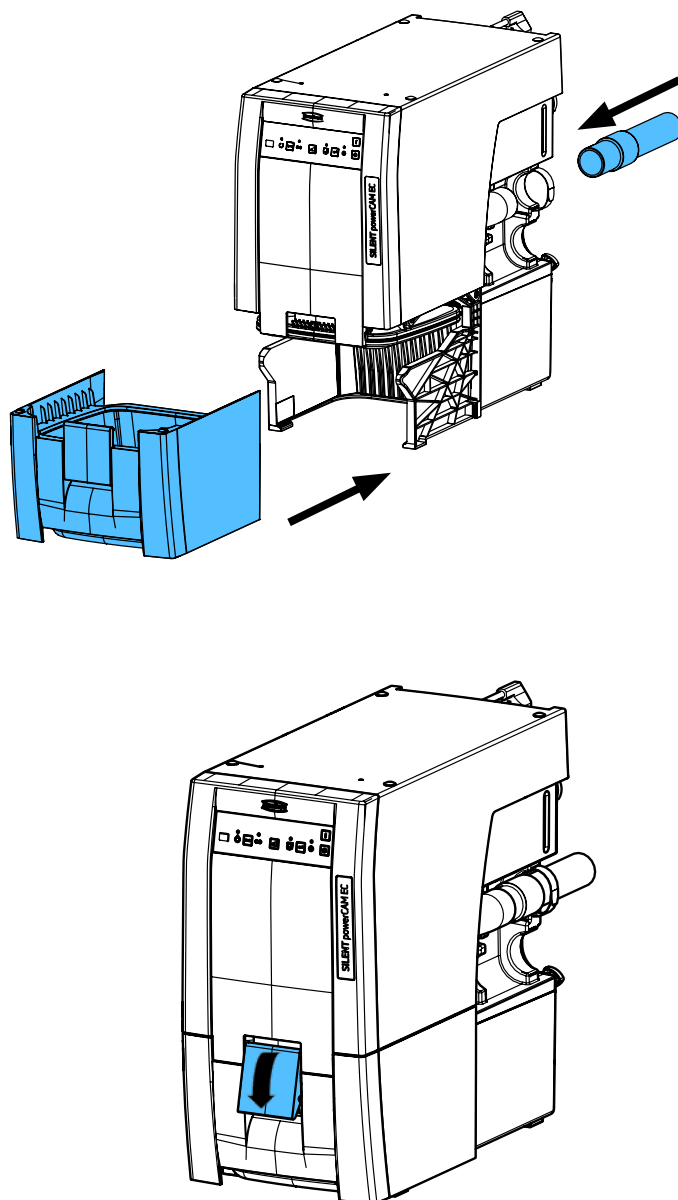
8.



9.



10.



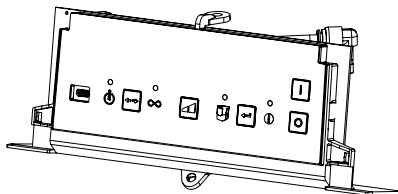


making work easy

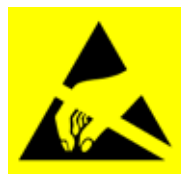
Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

90002 1640 / 90002 1618

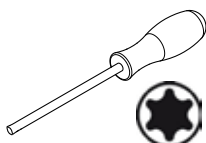
Bedieneinheit kpl. powerCAM EC • Control unit cpl. powerCAM EC • Unité de
commande cpl. powerCAM EC • Unità di comando cpl. powerCAM EC • Unidad de
control cpl. powerCAM EC • Панель управления в комплекте powerCAM EC



90002 1640: 230V
90002 1618: 100V

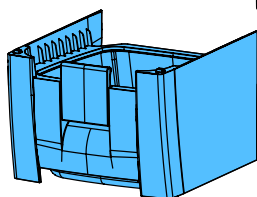
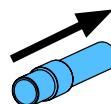
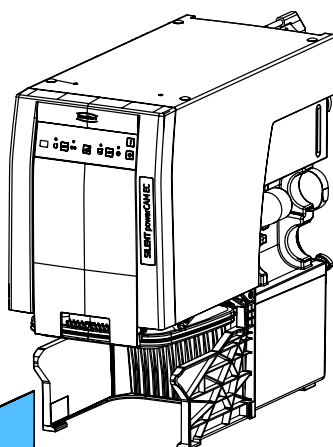
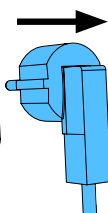
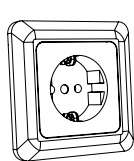


ESD

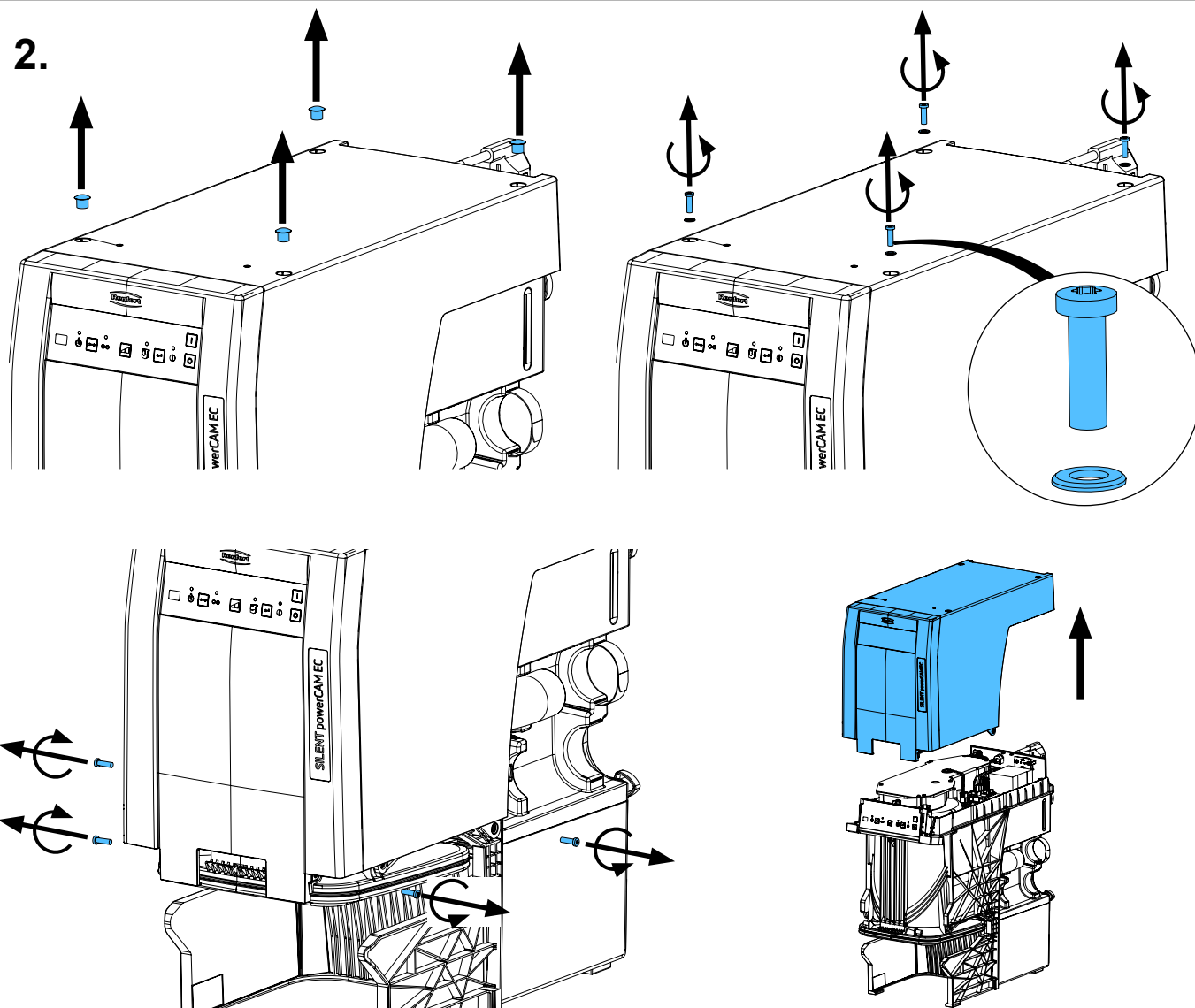


T20

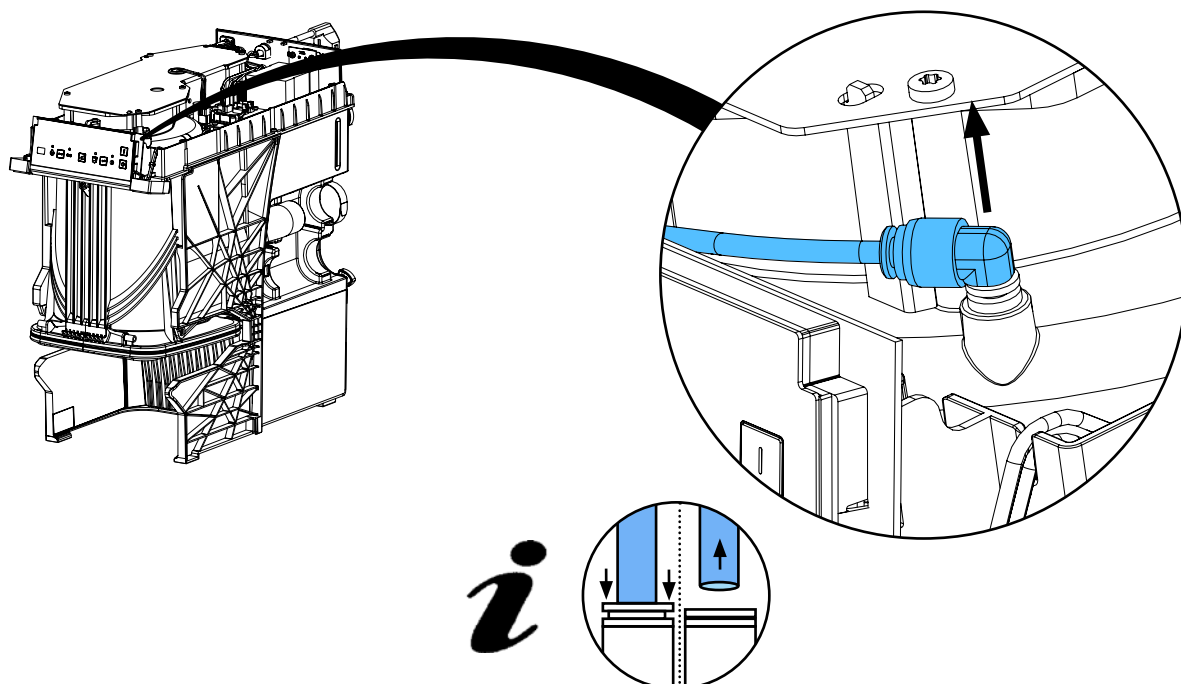
1.



2.

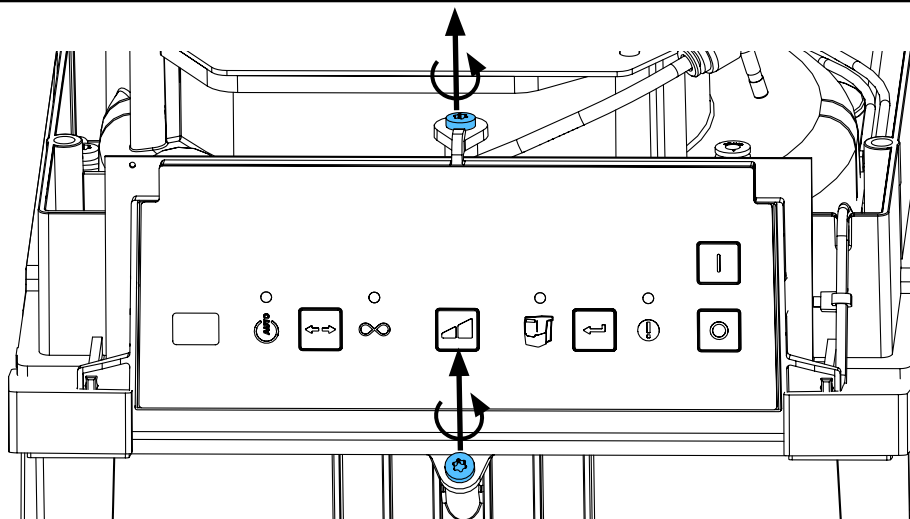


3.

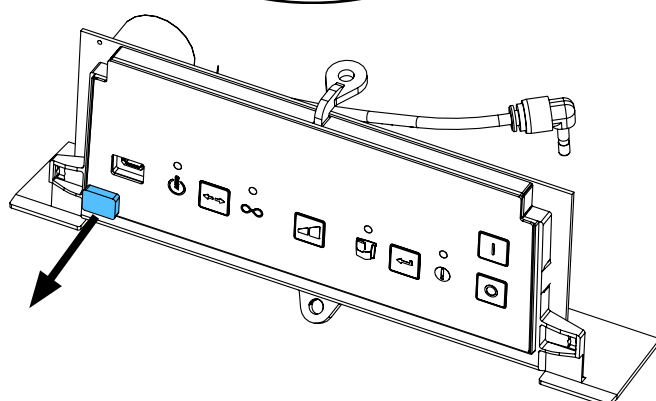
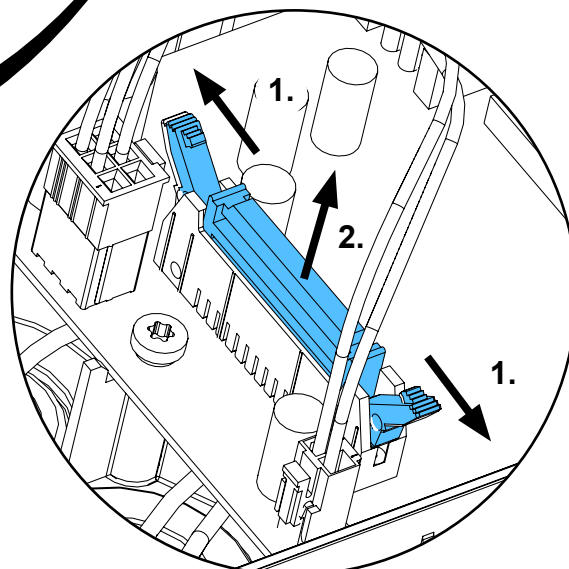
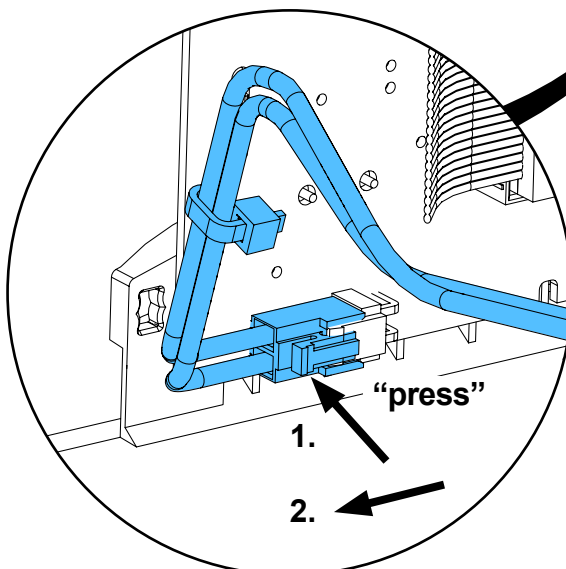
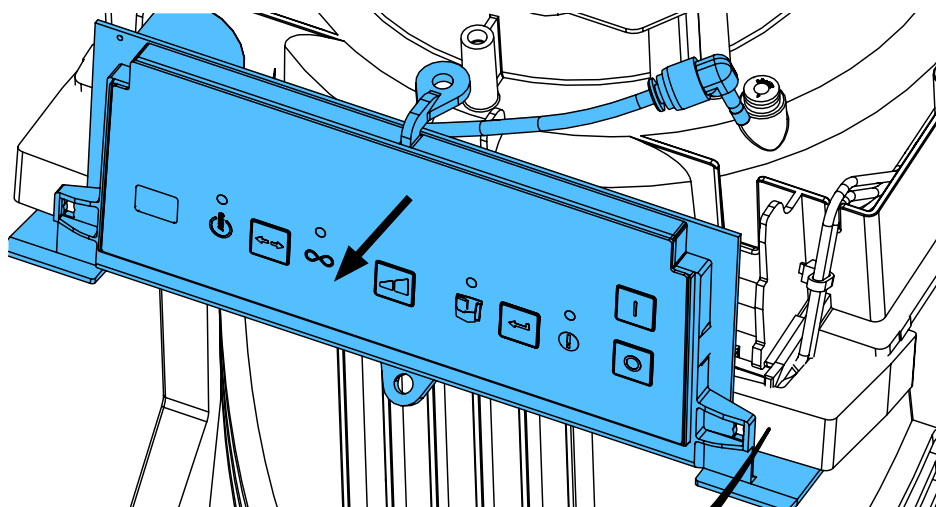


i

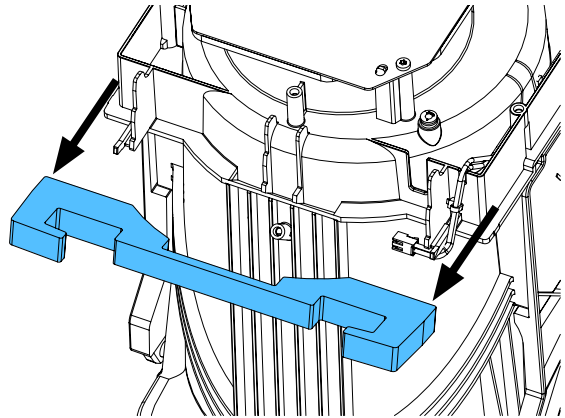
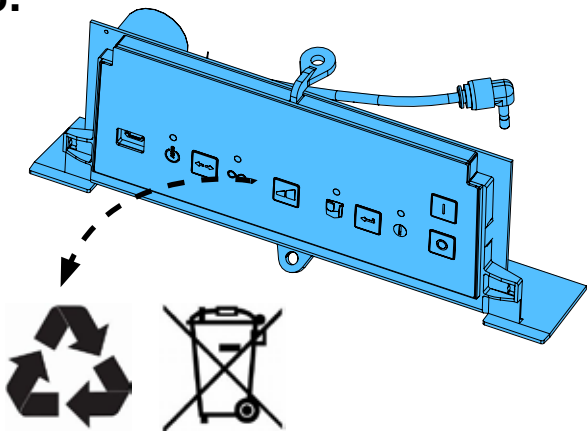
4.



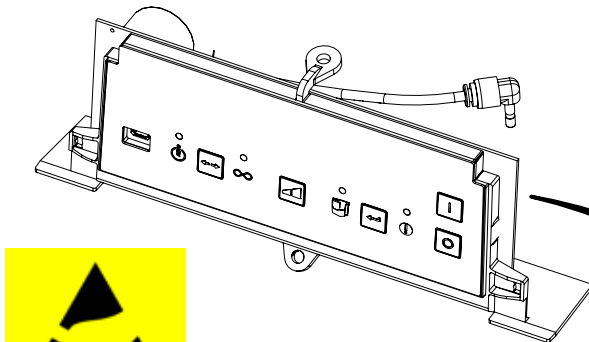
5.



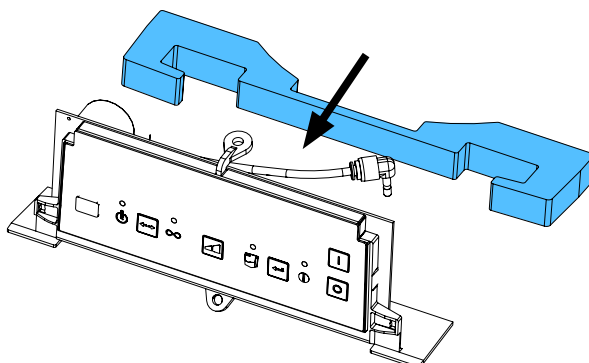
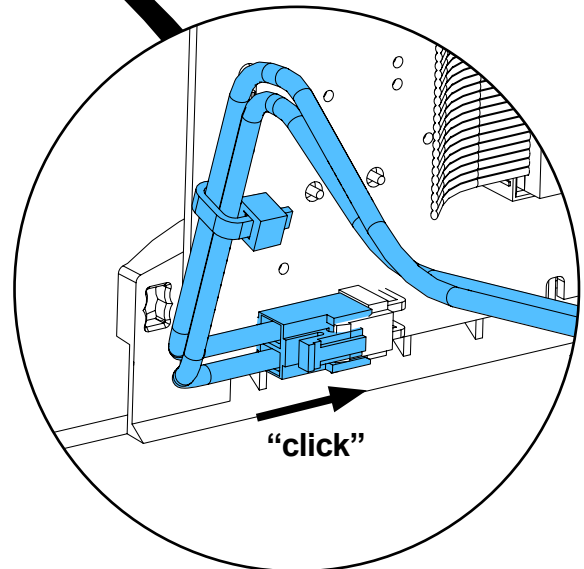
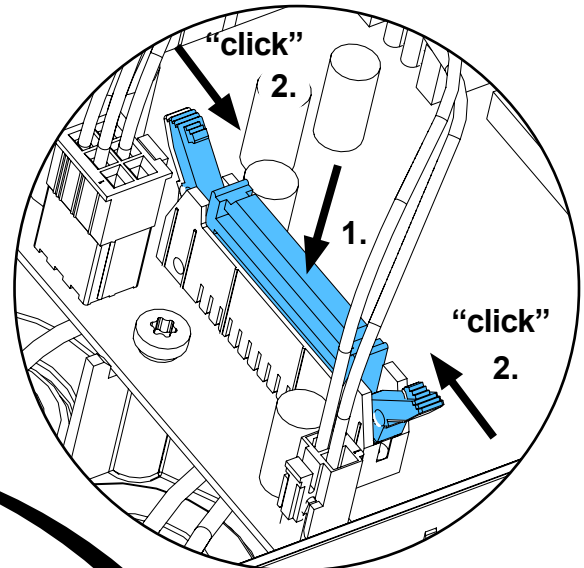
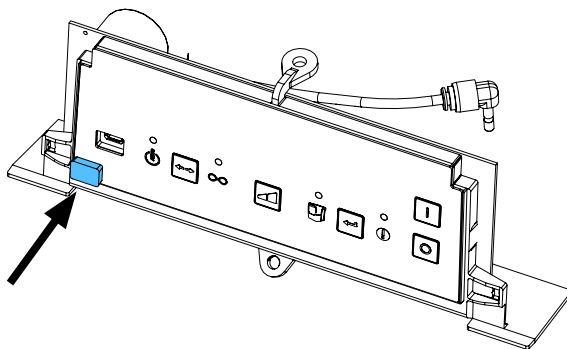
6.



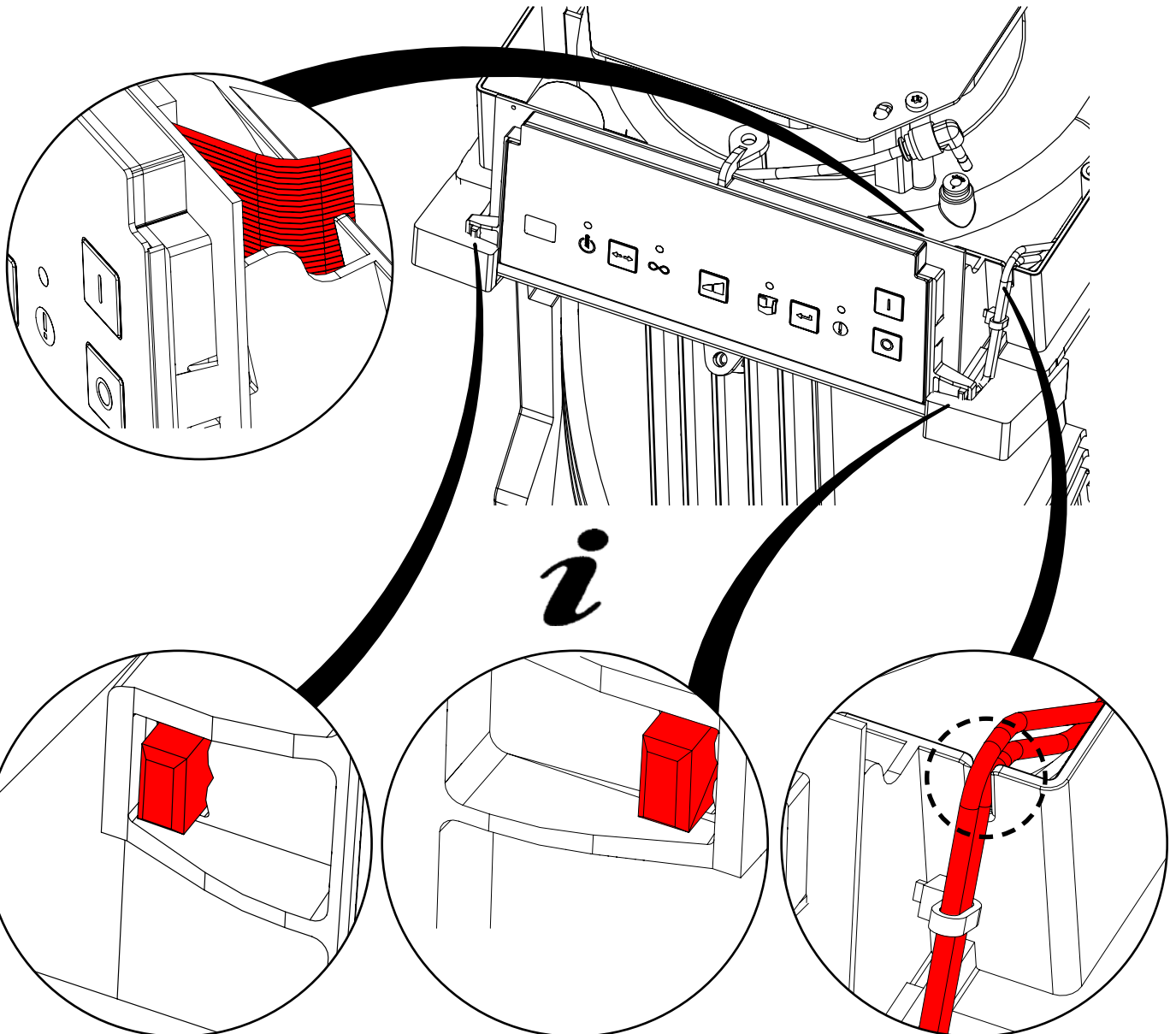
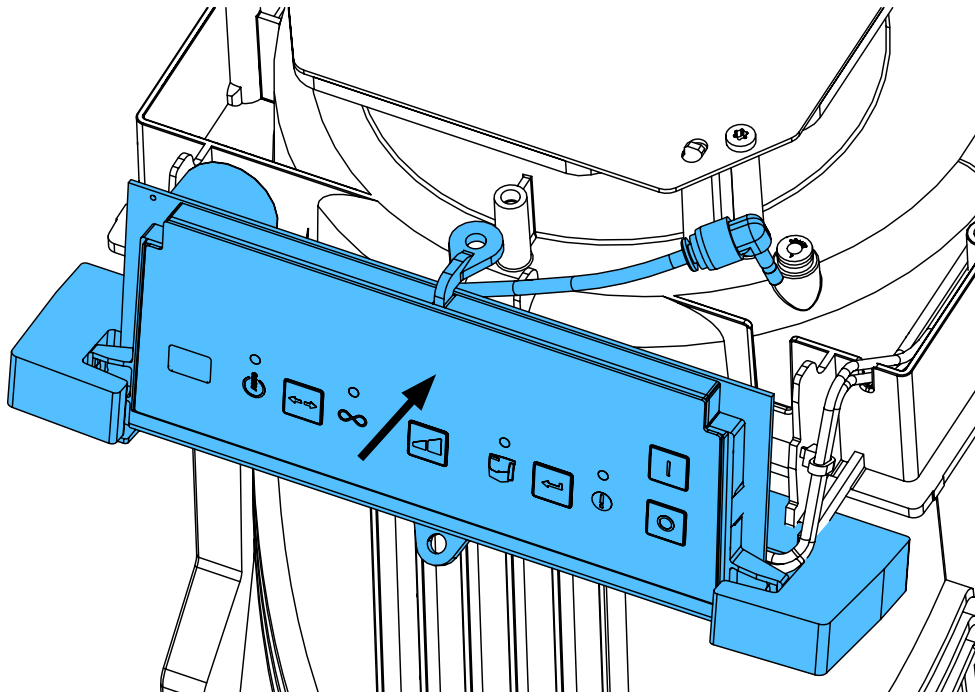
7.



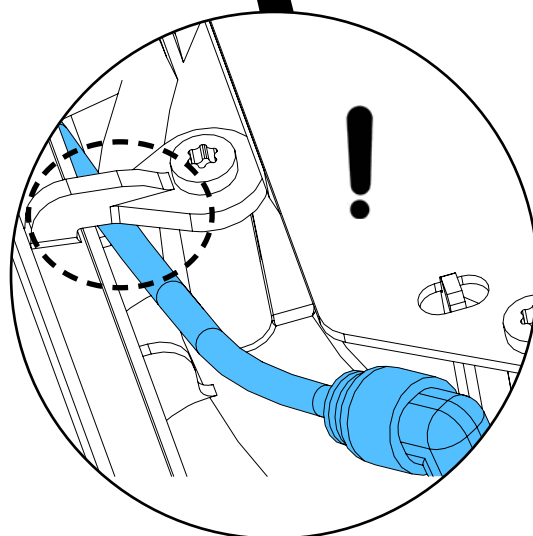
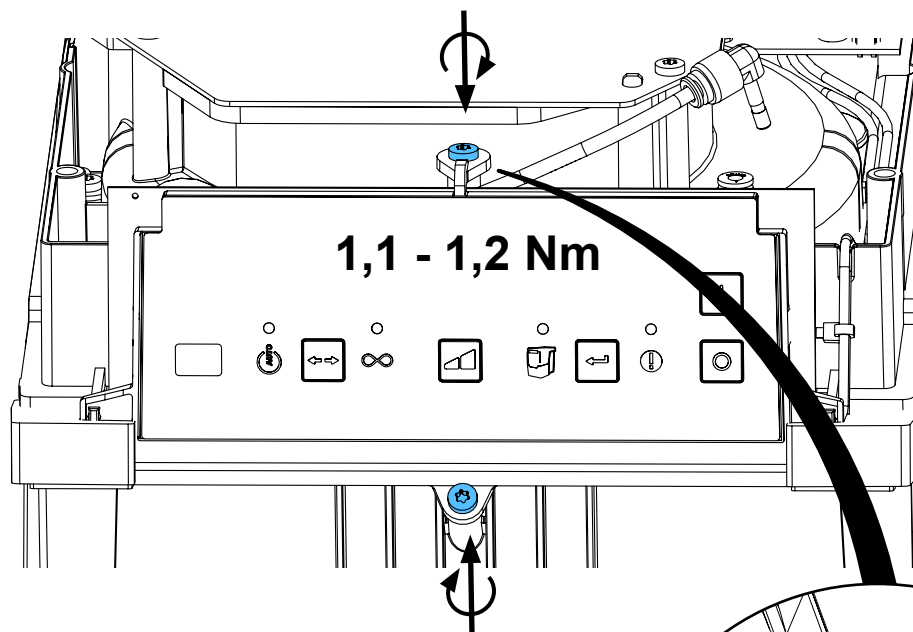
ESD



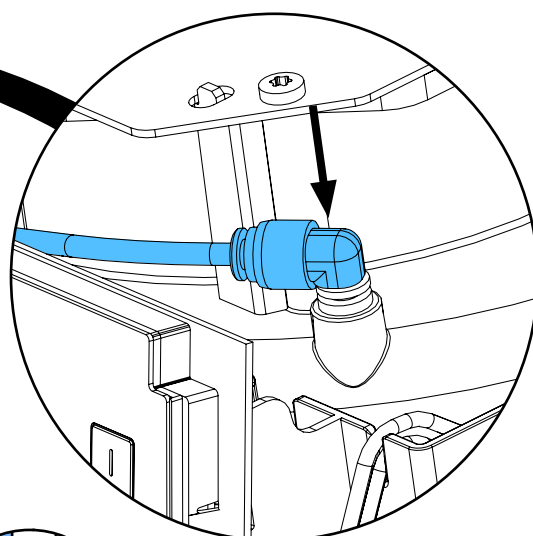
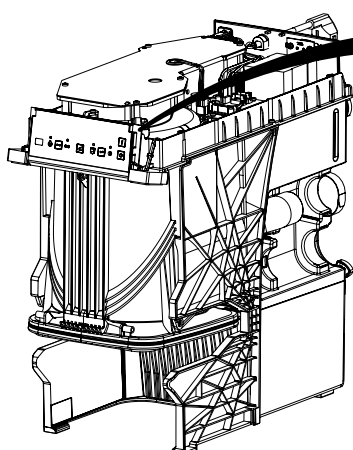
8.



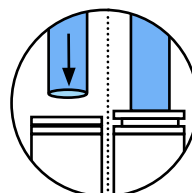
9.



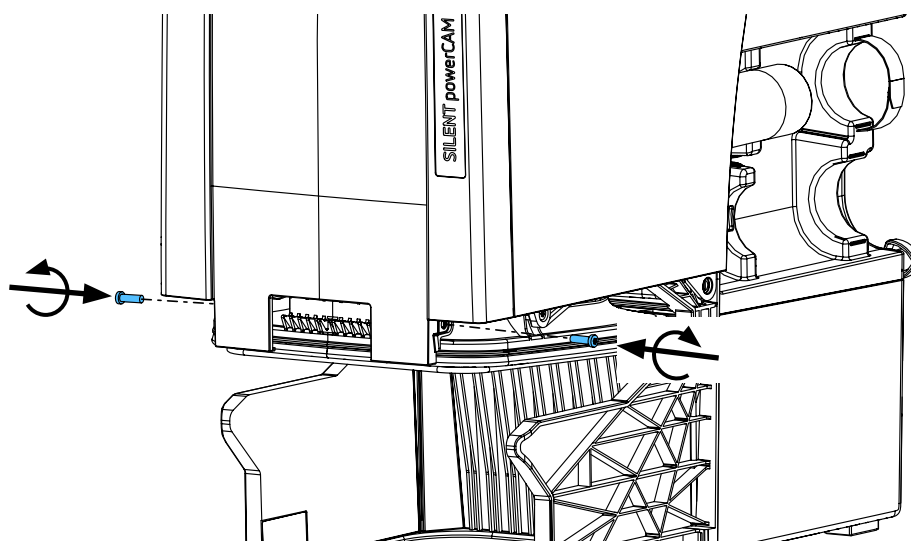
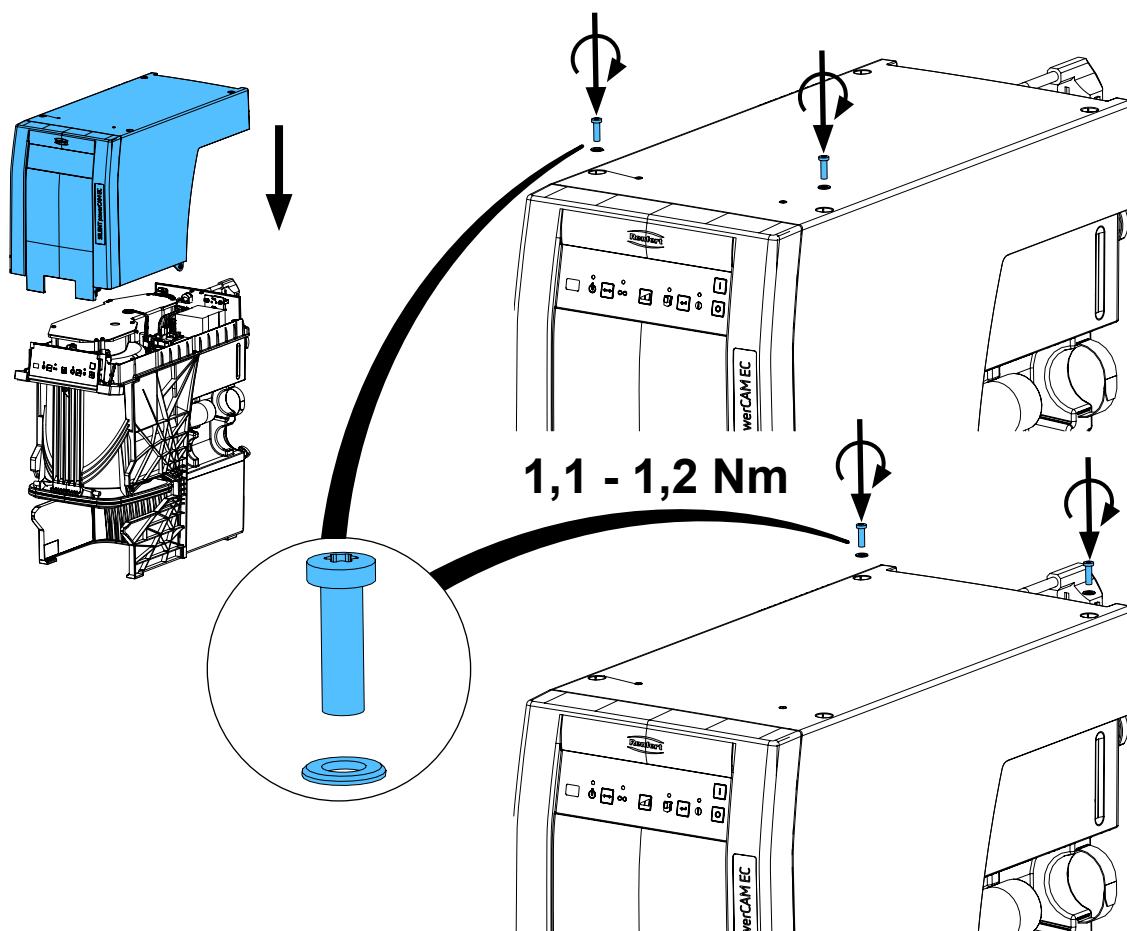
10.



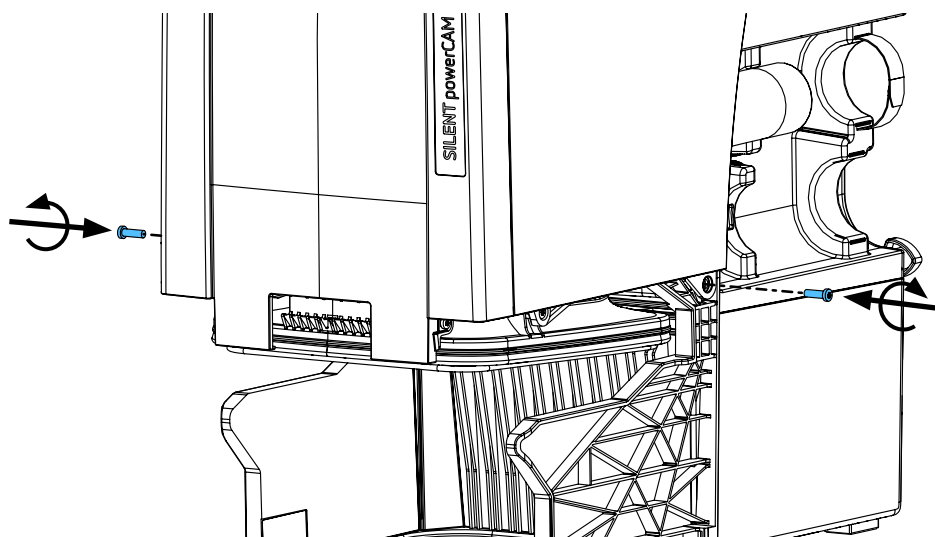
i



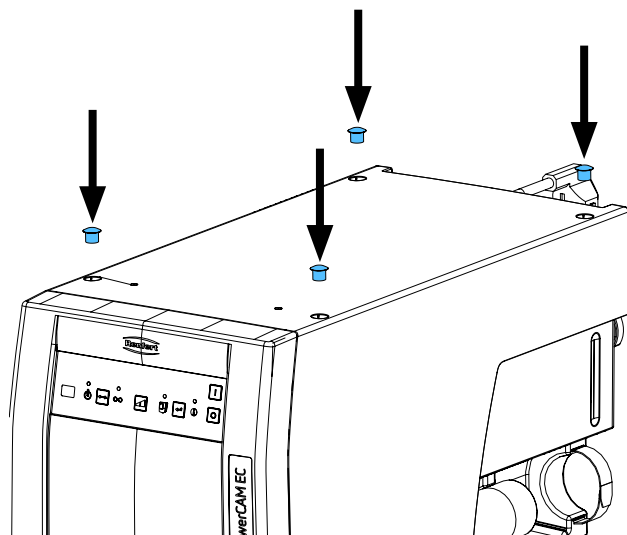
11.



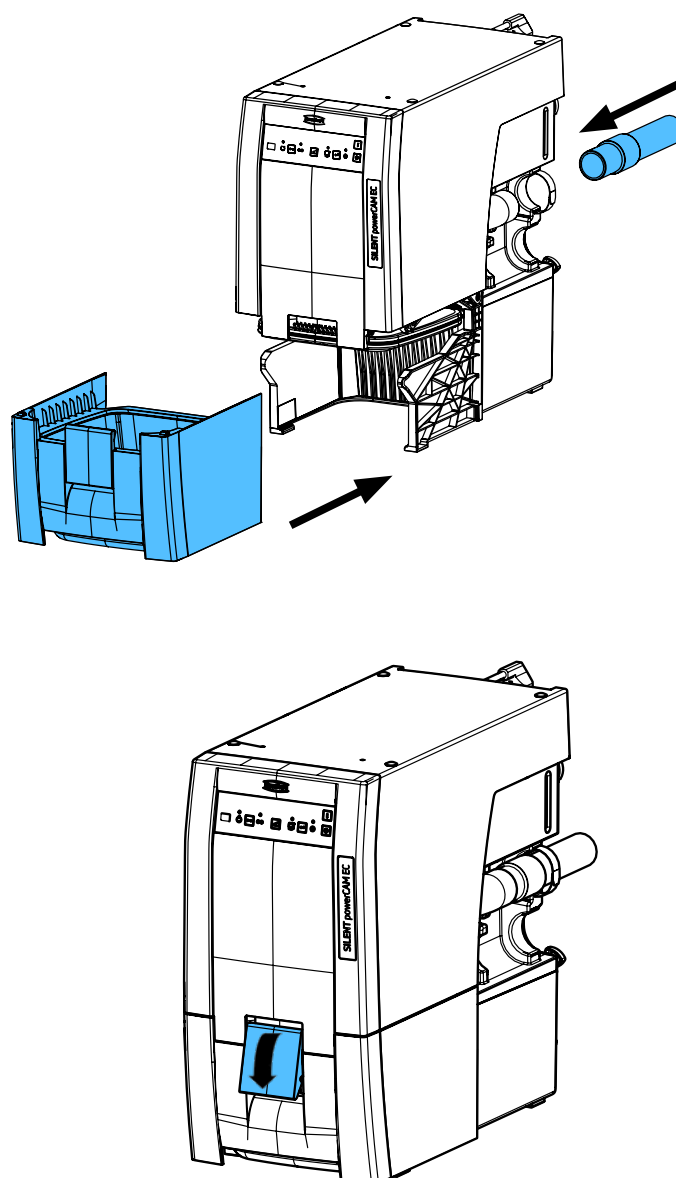
1,1 - 1,2 Nm



12.



13.



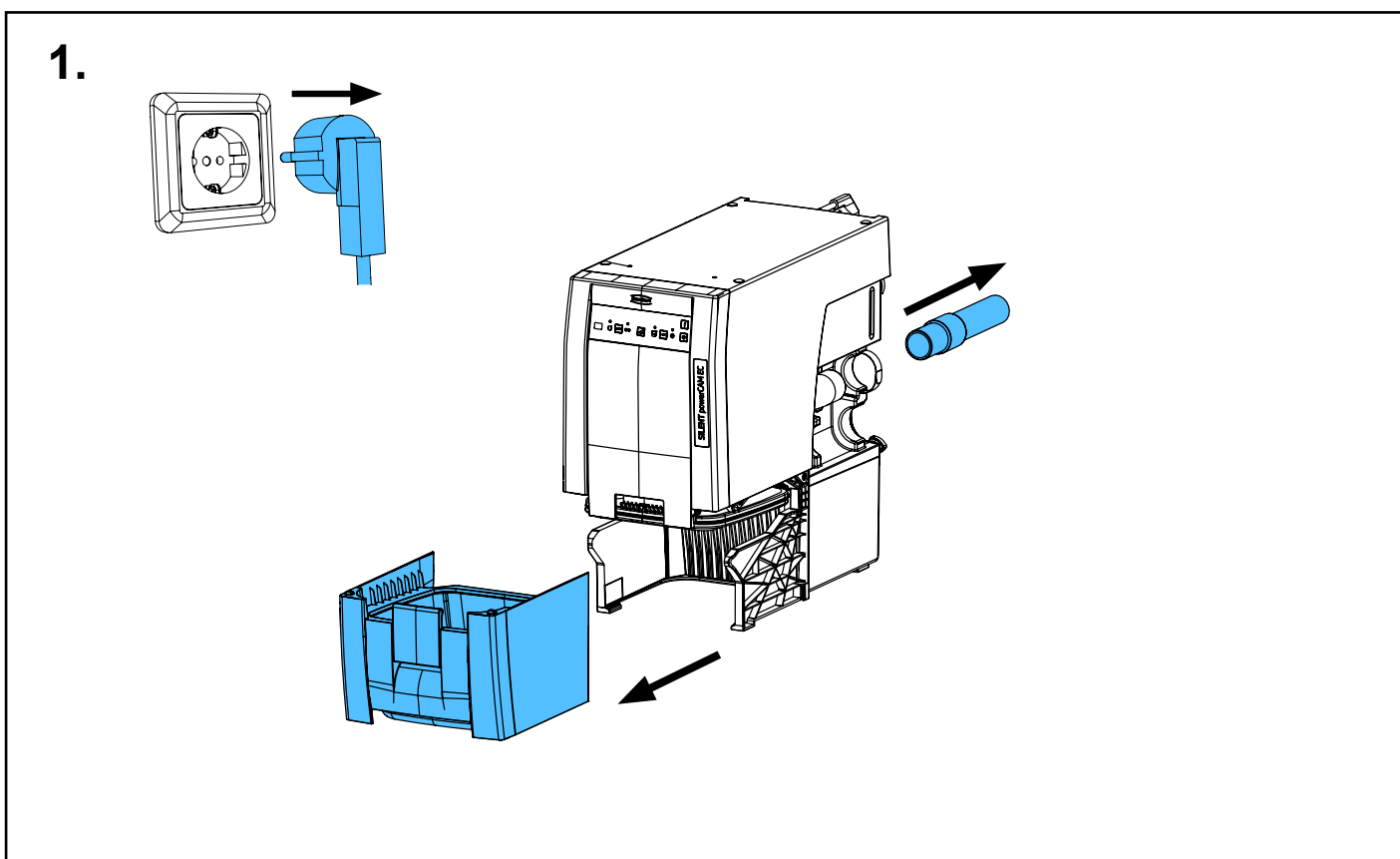
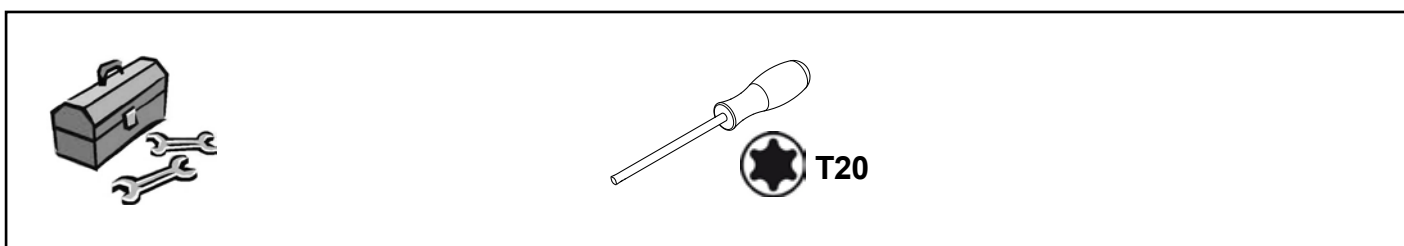
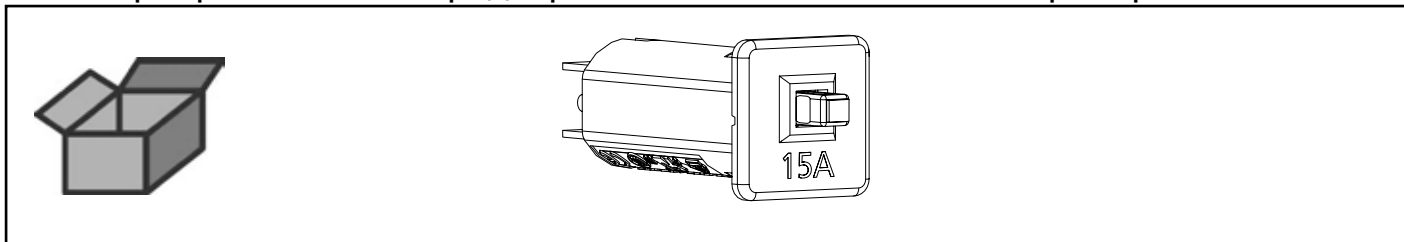


making work easy

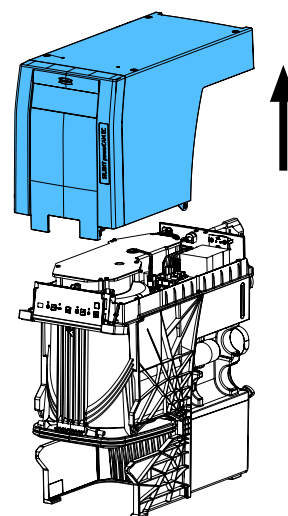
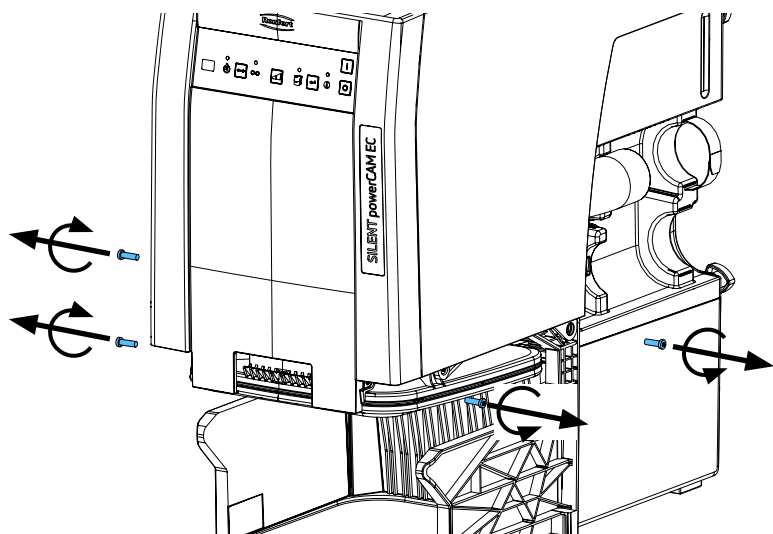
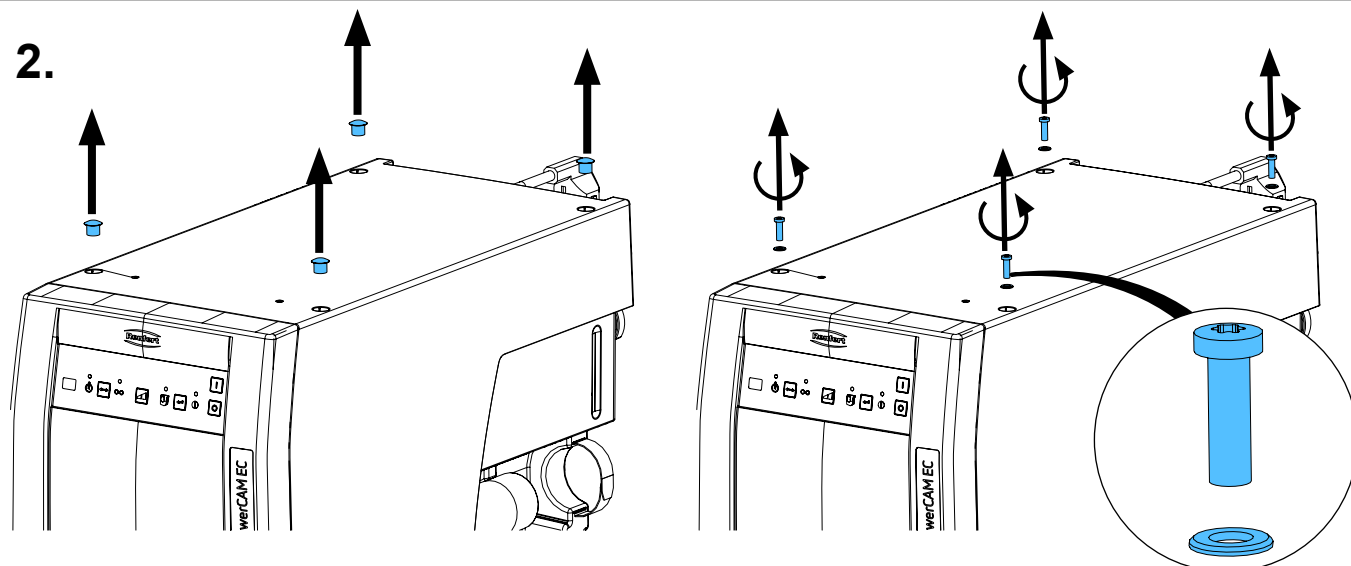
Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

90003 4668

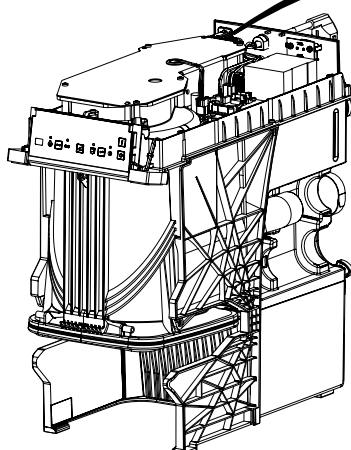
Geräteschutzschalter 15A • Appliance protective switch 15A • Disjoncteur-protecteur
de l'appareil 15A • Commutatore protezione apparecchio 15A • Conmutador de pro-
tección p. aparato 15A • Предохранительный выключатель прибора 15A



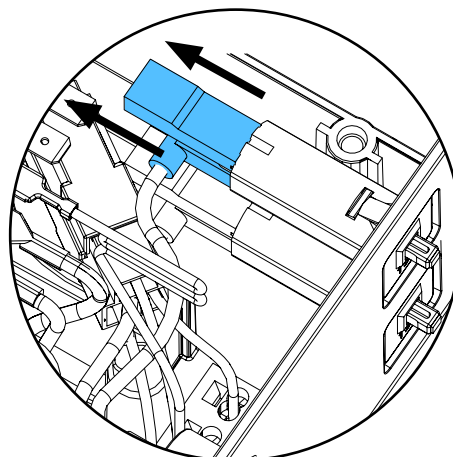
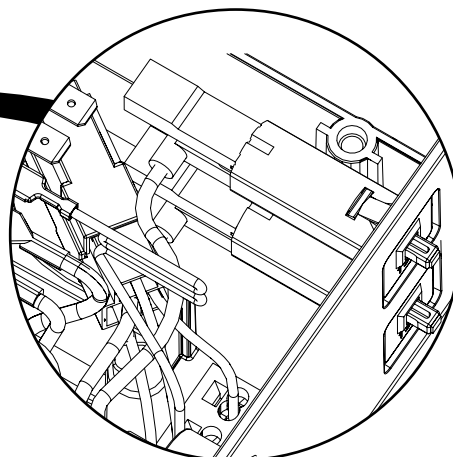
2.



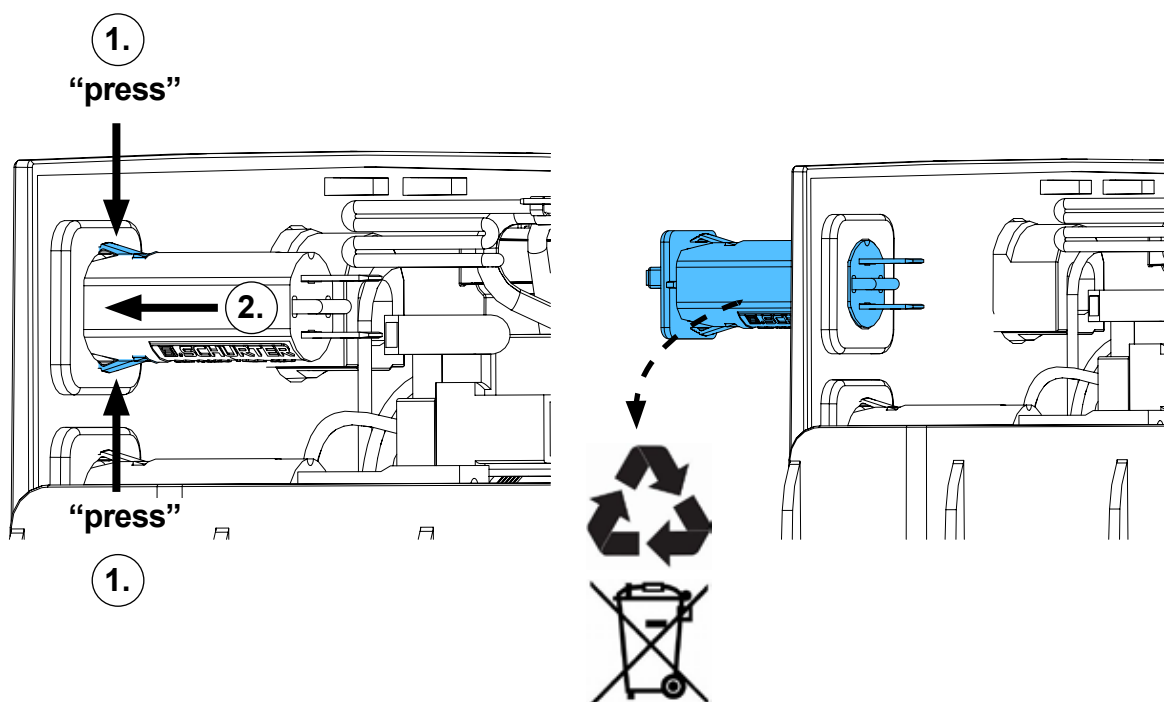
3.



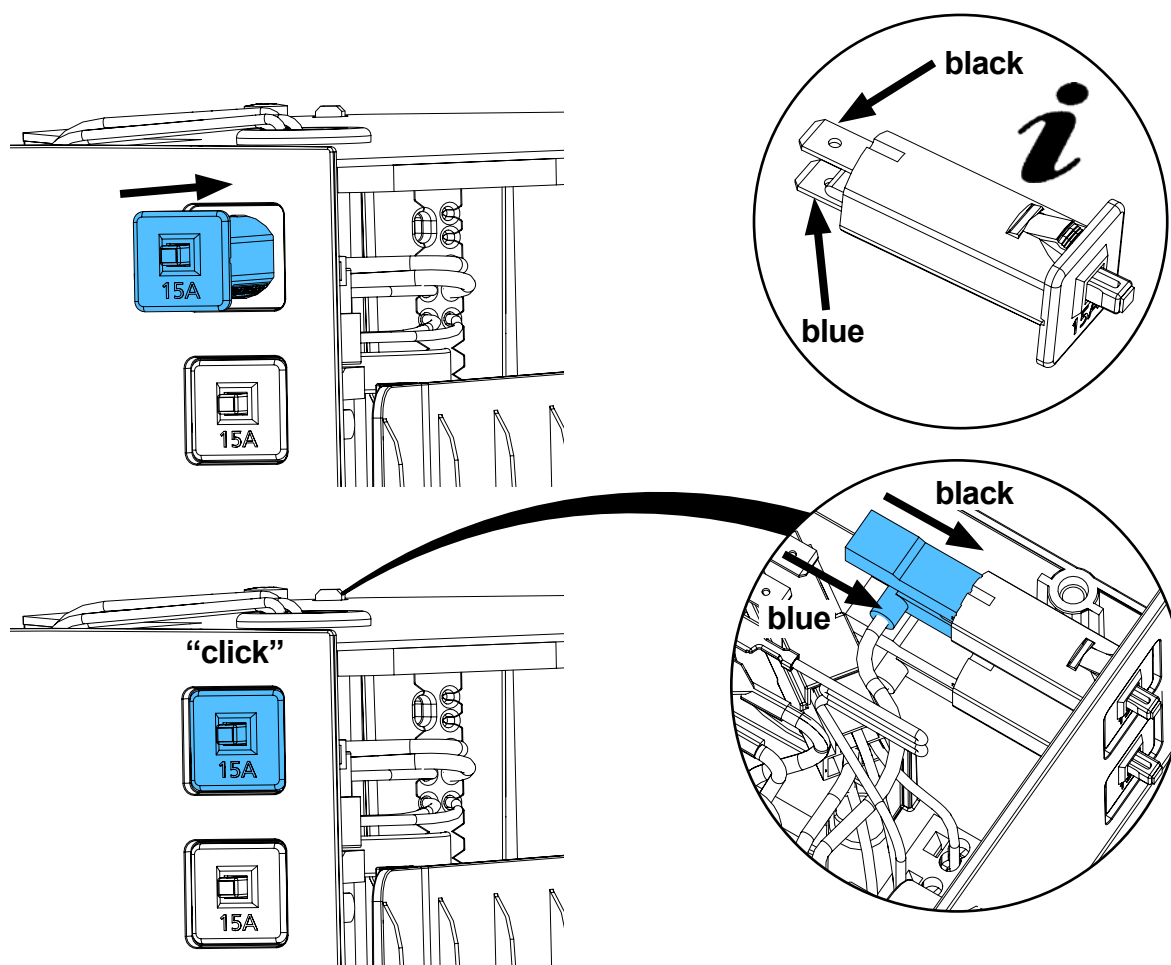
ESD



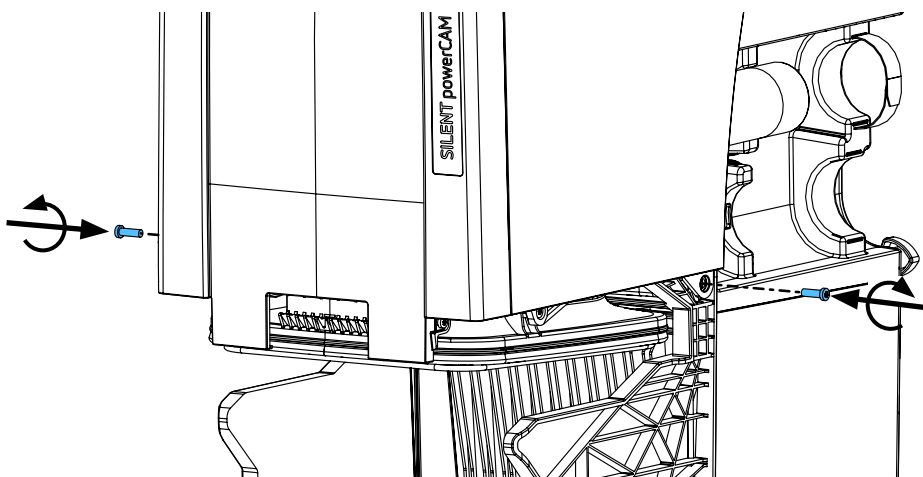
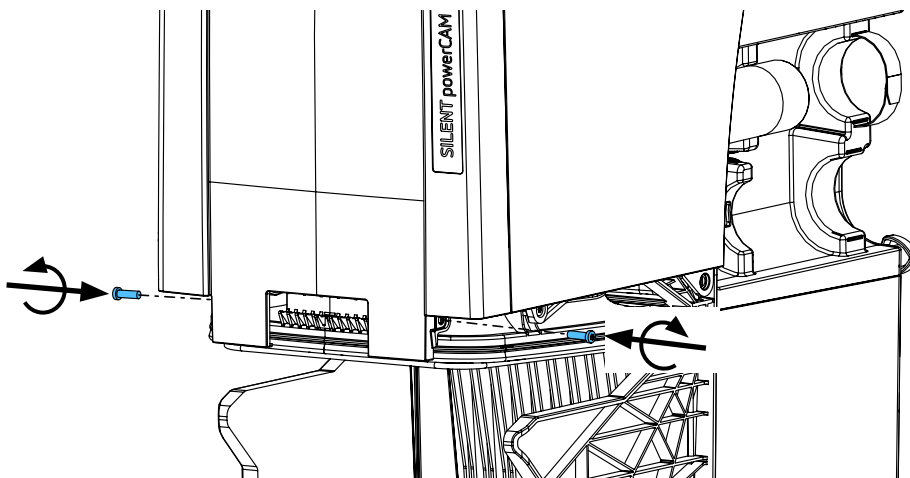
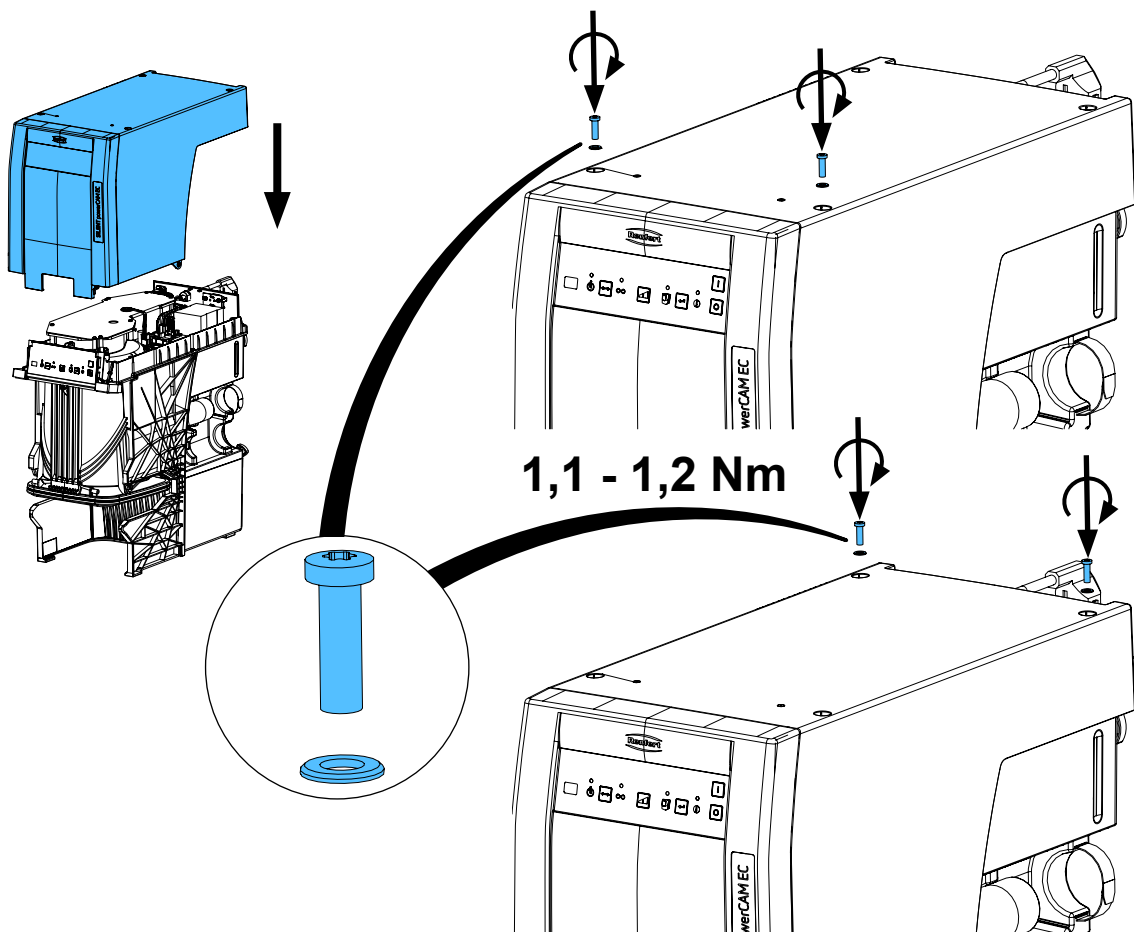
4.



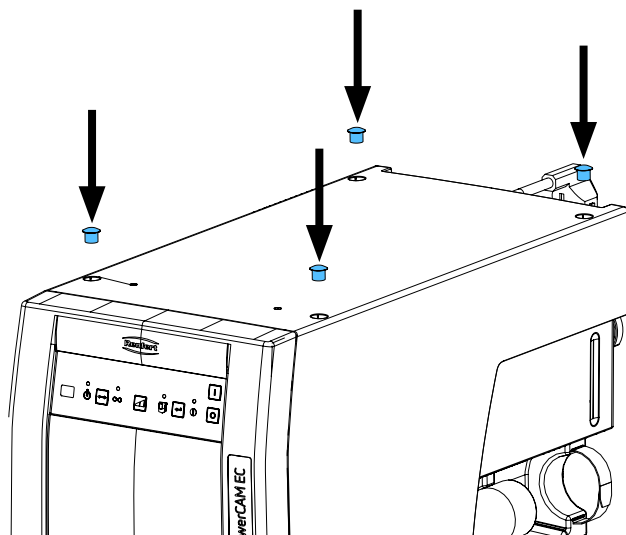
5.



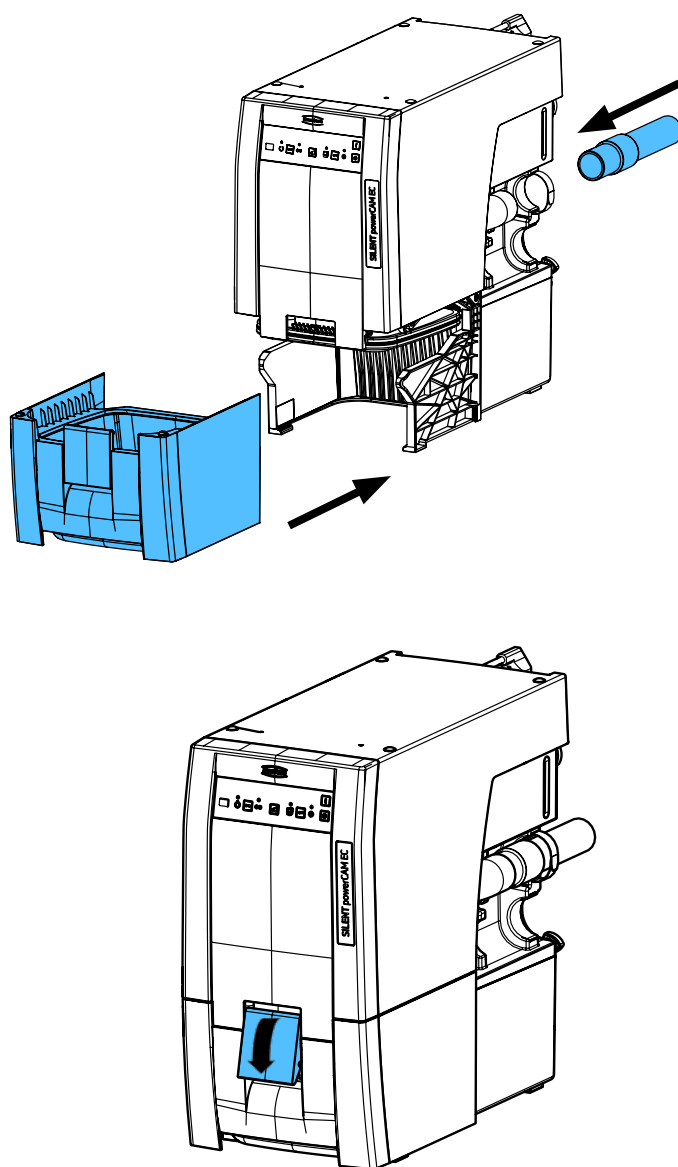
6.



7.



8.



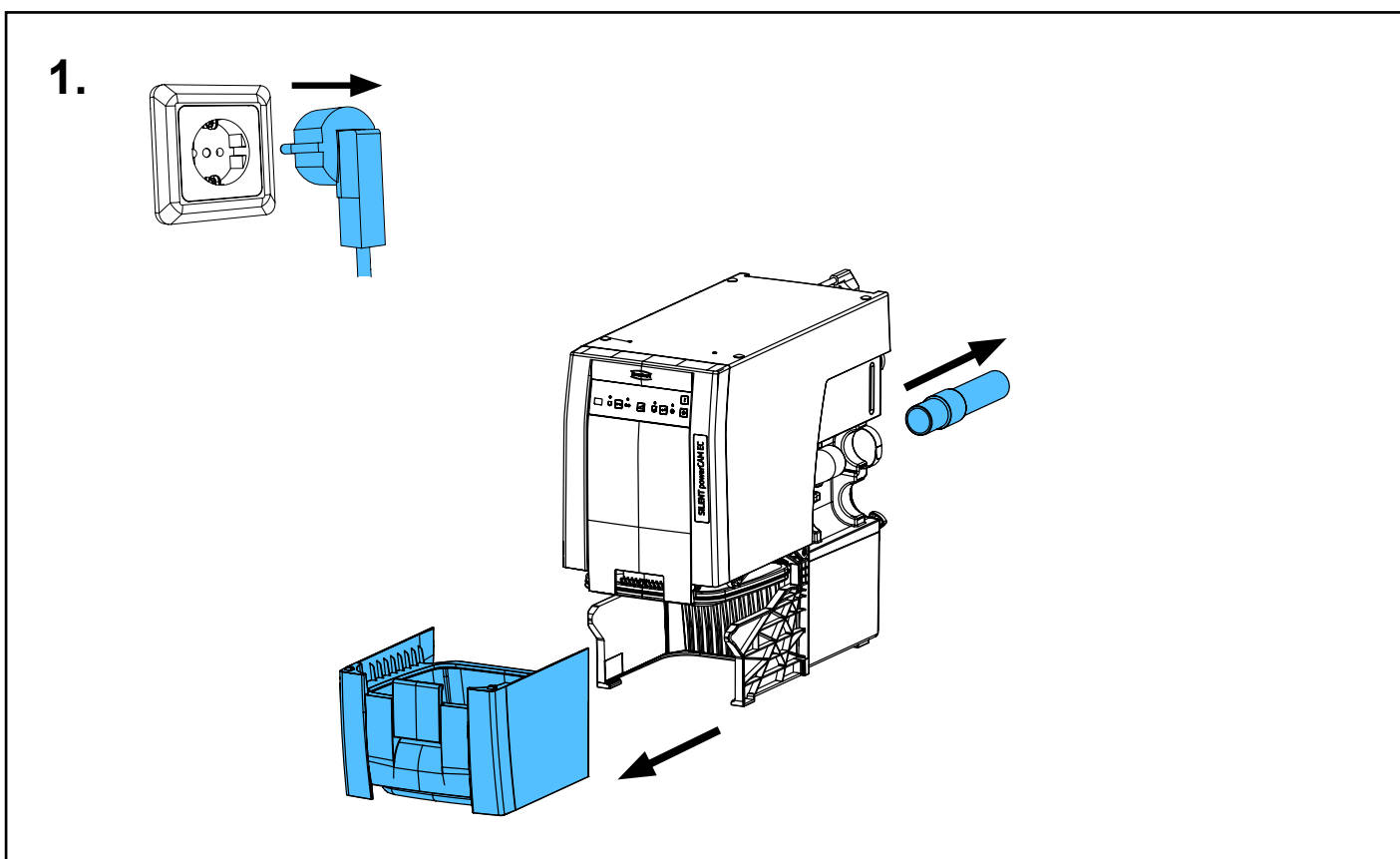
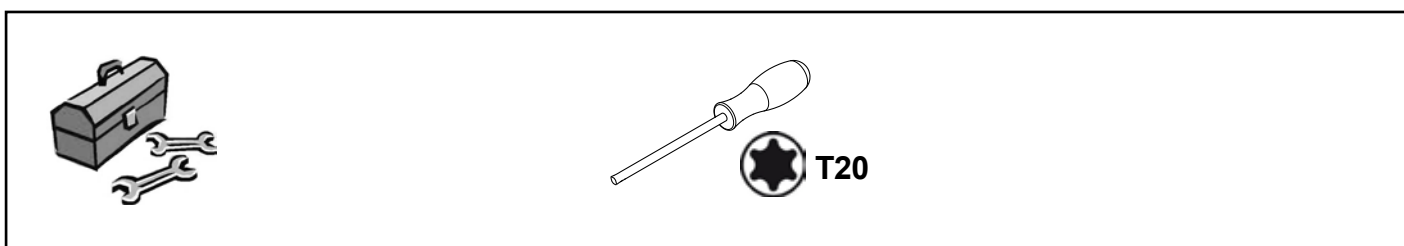
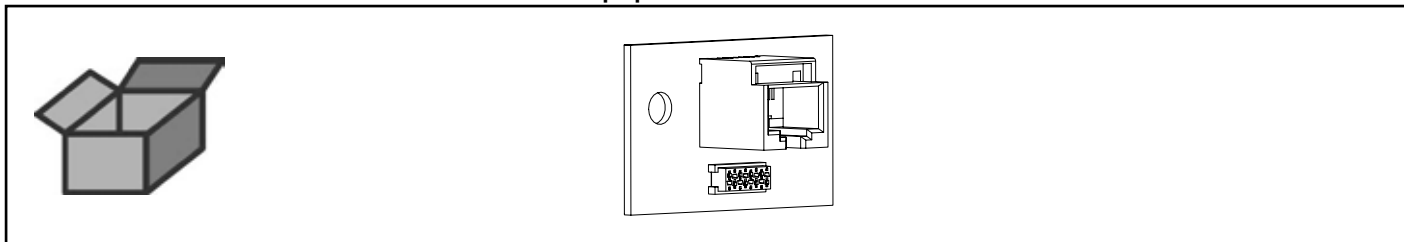


making work easy

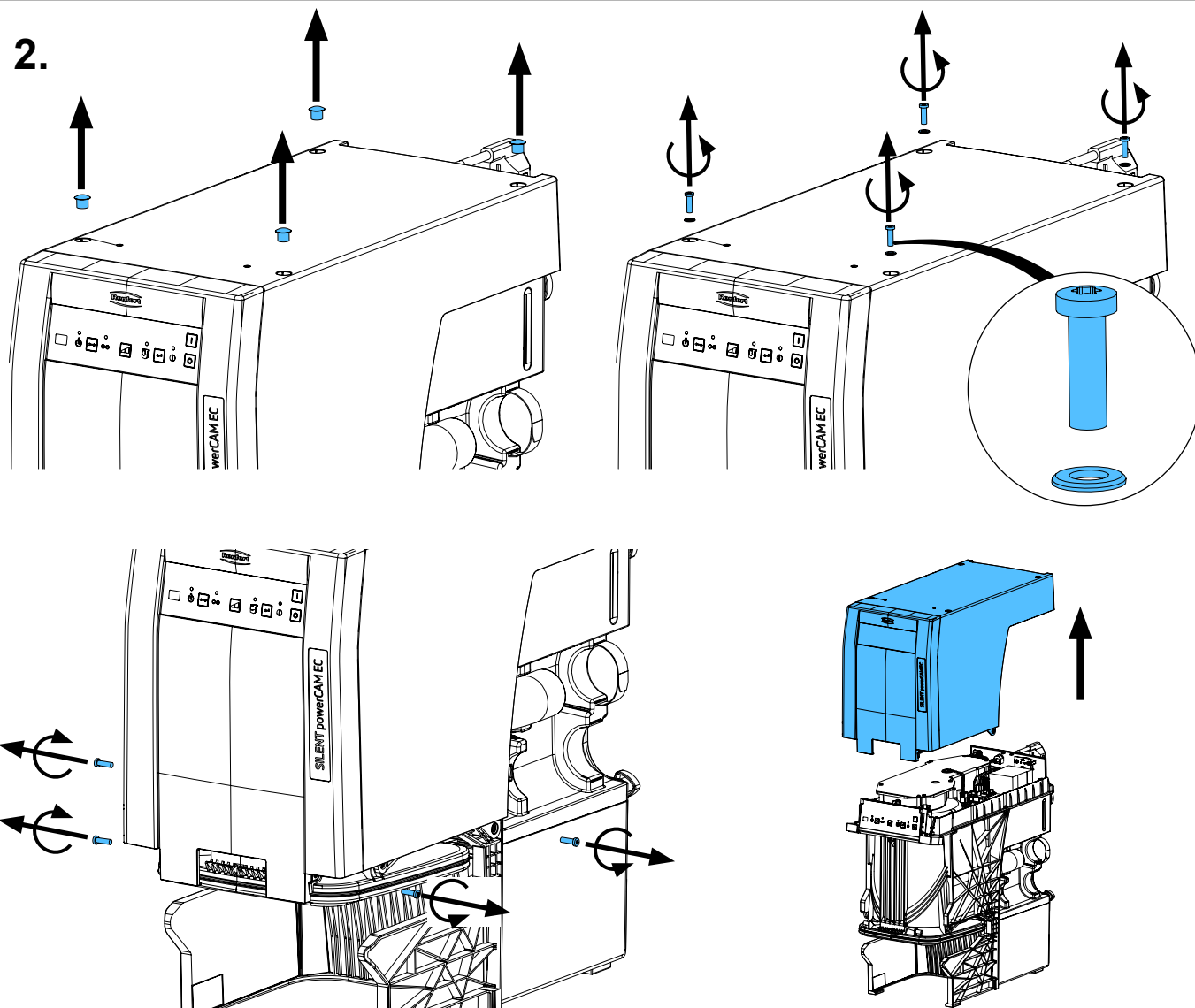
Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

90003 7499

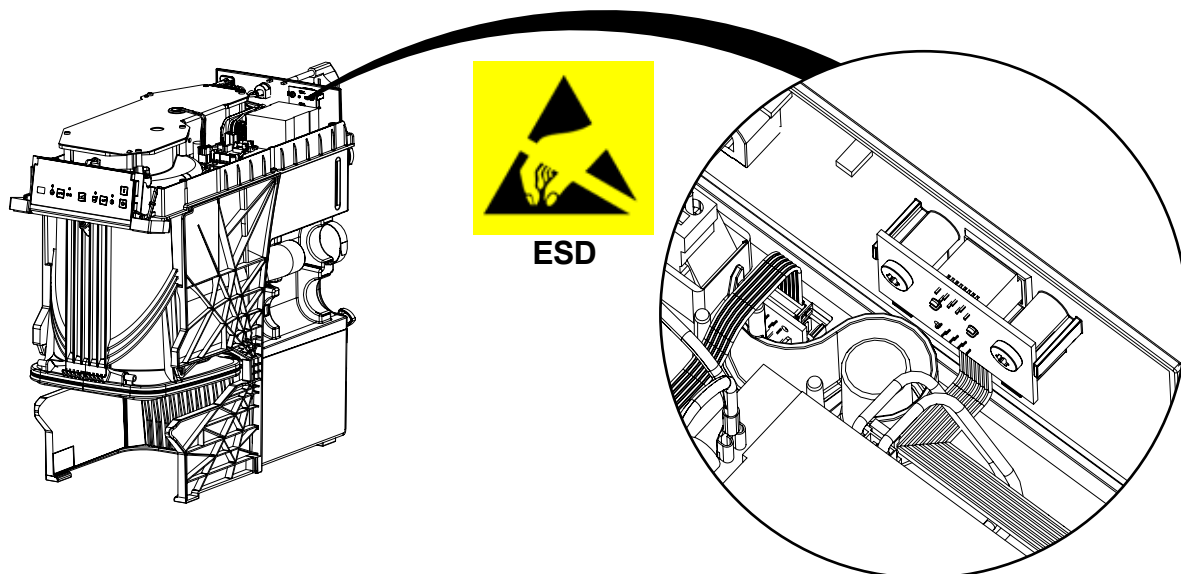
Leiterkarte CAM-Schnittstelle • Printed circuitboard CAM interface • Circuit imprimé interface CFAO • Circuito stampato interfaccia CAM • Circuito impresso interfaz CAM • Печатная плата CAM-интерфейс



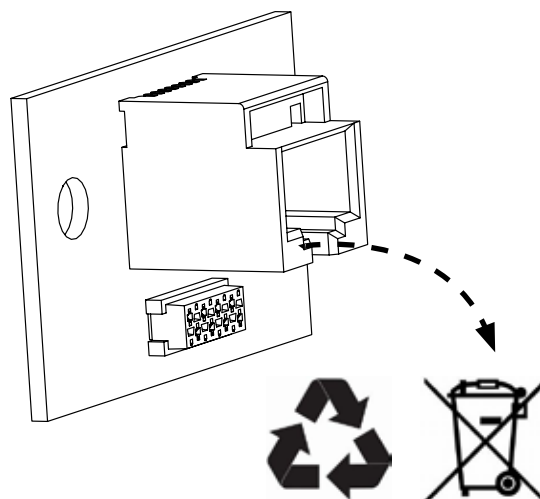
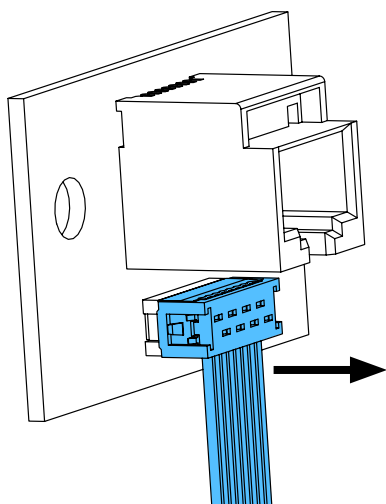
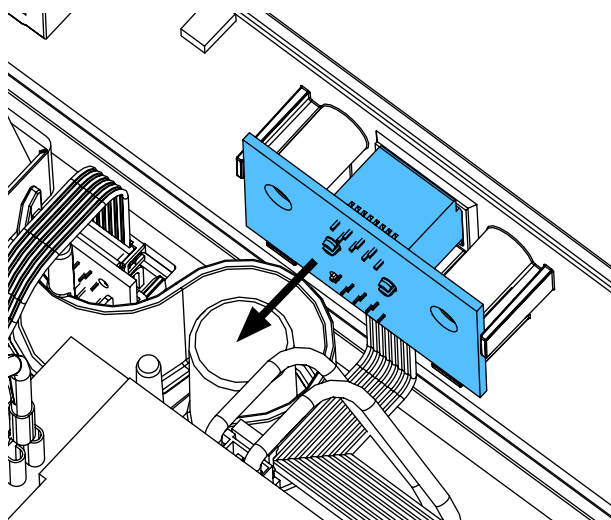
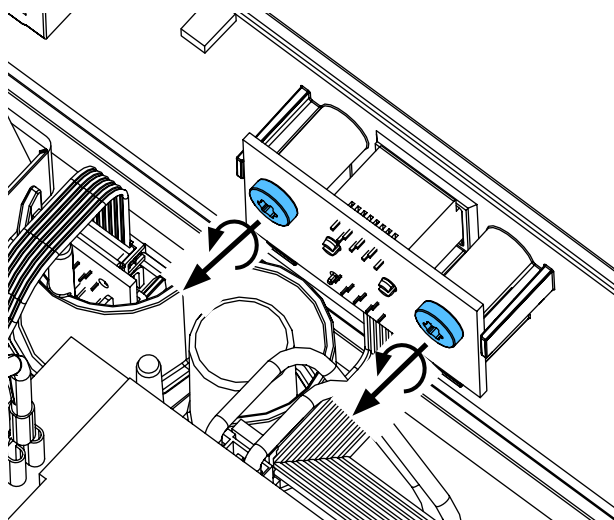
2.



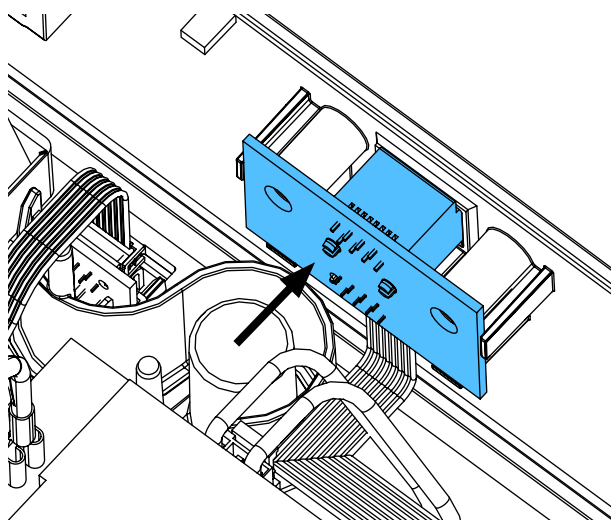
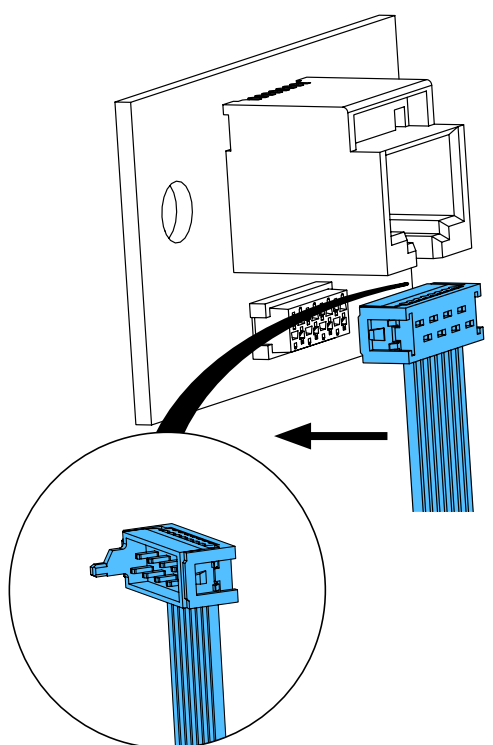
3.



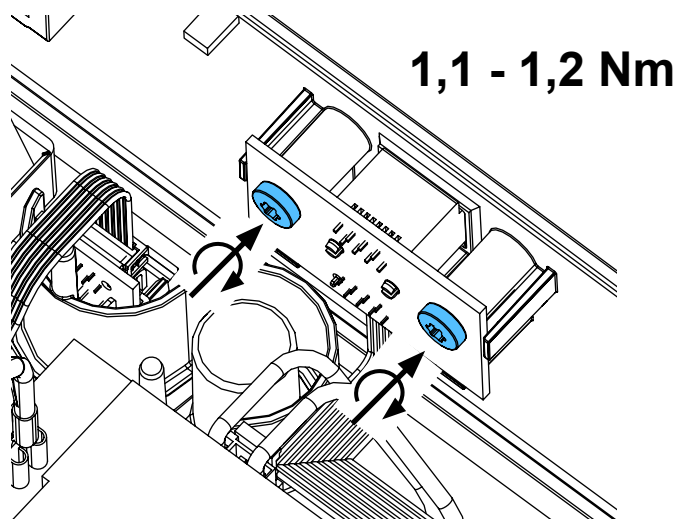
4.



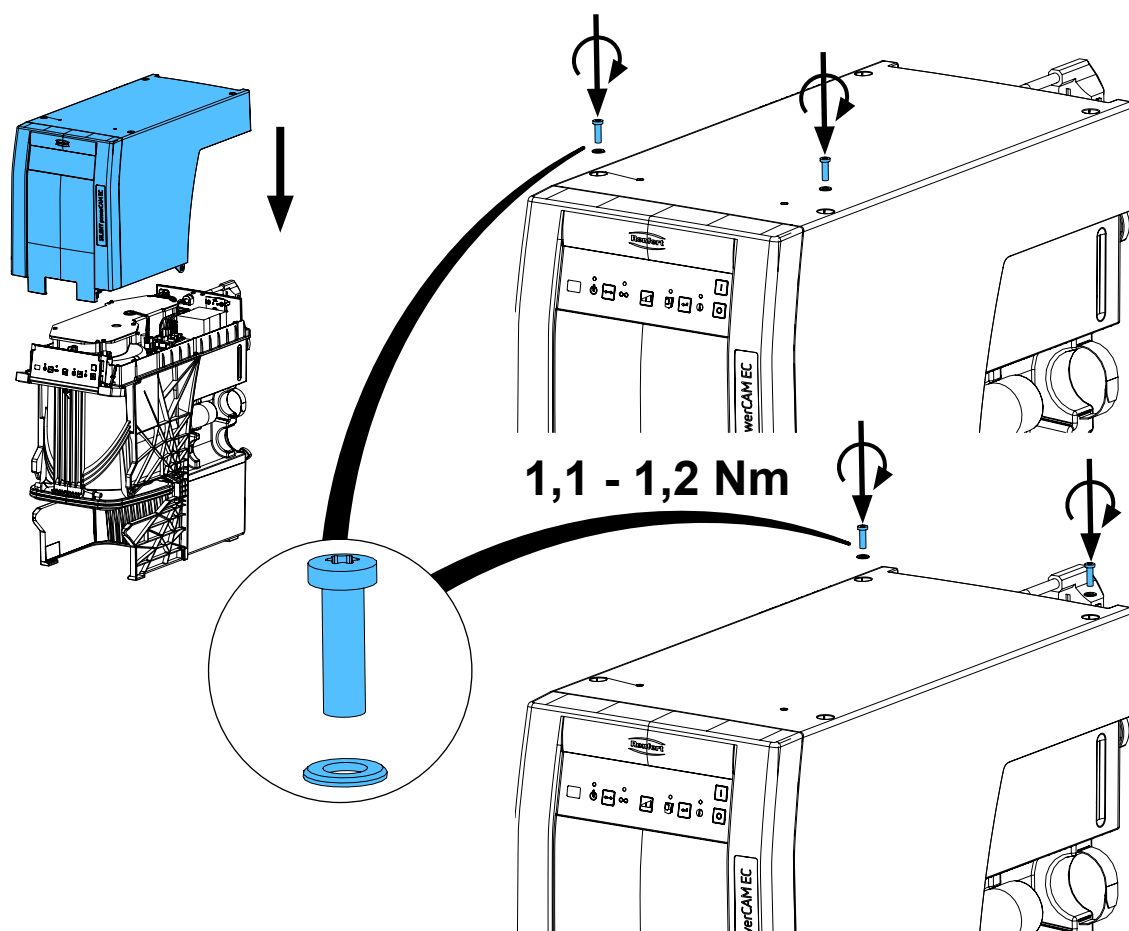
5.



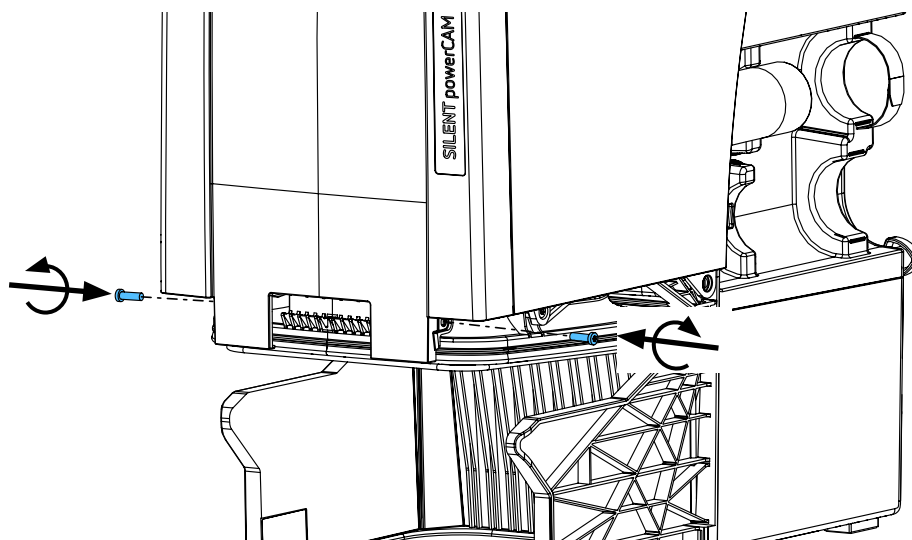
6.



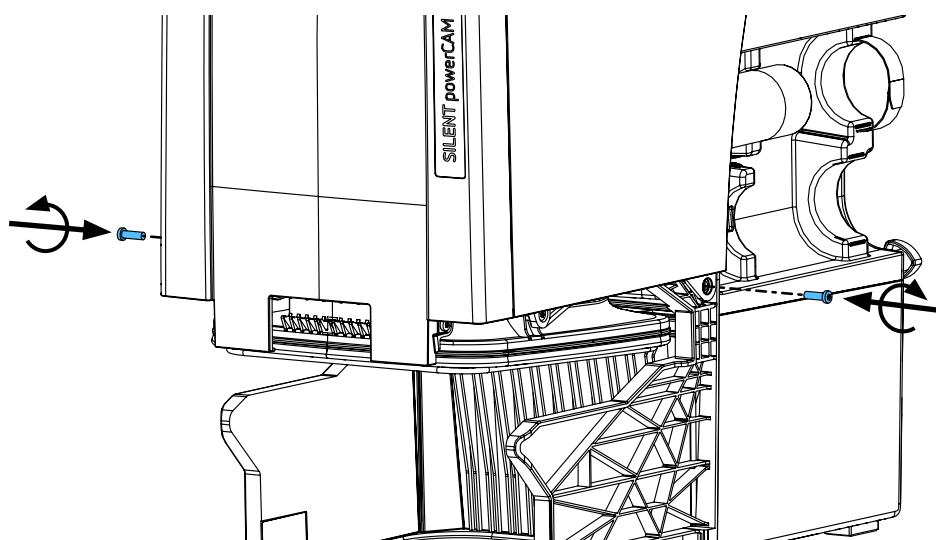
7.



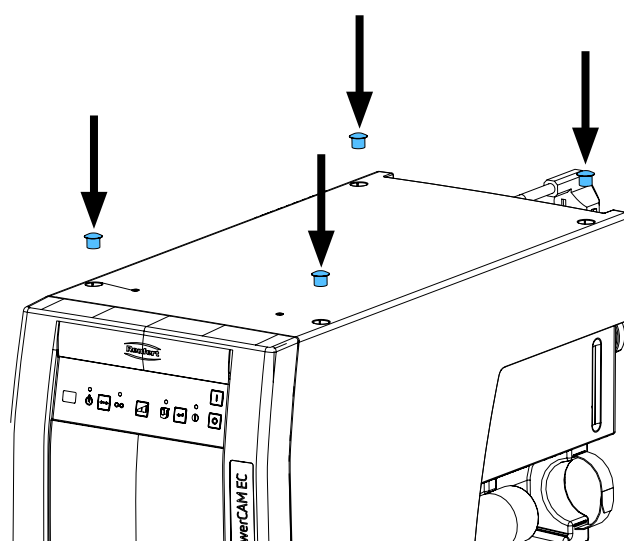
8.



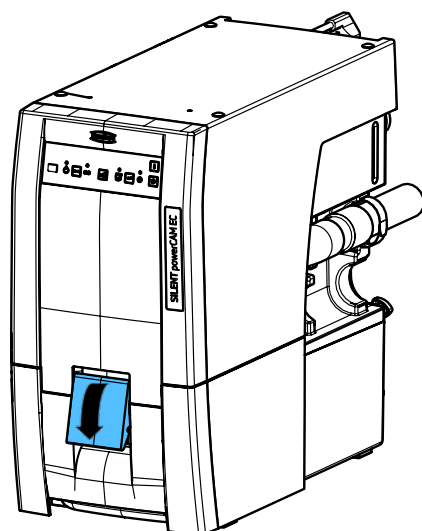
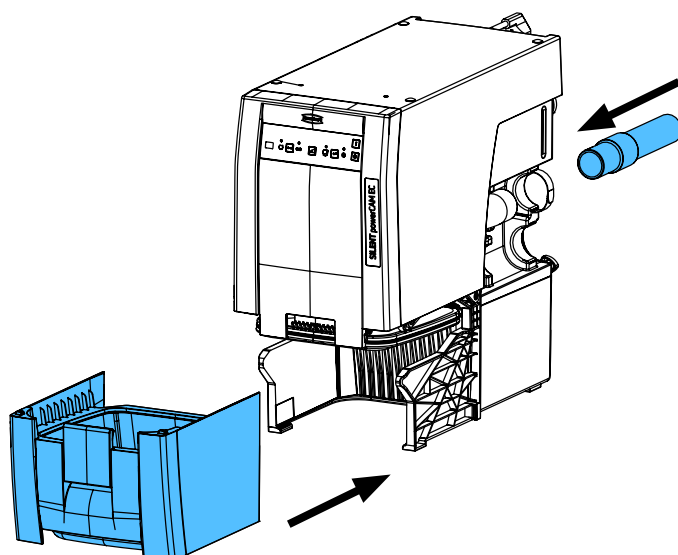
1,1 - 1,2 Nm



9.



10.



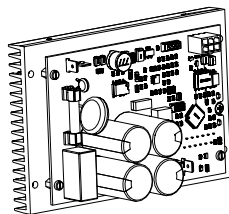


making work easy

Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

90003 7770 / 90003 7771 / 90003 7941

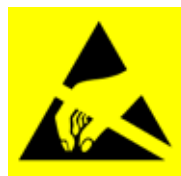
EC-Controller • EC-Controller • Contrôleur EC • Regolatore EC • Controlador
EC • EC-контроллер



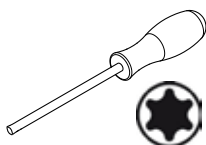
900037770: 230V

900037771: 120V

900037941: 100V - 120V

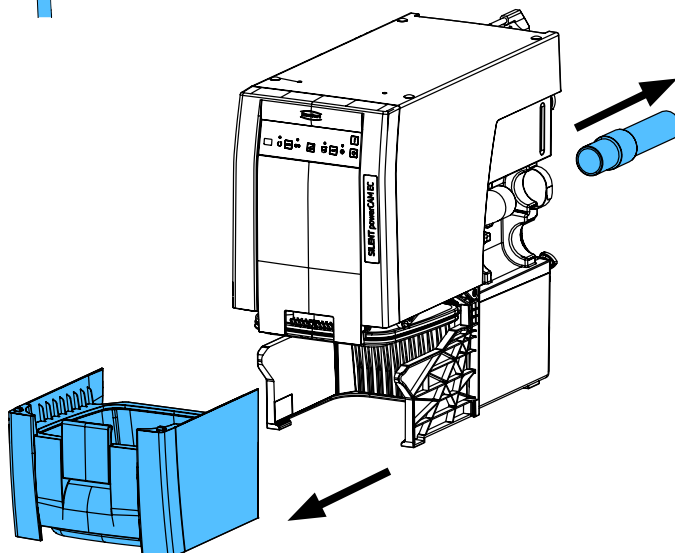
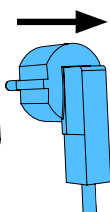
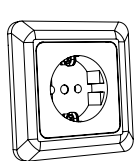


ESD

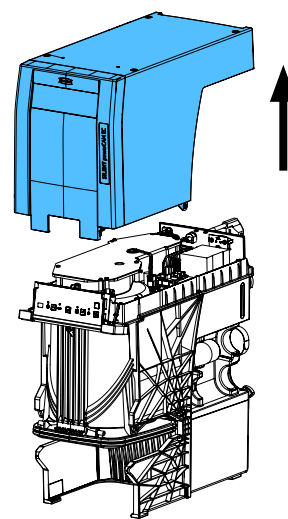
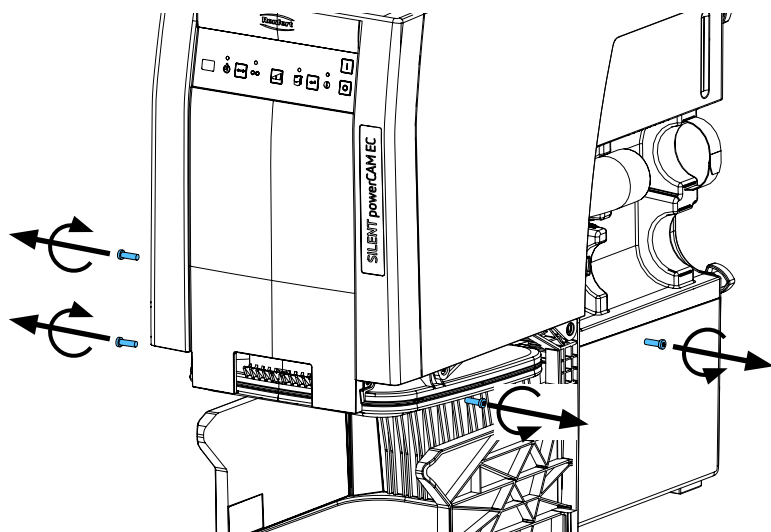
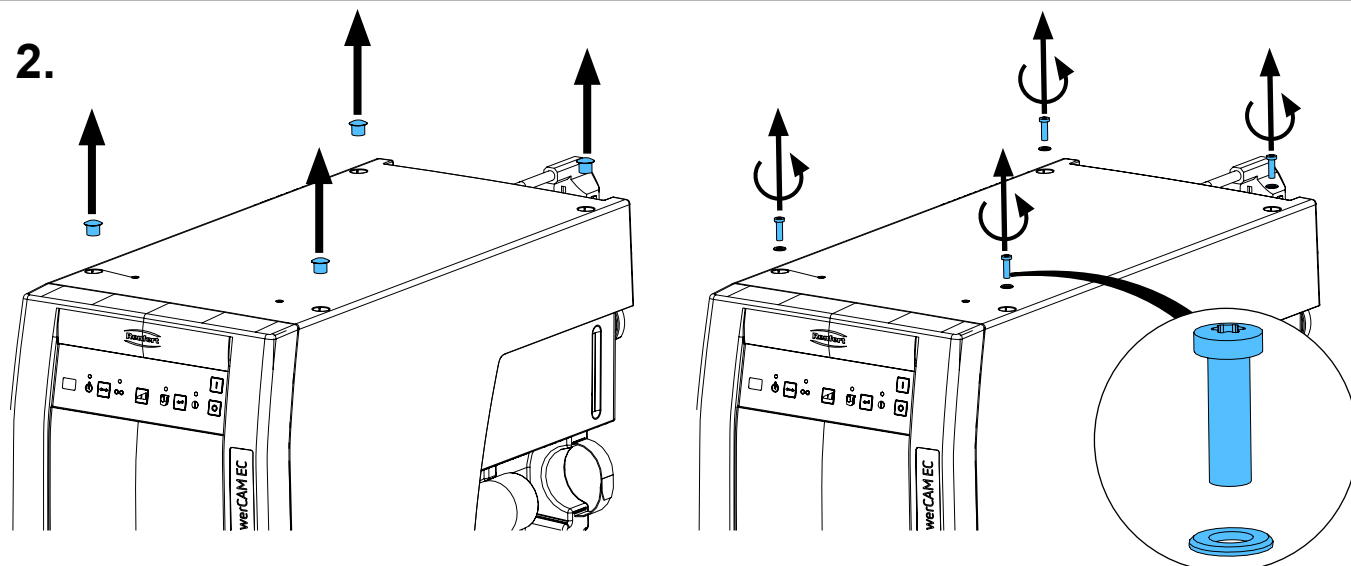


T20

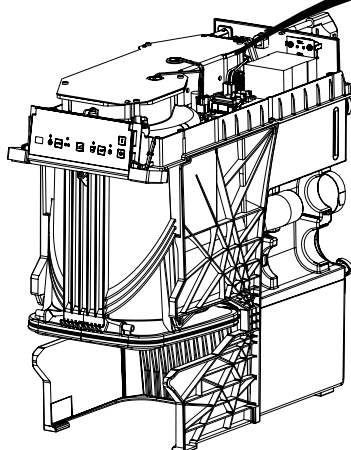
1.



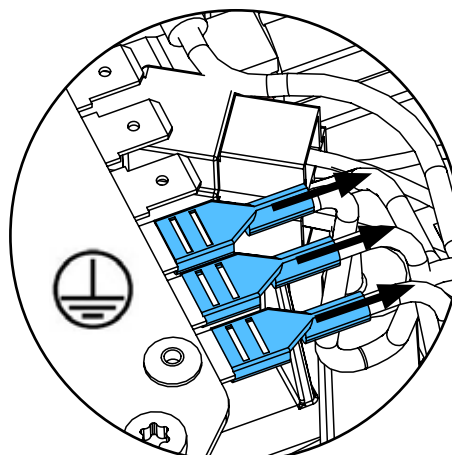
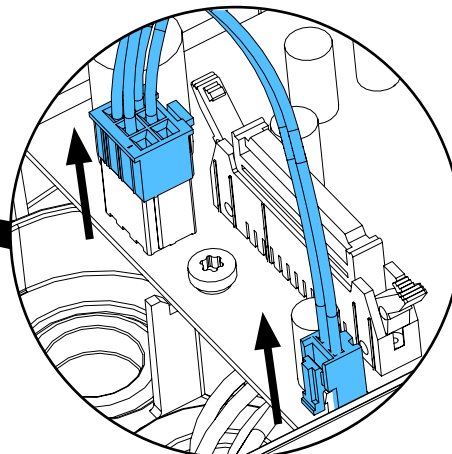
2.



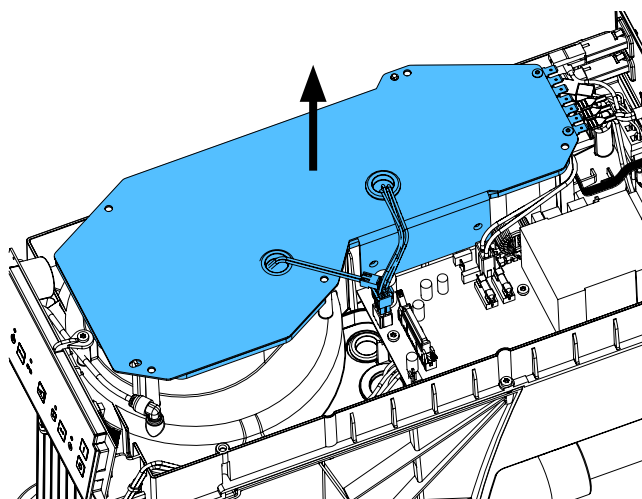
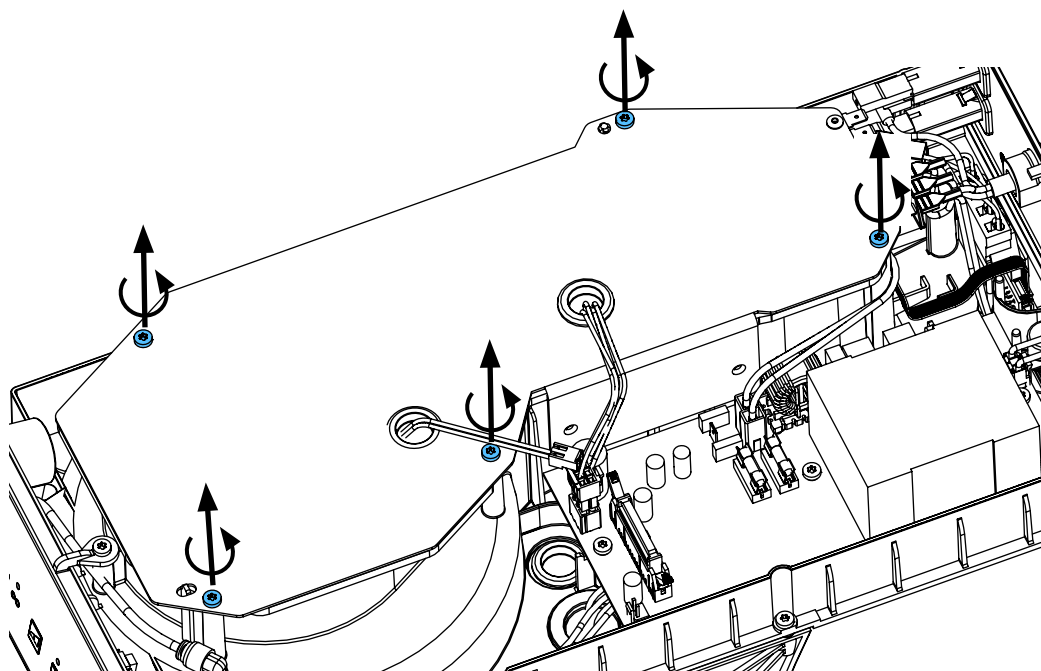
3.



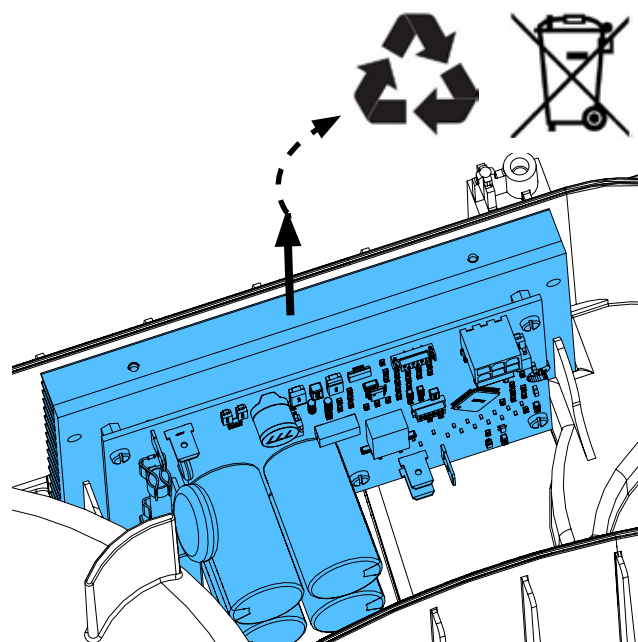
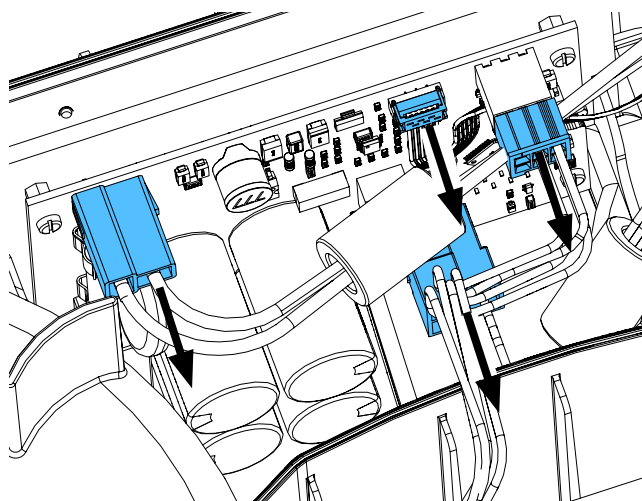
ESD



4.



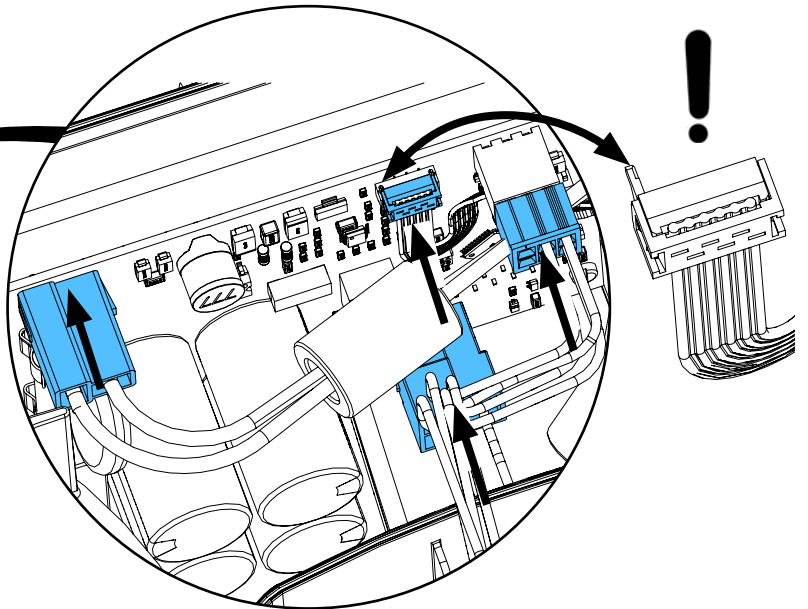
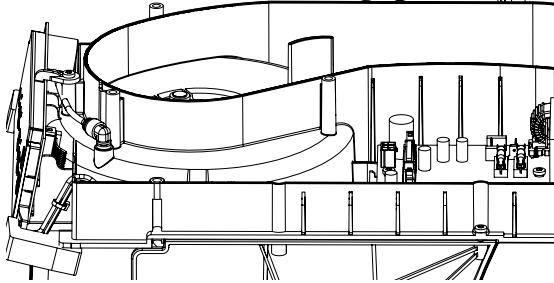
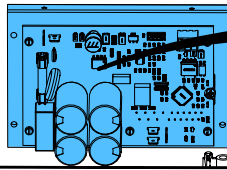
5.



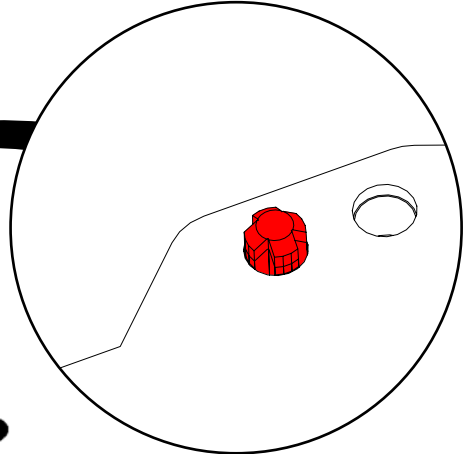
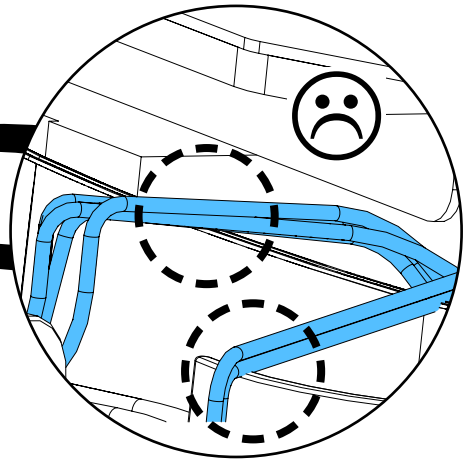
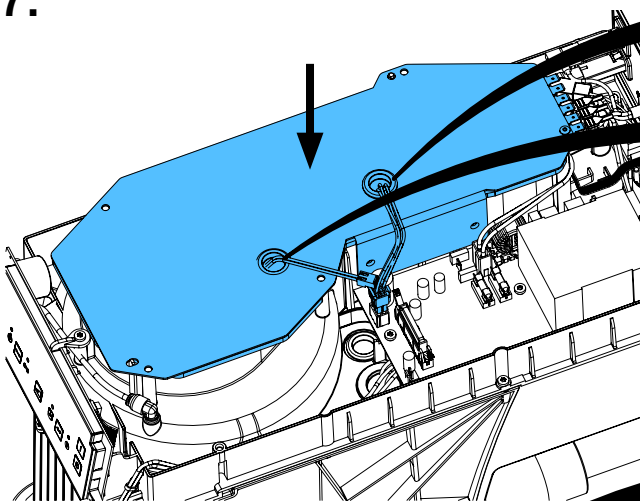
6.



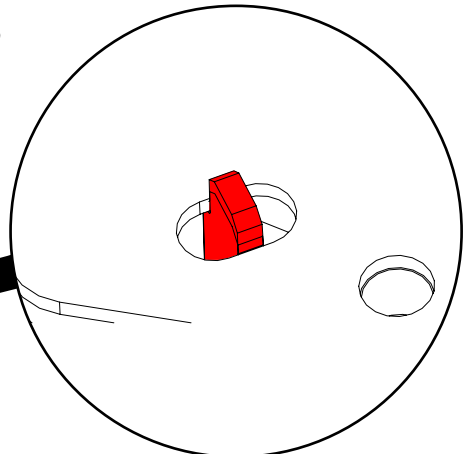
ESD



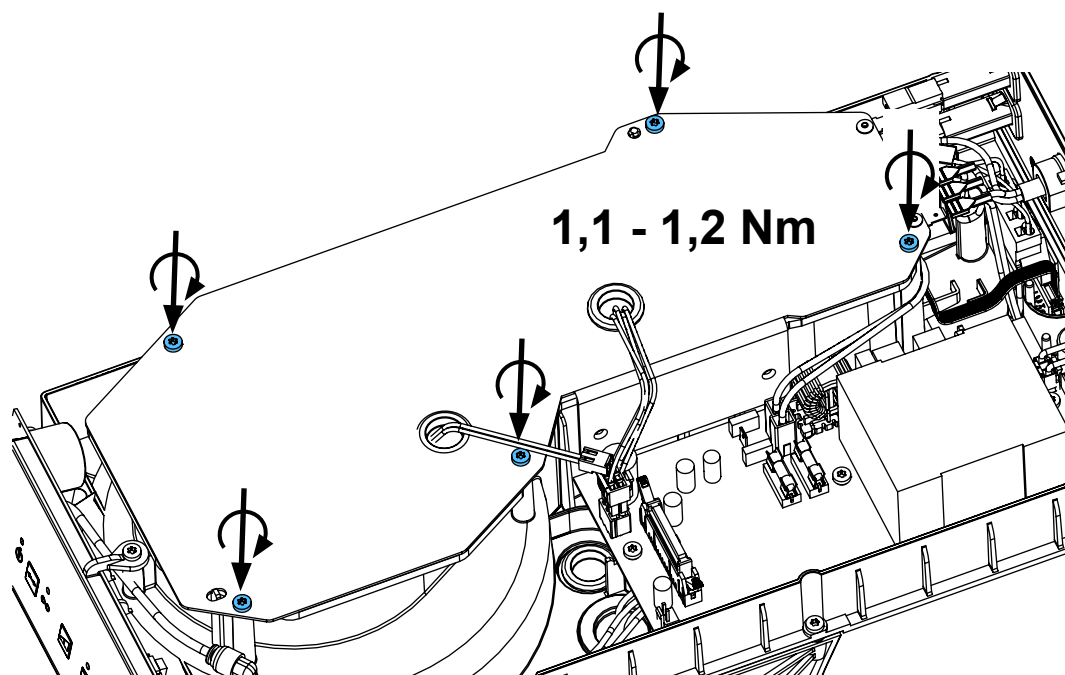
7.



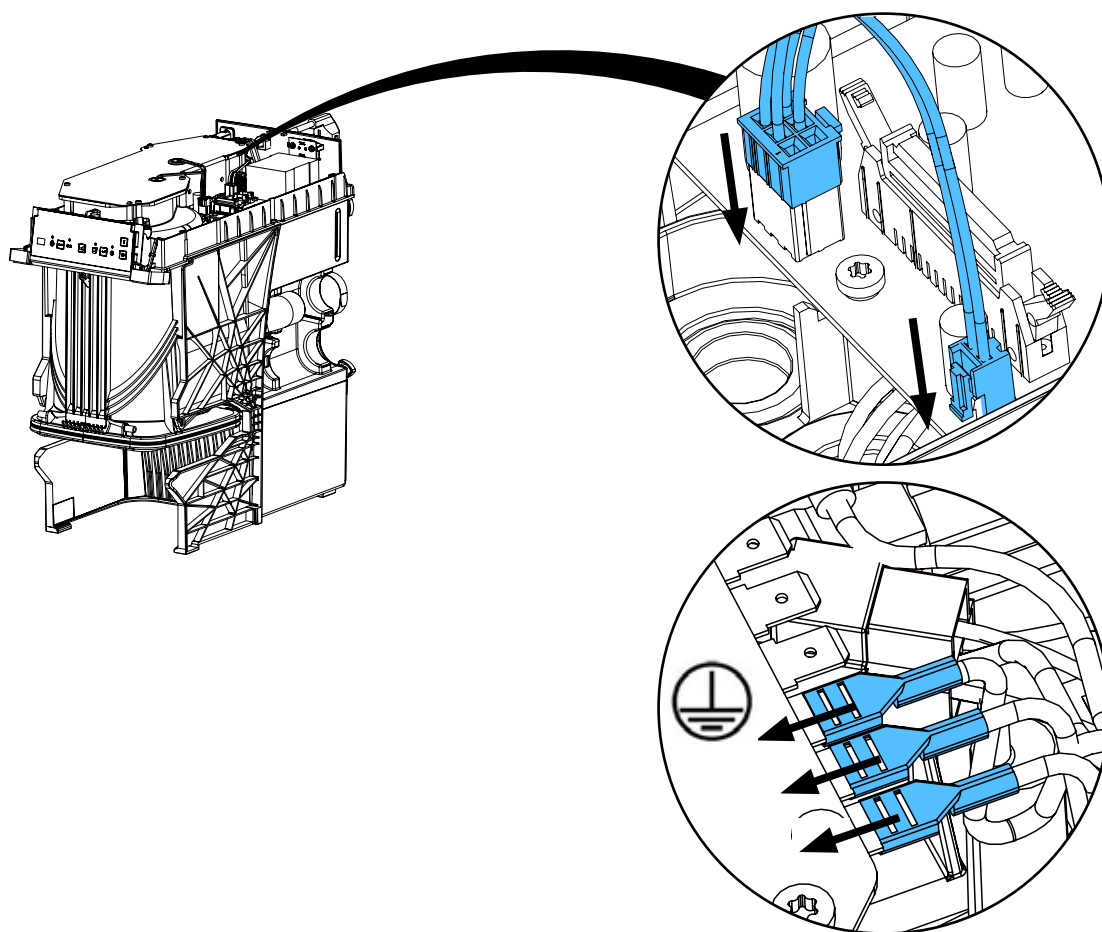
i



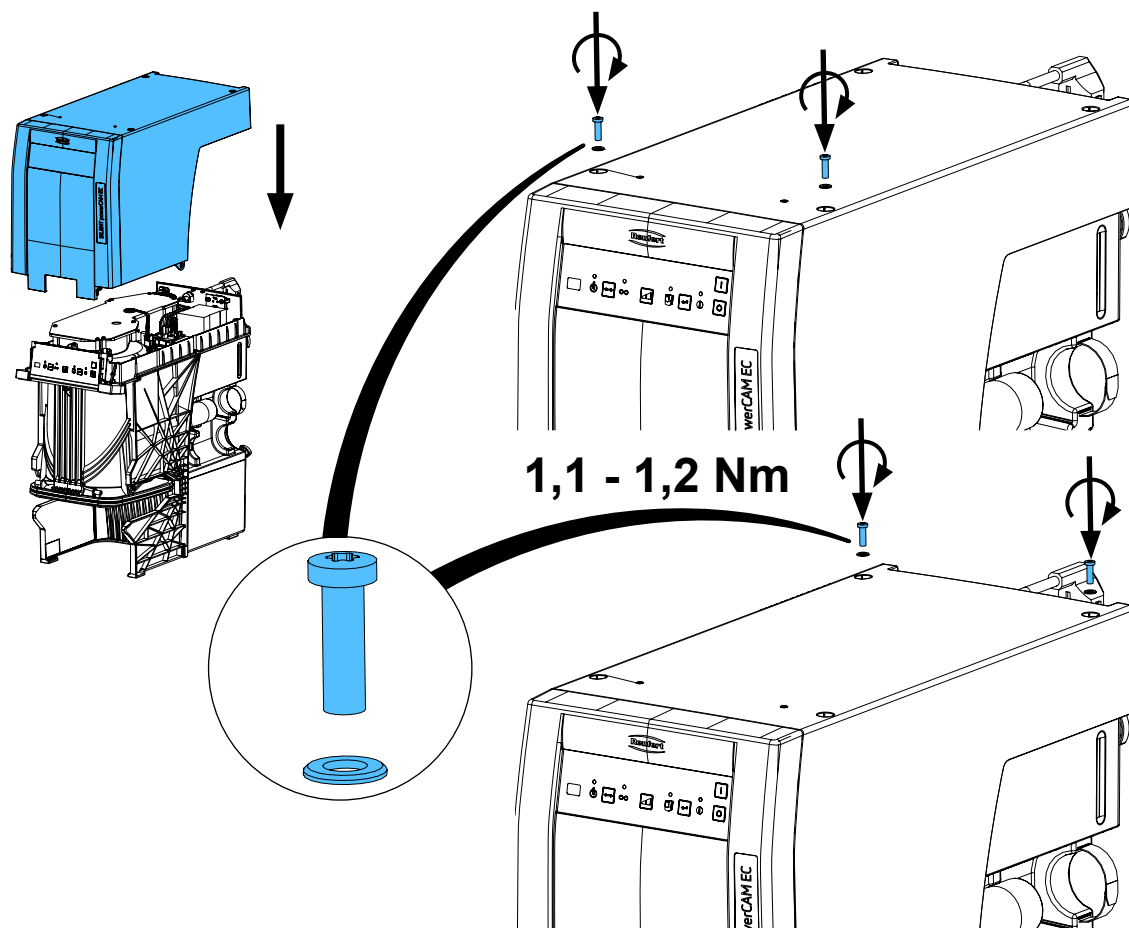
8.



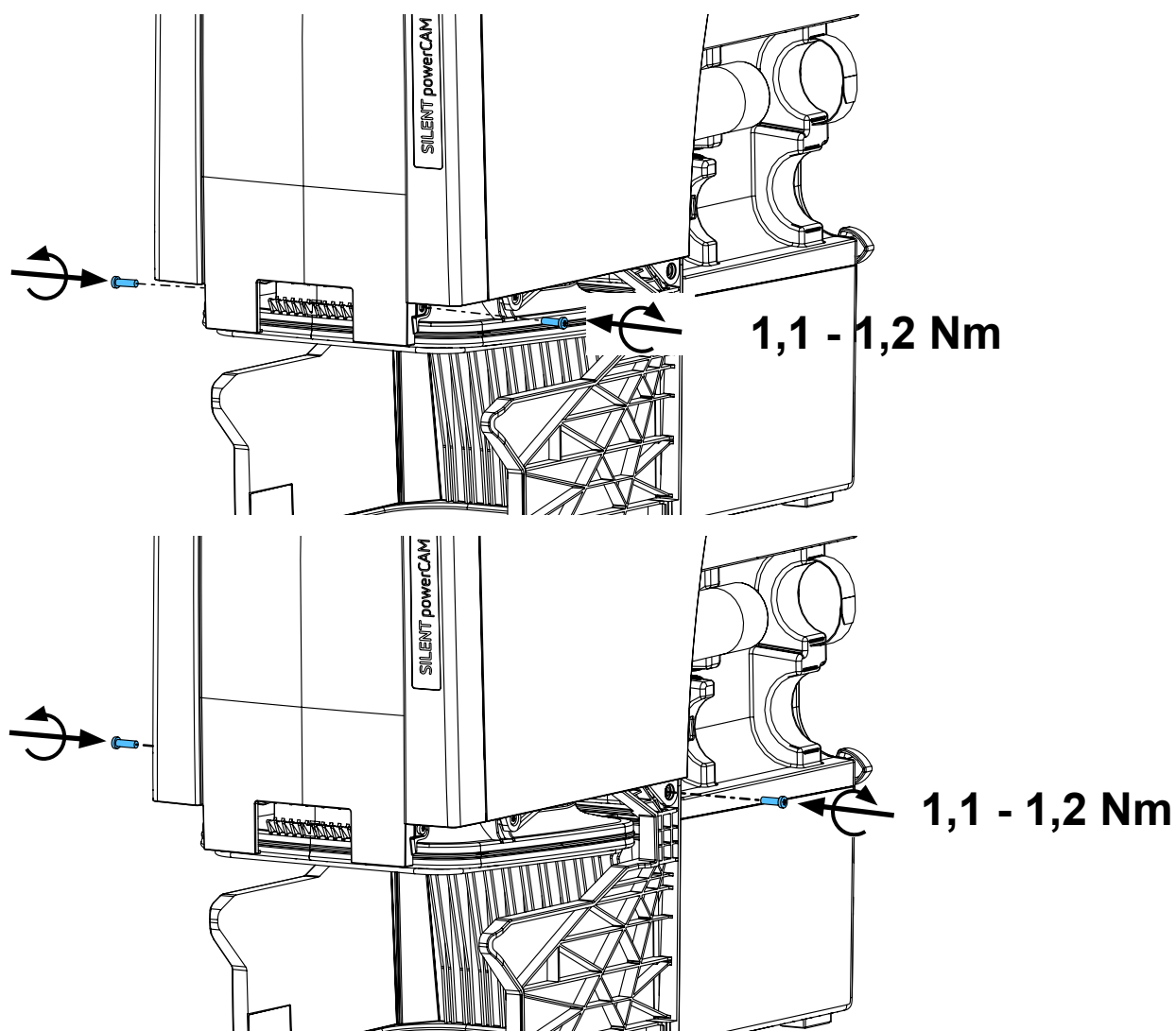
9.



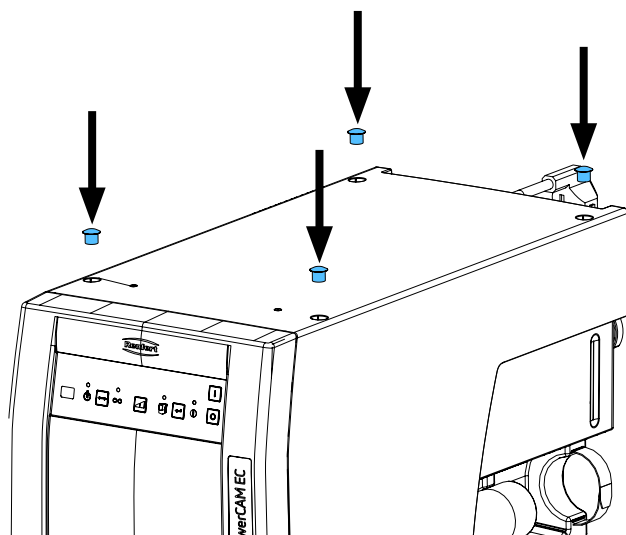
10.



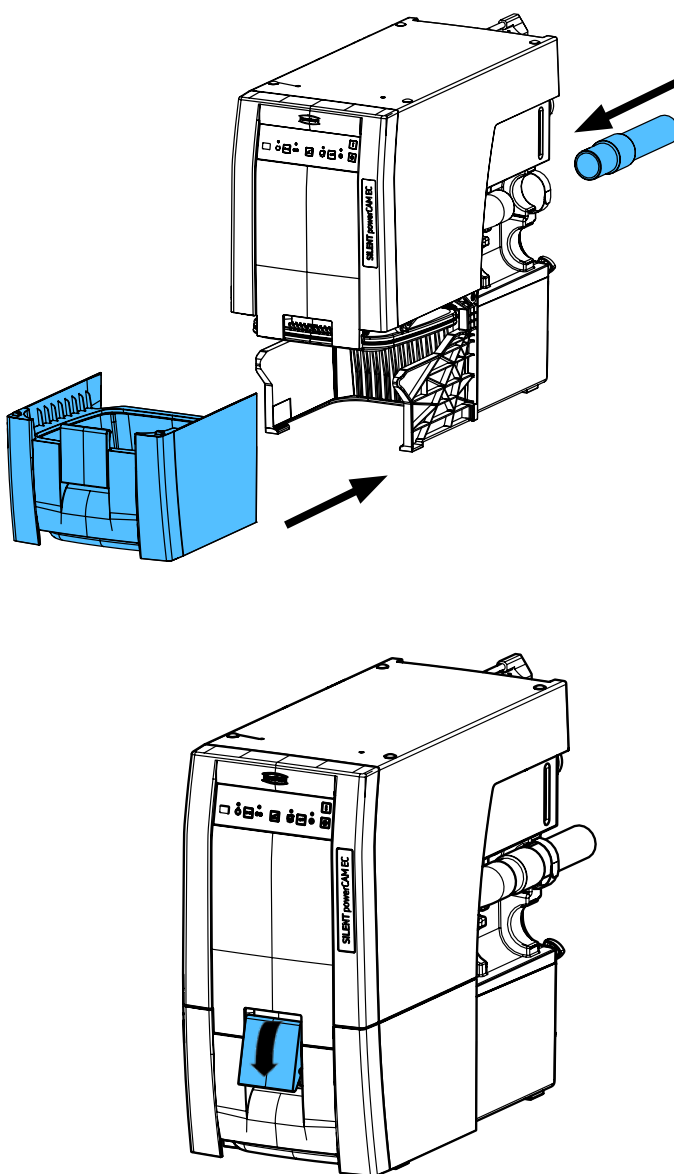
11.



12.



13.



Hochaktuell und ausführlich auf ...
Up to date and in detail at ...
Actualisé et détaillé sous ...
Aggiornato e dettagliato su ...
La máxima actualidad y detalle en ...
Актуально и подробно на ...

www.renfert.com

Renfert GmbH • Untere Gießwiesen 2 • 78247 Hilzingen/Germany
Tel.: +49 7731 82 08-0 • Fax: +49 7731 82 08-70
www.renfert.com • info@renfert.com

Renfert USA • 3718 Illinois Avenue • St. Charles IL 60174/USA
Tel.: +1 6307 62 18 03 • Fax: +1 6307 62 97 87
www.renfert.com • info@renfertusa.com
USA: Free call 800 336 7422